

1904.

No. 2.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

## PROCLAMATIE

van 16 Januari 1904.

*betreffende de opdracht van het dagelijksch beleid  
van zaken aan den fungeerenden Ondervoorzitter  
van den Raad van Bestuur, den heer D. H.  
HAVELAAR.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij wegens korte afwezendheid van de hoofdplaats door eene voorgenomen reis, het dagelijksch beleid van zaken, overeenkomstig art. 28*bis* van het Regeeringsreglement, bij resolutie van heden 1<sup>ste</sup> Afdeeling No. 761, van en met den 18<sup>den</sup> tot en met den 19<sup>den</sup> dezer opgedragen heeft aan den fungeerenden Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur, den heer D. H. HAVELAAR.

Paramaribo, den 16<sup>den</sup> Januari 1904.

De Gouverneur voornoemd,

C. LELY.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PROCEEDINGS

January 1904

Presented at the meeting of the  
Department of Physics, University of Chicago,  
January 1904.

BY

THE DEPARTMENT OF PHYSICS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
PUBLISHED BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
CHICAGO, ILL., 1904

Entered as Second-Class Matter, January 1904.

Postpaid.

1904.

No. 3.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**PUBLICATIE van 28 Januari 1904,**  
*waarbij wordt afgekondigd de wet van 31  
December 1903 (Staatsblad No. 360) tot wijziging  
van de koloniale huishoudelijke begrooting van  
Suriname voor het dienstjaar 1902.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Van wege de Koningin den last ontvangen  
hebbende tot afkondiging van onderstaande wet :

Wij WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN  
DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ.,  
ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluut !  
doen te weten :

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat het  
noodig is eenige artikelen der koloniale huishoudelijke  
begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1902,  
definitief vastgesteld bij de wet van den 2den Februari  
1902 (*Staatsblad* n°. 26), te verhoogen ;

1904.

No. 3.

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze :

*Eenig artikel.*

De navolgende *artikelen* van de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1902 worden *verhoogd* met en mitsdien gebracht op de bedragen daarbij vermeld :

wordt verhoogd en mitsdien  
met: gebracht op

Art. 2. Meubilair, bureelbehoefden, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements-secretarie, van den burgerlijken stand en van den raad van bestuur, kosten van vergaderingen van gouvernements - commissiën, reis- en teerkosten van den ijker en onderhoud van gereedschappen voor het ijkwezen, alsmede boek- en drukwerken, frankeergelden, advertentiekosten, telegrammen, schrijffloonen en andere uitgaven voor den algemeenen dienst

f 4584,35 f 20184,35

Art. 10. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen .....

4415,48 29415,48



wordt verhoogd en mitsdien  
met: gebracht op:

Art. 12. Reis- en teerkosten van de leden der Koloniale Staten, die buiten Paramaribo wonen, alsmede reis- en teerkosten, verhuizingskosten en rijtuighuren binnen de kolonie van ambtenaren, beambten en andere personen in kolonialen dienst, voor zoover daartoe geen afzonderlijke gelden bij andere artikelen der begrooting zijn toegestaan ..... f 3326,72 f 9326,72

Art. 16. Meubilair, bureelkosten en andere huishoudelijke uitgaven voor het hof van justitie en het parket van den procureur-generaal ..... 254,20<sup>5</sup> 3024,20<sup>5</sup>

Art. 23. Andere uitgaven ten dienste van de politie en huur van politiestations.... 3550,38<sup>5</sup> 30463,88<sup>5</sup>

Art. 33. Voorschotten aan kleine landbouwers (Creolen) 1125,00 6125,00

Art. 42. Onderhoud van de telefoon, aanschaffing van reserve-materieel, vernieuwing van telefoonpalen, kosten van aanschaffing van materieel voor het maken van aansluitingen voor particulieren aangouvernements-telefoonlijnen, welke kosten worden terugbetaald, en meubilair en bureelbehoeften ..... 1307,49<sup>5</sup> 4807,49<sup>5</sup>

Art. 55. Voorschotten aan kolonisten..... 2375,00 9375,00

1904.

No. 3.

wordt verhoogd en mitsdien  
met: gebracht op:

Art. 57. Premiën aan ge-  
wezen immigranten aan wie  
domeingrond is afgestaan en  
die afzien van het recht op  
vrije terugreis ..... f 17900,00 f 21900 00

Art. 61. Meubilair, bureel-  
behoefden, drukkosten, reis- en  
teerkosten van den inspecteur  
voor het onderwijs en kosten  
van examens ..... 371,22 2071,22

Art. 68. Uitgaven ten be-  
hoeve der ouden, gebrekkigen  
en onvermogenen binnen en  
buiten het gesticht Boniface. 10716,58<sup>s</sup> 31416,58<sup>s</sup>

Art. 75. Kosten verbonden  
aan de keuring van levens-  
middelen, enz. op de venduën,  
kosten ter verkrijging van  
animale koepokstof, en kosten  
van quarantaine-maatregelen. 3736,45 4786,45

Art. 76. Meubilair, bureel-  
behoefden, drukkosten en reis-  
en teerkosten van den genees-  
kundigen inspecteur en kosten  
van examens ..... 990,62 2540,62

Art. 79. Kosten van ver-  
pleging en geneesmiddelen,  
enz. van burgerlijke personen  
in en buiten het militair hos-  
pitaal en in de districten en  
in de yawsinrichting op het sta-  
tion Groningen (Saramacca) .. 18933,08 73933,08

Art. 81. Onderhoud der  
krankzinnigen ... 910,75 13910,75

Art. 85. Subsidie aan in-

wordt verhoogd en mitsdien  
met: gebracht op:

richtingen tot isoleering en  
verpleging van lepralijders.. f 1030,00 f 6530,00

Art. 87. Onderhoud der  
begraafplaatsen, draagbaren,  
kleeden, gereedschappen en  
andere behoeften, alsmede be-  
grafenissen van onvermogen-  
den ..... 973,58<sup>s</sup> 7473,58<sup>s</sup>

Art. 93. Onderhoud van  
land- en waterwegen en daar-  
mede in verband staande wer-  
ken te Paramaribo en in de  
districten, benevens kosten van  
besproeiing van de straten en  
wegen van Paramaribo in den  
drogen tijd ..... 9549,07<sup>s</sup> 69049,07<sup>s</sup>

Art. 94. Onderhoud en aan-  
leg van centrale vestigings-  
plaatsen en andere vestigin-  
gen van kleine landbouwers. 1931,46 36431,46

Art. 101. Materialen, ar-  
beidsloonen, werktuigen, ge-  
reedschappen en verdere uit-  
gaven voor gewoon en buiten-  
gewoon onderhoud van het ma-  
terieel der koloniale vaartui-  
gen, aanschaffing en vernieu-  
wing van kleine vaartuigen,  
alsmede brandstoffen..... 13180,92 158100,92

Art. 102. Subsidie aan par-  
ticuliere stoomvaartdiensten en  
huur van vaartuigen ten be-  
hoeve van den rivier- en  
zeediensten en voor reizen van  
hoofdamttenaren en commis-  
siën ..... 374,66 10974,66

1904.

No. 3

wordt verhoogd en mitsdien  
met: gebracht op:

Art. 104. Loon van naar  
behoefte in dienst te nemen be-  
manning ..... f 5003,79<sup>s</sup> f 6803,79<sup>s</sup>

Art. 106. Vergoeding van  
tekort op de algemeene klee-  
dingrekening van het perso-  
neel der koloniale vaartuigen. 518,44 518,44

Art. 110. Onderhoud van  
het lichtschip en voor olie, enz.,  
voor de lichttoestellen en voor  
het havenvuur aan den mond  
van de Nickerie, voor het licht  
aan den mond van de Suriname  
en voor den vuurtoren aan de  
Marowijne, mitsgaders aan-  
koop en onderhoud van  
kettingen, ankers en tonne-  
boeien ..... 1446,84<sup>s</sup> 5246,64<sup>s</sup>

Art. 112. Vlaggen en an-  
dere benodigdheden voor het  
seinwezen ..... 328,25 528,25

Art. 114. Materieel van de  
brandweer ..... 22384,76<sup>s</sup> 24184,76<sup>s</sup>

Art. 115. Pensioenen van  
burgerlijke landsdienaren .. 827,62 133638,12

Art. 116. Pensioenen van  
weduwen en kinderen van  
overleden burgerlijke lands-  
dienaren ..... 4618,06 99795,90<sup>s</sup>

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal  
worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen,

1904.

No. 3.

Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat,  
aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's Gravenhage, den 31 December 1903.

(get.) WILHELMINA.

*De Minister van Koloniën.*

(get.) IDENBURG.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het Departement van Koloniën,*

(get.) A. E. ELIAS.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal,*

A. E. ELIAS.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouverne-  
mentsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 28<sup>sten</sup> Januari 1904.

C. LELY.

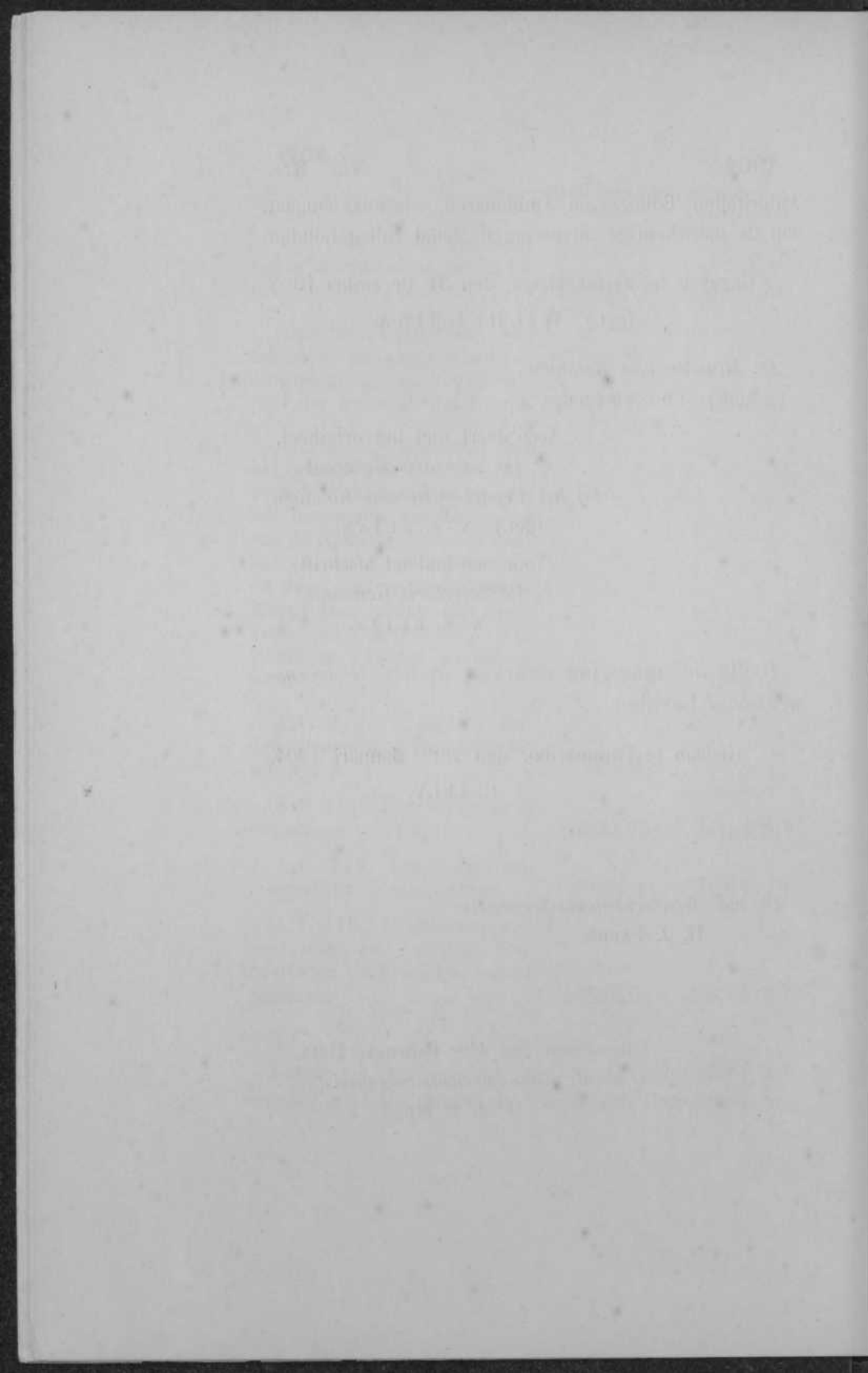
*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 4<sup>den</sup> Februari 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.



1904.

No. 4

GOUVERNEMENTSBLAD

VAN DE

KOLONIE SURINAME.

**PUBLICATIE van 28 Januari 1904,**  
*waarbij wordt afgekondigd de wet van den 31<sup>sten</sup>  
December 1903, (Staatsblad No. 361) tot wijziging  
van het Reglement op het Beleid der Regeering in  
de kolonie Suriname.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van wege de Koningin den last ontvangen  
hebbende tot afkondiging van onderstaande wet :

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN  
DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ.,  
ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluut!  
doen te weten :

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat het  
wenschelijk is de artikelen 109 en 112 van het Regle-  
ment op het beleid der Regering in de kolonie Suriname.  
waarvan de tekst werd bekend gemaakt bij Ons besluit  
van 25 Februari 1902 (Staatsblad n°. 37), te wijzigen ;

1904.

No. 4.

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze :

*Eenig artikel.*

Het Reglement op het beleid der Regering in de kolonie *Suriname* ondergaat de volgende wijzigingen :

a. In artikel 109 worden de woorden : „bij de opening hunner vergadering” vervangen door : „uiterlijk op den eersten Dingsdag der maand Maart”.

b. In artikel 112, 3<sup>o</sup>., worden de woorden : „vóór den 15den Julij” vervangen door : „vóór den tweeden Dingsdag der maand Mei”.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te s' Gravenhage, den 31<sup>sten</sup> December 1903.

(get.) WILHELMINA.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) IDENBURG.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het Departement van Koloniën,*

(get.) A. E. ELIAS.

Voor eensluidend afschrift

*De Secretaris-Generaal,*

A. E. ELIAS.



1904.

No. 4.

Heeft de opnemng daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

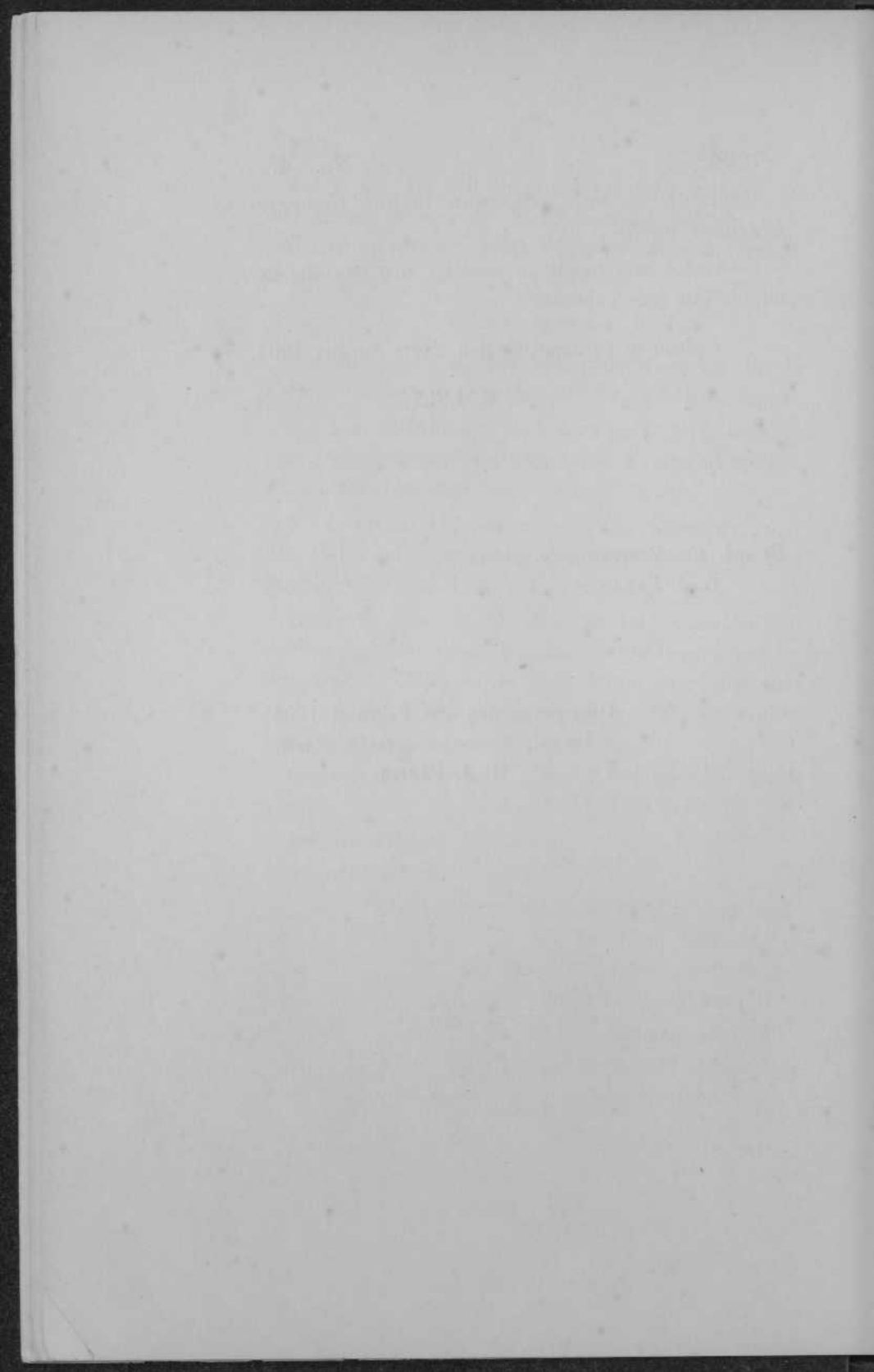
Voormelde wet treedt in werking met den dag der uitgifte van deze publicatie.

Gedaan te Paramaribo, den 28<sup>sten</sup> Januari 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABUS..

Uitgegeven den 4<sup>den</sup> Februari 1904.  
*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABUS.



## G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

## K O L O N I E S U R I N A M E.

**VERORDENING** van 25 November 1903,  
waarbij de verordening van 28 Februari 1883  
(G. B. No. 5) houdende wijziging van de verordening  
betreffende de oprichting van een immigratiefonds,  
van toepassing wordt verklaard op het verschepings-  
seizoen 1904/1905.

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.

In overweging genomen hebbende: dat het wensche-  
lijk is om de verordening van 28 Februari 1883  
(G. B. No. 5), houdende wijziging van de verordening  
betreffende de oprichting van een immigratiefonds, van  
toepassing te verklaren op het verschepingsseizoen  
1904/1905;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen  
goedkeuring der Koloniale Staten.

vastgesteld onderstaande verordening:

## Art. 1.

De verordening van 28 Februari 1883 (G. B. No. 5),  
houdende wijziging van de verordening betreffende de  
oprichting van een immigratiefonds, is van toepassing  
op de bestellingen over het verschepingsseizoen 1904/1905.

1904.

12

No. 5.

hare uitvoering ter plaatse van inscheping, de toewijzing en toedeeling der arbeiders en de daaruit tegenover het immigratiefonds voortvloeiende verplichtingen der aanvragers.

Art. 2.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 25<sup>sten</sup> November 1903.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
A. T. OLIVIERA.

Uitgegeven den 4<sup>den</sup> Februari 1904  
*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.

1904.

No. 6.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

**VERORDENING van 25 November 1903,**  
*houdende nadere bepalingen ten aanzien van het  
houden van- en deelnemen aan hazardspelen.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het noodzakelijk is nadere bepalingen te maken ten aanzien van het houden van- en deelnemen aan hazardspelen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,  
vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

Tusschen de artt. 99 en 100 van de Herziene Strafverordening van 1874 worden twee nieuwe artikelen opgenomen, luidende:

„Art 99bis.

„Met gevangenisstraf met- of zonder gedwongen tewerkstelling van één tot vijf dagen en geldboete van drie tot vijf gulden, te zamen of afzonderlijk, worden gestraft, zij die deelnemen aan eenig hazardspel of aan

„de van zoodanig spel afhankelijke kansen van winst en  
„verlies.”

„Art. 99ter.

„Met gevangenisstraf met- of zonder gedwongen tewerk-  
„stelling van vijf tot acht dagen en geldboete van vijf  
„en twintig tot honderd gulden, te zamen of afzonderlijk,  
„worden gestraft zij, die de gelegenheid aanbieden of  
„verschaffen of hun tusschenkomst verleenen om deel  
„te nemen aan eenig hazardspel of aan eenige in de  
„kolonie aangelegde of gehouden loterij, zonder dat door  
„den Gouverneur tot het aanleggen of houden van deze  
„loterij vergunning is verleend of aan de van zoodanig  
„spel of zoodanige loterij afhankelijke kansen van winst  
„en verlies.”

Art. 2.

In artikel 100 der Herzienne Strafverordening van 1874  
wordt voor: „Met gevangenisstraf met of zonder ge-  
„dwongen tewerkstelling van een tot vijf dagen en geld-  
„boete van drie tot vijf gulden, te zamen of afzonderlijk”  
gelezen: „Met gevangenisstraf met- of zonder gedwon-  
„gen tewerkstelling van acht dagen tot drie maanden  
„en geldboete van vijf en twintig tot vijf honderd gulden,  
„te zamen of afzonderlijk.”

Art. 3.

In art. 101 der Herzienne Strafverordening van 1874  
wordt voor: „in het vorig artikel” gelezen: „in de  
„artt. 99bis, 99ter en 100”.

## Art. 4.

Tusschen de artt. 101 en 102 der Herziane Strafverordening van 1874 worden twee nieuwe artikelen opgenomen, luidende :

„Art. 101<sup>bis</sup>.

„Ieder ambtenaar of beambte van politie is, na schriftelijke machtiging voor ieder geval afzonderlijk te verleen, te Paramaribo door den Procureur-Generaal en in eenig District door den Districts-Commissaris, bevoegd de woningen, gebouwen of erven binnen te treden waar hij vermoedt dat gelegenheid wordt gegeven tot deelneming aan eenig hazardspel of aan eenige in de kolonie aangelegde of gehouden loterij, zonder dat door den Gouverneur tot het aanleggen of houden van deze loterij vergunning is verleend.”

„Art. 101<sup>ter</sup>.

„Weigering of belemmering van toegang aan de daartoe overeenkomstig het vorig artikel of art. 369<sup>bis</sup> van het Wetboek van Strafrecht bevoegde ambtenaren of beampten van politie wordt gestraft *met gevangenisstraf met- of zonder gedwongen tewerkstelling van vijf tot acht dagen en geldboete van vijf en twintig tot honderd gulden, te zamen of afzonderlijk.*”

## Art. 5.

In het Wetboek van Strafrecht wordt na art. 369 een nieuw artikel ingevoegd, luidende :

1904.

No. 6.

„Art. 369bis.

„Ieder ambtenaar of beambte van politie is, na schriftelijke machtiging voor ieder geval afzonderlijk te verleen, te Paramaribo door den Procureur-Generaal en in eenig District door den Districts-Commissaris, bevoegd de woningen, gebouwen of erven binnen te treden, waar hij vermoedt dat gehouden wordt eene inrichting als in het vorig artikel bedoeld.”

Gegeven te Paramaribo, den 25<sup>sten</sup> November 1903.

G. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

A. T. OLIVIERA.

Uitgegeven den 4<sup>den</sup> Februari 1904.*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABUS.



1904.

No. 7.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

**VERORDENING** van 2 Februari 1904,  
*om te voorzien in de uitgifte tot exploitatie van  
balata van een gedeelte der terreinen bedoeld in  
art. 11 van de verordening van 5 November 1902  
(G. B. 1903 No. 30).*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het wensche-  
lijk is te voorzien in de uitgifte tot exploitatie van balata  
van een gedeelte der terreinen bedoeld in art. 11 van  
de verordening van 5 November 1902 (G. B. 1903 No. 30);

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen  
goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het  
Regeringsreglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

Door den Gouverneur kunnen na openbare inschrij-  
ving voor de exploitatie van balata concessiën worden  
uitgegeven in de terreinen bedoeld sub 2 van art. 11

der verordening van 5 November 1902 (G. B. 1903 No. 30) voor zooveel deze terreinen gelegen zijn buiten het Lawagebied.

De concessiën zullen worden uitgegeven aan den inschrijver wiens bod het meest aannemelijk wordt geacht, tenzij dit op zich zelf niet als voldoende kan worden beschouwd.

De uitgifte zal geschieden voor ten hoogste vijf jaren met inachtneming der bepalingen van de verordening van 21 Januari 1893 (G. B. No. 14) behoudens voorzooveel noodig met afwijking van het bepaalde in de artikelen 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 en 20, 1e lid, en voorts onder zoodanige voorwaarden als de Gouverneur dienstig zal achten.

Art. 2.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 2<sup>den</sup> Februari 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABUS.

Uitgegeven den 3<sup>den</sup> Februari 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABUS.

1904.

No. 8.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

**RESOLUTIE van 9 Februari 1904**  
**IIIe Afdeeling No. 1693.** *bepalende den dag van in werking treden van de verordening van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44) tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de kolonie Suriname.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.

Gelet op art. 22 van de verordening van 11 Juli 1903  
(G. B. No. 44) *tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de kolonie Suriname;*

**B E S L U I T :**

Te bepalen :

- 1°. dat voornoemde verordening in werking zal treden op den 1<sup>sten</sup> April 1904;
- 2°. dat deze resolutie in het Gouvernementsblad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 9<sup>den</sup> Februari 1904.

C. LELY.

Uitgegeven den 10<sup>den</sup> Februari 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904

30 DUVNHNKXKTBAD

KOLONIALS

REKOLUTIVE

The following is a list of the

names of the persons who

have been appointed to

the various positions

of the colonial

administration

for the year 1904

and the names of the

persons who have been

appointed to the

various positions

of the colonial

administration

for the year 1904

and the names of the

persons who have been

appointed to the

various positions

of the colonial

administration

for the year 1904

and the names of the

persons who have been

appointed to the

1904.

No. 9.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

**B E S L U I T** van 9 Februari 1904  
*tot uitvoering van de verordening van 11 Juli 1903  
(G. B. No. 44) tot oprichting van eene Koloniale  
Postspaarbank in de kolonie Suriname.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende, dat ter uitvoering van de verordening  
van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44) *tot oprichting van eene  
Koloniale Postspaarbank in de kolonie Suriname*, het  
noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

In dit besluit zijn te verstaan:

onder spaarbank: de Koloniale Postspaarbank;

onder Directeur: de directeur der Koloniale Post-  
spaarbank;

onder kantoren: de kantoren in art. 2 bedoeld;

onder boekje: het spaarbankboekje;

onder ambtenaren: de ambtenaren ten postkantore  
door den Directeur en op andere kantoren krachtens  
eene instructie of door hun chef voor den dienst van  
de spaarbank aangewezen.

## Art. 2.

Voor inlagen in- en terugbetalingen uit de spaarbank worden behalve het postkantoor te *Paramaribo* aangewezen :

a. de kantoren van de Districts-Commissarissen ;

Op deze kantoren kan eene eerste inlage alleen geschieden door personen die in het betrekkelijke district woonachtig zijn.

b. het kantoor van den Agent-Generaal, doch uitsluitend voor immigranten, die al dan niet werkovereenkomsten hebben gesloten en voor gewezen immigranten.

## Art. 3.

De kantoren zijn voor den dienst van de spaarbank open op iederen Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag van 's voormiddags 8 tot 's middags 12 ure mits en voorzoover zij op die dagen voor den gewonen dienst geopend zijn.

## Art. 4.

Bij het doen van eene eerste inlage moet de inlegger eene verklaring teekenen, waarin vermeld wordt :

1. zijn naam, voornaam, beroep of betrekking, alsmede zijn woonplaats met inbegrip van straat en huisnummer.

Is de inlegger eene gehuwde vrouw, dan moeten beide familienamen worden vermeld.

Oefent eene gehuwde vrouw of een minderjarige die den leeftijd van 16 jaren heeft bereikt geen eigen beroep uit, dan behoort het beroep van haren echt-

genoot, dan wel van zijn vader, zijne moeder-voogdes of indien deze overleden zijn van zijn voogd te worden vermeld.

Ditzelfde geldt ten aanzien van minderjarigen, die den gemelden leeftijd nog niet hebben bereikt.

2. de plaats zoomede het jaar en de dag van geboorte.

Is een en ander niet bekend, dan kan volstaan worden met opgave van het land van geboorte en den vermoedelijke leeftijd.

#### Art. 5.

Inlagen in de spaarbank kunnen geschieden ten name van :

*a.* schoolkinderen door den Inspecteur voor het Onderwijs ;

*b.* militairen beneden den rang van Officier door den Kommandant der Troepen en van het Garnizoen ;

*c.* immigranten of gewezen immigranten door den Agent-Generaal of een door dezen aan te wijzen ambtenaar en door de Districts-Commissarissen.

#### Art. 6.

Hij, die eene inlage doet ten name van een ander kan, indien zulks op een nieuw boekje geschiedt, bepalen :

1. dat de inlegger geen terugbetaling zal kunnen bekomen van het tegoed of een gedeelte van het tegoed vóór een aan te duiden tijdstip.

Is door de bepaling van dit tijdstip eene voorwaarde gesteld, welker vervulling afhankelijk is van hem die haar gesteld heeft, dan vervalt ze bij diens overlijden.

1904.

No. 9.

Is het tijdstip afhankelijk van eenige gebeurtenis of omstandigheid, dan moet tevens de dag bepaald worden, waarop de voorwaarde, indien ze alsdan niet vervuld is, vervalt.

2. dat de mededeelingen betreffende het boekje aan hem gericht worden.

Indien de voorwaarde niet volledig is omschreven op het formulier, waarop de verklaring bedoeld in art. 4 wordt gegeven, dan wordt de voorwaarde als niet gesteld beschouwd.

Wenscht iemand verder in te leggen zonder dat de gestelde voorwaarden van toepassing zijn dan moet een tweede boekje worden genomen.

#### Art. 7.

Wanneer iemand wenscht in te leggen ten name van een ander wordt de in art. 4 bedoelde verklaring geteekend door hem die ten behoeve van een ander inlegt. Wanneer hem niet alle gegevens bekend zijn kan met eene gedeeltelijke invulling volstaan worden. De Directeur is bevoegd de ontbrekende gegevens te doen aanvullen door den inlegger, zoodra deze zelf eene inlage doet of terugbetaling vraagt.

#### Art. 8.

Alle inlagen en terugbetalingen worden door den ambtenaar ingeschreven in een boekje ten name van den inlegger.

De inschrijvingen geschieden geregeld onder elkander door middel van daarin vast te hechten strooken.



1904.

No. 9.

Het bedrag wordt voluit met duidelijke letters op het in te plakken strookje geschreven.

De strookjes worden zoodanig bevestigd dat er geen gevaar bestaat voor losraken.

In een afzonderlijke kolom wordt het bedrag der inlage of terugbetaling in cijfers ingevuld en eveneens de dagteekening der inlage of terugbetaling die aldus in breukvorm wordt vermeld: 2/5 1904.

Bij elke inschrijving wordt het tegoed vermeerderd of verminderd met het ingelegde of terugbetaalde bedrag.

De afdruk van den kantoorstempel en de handteekening van den ambtenaar in de laatste 2 kolommen moeten duidelijk leesbaar zijn.

## Art. 9.

Terugbetaling kan alleen geschieden op vertoon van het boekje op het kantoor waar het is uitgegeven of waarop het bij verandering van woonplaats van den inlegger, op diens verzoek is overgeschreven.

Bij het inkomen van een verzoek om terugbetaling kan de ambtenaar vorderen, dat de aanvraag daartoe schriftelijk wordt gedaan op een kosteloos verkrijgbaar formulier.

Geene terugbetalingen kunnen plaats vinden op boekjes gedurende den tijd dat ze voor het een of ander doel bij den Directeur berusten of aan hem opgezonden zijn.

## Art. 10.

Alleen de inlegger zelf of de persoon die blijkens eene schriftelijke volmacht daartoe door den inlegger gemachtigd is en schrijven kan, is bevoegd terugbetaling op een boekje te vorderen.

De volmacht of een uittreksel daarvan moet worden overgelegd en blijft op het betrokken kantoor berusten.

Art. 11.

Op boekjes van overledenen moeten de terugbetalingen vooral schriftelijk worden aangevraagd. De rechthebbers moeten ten genoegen van den ambtenaar bij wien de aanvraag inkomt gegevens of bescheiden overleggen of vertoonen, waaruit blijkt dat geene anderen dan de aanvragers der terugbetaling, op het tegood rechten kunnen doen gelden.

Van een en ander wordt door den ambtenaar melding gemaakt op de aanvraag om terugbetaling.

Geene terugbetaling vindt plaats, dan nadat daartoe de machtiging van den Directeur is verkregen.

De aanvraag om terugbetaling, evenals de bij de terugbetaling te vorderen kwitanties, worden door alle rechthebbenden of hunne gemachtigden onderteekend.

Art. 12.

Indien bij den Directeur verzet is gedaan door den vader, de moeder-voogdes of den voogd, kunnen geene terugbetalingen op het betrekkelijke boekje van den minderjarige worden gedaan, zoolang dit verzet niet is ingetrokken.

Evenmin mogen terugbetalingen geschieden :

1. op boekjes, die blijkens mededeeling van den inlegger vermist zijn ;
2. op boekjes, waarvoor een duplicaat is aangevraagd of afgegeven.

## Art. 13.

Wordt het geheele tegoed teruggevraagd, dan kan de terugbetaling niet geschieden, voordat door den Directeur in het boekje de te vorderen rente is bijgeschreven.

Hoofdsom en rente worden als terugbetaling in het boekje afgeschreven, zoodat dit met nihil sluit.

Het boekje wordt ingehouden en aan den Raad van Toezicht opgezonden.

## Art. 14.

Alvorens terugbetaling kan gedaan worden op een boekje waarop ten opzichte van de terugbetaling voorwaarden zijn gesteld moet door den Directeur op de aanvraag van terugbetaling vermeld worden, dat ten zijnen genoegen aan de voorwaarden is voldaan.

## Art. 15.

De ambtenaar verzekert zich zooveel mogelijk van de identiteit van hen, die zich om terugbetaling aanmelden.

Hij is gehouden in geval van twijfel aan die identiteit of bij het bestaan van eenig vermoeden van vervalsching geene terugbetaling te doen, alvorens de gerezen bezwaren zijn opgelost; intusschen kan het boekje worden ingehouden.

## Art. 16.

Terugbetalingen geschieden tegen onderteekening van eene kwitantie.

De onderteekening geschiedt met inkt in tegenwoordigheid van den ambtenaar. Is het niet mogelijk dat de inlegger of zijn gemachtigde ten kantore komt, dan kan een ambtenaar of beampte worden aangewezen om ten huize van den inlegger de onderteekening in zijne tegenwoordigheid te doen geschieden.

Art. 17.

Bij aanbidding vóór 1 Juli wordt den aanbieder gevraagd om het boekje ter bijschrijving van de rente te willen afstaan.

Bij aanbidding van een boekje :

- a. dat niet vóór 1 Juli ter bijschrijving van rente is toegezonden,
- b. dat volgeschreven is,
- c. dat een onoogelijk aanzien heeft verkregen,
- d. waarvan een duplicaat is afgegeven,
- e. waarin onregelmatigheden of mistellingen voorkomen of
- f. waaruit bladen zijn verwijderd,

wordt het ingehouden en opgezonden aan den Directeur.

Bij overneming of inhouding van boekjes wordt den houder of inlegger desverlangd een ontvangstbewijs afgegeven, dat behoort te worden teruggegeven bij teruggave van het boekje of bij de afgifte van een nieuw of duplicaat boekje.

Voorzoover in de hieromschreven gevallen nieuwe boekjes worden afgegeven zullen de ingehouden boekjes aan den Raad van Toezicht worden opgezonden.

## Art. 18.

Indien een inlegger zijn boekje vermist, geeft hij hiervan onmiddellijk kennis aan het kantoor van uitgifte. Door dit kantoor wordt daarvan ten spoedigste mededeeling gedaan aan den Directeur met vermelding van namen, volledig adres, kantoor van uitgifte en nummer van het boekje.

Door den Directeur worden de maatregelen genomen noodig om te voorkomen dat een ander terugbetaling op dat boekje erlangt.

## Art. 19.

Duplicaat-boekjes worden verstrekt ter vervanging van boekjes die verloren zijn of zich bevinden in handen van een ander dan den inlegger, tenzij de houder van het boekje zijne op de wet gegronde aanspraken kan bewijzen.

Zij worden schriftelijk aangevraagd aan den Directeur al of niet door tusschenkomst van het kantoor van uitgifte.

Het verzoek wordt al of niet met vermelding van den naam van den inlegger, te zijner keuze, in het Gouvernements-advertentieblad bekend gemaakt.

Is na verloop van een maand na de bekendmaking tegen de afgifte geen schriftelijk en met redenen omkleed verzet gedaan, dan vraagt de Directeur machtiging aan den Raad van Toezicht tot afgifte van een duplicaat-boekje.

## Art. 20.

Duplicaat-boekjes worden niet anders afgegeven dan met machtiging van den Raad van Toezicht.

Zij dragen aan de buitenzijde het woord „duplicaat” en hun omslag verschilt in kleur van de gewone boekjes.

In een duplicaat-boekje worden inlagen noch terugbetalingen vermeld, gedaan vóór den 1<sup>sten</sup> Januari van het jaar waarin het afgegeven wordt.

De Raad van Toezicht bepaalt of de afgifte kosteloos dan wel tegen betaling van f 0,50 zal geschieden.

Art. 21.

Ter vervanging van boekjes die volgeschreven zijn worden kosteloos nieuwe boekjes afgegeven.

Ter vervanging van om andere redenen ingehouden boekjes geeft de Directeur zoo noodig op machtiging van den Raad van Toezicht een nieuw af. De Raad van Toezicht bepaalt of de afgifte kosteloos dan wel tegen betaling van f 0,50 zal geschieden.

Art. 22.

Vereenigingen, stichtingen of fondsen van maatschappelijk of godsdienstig belang of tot onderling hulpbetoon, mits als zoodanig door den Raad van Toezicht erkend, hebben aanspraak op de gunstige bepaling van art. 13, 2<sup>de</sup> lid van de verordening van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44).

Art. 23.

In alle gevallen dat onderteekening noodig is, kunnen de personen die niet schrijven kunnen een kruismerk of eenig ander handmerk stellen.

Hieronder wordt eene verklaring gesteld waaruit blijkt dat dit het handmerk van den onderteekenaar is. Deze

1904.

No. 9.

verklaring wordt door twee ten kantore bekende personen onderteeekend.

## Art. 24.

De ambtenaren zijn verplicht tot geheimhouding van alles wat de spaarbank betreft; zij onthouden zich aan derden inlichtingen te verstrekken omtrent de inleggers, of hun tegoed, behoudens de gevallen bij algemeene verordening voorzien.

## Art. 25.

Dit Besluit treedt in werking tegelijk met de verordening van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44).

Gegeven te Paramaribo, den 9<sup>den</sup> Februari 1904

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 16<sup>den</sup> Februari 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

and in the same way, the same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.

The same result is obtained by the use of the same method.



1904.

No. 10.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**PUBLICATIE van 29 Februari 1904,**  
*waarbij wordt afgekondigd de wet van den 4<sup>den</sup>  
Februari 1904 (Staatsblad No. 37), houdende  
definitieve vaststelling van de koloniale huishoudelijke  
begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1904.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Van wege de Koningin den last ontvangen  
hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

Wij WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN  
DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ.,  
ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluut!  
doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat de  
koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor  
het dienstjaar 1904 definitief behoort te worden vast-  
gesteld bij de wet, omdat de omstandigheid zich voordoet,  
voorzien bij art. 112, sub 1<sup>o</sup>, van het Reglement op  
het beleid der Regeering in de kolonie *Suriname*,  
(*Staatsblad* 1902 No. 37);

1904

No. 10.

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze :

## ARTIKEL I.

De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1904 wordt, voor zooveel de uitgaven betreft, definitief vastgesteld als volgt :

## Iste AFDEELING.

**Gouvernements-Secretarie, Koloniale  
Staten en algemeene dienst.**

**Gouvernements-secre-  
tarie en algemeene dienst.**

Art. 1. Traktementen of verloftraktementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden en toelagen aan de ambtenaren van den burgerlijken stand belast met het voltrekken van huwelijken ..... f 39249,00

Art. 2. Meubilair, bureelbehoefte, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements-secretarie, van den burgerlijken stand en van den raad van bestuur, kosten van vergaderingen van gouvernements - commissiën, reis- en teerkosten van den ijker en onderhoud van ge-

1904.

No 10.

reedschappen voor het ijkwezen, alsmede boek- en drukwerken, frankeergelden, advertentiekosten, telegrammen, schrijfloonen en andere uitgaven voor den algemeenen dienst f 20100,00

Art. 3. Traktement of verloftraktement en toelage voor de bewaking en het schoonhouden van het gebouw voor de Koloniale Staten en van de daarin en op het erf gevestigde bureelen . . . . .

625,00

#### Koloniale Staten.

Art. 4. Traktementen of verloftraktementen van den griffier, den commies en den klerk ter griffie, alsmede den huisbewaarder en bode . . . . .

7300,00

Art. 5. Bureel-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken en aankoop van boeken . . . . .

4400,00

#### Districts-bestuur.

Art. 6. Traktementen of verloftraktementen en fouragegeld van de districts-commissarissen, secretarissen en klerken, en abonnement voor bureelkosten van commissarissen en burgerkapiteins, alsmede toelage voor huisvesting, benevens meubilair aan ieder der districts-commissarissen, ten behoeve van hunne bureelen en van de zittingplaatsen der rechters . . . . .

57620,00

1904.

No. 10.

Art. 7. Loon en kleeding  
der roeiers van de vaartui-  
gen ten dienste van de dis-  
tricts-commissarissen ..... f 500,00

**Toezicht op de Bosch-  
negers en Indianen.**

Art. 8. Traktementen van  
de opperhoofden van de Bosch-  
negers en Indianen, toelage aan  
den vertegenwoordiger van het  
opperhoofd van den stam der  
Aucaners, alsmede toelage en  
reiskosten voor den burger-  
officier in Boven-Saramacca en  
voor dien aan de Coppename 3200,00

Art. 9. Transportkosten,  
loonen en geschenken ter ver-  
gelding van kleine diensten en  
begraveniskosten van Bosch-  
negers en Indianen ..... 2100,00

**Transportkosten van  
ambtenaren en gepen-  
sionneerden.**

Art. 10. Uit- en terugzen-  
ding van burgerlijke ambtena-  
ren, benevens transport van  
met verlof gaande of van ver-  
lof terugkeerende en gepen-  
sionneerde ambtenaren met  
hunne gezinnen ..... 25000,00

Art. 11. Vergoeding wegens  
reis- en verblijfkosten in Ne-  
derland tot het ondergaan van  
een geneeskundig onderzoek  
door aan den dienst in Suri-  
name verbonden of daarvoor  
bestemd personeel ..... 100,00

1904.

No. 10.

Art. 12. Reis- en teerkosten van de leden van de Koloniale Staten, die buiten Paramaribo wonen, alsmede reis- en teerkosten, verhuizingskosten en rijtuighuren binnen de kolonie van ambtenaren, beambten en andere personen in kolonialen dienst, voor zoover daartoe geen afzonderlijke gelden bij andere artikelen der begroting zijn toegestaan ..... f 6000,00

### **Volksfeesten.**

Art. 13. Uitgaven ter viering van den verjaardag van Hare Majesteit de Koningin.. 1800,00

### **Subsidie aan eene militaire sociëteit.**

Art. 14. Subsidie aan eene militaire sociëteit of dergelijke inrichting buiten de kazerne..... 2000,00

---

f 169994,00

## **IIde AFDEELING.**

### **Justitie en Politie.**

#### **Hof van Justitie en parket van den Procureur-Generaal.**

Art. 15. Traktementen of verloftraktementen en toelagen van den president, de leden, den procureur-generaal, den advocaat-generaal, den griffier en de verdere ambtenaren en surnumerairs of

1904.

No. 10.

geëmployeerden ter griffie en  
op het parket, alsmede den bo-  
de van het hof van justitie f 57239,00

Art. 16. Meubilair, bureel-  
kosten en andere huishoude-  
lijke uitgaven voor het hof van  
justitie en het parket van den  
procureur-generaal ..... 2770,00

**Kantongerecht te Para-  
maribo en rechterlijke  
macht in de districten.**

Art. 17. Traktementen of  
verloftraktementen van den  
kantonrechter te Paramaribo,  
van de rechterlijke ambtena-  
ren voor de districten en van  
het hun toegevoegd personeel 31350,00

Art. 18. Meubilair voor het  
kantongerecht te Paramaribo  
en abonnement voor den grif-  
fier voor bureelkosten en an-  
dere huishoudelijke uitgaven,  
alsmede toelagen voor bu-  
reelkosten aan de griffiers en  
aan den ambtenaar van het  
openbaar ministerie voor de  
districten (benevens vergoeding  
voor reis- en verblijfkosten). . 1580,00

Art. 19. Huur van eene  
rechtszaal op Mariënborg en  
toelage voor huisvesting aan  
een griffier..... 940,00

**Gevangenen.**

Art. 20. Bewaking van  
veroordeelden en gedetineer-  
den en toelage aan den per-  
soon belast met de zorg voor  
het opslaan en de geregelde

1904.

No. 10.

verzending der goederen voor  
de gestraften in de districten  
en abonnement voor reiskos-  
ten, schrijfbehoeften en schrijf-  
loonen voor de commissiën van  
administratie ..... f 16062,00

Art. 21. Voeding, kleeding,  
ligging, bewassing, genees-  
en heilkundige verpleging en  
verschillende andere uitgaven  
voor gedetineerden en veroor-  
deelden, alsmede gereedschap-  
pen, werktuigen, verlichting  
en andere huishoudelijke be-  
hoeften van de gevangenen  
en arresthuizen ..... 28400,00

#### **Rechterlijke Politie.**

Art. 22. Traktementen  
of verloftraktementen van  
het politie-personeel, toelagen  
voor bovenkleeding en schoei-  
sel, vergoeding van tekort op  
de algemeene kleedingrekening  
der politie en toelage aan den  
persoon belast met de zorg  
voor het opslaan, het verzenden  
en het verrekenen van de goede-  
ren voor de beambten van  
politie, gestationneerd in de  
goudvelden en andere afge-  
legen plaatsen ..... 186540,00

Art. 23. Andere uitgaven  
ten dienste van de politie en  
huur van politiestations.... 33193,00

Art. 24. Kosten van uit-  
levering en uitzetting..... 2500,00

1904.

No. 10.

Art. 25. Toezicht op het  
terrein tusschen de Lawa en  
de Tapanahony ..... f 1608,00

Art. 26. Toelagen aan de  
wijkmeesters te Paramaribo. 625,00

**Algemeene kosten.**

Art. 27. Toelage aan den  
landspraktizijn ..... 1500,00

Art. 28. Vervolgingen en  
procedures, waarvan de kos-  
ten geheel of gedeeltelijk ten  
laste van de koloniale kas  
komen ..... 12000,00

---

 f 376307,00

**IIIde AFDEELING.**

**Schutterij te Paramaribo.**

Art. 29. Traktementen en  
toelagen van den kapitein-  
kwartiermeester, den chirur-  
gijn-majoor, den auditeur, den  
kapelmeester en het ver-  
dere personeel der schutterij  
te Paramaribo ..... f 3350,00

Art. 30. Aankoop van four-  
nitures, maakloon van unifor-  
men, kosten der muziek en  
der schietoefeningen, alsmede  
schrijfbehoeften en diverse be-  
noodigheden ..... 3260,00

---

 6610,00

**IVde AFDEELING.**

**Administratie van  
Financiën.**

**Centrale administratie  
en domeinen.**

Art. 31. Traktementen  
of verloftraktementen, toe-



lagen en daggelden van den  
 administrateur van finan-  
 ciën, de ambtenaren en be-  
 dienden van zijn bureel, van  
 den gouvernements-landmeter  
 en verdere ambtenaren op het  
 bureel der domeinen ..... f 30483,00

Art. 31a. Uitgaven voor  
 de voorbereiding van eene re-  
 geling van het boschbeheer  
 in de kolonie Suriname .... 15000,00

Art. 32. Toelagen voor het  
 houden van toezicht op voor  
 den kleinen landbouw uitge-  
 geven perceelen land en op  
 de gouvernements-stalweiden 7090,00

Art. 33. Voorschotten aan  
 kleine landbouwers (Creolen) 10000,00

Art. 34. Traktementen of  
 verloftraktementen, toelagen  
 en daggelden van den con-  
 treleur der belastingen, den  
 kolonialen ontvanger en be-  
 taalmeesteren de verdere amb-  
 tenaren van 's lands middelen 94281,25

Art. 35. Huur van wonin-  
 gen van ambtenaren der be-  
 lastingen bij de stijlerijen en  
 toelagen voor huishuur aan  
 de ambtenaren der belastin-  
 gen in Nickerie ..... 2750,00

Art. 36. Tafelgelden, vic-  
 tualie en andere kosten van  
 het personeel aan boord van het  
 zeilvaartuig voor het toezicht  
 op den in- en uitvoerte water 1911,70

1904.

No. 10.

Art. 37. Uitgaven voor den dienst der accijnzen, de invoerrechten en de goudbelasting, onderhoud en vernieuwing van werktuigen, gereedschappen, balansen, maten en gewichten, hondepenningen, licht en andere behoeften voor den dienst der belastingen, onderhoud van en materialen voor het vaartuig voor het toezicht te water, mitsgaders aandeelen van ambtenaren en anderen in ontvangen boeten, alsmede kosten van vervolging en proceskosten in zake belastingen en inkomsten van onderscheiden aard..... f 4200,00

Art. 33. Toelagen voor den secretaris der commissie voor de personeele belasting en abonnement voor schrijfbehoeften en schrijffloonen, en voor den scriba der commissie tot de patenten..... 700,00

**Posterij, telefoon en telegraaf.**

Art. 39. Traktementen of verloftraktementen en toelagen van het personeel bij de posterij ..... 11683.00

Art. 40. Uitkeeringaan de Nederlandsche postadministratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brievenmalen en postpakketten, alsmede voor de uit Suriname verzonden en in Neder-

land en andere landen betaald wordende postwissels, betalingen aan de naburige koloniën en Staten wegens de stuksgewijze van Suriname verzonden correspondentie enz. aan het Internationaal Bureel der Algemeene Postvereeniging te Bern, en andere uitgaven voor den postdienst..... f 7340,00

Art. 40a. Uitgaven ten behoeve van de Koloniale Postspaarbank..... 5830,00

Art. 41. Toelage voor den ambtenaar belast met het beheer over het telefoonwezen en voor het verder personeel bij het telefoonwezen werkzaam ..... 6660,60

Art. 42. Onderhoud van de telefoon, aanschaffing van reserve-materieel, vernieuwing van telefoonpalen, kosten van aanschaffing van materieel voor het maken van aansluitingen voor particulieren aangouvernements-telefoonlijnen, welke kosten worden terugbetaald, en meubilair en bureelbehoefden ..... 3500,00

Art. 43. Subsidie voor de telegraphische verbinding der kolonie met de naburige koloniën en Staten en met Europa. 24000,00

#### **Hypotheekkantoor.**

Art. 44. Traktementen of verloftraktementen van den hypotheekbewaarder en de ambtenaren van zijn kantoor. 7690,00

1904.

No. 10.

Art. 45. Meubilair, bureel-  
behoefden en andere uitgaven  
voor het hypotheekkantoor. f 500,00

**Algemeene kosten.**

Art. 46. Meubilair, schrijf-  
behoefden, papier en bindloon,  
abonnement op couranten,  
briefporten, drukkosten en an-  
dere uitgaven voor het bu-  
reel van den administrateur  
van financiën, voor het bu-  
reel der domeinen, voorden con-  
troleur der belastingen, voor  
de kantoren der ontvangers en  
voor de kantoren der pos-  
terij ..... 9850,00

Art. 47. Reis- en teer-  
kosten..... 2300,00

**Rente en aflossing van  
leeningen.**

Art. 48. Rente en aflossing  
van de geldleening van 1874  
tot bevordering van de Immi-  
gratie, ten laste der kolonie  
Suriname, benevens kosten  
daarop vallende ..... 38100,00

Art. 49. Renten en aflossing  
van de geldleening van 1895  
ten behoeve van het Immi-  
gratiefonds van de kolonie Su-  
riname, benevens kosten vallen-  
de op de uitgifte, loting, enz. 45980,00

Art. 50. Renten en aflossing  
van de geldleening ten behoeve  
der buitengewone productieve  
werken, benevens kosten val-  
lende op de uitgifte, loting, enz. 27570,00

————— f 357419,55

1904.

No. 10.

Vde AFDEELING.

**Immigratie en  
kolonisatie.****Immigratie - departement.**

Art. 51. Traktementen of verlofftraktementen en toelagen van het personeel bij het departement in de kolonie . f 28686,00

Art. 52. Toelagen aan tolken voor huisvesting..... 1260,00

Art. 53. Reis- en teerkosten van de ambtenaren bij het departement in de kolonie 500,00

Art. 54. Meubilair, kantoor- en schrijfbehoefden, bindloon, drukkosten, abonnement op couranten, briefport, telegrammen en andere uitgaven voor het departement in de kolonie, mitsgaders kosten van schoonmaken en verlichting en andere huishoudelijke kosten van het koeliedepôt te Paramaribo ..... 1440,00

**Kolonisatie.**

Art. 55. Voorschotten aan kolonisten..... 10000,00

Art. 56. Terugvoerkosten van gewezen immigranten aan wie domeingrond is afgestaan. 1500,00

Art. 57. Premiën aan gewezen immigranten aan wie domeingrond is afgestaan en die afzien van het recht op vrije terugreis ..... 15000,00

---

f 58386,00

1904.

No. 10.

## Vide AFDEELING.

**Eeredienst, onderwijs, armenzorg en burgerlijke geneeskundige dienst.****Eeredienst.**

Art. 58. Traktementen of verloftraktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche Gemeenten te Paramaribo, van den predikant te Nickerie, van de geestelijken der Roomsche-Katholieke Gemeente en van twee godsdienstleeraars der Nederlandschen Nederlandsch-Portugeesch Israëlietische Gemeenten .... f 40300,00

Art. 59. Subsidiën voor den eeredienst..... 7000,00

**Onderwijs.**

Art. 60. Traktementen of verloftraktementen en toelagen van den inspecteur voor het onderwijs en van de ambtenaren van zijn bureel, alsmede den bode, en abonnement voor den secretaris der commissie van onderwijs voor bureelbehoeften en schrijffloen ..... 9800,00

Art. 61. Meubilair, bureelbehoeften, drukkosten, reis- en teerkosten van den inspecteur voor het onderwijs en kosten van examens ..... 1700,00

Art. 62. Traktementen of verlofftraktementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen en verder bij de scholen werkzaam personeel f 137692,00

Art. 63. Huur van gebouwen of lokalen, schoolmeubelen en schoolbehoefte . . . . 10800,00

Art. 64. Subsidien voor het onderwijs . . . . . 66000,00

Art. 65. Traktement van den custos van het koloniaal museum en van de bibliotheek 540,00

**Wetenschappelijke betrekkingen, verzamelingen, inrichtingen en ondernemingen.**

Art. 66. Aandeel van Suriname in het traktement van den Inspecteur van den landbouw voor West-Indië . . . . 6000,00

Art. 67. Traktementen of verlofftraktementen van den landbouw - scheikundige of plantkundige en van den landbouw-assistent . . . . . 7500,00

Art. 68. Kosten van wetenschappelijke verzamelingen en inrichtingen . . . . . 43728,00

Art. 69. Subsidie voor eene wetenschappelijke expeditie naar het binnenland van Suriname . . . . . 20000,00

**Armenzorg.**

Art. 70. Traktementen of verlofftraktementen en dagelden van het personeel en abonnement aan de commissie van regenten van het gesticht Boniface . . . . . 4452,00

Art. 71. Uitgaven ten behoeve der ouden, gebrekkigen en onvermogenen binnen en buiten het gesticht Boniface. f 27675,00

Art. 72. Subsidiën aan kerkgenootschappen voor weezen, verpleging en alimentatie van weezen van immigranten ... 34800,00

**Burgerlijke geneeskundige dienst.**

Art. 73. Traktementen of verloftraktementen en toelagen van den geneeskundigen inspecteur en van diens klerk, van de geneeskundigen belast met de stadsarmenpraktijk en van den secretaris en den bode van de geneeskundige commissie, van officieren van gezondheid en apothekers in het militair hospitaal, van geadmitteerde vroedvrouwen en van den veearts..... 16910,00

Art. 74. Toelagen aan de leeraren aan de school tot opleiding van jongelieden tot districts-geneesheer en aan een leeraar tot opleiding van vroedvrouwen ..... 6250,00

Art. 75. Behoeften voor de school tot opleiding van jongelieden tot districts-geneesheer en voor opleiding van vroedvrouwen ..... 835,00

Art. 76. Personeel van het abattoir ..... 1500,00

Art. 77. Onderhoud van gereedschappen, brandstoffen,



enz., en bureelbehoefsten voor  
het abattoir ..... f 360,00

Art. 78. Kosten verbonden  
aan de keuring van levens-  
middelen, enz. op de venduën,  
kosten ter verkrijging van  
animale koepokstof, kosten  
van quarantaine-maatregelen  
en kosten verbonden aan de  
visitatie van apotheken en  
andere plaatsen waar genees-  
middelen verkocht worden en  
aan het onderzoek van bij die  
visitatie in beslag genomen  
geneesmiddelen enz. .... 1250,00

Art. 79. Meubilair, bureel-  
behoefsten, drukkosten en reis-  
en teerkosten van den genees-  
kundigen inspecteur en kosten  
van examens ..... 1550,00

Art. 80. Traktementen of  
verloftraktementen en toela-  
gen van, alsmede huuren toe-  
lagen voor huishuur aan dis-  
trictsgeneesheeren en toelagen  
aan officieren van gezondheid,  
die bij het uitoefenen van den  
burgerlijken geneeskundigen  
dienst behulpzaam zijn ..... 47900,00

Art. 81. Vergoeding voor  
het gebruik van vaartuigen,  
fouragegelden en restitutie  
van uitgaven voor de beman-  
ning der vaartuigen van de  
districtsgeneesheeren ..... 8625,00

Art. 82. Kosten van ver-  
pleging en geneesmiddelen,  
enz. van burgerlijke personen

in en buiten het militair hospitaal en in de districten en in de yawsinrichting op het station Groningen (Saramacca) .. f 61500,00

Art. 83. Geneeskundige behandeling van en opzicht over de krankzinnigen ..... 15761,50

Art. 84. Onderhoud der krankzinnigen ... ..... 16000,00

Art. 85. Kosten van kantoorbehoefden, aankoop van boeken en reparatie van instrumenten ten behoeve van de inrichting ter verpleging van krankzinnigen ..... 150,00

#### **Inrichting voor melaatschen op Chatillon.**

Art. 86. Traktementen of verloftraktementen, en dagelden van den directeur-geneesheer, den onder-directeur, den ziekenoppasser en verder personeel ..... 13802,30

Art. 87. Kosten van kantoorbehoefden, aankoop van boeken, aankoop en reparatie van instrumenten ten behoeve van de inrichting voor melaatschen op Groot-Chatillon ..... 250,00

Art. 88. Uitgaven ten behoeve der verpleegden en verder personeel, alsmede kosten verbonden aan de keuring van levensmiddelen en voor het toezicht op de verzending daarvan ..... 39275,00

1904.

No. 10.

Art. 89. Subsidie aan inrichtingen tot isoleering en verpleging van lepralijders.. f 6500,00

**Begrafenissen en kerkhoven.**

Art. 90. Traktement van den bedienaar der begrafenis-  
nissen..... 300,00

Art. 91. Onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften, alsmede begrafenis- en onvermogen-  
den ..... 7000,00

---

f 633705,80

**VIIde AFDEELING.**

**Bouwdepartement.**

**Het departement.**

Art. 92. Traktementen of verloftraktementen van den chef van het bouwdepartement, van de ambtenaren van zijn bureel, alsmede daggeld van den bode ..... f 17903,50

Art. 93. Meubilair, bureelbehoef-  
ten, drukkosten en reis-  
en teerkosten..... 1650,00

**Landsgebouwen en publieke werken.**

Art. 94. Onderhoud en verbetering van de landsgebouwen met hun toebehooren, onderhoud en vernieuwing van de voer- en werktuigen en gereedschappen..... 83550,00

Art. 95. Bezoldiging van den molenbaas, den machi-

1904.

No: 10.

nist en het verder personeel  
van den baggermolen ..... f 9994,00

Art. 96. Onderhoud van  
den baggermolen, scheepsbe-  
hoeften en steenkolenen werk-  
premiën ..... 5716,00

Art. 97. Onderhoud van  
land- en waterwegen en daar-  
mede in verband staande wer-  
ken te Paramaribo en in de  
distrieten, benevens kosten van  
besproeiing van de straten en  
wegen van Paramaribo in den  
drogen tijd ..... 68500,00

Art. 98. Aanleg en exploi-  
tatie van een spoorweg van  
Paramaribo tot aan de Suri-  
namerivier bij Kadjoe en  
het verrichten eener explo-  
ratie in het Lawagebied ... 2100000,00

Art. 99. Rente wegens het-  
geen van den Staat wordt  
geleend ten behoeve van de  
in art. 98 vermelde doeleinden 81000,00

Art. 100. Onderhoud en aan-  
leg van centrale vestigings-  
plaatsen en andere vestigin-  
gen van kleine landbouwers. 101500,00

Art. 101. Kosten van de open-  
bare verlichting te Paramaribo 9200,00

Art. 102. Nieuwe werken  
en aankoop van onroerende  
goederen ..... 65580,00

Art. 103. Uitgaven voor  
buitengewone productieve  
werken ..... 212765,81

f 2757359,31

1904.

No. 10.

## VIIIste AFDEELING.

**Koloniale vaartuigen, betonning, bebakening, seinwezen en brandweer.****Algemeen beheer.**

Art. 104. Traktementen of verloftraktementen en toelagen van den beheerder, van de ambtenaren van zijn bureau, van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen en van beambten in algemeenen dienst ..... f 17787,00

Art. 105. Meubilair, bureelkosten, drukkosten, briefporten en andere kleine uitgaven, benevens kosten voor het visceeren van de gezondheidspassen der mailvaartuigen ..... 8578,00

**Onderhoud, aanschaffing en vernieuwing van het materieel der koloniale vaartuigen, alsmede brandstoffen voor de stoomvaart en desmederij.**

Art. 106. Materialen, arbeidsloonen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven voor gewoon en buitengewoon onderhoud van het materieel der koloniale vaartuigen, aanschaffing en vernieuwing van kleine vaartuigen, alsmede brandstoffen..... 166800,00

1904.

No. 10.

Art. 107. Subsidie aan particuliere stoomvaartdiensten en huur van vaartuigen ten behoeve van den rivier- en zeedienst en voor reizen van hoofdambtenaren en commissiën ..... f 10600,00

**Personeel der koloniale vaartuigen.**

Art. 108. Traktementen of verloftraktementen, gages, toelagen en tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen ..... 99971,00

Art. 109. Loon van naar behoefte aan te huren bemanning ..... 8720,00

Art. 110. Victualie voor de equipages en voor den magazijnsknecht ..... 34815,04

Art. 111. Vergoeding van tekort op de algemeene kledingrekening van het personeel der koloniale vaartuigen. *Memorie.*

Art. 112. Cursus bij het departement der koloniale vaartuigen tot opleiding van machinist-leerlingen ..... 1600,00

**Betonning en bebakening.**

Art. 113. Traktement en gages van het personeel van het lichtschip en van het geleidelicht aan den mond van de Suriname en toelage aan het personeel van den vuurtoren aan de Marowijne ..... 4000,00

1904.

No. 10.

Art. 114. Victualie, licht en andere benoodigdheden voor de equipage van het lichtschip en het licht aan den mond van de Suriname ..... f 2507,10

Art. 115. Onderhoud van het lichtschip en voor olie, enz., voor de lichttoestellen en voor het havenvuur aan den mond van de Nickerie, voor het licht aan den mond van de Suriname en voor den vuurtoren aan de Marowijne, mitsgaders aankoop en onderhoud van kettingen, ankers en tonneboeien ..... 2550,00

#### **Seinwezen.**

Art. 116. Toelage aan een seinwachter ..... 91,50

Art. 117. Vlaggen en andere benoodigdheden voor het seinwezen ..... 200,00

#### **Brandweer.**

Art. 118. Traktementen en toelagen van het personeel der brandweer ..... 5820,00

Art. 119. Materieel van de brandweer ..... 1800,00

---

f 365839,64

### **IXde AFDEELING.**

#### **Pensioenen, wacht- gelden, onderstanden en toelage.**

Art. 120. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren .. f 132657,50

1904.

No. 10.

|                                                                                                       |                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Art. 121. Pensioenen van<br>weduwen en kinderen van<br>overleden burgerlijke lands-<br>dienaren ..... | f 104494,59 <sup>5</sup>       |
| Art. 122. Wachtgelden ..                                                                              | 300,00                         |
| Art. 123. Onderstanden ..                                                                             | 1885,00                        |
| Art. 124. Toelage aan een<br>broeder der orde van den<br>Nederlandschen Leeuw.....                    | 200,00                         |
|                                                                                                       | <hr/> f 239537,09 <sup>5</sup> |

## Xde AFDEELING.

**Onvoorziene uitgaven.**

|                                          |                                 |
|------------------------------------------|---------------------------------|
| Art. 125. Onvoorziene uit-<br>gaven..... | 50000,00                        |
|                                          | <hr/> f 5015158,39 <sup>5</sup> |

*Vijf millioen vijftien duizend een honderd acht en vijftig gulden negen en dertig en een halven cent.*

## ARTIKEL II.

Wanneer het bedrag, uitgetrokken bij een der artikelen 2, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 16, 18, 21, 23, 24, 25, 28, 30, 31a, 33, 35, 36, 37, 40, 40a, 42, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 61, 63, 68, 71, 75, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 84, 85, 87, 88, 89, 91, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 105, 106, 107, 109, 110, 114, 115, 117, 119, 120, 121, 122 en 123 van de bij deze wet vastgestelde begrooting ontoereikend wordt bevonden, kan het, evenals de posten bij *artikel 111* voor *Memorie* uitgetrokken, door overschrijving uit *artikel 125* dier begrooting worden aangevuld.



Uit dat artikel (onvoorziene uitgaven) worden de toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen betaald, voor zoover het niet mogelijk is die aan te wijzen op de artikelen waarin de traktementen voor die betrekkingen zijn omschreven.

### ARTIKEL III.

Op art. 125 van de bij deze wet vastgestelde begrooting worden aangewezen de tot het dienstjaar 1904 behorende uitgaven, die hare omschrijving niet vinden in een der andere artikelen van die begrooting.

Die uitgaven worden, voor elke soort afzonderlijk, in de rekening gebracht en omschreven, en moeten dienen ter voorziening in behoeften, die in den loop van het dienstjaar onverwacht opkomen.

### ARTIKEL IV.

Ter goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1904, worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

#### **A. Directe en indirecte belastingen:**

- a.* personeele belasting;
- b.* patentrecht;
- c.* belasting op de huurwaarde van huizen te Paramaribo en op die van huizen, gebouwen en erven te Nieuw-Nickerie;
- d.* paardengeld;
- e.* accijns op het binnenlandsch gedistilleerd;
- f.* invoerrechten;
- g.* belasting op goud;

- h.* weeg-, rooi- en bergloonen en entrepôt-rechten;
- i.* zegelrechten;
- k.* geneeskundige belasting;
- l.* successie- en overgangsrechten;
- m.* begrafenisrechten;
- n.* recht op verlotingen;
- o.* opbrengst van de gouvernementsschool voor uitgebreid lager onderwijs;
- p.* opbrengst van de tweede gouvernementsschool voor uitgebreid lager onderwijs (van Sypesteynschool);
- q.* opbrengst van de geneeskundige school;
- r.* hondenbelasting.

**B. Inkomsten van onderscheiden aard:**

- a.* passage- en vrachtgelden voor het vervoer met de koloniale vaartuigen;
- b.* als voren per kolonialen spoorweg;
- c.* opbrengst van de posterij;
- d.* opbrengst van de telephoon;
- e.* opbrengst van het abattoir;
- f.* opbrengst van huren, erfpachten, verkooping van domeinen en afkoop van zakelijke rechten;
- g.* concessierecht tot het ontginnen van balata op domeingrond;
- h.* concessierecht tot het ontginnen van delfstoffen op domeingrond;
- i.* landtaxen of akkergelden;
- j.* inhoudingen (korting en storting) voor pensioen;
- k.* terugbetaling van voorschotten;
- l.* restitutie van kosten van materieel, enz. bij het tot stand brengen van aansluitingen van particulieren aan gouvernements-telephoonlijnen;

- m.* boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten;
- n.* griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- o.* salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- p.* leges, te heffen ter gouvernements-secretarie;
- q.* ontvangsten van den secretaris der geneeskundige commissie;
- r.* justeerloonen van den ijker;
- s.* opbrengst van scheepvaart-formulieren;
- t.* restitutie der kosten voor het gebruik en het verhuren van gereedschappen, werktuigen en verbruikte materialen van het departement der koloniale vaartuigen ten behoeve van anderen, mitsgaders ontvangen gelden wegens verkochte materialen en steenkolen en voor toegangskaartjes tot den kolonialen afvaartsteiger;
- u.* sleeploon van vaartuigen door de stoomschepen van het departement der koloniale vaartuigen;
- v.* de helft van het werkloon der gevangenen;
- w.* agio op verkochte gouvernementswissels;
- x.* eindtaxes van de Compagnie française des cables télégraphiques;
- ij.* opbrengst van port d'armes;
- z.* opbrengst van de gouvernements-stalweiden;
- aa.* opbrengst van marktvergunningen;
- bb.* opbrengst van aan particulieren verhuurde winkelgebouwen en bakkerijen op gouvernements-vestigingsplaatsen;

1904.

No. 10.

- cc.* aandeel der eigenaren van plantages in het district Beneden-Commewijne in de kosten van onderhoud van den rijweg van fort Nieuw-Amsterdam naar Spieringshoek ;
- cc bis.* overschot van het nog niet te gelde gemaakte gedeelte van de kapitalen, afkomstig van het voormalig West-Indisch pensioenfonds ;
- dd.* opbrengst van de leening voor productieve werken ;
- ee.* overschrijving van een bedrag van f 23265,81 zijnde het in 1902 ongebruikt gebleven saldo van het bedrag van f 45804,21<sup>5</sup> in 1900 door realisering van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch Pensioenfonds ontvangen, doch niet gebruikt voor productieve werken, welk laatste bedrag was overgeschreven op den dienst 1902 ;
- ff.* bijdragen van belanghebbenden in de jaarlijksche kosten van het laboratorium voor plant- en scheikundige onderzoekingen ;
- gg.* hetgeen van den Staat wordt geleend tot het aanleggen en exploiteeren van een spoorweg van Paramaribo naar de Surinamerivier bij Kadjoë en het verrichten eener exploratie in het Lawagebied ;
- hh.* opbrengst van de activa der Maatschappij Suriname ;
  - ii.* teruggave van de uit de koloniale kas bestreden kosten ten behoeve van de koloniale Postspaarbank ;
- kk.* verschillende ontvangsten.

**C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling van de koloniale geldmiddelen.**

1904.

No. 10.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's Gravenhage, den 4 Februari 1904.

(get.) WILHELMINA.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) IDENBURG.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het Departement van Koloniën,*

(get.) A. E. ELIAS.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal,*

*bij het Departement van Koloniën,*

A. E. ELIAS.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Voormelde wet treedt in werking met den dag der uitgifte van deze publicatie.

Gedaan te Paramaribo, den 29<sup>sten</sup> Februari 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 3<sup>n</sup> Maart 1904,

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 10.

**Raming der middelen en inkomsten van de  
kolonie Suriname, dienst 1904.**

| MIDDELEN EN INKOMSTEN. |                                                                                                                             | Geraamd<br>bedrag. |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>A.</b>              | <b>Directe en indirecte belastingen.</b>                                                                                    |                    |
| a.                     | Personeele belasting .....                                                                                                  | f 65000,00         |
| b.                     | Patentrecht .....                                                                                                           | » 26000,00         |
| c.                     | Belasting op de huurwaarde van<br>huizen te Paramaribo en op<br>die van huizen, gebouwen en<br>erven te Nieuw-Nickerie..... | » 43000,00         |
| d.                     | Paardengeld .....                                                                                                           | » 600,00           |
| e.                     | Accijns op het binnenlandsch<br>gedistilleerd .....                                                                         | » 165000,00        |
| f.                     | Invoerrechten .....                                                                                                         | » 1175000,00       |
| g.                     | Belasting op goud.....                                                                                                      | » 52000,00         |
| h.                     | Weeg-, rooi- en bergloonen en<br>entrepôt-rechten .....                                                                     | » 8000,00          |
| i.                     | Zegelrechten .....                                                                                                          | » 53000,00         |
| k.                     | Geneeskundige belasting .....                                                                                               | » 45000,00         |
| l.                     | Successie- en overgangsrechten                                                                                              | » 15000,00         |
| m.                     | Begravenisrechten .....                                                                                                     | » 1300,00          |
| n.                     | Recht op verlotingen .....                                                                                                  | » 100,00           |
| o.                     | Opbrengst van de gouvernements-<br>school voor uitgebreid lager<br>onderwijs .....                                          | » 22000,00         |
| p.                     | Opbrengst van de 2e gouverne-<br>mentsschool voor uitgebreid<br>lager onderwijs (van Sypesteyn-<br>school) .....            | » 6000,00          |
| q.                     | Opbrengst van de geneeskundige<br>school .....                                                                              | » 900,00           |
| r.                     | Hondenbelasting .....                                                                                                       | » 1300,00          |
| <b>B.</b>              | <b>Inkomsten van onderscheiden aard.</b>                                                                                    |                    |
| a.                     | Passage- en vrachtgelden voor<br>het vervoer met de koloniale<br>vaartuigen .....                                           | » 115000,00        |
| b.                     | Alsvoren per koloniale spoorweg                                                                                             | <i>Memorie.</i>    |
| c.                     | Opbrengst der posterij .....                                                                                                | » 32000,00         |

| MIDDELEN EN INKOMSTEN. |                                                                                                                                                                        | Geraamd<br>bedrag. |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <i>d.</i>              | Opbrengst van de telephoon . . .                                                                                                                                       | f 6500,00          |
| <i>e.</i>              | Opbrengst van het abattoir . . .                                                                                                                                       | » 5000,00          |
| <i>f.</i>              | Opbrengst van huren, erfpachten,<br>verkoopingen van domeinen en<br>afkoop van zakelijke rechten                                                                       | » 23000,00         |
| <i>g.</i>              | Concessierecht tot het ontginnen<br>van balata op domeingrond .                                                                                                        | » 35000,00         |
| <i>h.</i>              | Concessierecht tot het ontginnen<br>van delfstoffen op domeingrond                                                                                                     | » 120000,00        |
| <i>i.</i>              | Landtaxen of akkergelden . . .                                                                                                                                         | » 9000,00          |
| <i>j.</i>              | Inhoudingen (kortingenstorting)<br>voor pensioen . . . . .                                                                                                             | » 88000,00         |
| <i>k.</i>              | Terugbetaling van voorschotten.                                                                                                                                        | » 20000,00         |
| <i>l.</i>              | Restitutie van kosten van mate-<br>rieel, enz. bij het tot stand bren-<br>gen van aansluitingen van par-<br>ticulieren aan gouvernements-<br>telephoonlijnen . . . . . | » 2000,00          |
| <i>m.</i>              | Boeten, opbrengst van verbeurd-<br>verklaringen en terugbetaling<br>van voorloopig betaalde jus-<br>titie- en proceskosten . . . . .                                   | » 6000,00          |
| <i>n.</i>              | Griffierechten, te verantwoorden<br>aan de koloniale kas . . . . .                                                                                                     | » 1300,00          |
| <i>o.</i>              | Salarissen van den hypotheekbe-<br>waarder, te verantwoorden<br>aan de koloniale kas . . . . .                                                                         | » 2000,00          |
| <i>p.</i>              | Leges, te heffen ter gouverne-<br>ments-secretarie . . . . .                                                                                                           | » 5000,00          |
| <i>q.</i>              | Ontvangsten van den secretaris<br>der geneeskundige commissie                                                                                                          | » 500,00           |
| <i>r.</i>              | Justeerloonen van den ijker .                                                                                                                                          | » 200,00           |
| <i>s.</i>              | Opbrengst van scheepvaart-for-<br>mulieren . . . . .                                                                                                                   | » 300,00           |
| <i>t.</i>              | Restitutie der kosten voor het ge-<br>bruik en het verhuren van gereed-<br>schappen, werktuigen en ver-                                                                |                    |

| MIDDELEN EN INKOMSTEN. |                                                                                                                                                                                                                                 | Gesamd<br>bedrag. |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                        | bruikte materialen van het departement der koloniale vaartuigen ten behoeve van anderen, mitsgaders ontvangen gelden wegens verkochte materialen en steenkolen en voor toegangskaartjes tot den kolonialen afvaartsteiger ..... | f 1000,00         |
| u.                     | Sleeploon van vaartuigen door de stoomschepen van het departement der koloniale vaartuigen                                                                                                                                      | » 600,00          |
| v.                     | De helft van het werkloon der gevangenen .....                                                                                                                                                                                  | » 200,00          |
| w.                     | Agio op verkochte gouvernements-wissels .....                                                                                                                                                                                   | Memorie.          |
| x.                     | Eindtaxes van de Compagnie française des cables télégraphiques                                                                                                                                                                  | » 600,00          |
| y.                     | Opbrengst van port d'armes ....                                                                                                                                                                                                 | » 2000,00         |
| z.                     | Opbrengst van de gouvernements-stalweiden .....                                                                                                                                                                                 | » 750,00          |
| aa.                    | Opbrengst van marktvergunningen .....                                                                                                                                                                                           | » 6000,00         |
| bb.                    | Opbrengst van aan particulieren verhuurde winkelgebouwen...                                                                                                                                                                     | » 1500,00         |
| cc.                    | Aandeel der eigenaren van plantages in het district Beneden Commewijne in de kosten van onderhoud van den rijweg van fort Nieuw-Amsterdam naar Spieringshoek .....                                                              | » 2100,00         |
| cc. <sup>bis</sup>     | Overschot van het nog niet te gelde gemaakte gedeelte van de kapitalen afkomstig van het voormalig West-Indisch pensioenfonds.....                                                                                              | Memorie.          |
| dd.                    | Opbrengst van de leening voor productieve werken .....                                                                                                                                                                          | » 189500,00       |



| MIDDELEN EN INKOMSTEN. |                                                                                                                                                                                                       | Geraamd<br>bedrag.              |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| ee.                    | Overschrijving van een bedrag van f 23265,81 in 1902 ontvangen doch niet besteed voor productieve werken ....                                                                                         | f 23265,81                      |
| ff.                    | Bijdragen van belanghebbenden in de jaarlijksche kosten van het laboratorium voor plantenscheikundige onderzoeken                                                                                     | » 5000,00                       |
| gg.                    | Hetgeen van den Staat wordt geleend tot het aanleggen en exploiteeren van een spoorweg van Paramaribo tot aan de Surinamerivier bij Kadjoe en het verrichten eener exploratie in het Lawagebied ..... | » 2100000,00                    |
| hh.                    | Opbrengst van de activa der Maatschappij Suriname .....                                                                                                                                               | Memorie.                        |
| ii.                    | Teruggave van de uit de koloniale kas bestreden kosten ten behoeve van de koloniale post-spaarbank .....                                                                                              | » 3830,00                       |
| kk.                    | Verschillende ontvangsten ....                                                                                                                                                                        | » 3500,00                       |
| C.                     | Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling van de koloniale geldmiddelen.                                                                                                                         | » 525512,58 <sup>5</sup>        |
|                        |                                                                                                                                                                                                       | <u>f 5015158,39<sup>5</sup></u> |



1904.

No. 11.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

## PROCLAMATIE

van 14 Maart 1904.

*betreffende de opdracht van het dagelijksch beleid van zaken aan den fungeerenden Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur, den heer D. H. HAVELAAR.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij wegens korte afwezendheid van de hoofdplaats door eene voorgenomen reis, het dagelijksch beleid van zaken, overeenkomstig art. 28*bis* van het Regeeringsreglement, bij resolutie van heden 1<sup>ste</sup> Afdeeling No. 2908, van en met den 15<sup>n</sup> tot en met 17<sup>n</sup> dezer, opgedragen heeft aan den fungeerenden Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur, den heer D. H. HAVELAAR.

Paramaribo, 14 Maart 1904.

De Gouverneur voornoemd,

C. LELY.



1904.

No. 12.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

V A N   D E

K O L O N I E   S U R I N A M E.

---

**PUBLICATIE van 31 Maart 1904,**  
*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit  
van 11 Januari 1904 No. 31, houdende aanvulling  
van het Reglement op de toekenning van overtocht  
van Nederland naar Suriname en omgekeerd ten  
luste van de Koloniale Kas;*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van wege de Koningin den last ontvangen  
hebbende tot afkondiging van onderstaand  
Koninklijk besluit:

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN  
DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ.,  
ENZ., ENZ.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën  
van 21 November 1903, Litt. B, No. 52;

Overwegende dat het wenschelijk is het Reglement  
op de toekenning van overtocht van *Nederland* naar

1904.

No 12.

*Suriname* en omgekeerd ten laste der Koloniale Kas, vastgesteld bij Koninklijk Besluit van 11 Augustus 1897 No. 38 aan te vullen;

Den Raad van State gehoord (advies van 29 December 1903, No. 23);

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Koloniën van 7 Januari 1904, Litt. B, No. 27;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen:

Artikel 3a van het Reglement op de toekenning van overtocht van *Nederland* naar *Suriname* en omgekeerd ten laste der koloniale kas, vastgesteld bij Koninklijk Besluit van 11 Augustus 1897 No. 38 en opgenomen in het Gouvernementsblad van de kolonie *Suriname* van 1897 No. 28, zooals dat artikel luidt ingevolge Ons Besluit van 9 September 1903 No. 34, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

Deze restitutie heeft, — voor leden van een gezin, die de reis na 1 Januari 1904 hebben aanvaard met eene andere gelegenheid dan een stoomschip onder Nederlandsche vlag, toebehoorende aan eene maatschappij of reederij, met welke de Regeering een contract heeft aangegaan ten opzichte van het vervoer van passagiers, — alleen plaats, wanneer zulks is geschied op zoodanigen voet en onder zoodanige omstandigheden en voorwaarden als waarop en waaronder ook Gouvernementspassagiers met dergelijke gelegenheden kunnen reizen.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoe-

1904.

No. 12.

ring van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 11 Januari 1904.

(get.) WILHELMINA.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) IDENBURG.

Accordeert met het origineel.

*De Secretaris-Generaal*

*bij het Departement van Koloniën.*

(get.) A. MONDT HZN.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal,*

A. E. ELIAS.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 31<sup>ste</sup> Maart 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven, den 31<sup>sten</sup> Maart 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.





1904.

No. 13.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**B E S L U I T** van 2 April 1904

*bepalende den dag van inwerking treding van het Koninklijk besluit van 15 Juni 1903 No. 37 (G. B. No. 40).*

*I N N A A M D E R K O N I N G I N !*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van artikel 4 van het Koninklijk besluit van 15 Juni 1903 No. 37 (G. B. No. 40), houdende nadere wijziging van dat van 29 Mei 1892 No. 39 (*Gouvernementsblad* No. 34, *Publicatieblad* No. 21), betreffende de verzending van geld door middel van postwissels in het buitenlandsch postverkeer van de Nederlandsche Koloniën in West-Indië, het noodig is, het navolgende vast te stellen ;

Heelt, den Raad van Bestuur gehoord, besloten :

A R T. 1.

Met intrekking van de resolutie van 8 October 1903 IIIe afdeeling No. 11086 (G. B. No. 41) te bepalen dat voormeld Koninklijk besluit van 15 Juni 1903 No. 37 wordt geacht in werking te zijn getreden op 8 October 1903.

1904.

No. 13.

Art. 2.

Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 2<sup>den</sup> April 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris.*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 2<sup>den</sup> April 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris.*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 14.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

**B E S L U I T** van 7 April 1904  
*houdende verbod van in-, door- en vervoer van  
lopen, gebruikte kledingstukken, ongewasschen  
lijf- en beddegoed, onbewerkte wol en haar, huiden  
en bontwerk, afkomstig van Britsch-Guyana.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.

Overwegende: dat, ter uitvoering van het eerste lid  
van art. 1 van de verordening van 5 September 1902  
(G. B. No. 19), *houdende maatregelen tot voorkoming  
en beteugeling van eenige besmettelijke ziekten*, het noodig  
is het navolgende vast te stellen:

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

In-, door- en vervoer van lopen, gebruikte kleding-  
stukken, ongewasschen lijf- en beddegoed, onbewerkte  
wol en haar, huiden en bontwerk, afkomstig van *Britsch-  
Guyana*, is, wegens het heerschen van pokken in dat  
land, verboden.

Bagage, door reizigers medegebracht, is onder dit  
verbod begrepen. voorzover betreft ongewasschen lijf-  
en beddegoed.

## Art. 2.

Het verbod, in het vorig artikel bedoeld, is niet toepasselijk :

1°. wat den in- of den doorvoer betreft, op goederen, die wel van *Britsch-Guyana* zijn aangevoerd, maar waarvan voldoende blijkt, dat zij van elders afkomstig zijn en die zoodanig zijn vervoerd en verpakt, dat zij niet in aanraking kunnen geweest zijn met besmette voorwerpen ;

2°. wat den doorvoer betreft, op goederen, die zoodanig zijn verpakt, dat zij onder weg geenerlei bewerking of behandeling kunnen ondergaan.

## Art. 3.

Dit Besluit treedt in werking op den dag na zijne afkondiging en blijft uiterlijk van kracht voor den tijd van één jaar.

Gegeven te Paramaribo, den 7<sup>den</sup> April 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 7<sup>den</sup> April 1904

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 15.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**VERORDENING** van 2 Januari 1904,  
*tot regeling van de ondersteuning aan besturen van  
bijzondere scholen voor lager onderwijs en van de  
jaarwedden der onderwijzers bij het openbaar lager  
onderwijs.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende :

dat het wenschelijk is de ondersteuning aan de  
besturen van bijzondere scholen voor lager onderwijs  
en de jaarwedden der onderwijzers bij het openbaar  
lager onderwijs te regelen,

en dat volgens art. 160 van het Regeeringsreglement  
dezer kolonie, deze regeling bij koloniale verordening  
moet geschieden;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen  
goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening :

Art. 1.

Uit de koloniale kas wordt voor elk dienstjaar aan  
de besturen van bijzondere scholen voor lager onderwijs  
ondersteuning toegekend, mits :

1904.

No 15.

1°. de school staat onder het bestuur van eene instelling of vereeniging die rechtspersoonlijkheid bezit ;

2°. het onderwijs de vakken omvat in art. 17 van de verordening van 8 December 1876 (G. B. 1877 No. 10) vermeld, alsmede voor zooveel *Paramaribo* betreft de handwerken voor meisjes, tenzij, wat dit laatste vak betreft, ten genoegen van den inspecteur voor het onderwijs blijke dat de schoolgaande kinderen daarin elders voldoende onderwijs ontvangen ;

3°. dat onderwijs gegeven wordt gedurende ten minste twintig uren per week, waarvan ten hoogste twee uren in de handwerken voor meisjes, volgens een aan den inspecteur voor het onderwijs medegedeelden en in een der schoolvertrekken op eene zichtbare plaats opgehangen rooster van lesuren, waarop tevens de feestdagen en vacantiетijden zijn vermeld ;

4°. het hoofd der school wordt bijgestaan :

te *Paramaribo* door ten minste één gegradueerden onderwijzer zoodra de school meer dan veertig leerlingen telt en bij elk veertigtal boven de tachtig leerlingen door telkens één onderwijzer meer ;

in de districten door ten minste één gegradueerden onderwijzer zoodra de school meer dan vijftig leerlingen telt en bij elk vijftigtal boven de honderd leerlingen door telkens één onderwijzer meer ;

daaronder niet begrepen de bezitters uitsluitend van speciale akten.

Van de onder 4°. genoemde voorwaarden kan de Gouverneur tijdelijk ontheffing verleenē, wanneer door de betrokken besturen wordt aangetoond dat, ondanks

het aanbieden van een behoorlijk salaris, het verkrijgen van gegradueerd personeel tot bijstand van het hoofd niet mogelijk is.

Voor ondersteuning komen niet in aanmerking de bijzondere scholen voor lager onderwijs:

a. waarvan, voor zooveel *Paramaribo* betreft, het aantal leerlingen boven zes jaren, op 1 Maart van het jaar waarin de koloniale huishoudelijke begroting wordt opgemaakt minder dan vijf en twintig bedraagt;

b. waarop schoolgeld wordt geheven.

Art. 2.

De ondersteuning uit de koloniale kas aan de besturen van bijzondere scholen voor lager onderwijs toe te kennen wordt bepaald als volgt:

A. voor scholen te *Paramaribo*:

a. voor elk hoofd eener school

drie duizend gulden, wanneer hij den eersten en twee duizend zes honderd gulden, wanneer hij den tweeden onderwijzersrang bezit;

b. voor elk der onderwijzers, die naar den in art. 1 sub 4<sup>o</sup>. gegeven maatstaf, het hoofd der school bijstaan twee duizend vier honderd gulden, wanneer die onderwijzer den eersten,

een duizend zeshonderd en vijftig gulden, wanneer hij den tweeden,

negen honderd vijf en zeventig gulden, wanneer hij den derden en

zes honderd gulden wanneer hij den vierden onderwijzersrang bezit;

1904.

No. 15

B. voor scholen in de districten :

a. voor elk hrofd eener school

twee duizend zeshonderd gulden, wanneer hij den eersten,

een duizend negenhonderd en vijftig gulden, wanneer hij den tweeden en

een duizend driehonderd gulden, wanneer hij den derden onderwijzersrang bezit ;

b. voor elk der onderwijzers, die naar den in art. 1 sub 4<sup>o</sup> gegeven maatstaf, het hoofd der school bijstaan

een duizend zeshonderd en vijftig gulden, wanneer die onderwijzer den eersten of tweeden,

negenhonderd vijf en zeventig gulden, wanneer hij den derden en

zeshonderd gulden, wanneer hij den vierden onderwijzersrang bezit ;

met dien verstande :

1<sup>o</sup>. dat voor niet meer onderwijzers ondersteuning wordt toegekend dan voor het minimum dat vereischt wordt en dat voor elk onderwijzer, hetzij hoofd, hetzij onderwijzer van bijstand, die aan meer dan eene school werkzaam is, het bedrag der ondersteuning per school gedeeld zal worden door het aantal scholen waaraan hij werkzaam is,

2<sup>o</sup>. dat te *Paramaribo* voor scholen met minder dan 200 leerlingen de ondersteuning voor onderwijzers van bijstand van den eersten rang dezelfde zal zijn als die voor onderwijzers van bijstand van den tweeden rang en dat voor scholen met meer dan 200 leerlingen voor slechts één onderwijzer van bijstand van den eersten



rang ondersteuning als zoodanig zal toegekend worden terwijl voor de overigen de ondersteuning zal zijn als voor de bezitters van den tweeden rang.

Op scholen waarop meer onderwijzers dan het vereischte minimum het hoofd bijstaan, zullen bij de bepaling der bedragen van de ondersteuning, met inachtneming van het voorschrift van het vorige lid, de laagsten in rang afvallen.

Zoolang er te *Paramaribo* nog hoofden van den derden en den vierden en in de districten nog hoofden van den vierden rang zijn, wordt de ondersteuning voor hen berekend als voor de onderwijzers van die rangen welke het hoofd bijstaan.

C. voor scholen te *Paramaribo* en in de districten:

voor elken mannelijken onderwijzer, hetzij hoofd, hetzij onderwijzer van bijstand, indien hij gehuwd is of weduwnaar met minderjarige kinderen, eene tegemoetkoming in de huishuur ten bedrage van tweehonderd gulden 's jaars, wanneer hij den eersten of tweeden, van eenhonderd en vijftig gulden, wanneer hij den derden en van een honderd gulden, wanneer hij den vierden onderwijzersrang bezit.

D. Bovendien wordt uit de koloniale kas voor elk dienstjaar aan de besturen der in art. 1 bedoelde bijzondere scholen voor lager onderwijs eene tegemoetkoming verleend in de kosten van voorziening in de behoefte aan schoollokalen. Deze bedraagt voor scholen

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| van 40 en minder leerlingen | f 60.— |
| » 41—80 leerlingen          | 90.—   |
| » 81—120 »                  | 150.—  |

1904.

No. 15.

|                        |         |
|------------------------|---------|
| van 121—160 leerlingen | f 210.— |
| » 161—200 »            | 270.—   |
| » 201—240 »            | 330.—   |
| » 241—280 »            | 390.—   |
| » 281—320 »            | 450.—   |
| » 321—360 »            | 510.—   |
| » 361—400 »            | 570.—   |
| » 401—440 »            | 630.—   |
| » 441—480 »            | 690.—   |
| » 481—520 »            | 750.—   |
| » 521 en meer »        | 810.—   |

## Art. 3.

Uit de koloniale kas wordt voor elk dienstjaar voor scholen bij de Boschnegers en Indianen ondersteuning toegekend, mits :

1°. de school staat onder het bestuur van eene instelling of vereeniging, die rechtspersoonlijkheid bezit,

2°. het hoofd der school, voor het geval hij geen onderwijzersrang bezit, door den inspecteur voor het onderwijs in staat geacht wordt tot het geven van onderwijs.

De ondersteuning bedraagt drie honderd gulden 's jaars per school, wanneer het hoofd der school geen onderwijzersrang bezit.

Staat aan het hoofd der school een gegradueerde onderwijzer dan wordt de ondersteuning berekend als voor de districtsonderwijzers.

## Art. 4.

De aanvragen om ondersteuning worden ingericht en

ingediend op de wijze en het tijdstip door den Gouverneur vastgesteld.

De besturen der scholen zijn gehouden, op straffe van verval van aanspraak op de ondersteuning, aan den inspecteur voor het onderwijs alle inlichtingen te geven, die in verband met de gevraagde ondersteuning verlangd worden en hem van alle mutatiën in het onderwijzend personeel, alsmede van elk geval van openen, heropenen of sluiten van scholen onmiddellijk mededeeling te doen.

Art. 5.

De in de artikelen 2 en 3 bedoelde ondersteuning wordt voor een geheel jaar toegekend, en op de wijze door den Gouverneur vast te stellen, uitbetaald.

Zij wordt berekend naar den toestand op 1 Maart van het jaar waarin de begrooting wordt opgemaakt. Zij wordt niet verminderd in geval in het begrootingsjaar of vroeger :

- een onderwijzer vervangen wordt door een van lagere rang ;

- het huwelijk van een mannelijken onderwijzer, ontbonden wordt ;

- de kinderen van een weduwnaar meerderjarig worden of overlijden ;

- een gehuwde mannelijke onderwijzer of een weduwnaar met minderjarige kinderen vervangen wordt door een ongehuwde of een weduwnaar zonder minderjarige kinderen of

- het getal kinderen op eene school vermindert ;

- maar ook niet vermeerderd wanneer in het begrootingsjaar of vroeger :

een onderwijzer aangesteld wordt, een hooger rang verkrijgt, vervangen wordt door een van hooger rang, van onderwijzer van bijstand hoofd wordt;

een mannelijk onderwijzer in het huwelijk treedt of het getal kinderen op eene school toeneemt.

Vermindert in den loop van het begrootingsjaar of vroeger het getal onderwijzers op eene school, dan kan van de ondersteuning zooveel maal één twaalfde worden ingehouden of teruggevorderd als de vacature volle maanden heeft geduurd.

Deze inhouding of terugvordering heeft niet plaats wanneer de vacature minder dan drie maanden heeft geduurd.

Over de inhouding of terugvordering, wanneer de vacature langer dan drie maanden heeft geduurd beslist de Gouverneur in elk bijzonder geval.

Wordt eene ondersteunde school in den loop van het jaar gesloten dan kan van het bedrag der ondersteuning zooveel maal één twaalfde worden ingehouden of teruggevorderd als de school volle maanden gesloten is geweest.

Voldoet eene school niet langer aan de voorwaarden waaronder de ondersteuning wordt verleend dan kan deze tusschentijds worden ingetrokken.

Over de inhouding of de terugvordering en de intrekking in de beide voorgaande leden bedoeld beslist de Gouverneur in elk bijzonder geval.

Wordt tot de intrekking besloten dan gaat zij in met de maand volgende op die waarin zij door den Gouverneur ter kennis is gebracht van het bestuur der school.

## Art. 6.

Aan elken onderwijzer bij het openbaar lager onderwijs wordt eene vaste jaarwedde toegelegd.

Die jaarwedde bedraagt :

1°. aan scholen waarop geen andere vakken worden onderwezen dan de in art. 17 der verordening van 8 December 1876 (G. B. 1877 No. 10) genoemde, als ook de handwerken voor meisjes :

A. te *Paramaribo* :

a. voor het hoofd der school :

1o. wanneer hij den eersten onderwijzersrang bezit :  
bij minder dan vijf dienstjaren, twee duizend vier honderd gulden ;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren, twee duizend acht honderd gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienstjaren, drie duizend twee honderd gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, drie duizend zes honderd gulden ;

2°. wanneer hij den tweeden onderwijzersrang bezit :  
bij minder dan vijf dienstjaren, twee duizend gulden ;  
bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren, twee duizend vier honderd gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienstjaren, twee duizend acht honderd gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, drie duizend twee honderd gulden ;

b. voor elk der onderwijzers die het hoofd der school bijstaan :

1°. wanneer hij den eersten onderwijzersrang bezit :  
bij minder dan vijf dienstjaren, een duizend acht  
honderd gulden ;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren,  
twee duizend twee honderd gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienst-  
jaren, twee duizend zes honderd gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, drie duizend gulden ;

2°. wanneer hij den tweeden onderwijzersrang bezit :  
bij minder dan vijf dienstjaren, een duizend twee  
honderd gulden ;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren,  
een duizend vijf honderd gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienst-  
jaren, een duizend acht honderd gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, twee duizend een  
honderd gulden ;

3°. wanneer hij den derden onderwijzersrang bezit :

bij minder dan vijf dienstjaren, zes honderd gulden ;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren,  
acht honderd en vijftig gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienst-  
jaren, een duizend een honderd gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, een duizend drie  
honderd en vijftig gulden ;

4°. wanneer hij den vierden onderwijzersrang bezit,  
zes honderd gulden.

B. in de districten :

a. voor het hoofd der school :

1°. wanneer hij den eersten onderwijzersrang bezit :  
bij minder dan vijf dienstjaren, twee duizend gulden ;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren, twee duizend vier honderd gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienstjaren, twee duizend acht honderd gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, drie duizend twee honderd gulden ;

2°. wanneer hij den tweeden onderwijzersrang bezit :

bij minder dan vijf dienstjaren, een duizend vijf honderd gulden ;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren, een duizend acht honderd gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienstjaren, twee duizend een honderd gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, twee duizend vier honderd gulden ;

3°. wanneer hij den derden onderwijzersrang bezit :

bij minder dan vijf dienstjaren, een duizend gulden ;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren, een duizend twee honderd gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienstjaren, een duizend vier honderd gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, een duizend zes honderd gulden ;

b. voor elk der onderwijzers die het hoofd der school bijstaan :

4°. wanneer hij den eersten of tweeden onderwijzersrang bezit :

bij minder dan vijf dienstjaren, een duizend twee honderd gulden ;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren, een duizend vijf honderd gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienstjaren, een duizend acht honderd gulden;

bij vijftien en meer dienstjaren, twee duizend een honderd gulden;

2°. wanneer hij den derden onderwijzersrang bezit:

bij minder dan vijf dienstjaren, zes honderd gulden;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren, acht honderd en vijftig gulden;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienstjaren, een duizend een honderd gulden;

bij vijftien en meer dienstjaren, een duizend drie honderd en vijftig gulden;

3°. wanneer hij den vierden onderwijzersrang bezit, zes honderd gulden;

II°. aan scholen te *Paramaribo* waarop, behalve in de vakken van het gewoon lager onderwijs en de handwerken voor meisjes, ook onderwijs wordt gegeven in een of meer der in art 27 der verordening van 8 December 1876 (G. B. 1877 No. 10) genoemde vakken:

a. voor het hoofd der school:

1°. wanneer hij den eersten onderwijzersrang bezit:

bij minder dan vijf dienstjaren, drie duizend gulden;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren, drie duizend vier honderd gulden;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienstjaren, drie duizend acht honderd gulden;

bij vijftien en meer dienstjaren, vier duizend twee honderd gulden;

2°. wanneer hij den tweeden onderwijzersrang bezit:

bij minder dan vijf dienstjaren, twee duizend twee honderd gulden;



bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren,  
twee duizend zes honderd gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienst-  
jaren, drie duizend gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, drie duizend vier  
honderd gulden ;

b. voor elk der onderwijzers die het hoofd der  
school bijstaan :

1°. wanneer hij den eersten onderwijzersrang bezit :

bij minder dan vijf dienstjaren, twee duizend twee  
honderd gulden ;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren,  
twee duizend zes honderd gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienst-  
jaren, drie duizend gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, drie duizend vier  
honderd gulden ;

2°. wanneer hij den tweeden onderwijzersrang bezit :

bij minder dan vijf dienstjaren, een duizend vier  
honderd gulden ;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren,  
een duizend zeven honderd gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienst-  
jaren, twee duizend gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, twee duizend drie  
honderd gulden ;

3°. wanneer hij den derden onderwijzersrang bezit :

bij minder dan vijf dienstjaren, zes honderd gulden ;

bij vijf en meer, doch minder dan tien dienstjaren,  
acht honderd en vijftig gulden ;

bij tien en meer, doch minder dan vijftien dienstjaren, een duizend een honderd gulden ;

bij vijftien en meer dienstjaren, een duizend drie honderd en vijftig gulden ;

4°. wanneer hij den vierden onderwijzersrang bezit, zes honderd gulden.

Als diensttijd komt in aanmerking de tijd voor en na de invoering dezer verordening als onderwijzer van bijstand of als hoofd doorgebracht in dienst zoowel aan openbare als aan bijzondere lagere scholen in *Suriname*, in *Nederland* of in de andere overzeesche koloniën of bezittingen van *Nederland*, met dien verstande dat twee Nederlandsche dienstjaren gerekend worden voor één Surinaamsch dienstjaar.

De jaarwedden van het personeel aan scholen in de districten, waarop, behalve in de vakken van het gewoon lager onderwijs en de handwerken voor meisjes, ook onderwijs wordt gegeven in een of meer der in art. 27 der verordening van 8 December 1876 (G. B. 1877 No. 10) genoemde vakken, worden door den Gouverneur geregeld.

Aan den onderwijzer, die door den Gouverneur wordt aangewezen om het hoofd bij ontstentenis te vervangen wordt zoowel op de scholen sub I als op die sub II genoemd eene verhooging van jaarwedde toegekend van drie honderd gulden, wanneer die plaatsvervanger den eersten, van twee honderd gulden, wanneer hij den tweeden en van een honderd gulden wanneer hij den derden of vierden onderwijzersrang bezit.

Voor elk der bijakten in art. 27 der verordening van 8 December 1876 (G. B. 1877 No. 10) genoemd, wordt

den bezitter eene verhooging van jaarwedde toegekend van vijftig gulden, welke verhooging een honderd gulden zal bedragen wanneer dat vak aan de school waaraan de onderwijzer werkzaam is wordt onderwezen.

Voor elk der in *Nederland* verkregen akten voor vrijen ordeoefeningen der gymnastiek, voor de nuttige en voor de fraaie handwerken voor meisjes, zal de verhooging telkens de helft dezer sommen bedragen.

De hoofden der districtsscholen genieten boven hunne jaarwedde vrije woning, berekend naar drie honderd gulden 's jaars.

Voor het hoofd der openbare school te *Nieuw-Nickerie* wordt de vrije woning berekend naar vijf honderd guldens 's jaars.

De onderwijzers die op de districtsscholen het hoofd bijstaan genieten boven hunne jaarwedde vrije woning, berekend naar twee honderd vijftig gulden 's jaars, of wanneer geene woning tot hunne beschikking kan gesteld worden, eene vergoeding daarvoor tot genoemd bedrag.

Elke mannelijke onderwijzer te *Paramaribo*, hetzij hoofd, hetzij onderwijzer van bijstand, geniet, indien hij gehuwd is of weduwnaar met minderjarige kinderen, eene tegemoetkoming in de huishuur ten bedrage van twee honderd gulden 's jaars, wanneer hij den eersten of tweeden, van een honderd en vijftig gulden, wanneer hij den derden en van een honderd gulden, wanneer hij den vierden onderwijzersrang bezit.

#### Art. 7.

De bepalingen van het voorgaande artikel omtrent de jaarwedden, omtrent de verhooging van de jaarwedde

van den plaatsvervanger van het hoofd, en omtrent de verhooging voor het bezit van bijakten gelden niet:

1°. voor onderwijzers, wier jaarwedde reeds gelijk is aan of hooger dan het voor elken rang en elke plaats bepaalde maximum;

2°. voor onderwijzers, die tijdelijk aan het hoofd van een school staan of tijdelijk zijn aangewezen als plaatsvervangers van het hoofd;

3°. voor de onderwijzers, uitsluitend belast met het onderwijs in een of meer der vakken, genoemd in art. 17 der verordening van 8 December 1876 (G. B. 1877 No. 10) onder *i* en in art. 27 onder *a—h*;

4°. voor hen, die zonder in het bezit te zijn van eenige akte van bevoegdheid, in de school onderwijs geven;

5°. voor de onderwijzers aan de normaalschool tot opleiding van onderwijzers als zoodanig;

6°. voor de onderwijzers aan de scholen voor het onderwijs aan kinderen van Britsch-Indische immigranten in hunne landstalen.

Van de onder 2° — 6° genoemden worden de jaarwedden of toelagen door den Gouverneur geregeld.

Voor het geval dat een onderwijzer van den derden rang te *Paramaribo* of van den vierden rang in de districten aan het hoofd van eene school is of wordt geplaatst, geschiedt de regeling van de jaarwedde door den Gouverneur.

Die jaarwedde bedraagt niet meer dan die voor een hoofd van den naasthooger rang.

## Art. 8.

De toekenning van periodieke verhoogingen van jaarwedde heeft niet plaats dan na eene schriftelijke verklaring van den inspecteur voor het onderwijs of van dengeen die hem vervangt, dat de onderwijzer, die daarvoor in aanmerking wenscht te komen, gedurende de afgelopen vijf jaren, oppassend, ijverig en voor zijne taak bekwaam is geweest.

De verhooging van de jaarwedde, zoo wegens diensttijd, als tengevolge van het verkrijgen van akten gaat in op den eersten dag der maand volgende op die, waarin de aanspraak op periodieke verhooging of de akte wordt verkregen.

De tegemoetkoming in de huishuur voor mannelijke onderwijzers, die gehuwd zijn of weduwnaars met minderjarige kinderen gaat in op den eersten dag der maand volgende op die waarin de aanspraak op deze tegemoetkoming wordt verkregen.

De tegemoetkoming voor huishuur vervalt op den eersten dag van de maand volgende op die waarin het huwelijk ontbonden wordt of, in het geval van weduwnaars, er geen minderjarige kinderen meer zijn.

## Art. 9.

Het laatste lid van art. 27 der verordening van 8 December 1876 (G. B. 1877 No. 10) wordt ingetrokken.

## Art. 10.

Waar deze verordening niet uitdrukkelijk van *mannelijke* onderwijzers spreekt, worden met „onderwijzers” evenzeer onderwijzeressen bedoeld.

## Art. 11.

Deze verordening treedt in werking op een nader door den Gouverneur te bepalen dag.

Gegeven te Paramaribo, den 2<sup>den</sup> Januari 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 13<sup>den</sup> April 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 16.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**VERORDENING van 15 December 1903,**  
*tot het verplichtend stellen van de vaccinatie voor  
onderwijzers, schoolgaande kinderen en voor alle  
andere personen, die in de scholen voor lager  
onderwijs werkzaam zijn.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het noodig  
is de vaccinatie voor onderwijzers, schoolgaande kinderen  
en voor alle andere personen, die in de scholen voor  
lager onderwijs werkzaam zijn, verplichtend te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen  
goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

Onderwijzers, onderwijzeressen, kweekelingen, leer-  
lingen en verder alle andere personen, welke in de  
scholen voor lager onderwijs werkzaam zijn, die niet,  
blijkens verklaring van een geneeskundige, met goed  
gevolg of meer dan eens de inenting der koepokken  
hebben ondergaan of aan de natuurlijke kinderpokken

(variolaë) hebben geleden, worden in de scholen voor lager onderwijs niet toegelaten.

## Art. 2.

Onder inenting der koepokken, geschied na een bij besluit van den Gouverneur te bepalen tijdstip, wordt verstaan de inenting, welke is verricht met inachtneming van de voorschriften daaromtrent bij dat besluit te geven.

## Art. 3.

Door den Gouverneur wordt ontheffing verleend van de bepaling van art. 1 ten behoeve van die leerlingen eener bijzondere school, voor wie het bestuur, of, indien dit ontbreekt, het hoofd der school daartoe aanvraag doet.

De aanvraag kan slechts op schriftelijk verzoek van de ouders, voogden of verzorgers der leerlingen worden gedaan.

Bij de aanvraag wordt dit verzoek overgelegd.

## Art. 4.

De werking van eene verleende ontheffing is opgeschort van den dag af volgende op dien, waarop de Gouverneur bij openbare aankondiging heeft bekend gemaakt dat de pokken in de kolonie epidemisch voorkomen, tot en met den dag waarop de epidemische verspreiding der ziekte geëindigd is verklaard.

## Art. 5.

Wanneer de ontheffing betreft eene school, waarin op het tijdstip, waarop die verleend wordt, geen leer-



lingen zonder de verklaring, bedoeld in art. 1, waren toegelaten, brengt de Gouverneur het verleenen der ontheffing bij openbare aankondiging ter algemeene kennis.

De Gouverneur brengt, zoodra hij van het bestuur, of indien dit ontbreekt, van het hoofd der school schriftelijk de mededeeling heeft ontvangen, dat op de school geene leerlingen zonder de in art. 1 bedoelde verklaring meer zijn toegelaten, dit op gelijke wijze ter algemeene kennis.

#### Art. 6.

De vorm, de plaats en de wijze van inlevering, van bewaring en van teruggave der verklaringen, bedoeld in art. 1, worden bij besluit van den Gouverneur geregeld.

#### Art. 7.

De in deze verordening bedoelde verklaringen, verzoekschriften en beschikkingen zijn vrij van zegel.

#### Art. 8.

De overtredingen dezer verordening worden berecht volgens de hierziene strafverordening.

Bij overtreding van art. 1 dezer verordening wordt het hoofd der school gestraft met eene geldboete van f 5,— tot f 25,— en met gevangenisstraf van één tot drie dagen, tezamen of afzonderlijk.

Wegens overtreding van art. 1 zijn verder met dezelfde straffen strafbaar het hoofd der school, de onderwijzers, de onderwijzeressen en de kweekelingen, die zonder de vereischte verklaring op de school onderwijs geven.

1904.

No. 16.

## Art. 9.

Behalve de tot het opsporen van overtredingen in het algemeen aangewezen personen, worden daartoe ten opzichte van overtredingen dezer verordening tevens bevoegd verklaard de Inspecteur voor het Onderwijs en de leden der commissiën van onderwijs.

## Art. 10.

Deze verordening treedt in werking op een nader door den Gouverneur te bepalen tijdstip.

Gegeven te Paramaribo, den 15<sup>den</sup> December 1903.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 14<sup>den</sup> April 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 17.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**VERORDENING** van 19 Februari 1904,  
*betreffende vergunning tot het instellen van een  
onderzoek naar de geschiktheid van terreinen voor  
de cultuur van vezelproduceerende- en andere  
gewassen.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het wenschelijk  
is eene gunstige beschikking mogelijk te maken op eene  
door de heeren *Auguste Bray* en *Charles de Groof*  
gedane aanvraag om vergunning tot onderzoek naar de  
geschiktheid van terreinen voor de cultuur van vezel-  
produceerende- en andere gewassen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen  
goedkeuring der Koloriale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

Door den Gouverneur kan aan de heeren *Auguste  
Bray* en *Charles de Groof* met inachtneming van de  
bepalingen dezer verordening en voorts onder zoodanige  
voorwaarden als de Gouverneur dienstig zal achten,  
vergunning worden verleend tot het instellen van een

1904.

No. 17.

onderzoek naar de geschiktheid voor de cultuur van vezelproduceerende- en andere gewassen van terreinen gelegen ten Oosten van de Surinamerivier bij de Cassiporakreek tot eene gezamenlijke uitgestrektheid van ongeveer 49000 H. A.

## Art. 2.

De vergunning zal kosteloos worden verleend voor den tijd van vijf jaren, ingaande met de dagteekening der vergunning.

## Art. 3.

De vergunning kan, onder goedkeuring van den Gouverneur worden overgedragen aan :

Nederlanders,

ingezetenen van Nederland,

ingezetenen van Suriname,

vennootschappen in Nederland gevestigd en

vennootschappen in Suriname gevestigd.

## Art. 4.

Gedurende den tijd, waarvoor de vergunning verleend is, zal de houder van de vergunning gedeelten van de in onderzoek uitgegeven terreinen, met inachtneming van de daaromtrent bestaande of nader vast te stellen bepalingen, in allodialen eigendom en erfelijk bezit kunnen aanvragen tot een maximum van 10000 H. A.

De op de wijze, in het vorig lid bedoeld, te kiezen terreinen zullen geene geringere oppervlakte dan 500 H. A. mogen hebben.

Deze allodiale eigendom en erfelijk bezit omvat niet de bevoegdheid tot het doen van onderzoek naar en de ontginning van delfstoffen voor welk een en ander de

vergunning of concessie overeenkomstig de algemeene voorschriften daarentrent en tegen de daarvoor vastgestelde betaling door den allodialen eigenaar en erfelijken bezitter kan worden aangevraagd.

Terreinen volgens de bepalingen van dit artikel in allodialen eigendom en erfelijk bezit uitgegeven, mogen niet worden overgedragen dan aan :

Nederlanders,  
ingezetenen van Nederland,  
ingezetenen van Suriname,  
vennootschappen in Nederland gevestigd,  
vennootschappen in Suriname gevestigd.

Art. 5.

Concessiën of vergunningen van welken aard ook in de te onderzoeken terreinen aangevraagd door anderen, worden eerst aan den houder der vergunning aangeboden, die binnen twee maanden, nadat hem de mededeeling van zoodanige aanvraag is gedaan, aan den Gouverneur zal moeten verklaren of hij al dan niet zijne keuze vestigt op het aangevraagd terrein om het deel te doen uitmaken van de in allodialen eigendom en erfelijk bezit te verkrijgen oppervlakte, op welke verklaring niet kan worden teruggekomen.

Met afwijking van het bepaalde in het vorig lid zal de houder der vergunning zich eerst binnen drie jaren na de dagteekening der vergunning behoeven te verklaren ten aanzien van door anderen aangevraagde concessies en vergunningen waarvan aan hem de mededeeling is gedaan in de eerste twee jaren en tien maanden.

De houder der vergunning kan, wanneer hij zijne keuze niet op de aangevraagde terreinen vestigt, aan

1904.

No. 17.

den Gouverneur mededeelen de bezwaren die hij met het oog op de door hem beoogde onderneming tegen eene gunstige beschikking op de aanvraag heeft.

Worden de ingebrachte bezwaren door den Gouverneur gegrond geacht, dan houdt de Gouverneur daarmede rekening bij de beschikking op de gedane aanvraag.

## Art. 6.

De Gouverneur heeft het recht om op de in vergunning of in allodialen eigendom en erfelijk bezit uitgegeven terreinen domeingrond alle noodig geachte werken ten behoeve van den openbaren dienst of van algemeen nut aan te leggen of daartoe, voorzoover deze laatste betreft, aan derden vergunning te verleenen.

Schade uit de toepassing van het eerste lid van dit artikel voortvloeiende, wordt, bij gebreke van minnelijke schikking, door den kantonrechter te Paramaribo begroot en tot dat bedrag vergoed.

## Art. 7.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 19<sup>den</sup> Februari 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 13<sup>den</sup> April 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 18.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

- VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**PUBLICATIE** van 26 April 1904,  
*waarbij wordt afgekondigd de wet van den 28<sup>sten</sup> Januari 1904 (Staatsblad No. 15), houdende goedkeuring der den 13<sup>den</sup> Augustus 1902 te 's Gravenhage geteekende overeenkomst tusschen Nederland en Frankrijk betreffende het invoerrecht van producten uit de Nederlandsche koloniën in Frankrijk en de Fransche koloniën en betreffende het invoerrecht van producten uit die landen in de Nederlandsche koloniën.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Van wege de Koningin den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging hebben genomen, dat de op den 13den Augustus 1902 te 's *Gravenhage* geteekende overeenkomst strekt om de toepassing der laagste tarieven op *Nederlandsche* koloniale producten bij invoer in *Frankrijk* en in de *Fransche* koloniën en de toepassing der laagste tarieven aan *Fransche* en *Fransche* koloniale

1904.

No 18.

producten in de Nederlandsche koloniën te verzekeren;

Gelet op het tweede gedeelte van artikel 59 der Grondwet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

*Eenig artikel.*

De nevens deze wet in afdruk gevoegde, den 13den Augustus 1902 te 's Gravenhage geteekende overeenkomst tusschen *Nederland* en *Frankrijk* betreffende het invoerrecht van producten uit de *Nederlandsche* koloniën in *Frankrijk* en de *Fransche* koloniën en betreffende het invoerrecht van producten uit die landen in de *Nederlandsche* koloniën wordt goedgekeurd.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's Gravenhage, den 28sten Januari 1904.

WILHELMINA.

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,*

R. MELVIL VAN LYNDEN.

*De Minister van Waterstaat,*

*Handel en Nijverheid,*

DE MAREZ OYENS.

*De Minister van Koloniën,*

IDENBURG.

Uitgegeven den achttienden Februari 1904.

*De Minister van Justitie,*

J. A. LOEFF.



1904.

No. 18.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 26<sup>n</sup> April 1904.

G. LELY

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 26<sup>n</sup> April 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Sa Majesté la Reine des Pays-Bas et le Président de la République Française,

désirant faciliter les relations commerciales entre les *Colonies Néerlandaises* et la *France*, ont décidé de conclure une convention à cet effet et ont nommé pour Leurs plénipotentiaires respectifs,

Sa Majesté la Reine des Pays-Bas :

M. le Baron R. MELVIL DE LYNDEN, Son Ministre des Affaires Etrangères,

et le Président de la République Française :

M. BAYLIN DE MONBEL, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de la République Française près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas,

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit :

Article premier.

Les denrées coloniales de consommation suivantes : café, cacao, chocolat, poivre, piment, amomes et cardamomes, canelle, cassia lignea, muscades, macis, girofles, vanille et thé, *originaires des Colonies Néerlandaises*,

bénéficieront à leur importation en France, en Algérie, dans les Colonies et Possessions Françaises, dans les pays de protectorat de l'Indo-Chine et de la Tunisie, des taxes de douane les plus réduites applicables aux produits similaires de toute autre origine étrangère.

#### Article II.

Réciproquement, les produits naturels et fabriqués, originaires de France, d'Algérie, des Colonies et Possessions Françaises, des pays de protectorat de l'Indo-Chine et de la Tunisie, bénéficieront à leur *importation dans les Colonies Néerlandaises*, des taxes de douane les plus réduites applicables aux produits similaires de toute autre origine étrangère.

Ces stipulations ne s'appliquent pas à la franchise de droits d'entrée accordée aux Etats indigènes de l'archipel Oriental pour l'importation de leur produits dans les Colonies des Pays-Bas.

#### Article III.

Les certificats d'origine, qui seraient exigés pour l'admission des marchandises aux régimes de faveur stipulés par la présente convention, seront visés par les consuls Français et les consuls Néerlandais en gratuité des taxes consulaires de chancellerie.

#### Article IV.

La présente convention sera ratifiée par les deux Gouvernements aussitôt que faire se pourra et les ratifications en seront échangées à La Haye. Elle entrera en vigueur immédiatement après l'échange des ratifica-

1904.

No. 18.

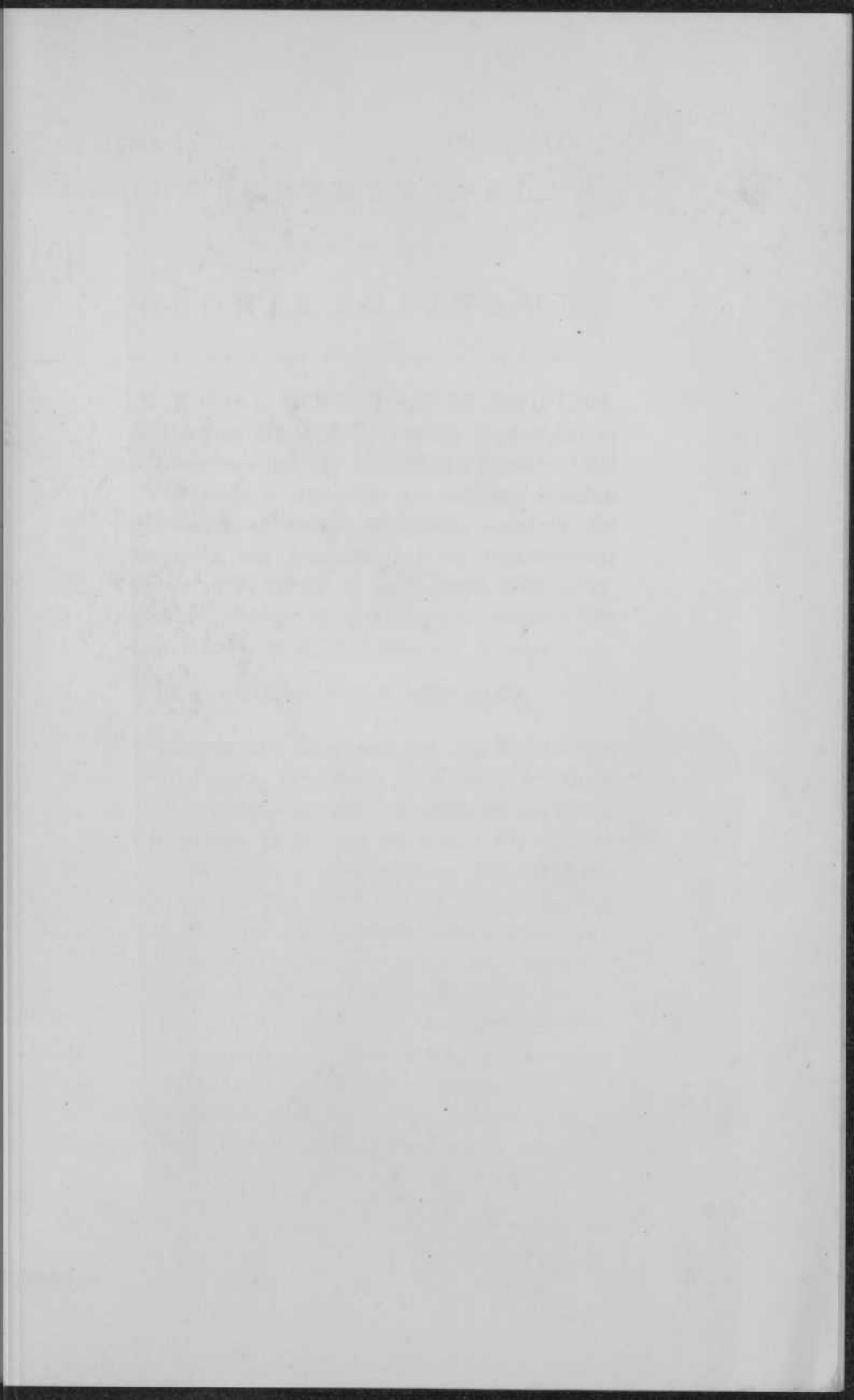
tions et demeurera exécutoire jusqu'à l'expiration d'une année à partir du jour où l'une des Hautes Parties Contractantes aura notifié son intention d'en faire cesser les effets.

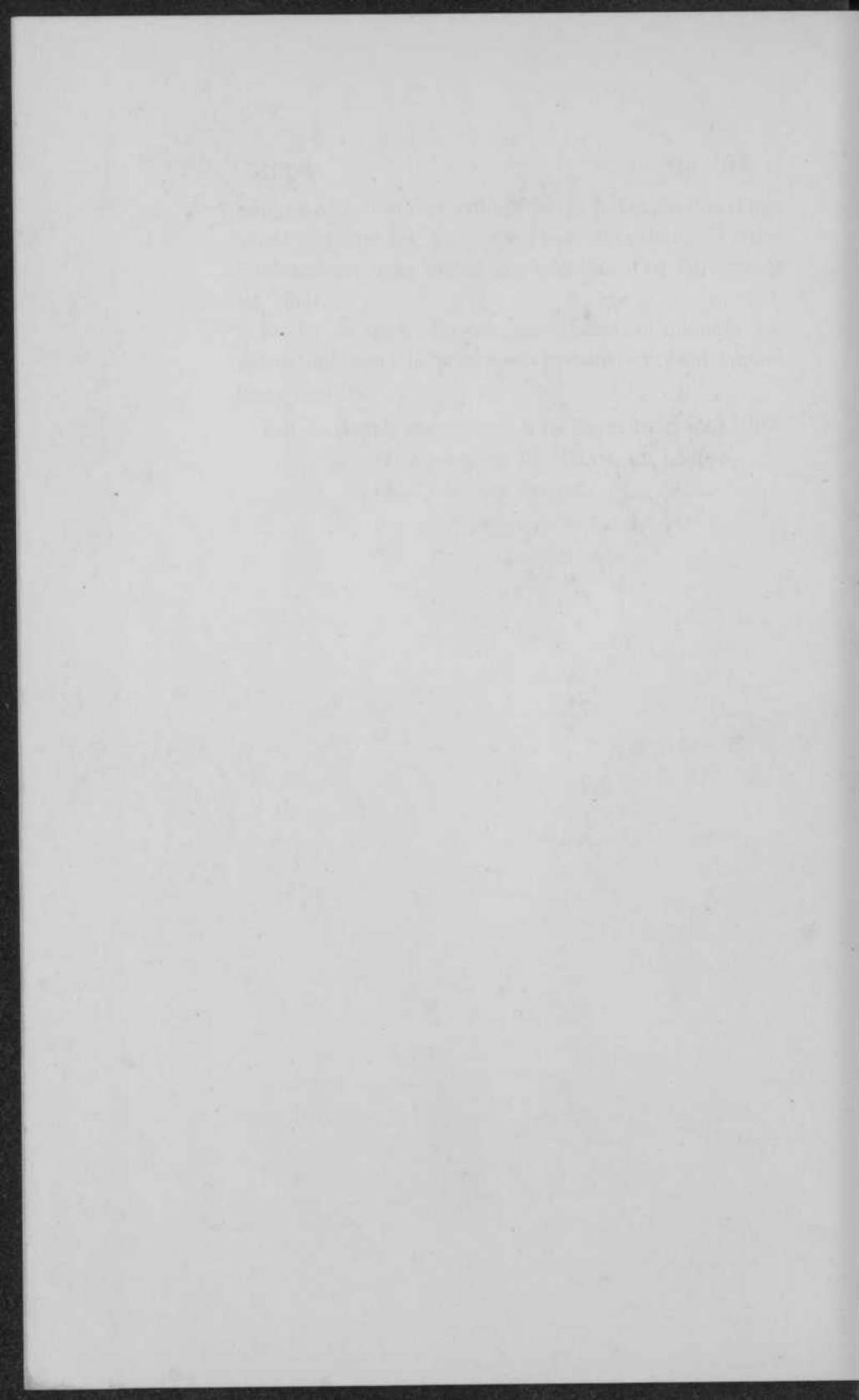
En foi de quoi, les plénipotentiaires mentionnés ci-dessus ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait, en double exemplaire, à La Haye, le 13 août 1902.

(L. S.) (*signé*) B<sup>n</sup> MELVIL DE LYNDEN.

(L. S.) (*signé*) MONBEL.





1904.

No. 19.

## G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

## K O L O N I E S U R I N A M E.

**R E S O L U T I E** van 26 April 1904,  
*Iste A/deeling No. 4547, bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van de op 13 Augustus 1902 te 's Gravenhage geteekende overeenkomst tusschen Nederland en Frankrijk betreffende, eensdeels, het invoerrecht van producten uit de Nederlandsche koloniën in Frankrijk en de Fransche koloniën en, anderdeels, betreffende het invoerrecht van producten uit die landen in de Nederlandsche koloniën.*

## DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Nader voorgenomen de missive van den Minister van Koloniën van den 11<sup>n</sup> Maart 1904 Litt. A<sup>2</sup> en B No. 40/116, waarbij o. m. wordt toegezonden een afdruk van het Koninklijk Besluit van 10 Maart 1904 (Staatsblad No. 58) bevelende de plaatsing in het *Staatsblad* van de bij de wet van den 28<sup>sten</sup> Januari 1904 (Staatsblad No. 15 G. E. No. 18) goedgekeurde overeenkomst betreffende, eensdeels, het invoerrecht van producten uit de Nederlandsche koloniën in *Frankrijk* en de Fransche koloniën en, anderdeels, betreffende het invoerrecht van producten uit die landen in de Nederlandsche koloniën uit welk Koninklijk Besluit blijkt dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging te 's Gravenhage op 8 Maart 1904 heeft plaats gehad;

1904.

No. 19.

**BESLUIT:**

Te bepalen dat bovenvermelde overeenkomst zal worden afgekondigd door plaatsing van deze resolutie met den daaraan gehechten afdruk van die overeenkomst en de vertaling daarvan in het *Gouvernementsblad*.

Paramaribo, den 26<sup>a</sup> April 1904.

G. LELY.

Uitgegeven den 26<sup>a</sup> April 1904,  
*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS..



Sa Majesté la Reine des Pays-Bas et le Président de la République Française,

désirant faciliter les relations commerciales entre les *Colonies Néerlandaises* et la France, ont décidé de conclure une convention à cet effet et ont nommé pour Leurs plénipotentiaires respectifs,

Sa Majesté la Reine des Pays-Bas :

M. le Baron R. MELVIL DE LYNDEN, Son Ministre des Affaires Etrangères,

et le Président de la République Française :

M. BAYLIN DE MONBEL, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de la République Française près Sa Majesté la Reine des Pays-Bas,

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit :

#### Article premier.

Les denrées coloniales de consommation suivantes : café, cacao, chocolat, poivre, piment, amomes et cardamomes, canelle, cassia lignea, muscades, macis, girofles, vanille et thé, *originaires des Colonies Néerlandaises*,

bénéficieront à leur importation en France, en Algérie, dans les Colonies et Possessions Françaises, dans les pays de protectorat de l'Indo-Chine et de la Tunisie, des taxes de douane les plus réduites applicables aux produits similaires de toute autre origine étrangère.

#### Article II.

Réciproquement, les produits naturels et fabriqués, originaires de France, d'Algérie, des Colonies et Possessions Françaises, des pays de protectorat de l'Indo-Chine et de la Tunisie, bénéficieront à leur *importation dans les Colonies Néerlandaises*, des taxes de douane les plus réduites applicables aux produits similaires de toute autre origine étrangère.

Ces stipulations ne s'appliquent pas à la franchise de droits d'entrée accordée aux Etats indigènes de l'archipel Oriental pour l'importation de leur produits dans les Colonies des Pays-Bas.

#### Article III.

Les certificats d'origine, qui seraient exigés pour l'admission des marchandises aux régimes de faveur stipulés par la présente convention, seront visés par les consuls Français et les consuls Néerlandais en gratuité des taxes consulaires de chancellerie.

#### Article IV.

La présente convention sera ratifiée par les deux Gouvernements aussitôt que faire se pourra et les ratifications en seront échangées à La Haye. Elle entrera en vigueur immédiatement après l'échange des ratifica-

1904.

No. 19.

tions et demeurera exécutoire jusqu'à l'expiration d'une année à partir du jour où l'une des Hautes Parties Contractantes aura notifié son intention d'en faire cesser les effets.

En foi de quoi, les plénipotentiaires mentionnés ci-dessus ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait, en double exemplaire, à La Haye, le 13 août 1902.

(L. S.) B<sup>r</sup> MELVIL DE LYNDEN.

(L. S.) MONBET.

## VERTALING.

Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden en de President der Fransche Republiek,

wenshende de handelsbetrekkingen tusschen de Nederlandsche koloniën en Frankrijk te vergemakkelijken, hebben besloten te dien einde eene overeenkomst te sluiten en tot hunne respectieve gevolmachtigden benoemd :

Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden :

den heer mr. R. MELVIL baron VAN LYNDEN, Hoogsterzelver Minister van Buitenlandsche Zaken ;

de President der Fransche Republiek :

den heer BAYLIN DE MONBEL, buitengewoon gezant en gevolmachtigd minister van de Fransche Republiek bij Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden ;

die, na mededeeling hunner in goeden en behoorlijken vorm bevonden volmachten, het volgende zijn overeengekomen :

## Artikel 1.

De volgende koloniale verbruiksartikelen : koffie, cacao, chocolade, peper, Spaansche peper, amomum, cardemom, kaneel, cassia lignea, notemuskaat, foelie, kruidnagelen,

1904.

No. 19.

vanille en thee, herkomstig uit de Nederlandsche koloniën, zul'en bij invoer in Frankrijk, in Algiers, in de Fransche koloniën en bezittingen, in de protectoraten van Indo-China en Tunis, het voordeel genieten van de laagste invoerrechten, die toepasselijk zijn op de gelijksoortige voortbrengselen van elke andere buitenlandsche herkomst.

#### Artikel II.

Wederkeerig zullen de natuurlijke en bewerkte voortbrengselen, herkomstig uit Frankrijk, Algiers, de Fransche koloniën en bezittingen, de protectoraten van Indo-China en Tunis, bij invoer in de Nederlandsche koloniën, het voordeel van de laagste invoerrechten genieten, die toepasselijk zijn op de gelijksoortige voortbrengselen van elke andere buitenlandsche herkomst.

Deze bepalingen zijn niet van toepassing op den vrijdom van invoerrechten, toegekend aan de Inlandsche Staten van den Oosterschen Archipel voor den invoer hunner voortbrengselen in de koloniën van Nederland.

#### Artikel III.

De certificaten van oorsprong, die geëischt mochten worden voor de toelating der koopwaren tot het genot der bij deze overeenkomst bedongen voordeelen, zullen door de Fransche en de Nederlandsche consuls kosteloos voor gezien worden geteekend.

#### Artikel IV.

Deze overeenkomst zal zoo spoedig mogelijk door de beide Regeeringen worden bekrachtigd, en de akten van

bekräftiging zullen worden uitgewisseld te 's Gravenhage. Zij zal in werking treden onmiddellijk na de uitwisseling der akten van bekräftiging en zal van kracht blijven tot dat één jaar zal zijn verstreken na den dag waarop één der Hooge contracteerende Partijen Haar voornemen zal hebben te kennen gegeven om de werking er van te doen ophouden.

Ter oorkonde waarvan de bovengenoemde Gevolmachtigden deze overeenkomst hebben geteekend en van hunne zegels voorzien.

Gedaan, in dubbel, te 's Gravenhage, den 13den  
Augustus 1902.

(L. S.) R. MELVIL VAN LYDEN.

(L. S.) DE MONBEL.

Behoort bij resolutie van 26 April 1904 I<sup>r</sup> Afdeeling  
No. 4547 (G. B. No. 19).

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 20.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**B E S L U I T** van 28 April 1904,  
*ter uitvoering van de verordening van 15 December 1903 (G. B. 1904 No. 16) tot het verplichtend stellen van de vaccinatie voor onderwijzers, schoolgaande kinderen en voor alle andere personen, die in de scholen voor lager onderwijs werkzaam zijn.*

*I N N A A M D E R K O N I N G I N !*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van de verordening van 15 December 1903 (G. B. 1904 No. 16) *tot het verplichtend stellen van de vaccinatie voor onderwijzers, schoolgaande kinderen en voor alle andere personen, die in de scholen voor lager onderwijs werkzaam zijn*, het noodig is het navolgende vast te stellen ;

Heeft den Raad van Bestuur gehoord, besloten :

vast te stellen de navolgende :

I. *Voorschriften in acht te nemen bij de inenting der koepokken, bedoeld in artikel 2 der verordening van 15 December 1903 (G. B. 1904 No. 16).*

Art. 1.

Bij de inenting wordt uitsluitend gebruik gemaakt

van vaccine uit *Nederland* betrokken en van den Geneeskundig Inspecteur te verkrijgen.

Art 2.

Bij de kunstbewerking worden de regelen der asepsis nauwgezet toegepast.

Voor ieder in te enten persoon wordt een nieuwe pen gebruikt. Pennen, die voor de inenting gediend hebben, mogen eerst den volgenden dag op nieuw daartoe aangewend worden, na te zijn uitgedroogd.

De ontvangen vaccine mag niet worden verdund.

Aangebrokeu buisjes worden niet bewaard.

De geheele, voor ieder in te enten persoon benoedigde hoeveelheid vaccine, wordt op de pen gebracht alvorens de inenting te beginnen. Een pen, waarmede één of meer prikjes zijn gemaakt, mag niet weder in aanraking worden gebracht met de vaccinemassa, wanneer daarmede nog meerdere personen moeten worden ingeënt.

II. *Voorschriften omtrent den vorm, de plaats, de wijze van inlevering enz. der in art 1 der verordening van 15 December 1903 (G. B. 1904 No. 16) bedoelde verklaringen.*

Art. 3.

De door de geneesheeren af te geven verklaringen omtrent door hen verrichte koepokinenting en die omtrent de behandeling van een lijder of eene lijderes aan natuurlijke kinderpokken (*variola*) vermeld in art. 1 der verordening, moeten zijn ingericht naar de bij dit Besluit gevoegde modellen.

Exemplaren in blanco van deze modellen zijn voor



geneeskundigen kosteloos verkrijgbaar bij den Geneeskundig Inspecteur.

Art. 4.

Verklaringen omtrent verrichte koepokinenting of doorgestane natuurlijke kinderpokken (*variola*), niet opgemaakt volgens een der modellen bij het vorig artikel vermeld, worden niet erkend als bewijsstukken dat aan de verordening voldaan is.

Art. 5.

Verklaringen afgegeven door geneeskundigen in *Nederland*, in de Nederlandsche overzeesche koloniën en bezittingen buiten *Suriname* en in het buitenland, en verklaringen vóór het in werking treden van dit Besluit afgegeven door geneeskundigen hier te lande, niet overeenkomende met een der modellen vermeldt in art. 3, worden daarmede gelijk gesteld, mits duidelijk blijke dat de daarbij aangeduide persoon de koepokinenting met goed gevolg, of meer dan eens heeft ondergaan of dat hij (zij) aan de natuurlijke kinderpokken (*variola*) geleden heeft.

Art. 6.

De in art. 1 der verordening vermelde personen zijn verplicht de in dat artikel bedoelde verklaringen, ieder voor zooveel hem of haar betreft, vóór of bij de toelating tot de school, aan het hoofd der school af te geven.

Voor minderjarigen zijn hun ouders, voogden of verzorgers daartoe verplicht.

Art. 7.

Het hoofd van elke school houdt eene lijst, vermeld-

denden de namen dergenen, die in den loop van het schooljaar tot de school toegelaten zijn, gerangschikt naar de data van toelating.

Voor de eerste maal bevat de lijst de namen van al de onderwijzers, het hoofd daaronder begrepen, de schoolgaande kinderen en voorts alle andere personen, die in de school werkzaam zijn.

Deze lijst is ingericht volgens het bij dit Besluit gevoegde model en wordt bij het einde van elk schooljaar door het hoofd der school afgesloten en onderteekend.

Art. 8.

De overeenkomstig art. 6 van dit Besluit afgegeven verklaringen worden, wanneer de daarin vermelde personen de school verlaten, door het hoofd der school teruggegeven aan hen, die ze hebben ingeleverd.

Die teruggave wordt, met vermelding van dagteekening, aangeteekend op de verklaring zelve en in de kolom *bijzonderheden* van de lijst bedoeld bij art. 7 van dit Besluit.

Art. 9.

Telken jare, vóór 1 November, zendt het hoofd van de school de in art. 7 van dit Besluit bedoelde lijst over het afgelopen schooljaar met de daarop vermelde verklaringen, voor zoover die niet ingevolge art. 8 zijn teruggegeven, aan den Geneeskundig Inspecteur.

Het hoofd van de school voegt, voor de eerste maal, daarbij de hem of haar betreffende verklaring omtrent ondergane koepokinenting of doorstane natuurlijke kinderpokken.

## Art. 10.

De Geneeskundig Inspecteur vergelijkt de volgens het vorig artikel ontvangen verklaringen met de daarbij behorende lijst, ter controle dat aan artikel 3 van dit Besluit voldaan is.

Ontdekt hij overtreding van de verordening of van dit Besluit, dan sœlt hij de stukken ter vervolging in handen van den Procureur-Generaal, en doet daarvan mededeeling aan den Inspecteur voor het onderwijs.

## Art. 11.

Zoodra aan het 1<sup>ste</sup> lid van art. 10 van dit Besluit voldaan is, zendt de Geneeskundig Inspecteur de lijsten en verklaringen terug aan de hoofden der scholen, die ze hebben ingeleverd.

## Art. 12.

De verordening van 15 December 1903 (G. B. 1904 No. 16), alsmede dit Besluit treden in werking op 1<sup>o</sup> Augustus 1904.

Gegeven te Paramaribo, den 28<sup>n</sup> April 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 2<sup>n</sup> Mei 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.



**Model No. 1.**

De ondergeteekende <sup>1)</sup>....., gevestigd te <sup>2)</sup>.....  
verklaart op de wijze als voorgeschreven in het besluit van 28 April 1904 (G. B. No. 20) met goedgevolg  
of meer dan eens <sup>3)</sup> de koepokinenting verricht te hebben aan <sup>4)</sup>.....  
geboren den <sup>5)</sup>....., wonende te <sup>6)</sup>.....

(Dagteekening) .....

(Handteekening van den genees- of heelkundige):  
.....

**In te vullen:**

- <sup>1)</sup> den titel van den genees- of heelkundige.
- <sup>2)</sup> den naam der plaats, waar de genees- of heelkundige gevestigd is.
- <sup>3)</sup> een van beide door te halen.
- <sup>4)</sup> den naam en de voornamen van den ingeënten persoon.
- <sup>5)</sup> den geboortedatum van den ingeënten persoon.
- <sup>6)</sup> den naam der plaats, waar de ingeënte persoon woont.

Behoort bij het Besluit van 28 April 1904 (G. B. No. 20).

**Model No. 2.**

De ondergeteekende, geneeskundige, gevestigd te <sup>1)</sup>.....  
verklaart dat <sup>2)</sup>.....  
geboren den <sup>3)</sup>.....  
wonende te <sup>4)</sup>.....  
door hem behandeld is wegens natuurlijke kinderpokken (variole).

(Dagteekening) ..... 190 .....

Handteekening van den geneeskundige,  
.....

**In te vullen:**

- <sup>1)</sup> Den naam der plaats waar de geneeskundige gevestigd is.
- <sup>2)</sup> Den naam en de voornamen van den persoon, die aan de kinderpokken geleden heeft.
- <sup>3)</sup> Den datum van diens geboorte.
- <sup>4)</sup> De woonplaats van den persoon, die aan kinderpokken geleden heeft.

Behoort bij het Besluit van 28 April 1904 (G. B. No. 20).



[illegible]





1904.

No. 21. / 22

GOVERNEMENTSBLAD

VAN DE

KOLONIE SURINAME.

**VERORDENING** van 19 Februari 1904,  
*betreffende vergunning tot het instellen van een  
onderzoek naar de geschiktheid van terreinen voor  
den landbouw.*

**IN NAAM DER KONINGIN!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende : dat het wenschelijk  
is eene gunstige beschikking mogelijk te maken op  
eene door den heer J. Ö Harken gedane aanvraag om  
vergunning tot het instellen van een onderzoek naar de  
geschiktheid van terreinen voor den landbouw ;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen  
goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening :

Art. 1.

Door den Gouverneur kan aan den heer J. Ö Harken,  
met inachtneming van de bepalingen dezer verordening  
en voorts onder zoodanige voorwaarden als de Gouver-  
neur dienstig zal achten, vergunning worden verleend  
tot het instellen van een onderzoek naar de geschiktheid  
voor landbouw van terreinen, gelegen ten Noorden van  
*Berg en Dal*, tusschen de *Saramacca*- en de *Suriname*-

1904.

No. 21.

*rivieren* en zich verder West- en Oostwaarts van die rivieren uitstreckende en een gedeelte van het stroomgebied van de *Tempati* omvattende, tot een gezamenlijke uitgestrektheid van ongeveer 120000 H. A.

Deze vergunning kan voor geene andere terreinen gegeven worden dan die, waarop krachtens de verordening van 26 Augustus 1899 (G. B. No. 41) bij resolutie van 16 December 1899 La. B. No. 8936 aan den heer J. Ö Harken rechten zijn verleend, na vermindering met de terreinen, bedoeld in art. 11 sub. 1 en 2 der verordening van 5 November 1902 (G. B. 1903 No. 30), en met de perceelen waarop sedert rechten aan derden zijn verleend, de laatsten voor zoolang deze rechten duren.

## Art. 2.

De vergunning zal kosteloos worden verleend voor den tijd van tien jaren, ingaande met de dagteekening van de vergunning.

## Art. 3.

De vergunning kan, onder goedkeuring van den Gouverneur, aan eene in Nederland of in Suriname gevestigde vennootschap worden overgedragen.

## Art. 4.

Gedurende den tijd waarvoor de vergunning verleend is, zal de houder van de vergunning gedeelten van de in onderzoek uitgegeven terreinen, met inachtneming van de daaromtrent bestaande of nader vast te stellen bepalingen, in allodialen eigendom en erfelijk bezit kunnen aanvragen tot een maximum van 50000 H. A.

De op de wijze, in het vorige lid bedoeld, te kiezen terreinen zullen geene geringere oppervlakte dan van 500 H. A. mogen hebben.

De aanvragen worden niet ingewilligd wanneer, ter beoordeeling van den Gouverneur, de uitgestrektheid van het aangevraagde terrein langs den rivieroever of in de nabijheid van den spoorweg niet in behoorlijke evenredigheid staat tot de aangevraagde oppervlakte.

Deze allodiale eigendom en erfelijk bezit omvat niet de bevoegdheid tot het doen van onderzoek naar en de ontginning van delfstoffen voor welk een en ander de vergunning of concessie overeenkomstig de algemeene voorschriften daaromtrent en tegen de daarvoor vastgestelde betaling door den allodialen eigenaar en erfelijken bezitter kan worden aangevraagd.

Terreinen volgens de bepalingen van dit artikel in allodialen eigendom en erfelijk bezit uitgegeven, mogen niet worden overgedragen dan aan :

Nederlanders,  
ingezetenen van Nederland,  
ingezetenen van Suriname,  
vennootschappen in Nederland gevestigd,  
vennootschappen in Suriname gevestigd.

Art. 5.

Concessiën of vergunningen van welken aard ook in de te onderzoeken terreinen aangevraagd door anderen, worden eerst aan den houder der vergunning aangeboden, die binnen twee maanden, nadat hem de mededeeling van zoodanige aanvraag is gedaan, aan den Gouverneur zal moeten verklaren of hij al dan niet zijne keuze

vestigt op het aangevraagde terrein om het deel te doen uitmaken van de in allodialen eigendom en erfelijk bezit te verkrijgen oppervlakte op welke verklaring niet kan worden teruggekomen.

De houder der vergunning kan, wanneer hij zijne keuze niet op de aangevraagde terreinen vestigt, aan den Gouverneur mededeelen de bezwaren die hij met het oog op de door hem beoogde onderneming tegen eene gunstige beschikking op de aanvraag heeft.

Worden de ingebrachte bezwaren door den Gouverneur gegrond geacht, dan houdt de Gouverneur daarmede rekening bij de beschikking op de gedane aanvraag.

#### Art. 6.

De Gouverneur heeft het recht om op de in vergunning of in allodialen eigendom en erfelijk bezit uitgegeven terreinen domeingrond alle noodig geachte werken ten behoeve van den openbaren dienst of van algemeen nut aan te leggen of daartoe, voorzoover deze laatste betreft, aan derden vergunning te verleenen.

Schade uit de toepassing van het eerste lid van dit artikel voortvloeiende, wordt, bij gebreke van minnelijke schikking, door den Kantonrechter te Paramaribo begroot en tot dat bedrag vergoed.

#### Art. 7.

Bij het in werking treden van deze verordening houdt op van kracht te zijn de verordening van 26 Augustus 1839 (G. B. No. 41).

De vergunning, in art. 1 bedoeld, wordt niet verleend vóórdát de houder van de vergunning, verleend bij

1904.

No. 21.

resolutie dd. 16 December 1899 La. B No. 8936, verklaard heeft afstand te doen van alle rechten, die aan laatstbedoelde vergunning ontleend zouden kunnen worden.

## Art. 8.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 19<sup>den</sup> Februari 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements Secretaris,*  
G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 2<sup>den</sup> Mei 1904.  
*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.

1804

No. 31

resoluit in 18 Decembris 1893 in 12.30. 1893  
klant heeft niet in de hand de te nemen  
instandhouding van de in de hand genomen

Art. 8.

Deze wet is van kracht in de hand op den 12  
ten 18 Decembris 1893.

Gegeven in Amsterdam den 12 Decembris 1893

E. J. J. J.

Gegeven den 12 Decembris 1893

Gegeven den 12 Decembris 1893

E. J. J. J.

1904.

No. 22.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**VERORDENING** van 11 Februari 1904,  
*tot regeling van de heffing en inning der bijdrage  
door de landbouwondernemingen in de uitgaven  
voor het landbouwproefstation.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het wenschelijk is de heffing en inning der bijdrage door de landbouwondernemingen in de uitgaven voor het landbouwproefstation bij koloniale verordening te regelen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

Van de landbouwondernemingen, die eene oppervlakte grond van 25 hectare of meer in cultuur hebben, wordt over de jaren 1904 tot en met 1908 eene bijdrage geheven in de uitgaven voor het landbouwproefstation.

Art. 2.

De bijdrage is verschuldigd door den beheerder der plantage, die als belastingschuldige wordt aangeslagen en vervolgbaar is.

Niettemin kan de bijdrage op de plantage worden verhaald.

Ingeval de plantage krachtens zakelijk recht of overeenkomst bij anderen in gebruik is, wordt de gebruiker, en indien deze als zoodanig niet het beheer voert, hij die voor hem als beheerder optreedt, als belasting-schuldige aangeslagen en vervolgd; zoowel in het een als in het ander geval kan de bijdrage op de plantage worden verhaald.

Art. 3.

De bijdrage bedraagt jaarlijks f 0.50 per hectare in cultuur.

Zij wordt ten aanzien van elke plantage berekend over het aantal hectaren in cultuur, waarvoor de aanslag in de geneeskundige belasting krachtens de verordening van 23 November 1901 (G. B. 1902 No. 8) is geschied.

Art. 4.

De Administrateur van Financiën maakt jaarlijks een kohier op, waarin vermeld worden:

a. naam, voornaam, beroep en woonplaats van den belastingsschuldige;

b. de naam der plantage;

c. de bijdrage voor de plantage verschuldigd.

De Gouverneur verklaart het kohier executoir.

Na afkondiging door den Administrateur van Financiën wordt het kohier ter invordering van de bijdragen gezonden aan den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester te *Paramaribo*.

Aan elken aangeslagene wordt een aanslagbiljet toegezonden, vermeldende hetgeen het kohier met betrekking tot zijnen aanslag behelst.



## Art. 5.

De bijdrage wordt jaarlijks vóór den 1sten Juli tegen kwitantie betaald te *Paramaribo* ten kantore van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester.

Voor het district *Nickerie* kan de betaling geschieden naar verkiezing bij den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester te *Paramaribo* of bij den Ontvanger der belastingen in *Nickerie*.

Op de invordering van de bijdrage is toepasselijk het Koninklijk besluit van 3 April 1869 (G. B. No. 24).

## Art. 6.

Deze verordening treedt in werking op den dag van hare afkondiging,

Gegeven te Paramaribo, den 11<sup>den</sup> Februari 1904.

G. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIVS.

Uitgegeven den 2<sup>den</sup> Mei 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIVS.



1904.

No. 23.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**VERORDENING** van 5 Mei 1904,  
*waarbij voorloopig wordt vastgesteld de Koloniale  
Huishoudelijke Begrooting voor het dienstjaar 1905.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat volgens art. 108 van het Reglement op het beleid der Regeering in deze kolonie, de uitgaven ten behoeve van den openbaren dienst, welke niet ten laste van de Nederlandsche Schatkist komen, en de middelen tot dekking van die uitgaven, worden aangewezen op de koloniale huishoudelijke begrooting, en dat volgens art. 110 van hetzelfde Reglement, die begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten is goedgekeurd, door den Gouverneur voorloopig wordt vastgesteld en afgekondigd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening:

**Artikel 1.**

De koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1905 wordt, voorzoo veel de uitgaven betreft, voorloopig vastgesteld als volgt:

## Iste AFDEELING.

**Gouvernements-Secretarie, Koloniale  
Staten en algemeene dienst.****Gouvernements-secre-  
tarie en algemeene dienst.**

Art. 1. Traktementen of  
verloftraktementen en toela-  
gen van den gouvernements-  
secretaris en de verdere amb-  
tenaren en bedienden en toe-  
lagen aan de ambtenaren van  
den burgerlijken stand belast  
met het voltrekken van huwe-  
lijken ..... f 40772,50

Art. 2. Meubilair, bureelbe-  
hoeften, bindloon, abonne-  
ment op couranten en andere  
uitgaven ten behoeve van de  
gouvernements-secretarie, van  
den burgerlijken stand en  
van den raad van bestuur,  
kosten van vergaderingen van  
gouvernements - commissiën,  
reis- en teerkosten van den  
ijker en onderhoud van ge-  
reedschappen voor het ijkwe-  
zen, alsmede boek- en druk-  
werken, frankeergelden, adver-  
tentiekosten, telegrammen,  
schrijffloonen en andere uitga-  
ven voor den algemeenen dienst 20100,00

Art. 3. Traktement of  
verloftraktement en toelage  
voor de bewaking en het  
schoonhouden van het gebouw  
voor de Koloniale Staten en van  
de daarin en op het erf ge-  
vestigde bureelen ..... 625,00

1904.

No. 23.

**Koloniale Staten.**

Art. 4. Traktementen of verlofftraktementen van den griffier, den commies en den klerk ter griffie, alsmede den huisbewaarder en bode.... f 7300,00

Art. 5. Bureel-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken en aankoop van boeken ..... 4400,00

**Districts-bestuur.**

Art. 6. Traktementen of verlofftraktementen en fouragegeld van de districts-commissarissen, secretarissen en klerken, en abonnement voor bureelkosten van commissarissen en burgerkapiteins, alsmede toelage voor huisvesting, benevens meubilair aan ieder der districts-commissarissen, ten behoeve van hunne bureelen en van de zittingplaatsen der rechters ..... 60140,00

Art. 7. Loon en kleeding der roeiers van de vaartuijen ten dienste van de districts-commissarissen ..... 500,00

**Toezicht op de Boschnegers en Indianen.**

Art. 8. Traktementen van de opperhoofden van de Boschnegers en Indianen, toelage aan den vertegenwoordiger van het opperhoofd van den stam der Aucaners, alsmede toelage en reiskosten voor den burger-officier in Boven-Saramacca en voor dien aan de Coppename 3200,00

1904.

No. 23.

Art. 9. Transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafeniskosten van Boschnegers en Indianen..... f 2100,00

**Transportkosten van ambtenaren en gepensioneerden.**

Art. 10. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen ..... 25000,00

Art. 11. Vergoeding wegens reis- en verblijfkosten in Nederland tot het ondergaan van een geneeskundig onderzoek door aan den dienst in Suriname verbonden of daarvoor bestemd personeel ..... 100,00

Art. 12. Reis- en teerkosten van de leden van de Koloniale Staten, die buiten Paramaribo wonen, alsmede reis- en teerkosten, verhuizingskosten en rijtuighuren binnen de kolonie van ambtenaren, beambten en andere personen in koloniale dienst, voor zoover daartoe geen afzonderlijke gelden bij andere artikelen der begroting zijn toegestaan ..... 6000,00

**Volksfeesten.**

Art. 13. Uitgaven ter viering van den verjaardag van Hare Majesteit de Koningin.. 1800,00

1904.

No. 23.

**Subsidie aan eene militaire sociëteit.**

Art. 14. Subsidie aan eene militaire sociëteit of dergelijke inrichting buiten de kazerne.....

f 2000,00

f 174037,50

**IIde AFDEELING.****Justitie en Politie.****Hof van Justitie en parket van den Procureur-Generaal.**

Art. 15. Traktementen of verloftraktementen en toelagen van den president, de leden, den procureur-generaal, den advocaat-generaal, den griffier en de verdere ambtenaren en surnumerairs of geëmployeerden ter griffie en op het parket, alsmede den bodde van het hof van justitie

57237,50

Art. 16. Meubilair, bureelkosten en andere huishoudelijke uitgaven voor het hof van justitie en het parket van den procureur-generaal .....

2770,00

**Kantongerecht te Paramaribo en rechterlijke macht in de districten.**

Art. 17. Traktementen of verloftraktementen van den kantonrechter te Paramaribo, van de rechterlijke ambtenaren voor de districten en van het hun toegevoegd personeel

31841,67

Art. 18. Meubilair voor het kantongerecht te Paramaribo

1904.

No: 23.

en abonnement voor den griffier voor bureelkosten en andere huishoudelijke uitgaven, alsmede toelagen voor bureelkosten aan de griffiers en aan den ambtenaar van het openbaar ministerie voor de districten benevens vergoeding voor reis- en verblijfkosten . . f 1980,00

Art. 19. Huur van eene rechtszaal op Mariënburg en toelage voor huisvesting aan een griffier . . . . . 940,00

#### **Gevangenenissen.**

Art. 20. Bewaking van veroordeelden en gedetineerden en toelage aan den persoon belast met de zorg voor het opslaan en de geregelde verzending der goederen voor de gestraften in de districten en abonnement voor reiskosten, schrijfbehoeften en schrijfloonen voor de commissiën van administratie . . . . . 16062,00

Art. 21. Voeding, kleeding, ligging, bewassing, geneesen heelkundige verpleging en verschillende andere uitgaven voor gedetineerden en veroordeelden, alsmede gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangenenissen en arresthuizen . . . . . 28400,00

#### **Rechterlijke Politie.**

Art. 22. Traktementen of verloftraktementen van



het politie-personeel, toelagen voor bovenkleeding en schoei-  
 sel, vergoeding van tekort op  
 de algemeene kleedingrekening  
 der politie en toelage aan den  
 persoon belast met de zorg  
 voor het opslaan, het verzenden  
 en het verrekenen van de goede-  
 ren voor de beambten van  
 politie, gestationneerd in de  
 goudvelden en andere afge-  
 legen plaatsen ..... f 186540,00

Art. 23. Andere uitgaven  
 ten dienste van de politie en  
 huur van politiestations.... 36052,50

Art. 24. Kosten van uit-  
 levering en uitzetting..... 2500,00

Art. 25. Toezicht op het  
 terrein tusschen de Lawa en  
 de Tapanahony ..... *Memorie.*

Art. 26. Toelagen aan de  
 wijkneesters te Paramaribo. 625,00

#### **Algemeene kosten.**

Art. 27. Toelage aan den  
 landspraktizijn..... 1500,00

Art. 28. Vervolgingen en  
 procedures, waarvan de kos-  
 ten geheel of gedeeltelijk ten  
 laste van de koloniale kas  
 komen ..... 12000,00

————— f 378448,67

### **IIIde AFDEELING.**

#### **Schutterij te Paramaribo.**

Art. 29. Traktementen en  
 toelagen van den kapitein-  
 kwartiermeester, den chirur-

1904.

No. 23.

gijn-majoor, den auditeur, den kapelmeester en het verdere personeel der schutterij te Paramaribo ..... f 3350,00

Art. 30. Aankoop van fouritures, maakloon van uniformen, kosten der muziek en der schietoefeningen, schrijfbehoeften en diverse benoedigheden, alsmede huur van localiteiten voor kantoor en magazijn der schutterij.....

3560,00

---

 f 6910,00

#### IVde AFDEELING.

### Administratie van Financiën.

#### Centrale administratie en domeinen.

Art. 31. Traktementen of verloftraktementen, toelagen en daggelden van den administrateur van financiën, de ambtenaren en bedienden van zijn bureel, van den gouvernements-landmeter en verdere ambtenaren op het bureel der domeinen ..... f 30482,50

Art. 31a. Kosten verbonden aan het plaatsen van vaste merkteekens op de punten van uitgang van metingen, aan het kappen van eenige nauwkeurig op te meten lijnen, een en ander ter verkrijging van meerdere nauwkeurigheid bij het uitzetten op het ter-

1904.

No. 23.

rein van in concessie of ver-  
gunning uitgegeven domein-  
grond ..... f 2500,00

Art. 32. Uitgaven voor  
de voorbereiding van eene re-  
geling van het boschbeheer  
in de kolonie Suriname .... 25000,00

Art. 33. Toelagen voor het  
houden van toezicht op voor  
den kleinen landbouw uitge-  
geven perceelen land en op  
de gouvernements-stalweiden 10402,00

Art. 34. Voorschotten aan  
kleine landbouwers (creolen) 10000,00

Art. 35. Traktementen of  
verloftraktementen, toelagen  
en daggelden van den con-  
troleur der belastingen, den  
kolonialen ontvanger en be-  
taalmeesteren de verdere amb-  
tenaren van 's lands middelen 94278,75

Art. 36. Huur van wonin-  
gen van ambtenaren der be-  
lastingen bij de stijlerijen en  
toelagen voor huishuur aan  
de ambtenaren der belastin-  
gen in Nickerie ..... 2350,00

Art. 37. Tafelgelden, vic-  
tualie en andere kosten van  
het personeel aan boord van het  
zeilvaartuig voor het toezicht  
op den in- en uitvoerte water 1936,75

Art. 38. Uitgaven voor den  
dienst der accijnzen, de invoer-  
rechten en de goudbelasting,  
onderhoud en vernieuwing van  
werktuigen, gereedschappen,  
balansen, maten en gewichten,

hondepenningen, licht en andere behoeften voor den dienst der belastingen, onderhoud van en materialen voor het vaartuig voor het toezicht te water, mitsgaders aandeelen van ambtenaren en anderen in ontvangen boeten en in verbeurdverklaringen, alsmede kosten van vervolging en proceskosten in zake belastingen en inkomsten van onderscheiden aard en kosten, verbonden aan de driejaarlijksche hertaxatie van de gebouwen te Paramaribo en te Nieuw-Nickerie, voor de heffing van de belasting op de huurwaarde ..... f 4800,00

Art. 39. Toelagen voor den secretaris der commissie voor de personeele belasting en abonnement voor schrijfbeloeften en schrijffloonen, en voor den scriba der commissie tot de patenten ..... 700,00

#### **Posterij, telephoon en telegraaf.**

Art. 40. Traktementen of verloftraktementen en toelagen van het personeel bij de posterij ..... 11922.50

Art. 41. Uitkeeringaan de Nederlandsche postadministratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brievenmalen en postpakketten, alsmede voor de uit Suriname verzonden en in Neder-

land en andere landen betaald wordende postwissels, betalingen aan de naburige koloniën en Staten wegens de stuksge wijze van Suriname verzonden correspondentie enz., aan het Internationaal Bureel der Algemeene Postvereniging te Bern, en andere uitgaven voor den postdienst..... f 7340,00

Art. 42. Uitgaven ten behoeve van de Koloniale Postspaarbank..... 5830,00

Art. 43. Toelage voor den ambtenaar belast met het beheer over het telefoonwezen en voor het verder personeel bij het telefoonwezen werkzaam ..... 6646,50

Art. 44. Onderhoud van de telefoon, aanschaffing van reserve-materieel, vernieuwing van telefoonpalen, kosten van aanschaffing van materieel voor het maken van aansluitingen voor particulieren aan gouvernements-telefoonlijnen, welke kosten worden terugbetaald, en meubilair en bureelbehoefte ..... 6800,00

Art. 45. Subsidie voor de telegraphische verbinding der kolonie met de naburige koloniën en Staten en met Europa. 24000,00

#### **Hypotheekkantoor.**

Art. 46. Traktementen of verloftraktementen van den hypotheekbewaarder en de ambtenaren van zijn kantoor 7840,00

Art. 47. Meubilair, bureel-  
behoefte en andere uitgaven  
voor het hypotheekkantoor f 500,00

#### Algemeene kosten.

Art. 48. Meubilair, schrijf-  
behoefte, papier en bindloon,  
abonnement op couranten,  
briefporten, drukkosten en an-  
dere uitgaven voor het bu-  
reel van den administrateur  
van financiën, voor het bu-  
reel der domeinen, voordien con-  
treleur der belastingen, voor  
de kantoren der ontvangers en  
voor de kantoren der pos-  
terij ..... 9850,00

Art. 49. Reis- en teer-  
kosten..... 2300,00

#### Rente en aflossing van leeningen.

Art. 50. Rente en aflossing  
van de geldleening van 1874  
tot bevordering van de Immi-  
gratie, ten laste der kolonie  
Suriname, benevens kosten  
daarop vallende ..... 21400,00

Art. 51. Renten en aflossing  
van de geldleening van 1895  
ten behoeve van het Immi-  
gratiefonds van de kolonie Su-  
riname, benevens kosten vallen-  
de op de uitgifte, loting, enz. 46680,00

Art. 52. Renten en aflossing  
van de geldleening ten behoeve  
der buitengewone productieve  
werken, benevens kosten val-  
lende op de uitgifte, loting, enz. 32240,00

1904.

No. 23.

Art. 53. Rente wegens het-  
geen van den Staat wordt ge-  
leend ten behoeve van den  
aanleg en de exploitatie van  
een spoorweg van Paramaribo  
tot aan de Surinamerivier bij  
Kadjoe en het verrichten  
eener exploratie in het Lawa-  
gebied ..... f 91500,00

---

f 457269,00

## Vde AFDEELING.

**Immigratie en  
kolonisatie.****Immigratie - depar-  
tement.**

Art. 54. Traktementen of  
verloftraktementen en toela-  
gen van het personeel bij het  
departement in de kolonie .. f 28685,00

Art. 55. Toelagen aan tol-  
ken voor huisvesting..... 1260,00

Art. 56. Reis- en teerkos-  
ten van de ambtenaren bij  
het departement in de kolonie 500,00

Art. 57. Meubilair, kan-  
toor- en schrijfbehoeften, bind-  
loon, drukkosten, abonnement  
op couranten, briefport, tele-  
grammen en andere uitgaven  
voor het departement in de ko-  
lonie, mitsgaders kosten van  
schoonmaken en verlichtingen  
andere huishoudelijke kosten  
van het koeliedepôt te Para-  
maribo ..... 1440,00

1904.

No. 23.

**Kolonisatie.**

Art. 58. Uitzending van twee inlandsche ambtenaren uit Java in het belang der kolonisatie van Javanen . . . f 3150,00

Art. 59. Voorschotten aan kolonisten . . . . . 10000,00

Art. 60. Terugvoerkosten van gewezen immigranten aan wie domeingrond is afgestaan. 1500,00

Art. 61. Premiën aan gewezen immigranten aan wie domeingrond is afgestaan en die afzien van het recht op vrije terugreis . . . . . 17500,00

Art. 61a. Premiën uit te loven op de in 1905 te houden tentoonstelling van landbouw en veeteelt. . . . . 1500,00

Art. 61b. Kosten van de in 1905 te houden tentoonstelling van landbouw en veeteelt 3000,00

---

 f 68535,00
**Vide AFDEELING.**

**Eeredienst, onderwijs, armenzorg en burgerlijke geneeskundige dienst.**

**Eeredienst.**

Art. 62. Traktementen of verloftraktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche Gemeenten te Paramaribo, van den predikant te



Nickecie, van de geestelijken  
der Roomsche-Katholieke Ge-  
meente en van twee godsdienst-  
leeraars der Nederlandsch-  
en Nederlandsch-Portugeesch  
Israëlietische Gemeenten .... f 40300,00

Art. 63. Subsidiën voor  
den eeredienst..... 20000,00

### Onderwijs.

Art. 64. Traktementen of  
verloftraktementen en toela-  
gen van den inspecteur voor  
het onderwijs en van de  
ambtenaren van zijn bureel,  
alsmede den bode, en abon-  
nement voor den secretaris  
der commissie van onder-  
wijs voor bureelbehoefte en  
schrijffloen ..... 9800,00

Art. 65. Meubilair, bureel-  
behoefte, drukkosten, reis- en  
teerkosten van den inspecteur  
voor het onderwijs en kosten  
van examens ..... 1700,00

Art. 66. Traktementen of  
verloftraktementen en toe-  
lagen van onderwijzers en  
onderwijzeressen en verder bij  
de scholen werkzaam personeel,  
alsmede voor het naar en van  
school vervoeren van school-  
kinderen in de districten .. 150515,00

Art. 67. Huur van ge-  
bouwen of lokalen, vergoeding  
voor huishuur aan onderwij-  
zers aan wie geen gouverne-  
mentswoning kan worden

1904.

No. 23.

aangewezen, schoolmeubelen  
en schoolbehoefte..... f 11200,00

Art. 68. Subsidiën voor het  
onderwijs..... 98045,00

Art. 69. Traktement van  
den custos van het koloniaal  
museum en van de bibliotheek 540,00

Art. 70. Kosten van het  
koloniaal museum en van de  
bibliotheek..... 500,00

**Wetenschappelijke be-  
trekkingen, inrichtingen  
en ondernemingen.**

Art. 71. Aandeel van Su-  
riname in het traktement of  
verloftraktement van den In-  
specteur van den landbouw  
voor West-Indië..... 6000,00

Art. 72. Traktementen of  
verloftraktementen van den  
landbouw - scheikundige of  
plantkundige, den landbouw-  
assistent, den landbouwleeraar  
en verder personeel van het  
laboratorium voor plant- en  
scheikundige onderzoekingen 12140,00

Art. 73. Kosten van we-  
tenschappelijke inrichtingen 21898,00

Art. 74. Subsidie voor  
eene wetenschappelijke expe-  
ditie naar het binnenland van  
Suriname..... *Memorie.*

**Armenzorg.**

Art. 75. Traktementen of  
verloftraktementen en dag-  
gelden van het personeel en  
abonnement aan de commis-

sie van regenten van het gesticht Boniface ..... f 4452,00

Art. 76. Uitgaven ten behoeve der ouden, gebrekkigen en onvermogens binnen en buiten het gesticht Boniface 30225,00

Art. 77. Subsidiën aan kerkgenootschappen voor weezen, verpleging en alimentatie van weezen van immigranten ... 34800,00

**Burgerlijke geneeskundige dienst.**

Art. 78. Traktementen of verloftraktementen en toelagen van den geneeskundigen inspecteur en van diens klerk, van de geneeskundigen belast met de stadsarmenpraktijk en van den secretaris en den bode van de geneeskundige commissie, van officieren van gezondheid en apothekers in het militair hospitaal, van geadmiteerde vroedvrouwen en van den veearts ..... 16910,00

Art. 79. Toelagen aan de leeraren aan de school tot opleiding van jongelieden tot districts-geneesheer ..... 6800,00

Art. 80. Behoeften voor de school tot opleiding van jongelieden tot districts-geneesheer 700,00

Art. 81. Personeel van het abattoir ..... 1500,00

Art. 82. Onderhoud van gereedschappen, brandstoffen, enz., en bureelbehoeften voor het abattoir ..... 360,00

Art. 83. Kosten verbonden aan de keuring van levensmiddelen, enz. op de venduën, kosten ter verkrijging van animale koepokstof, kosten van quarantaine-maatregelen en kosten verbonden aan de visitatie van apotheken en andere plaatsen waar geneesmiddelen verkocht worden en aan het onderzoek van bij die visitatie in beslag genomen geneesmiddelen enz. .... f 1300,00

Art. 84. Meubilair, bureel-behoeften, drukkosten en reisen teerkosten van den geneeskundigen inspecteur en kosten van examens ..... 1550,00

Art. 85. Traktementen of verloftraktementen en toelagen van, alsmede huuren toelagen voor huishuur aan districts-geneesheeren en toelagen aan officieren van gezondheid, die bij het uitoefenen van den burgerlijken geneeskundigen dienst behulpzaam zijn ..... 47900,00

Art. 86. Vergoeding voor het gebruik van vaartuigen, fouragegelden en restitutie van uitgaven voor de bemanning der vaartuigen van de districts-geneesheeren ..... 8625,00

Art. 87. Kosten van verpleging en geneesmiddelen, enz. van burgerlijke personen in en buiten het militair hospitaal en in de districten en

in de yawsinrichting op het station Groningen (Saramacca) .. f 70000,00

Art. 88. Geneeskundige behandeling van en opzicht over de krankzinnigen ..... 17571,25

Art. 89. Onderhoud der krankzinnigen ..... 16000,00

Art. 90. Kosten van kantoorbehoefden, aankoop van boeken en reparatie van instrumenten en schrijfloonen ten behoeve van de inrichting ter verpleging van krankzinnigen 300,00

#### **Inrichting voor melaatschen op Chatillon.**

Art. 91. Traktementen of verloftraktementen en dagelden van den directeur-geneesheer, den onder-directeur, den ziekenoppasser en verder personeel ..... 14278,25

Art. 92. Kosten van kantoorbehoefden, aankoop van boeken, aankoop en reparatie van instrumenten ten behoeve van de inrichting voor melaatschen op Groot-Chatillon 250,00

Art. 93. Uitgaven ten behoeve der verpleegden en verder personeel, alsmede kosten verbonden aan de keuring van levensmiddelen en voor het toezicht op de verzending daarvan ..... 39375,00

Art. 94. Subsidie aan inrichtingen tot isoleering en verpleging van lepralijders.. 6500,00

1904.

No. 23.

**Begraffenissen en kerkhoven.**

Art. 95. Traktement van den bedienaar der begrafenis-  
nissen..... f 300,00

Art. 96. Onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften, alsmede be-  
grafenissen van onvermogen-  
den ..... 7000,00

---

 f 699334,50
**VIIde AFDEELING.****Bouwdepartement.****Het departement.**

Art. 97. Traktementen of verloftraktementen van den chef van het bouwdepartement en van ambtenaren van zijn bureel, alsmede daggeld van den bode ..... f 18596,25

Art. 98. Meubilair, bureelbe-  
hoeften, drukkosten en reis-  
en teerkosten..... 4650,00

**Landsgebouwen en publieke werken.**

Art. 99. Onderhoud en verbetering van de landsgebouwen met hun toebehooren, onder-  
houd en vernieuwing van de voer- en werktuigen en ge-  
reedschappen..... 80950,00

Art. 100. Bezoldiging van den molenbaas, den machi-  
nist en het verder personeel van den baggermolen ..... 9994,00

1904.

No. 23.

|                                                                                                                                                                                                                      |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Art. 101. Onderhoud van den baggermolen, scheepsbehoefden en steenkolen en werkpremiën .....                                                                                                                         | f 5716,00   |
| Art. 102. Onderhoud van land- en waterwegen en daarmede in verband staande werken te Paramaribo en in de districten, benevens kosten van besproeiing van de straten en wegen van Paramaribo in den drogen tijd ..... | 61350,00    |
| Art. 103. Onderhoud van zeven karren met daarbij behorende trekvee, bediening, gereedschappen, enz. ten behoeve van den vuilnisdienst.                                                                               | 7000,00     |
| Art. 104. Onderhoud en aanleg van centrale vestigingsplaatsen en andere vestigingen van kleine landbouwers.                                                                                                          | 106500,00   |
| Art. 105. Kosten van de openbare verlichting te Paramaribo                                                                                                                                                           | 9200,00     |
| Art. 106. Nieuwe werken en aankoop van onroerende goederen .....                                                                                                                                                     | 118850,00   |
| Art. 107. Uitgaven voor buitengewone productieve werken .....                                                                                                                                                        | 363056,23   |
|                                                                                                                                                                                                                      | f 782862,48 |

## VIIIste AFDEELING.

**Koloniale vaartuigen, betonning, bebakening, schuwezen en brandweer.****Algemeen beheer.**

Art. 108. Traktementen of

1904.

No. 23.

verloftraktementen en toelagen van den beheerder, van de ambtenaren van zijn bureau, van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen en van beambten in algemeenen dienst ..... f 20435,00

Art. 109. Meubilair, bureelkosten, drukkosten, briefporten en andere kleine uitgaven, benevens kosten voor het viseeren van de gezondheidspassen der mailvaartuigen ..... 9128,00

**Onderhoud, aanschaffing en vernieuwing van het materieel der koloniale vaartuigen, alsmede brandstoffen voor de stoomvaart en de smederij.**

Art. 110. Materialen, arbeidsloonen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven voor gewoon en buitengewoon onderhoud van het materieel der koloniale vaartuigen, aanschaffing en vernieuwing van kleine vaartuigen, alsmede brandstoffen ..... 161750,00

Art. 111. Subsidie aan particuliere stoomvaartdiensten en huur van vaartuigen ten behoeve van den rivier- en zeedienst en voor reizen van hoofdamttenaren en commissiën ..... 6800,00

**Personeel der koloniale vaartuigen.**

Art. 112. Traktementen of verloftraktementen, gages,



toelagen en tafelgelden van  
de gezagvoerders en het ver-  
der personeel der koloniale  
vaartuigen..... f 105315,00

Art. 113. Loon van naar  
behoefte aan te huren beman-  
ning ..... 8720,00

Art. 114. Victualie voor de  
equipages en voor den maga-  
zjnsknecht ..... 36034,60

Art. 115. Vergoeding van  
tekort op de algemeene klee-  
dingrekening van het perso-  
neel der koloniale vaartuigen. *Memorie.*

Art. 116. Cursus bij het  
departement der koloniale  
vaartuigen tot opleiding van  
machinist-leerlingen ..... 1600,00

#### **Betonning en bebakening.**

Art. 117. Traktement en  
gages van het personeel van  
het lichtschip en van het ge-  
leideliicht aan den mond van  
de Suriname en toelage aan het  
personeel van den vuurtoren  
aan de Marowijne ..... 4542,50

Art. 118. Victualie, licht en  
andere benoodigdheden voor de  
equipage van het lichtschip  
en het licht aan den mond  
van de Suriname ..... 2974,75

Art. 119. Onderhoud van  
het lichtschip en voor olie enz.  
voor de lichttoestellen en voor  
het havenvuur aan den mond  
van de Nickerie, voor het licht  
aan den mond van de Suriname

en voor den vuurtoren aan de  
Marowijne, mitsgaders aan-  
koop en onderhoud van  
kettingen, ankers en tonne-  
boeien ..... f 4500,00

#### **Seinwezen.**

Art. 120. Toelage aan een  
seinwachter ..... 91,25

Art. 121. Vlaggen en an-  
dere benodigdheden voor het  
seinwezen ..... 200,00

#### **Brandweer.**

Art. 122. Traktementen en  
toelagen van het personeel  
der brandweer ..... 5820,00

Art. 123. Materieel van de  
brandweer ..... 2100,00

---

f 370011,10

### **IXde AFDEELING.**

#### **Koloniale Spoor- wegen.**

Art. 124. Aanleg van een  
spoorweg van Paramaribo tot  
aan de Surinamerivier bij  
Kadjoe en het verrichten  
eener exploratie in het Lawa-  
gebied ..... 1100000,00

Art. 125. Exploitatie van  
den spoorweg bedoeld in  
art. 124, voorzoover gereed. 10000,00

---

f 1110000,00

### **Xde AFDEELING.**

#### **Pensioenen, wacht- gelden, onderstanden en toelage.**

Art. 126. Pensioenen van

1904.

No. 23.

burgerlijke landsdienaren .. f 144415,50

Art. 127. Pensioenen van  
weduwen en kinderen van  
overleden burgerlijke lands-  
dienaren ..... 105839,84<sup>s</sup>

Art. 128. Wachtgelden .. *Memorie.*

Art. 129. Onderstanden .. 2405,00

Art. 130. Toelage aan een  
broeder der orde van den  
Nederlandschen Leeuw..... 200,00

————— f 252860,34<sup>s</sup>

## Xide AFDEELING.

**Onvoorziene uitgaven.**

Art. 131. Onvoorziene uit-  
gaven..... 50000,00

f 4350268,59<sup>s</sup>

*Vier millioen drie honderd vijftig duizend twee  
honderd acht en zestig gulden, negen en vijftig en een  
halve cent.*

## ARTIKEL II.

Wanneer het bedrag, uitgetrokken bij een der arti-  
kelen 2, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 16, 18, 21, 23, 24, 28, 30 ,  
31a, 32, 34, 36, 37, 38, 41, 42, 44, 47, 48, 49, 50, 51,  
52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 61b, 65, 67, 70, 73,  
76, 80, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 89, 90, 92, 93, 94,  
96, 98, 99, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 109, 110,  
111, 113, 114, 118, 119, 121, 123, 124, 125, 126, 127  
en 129 van de bij deze verordening voorloopig vast-

1904.

No. 23.

gestelde begrooting ontoereikend wordt bevonden, kan het, evenals de posten bij artikelen 25, 115 en 128 voor *Memorie* uitgetrokken, door overschrijving uit artikel 131 dier begrooting worden aangevuld.

Uit dat artikel (onvoorziene uitgaven) worden de toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen betaald, voor zoover het niet mogelijk is die aan te wijzen op de artikelen waarin de traktementen voor die betrekkingen zijn omschreven.

### ARTIKEL III.

Op art. 131 van de bij deze verordening voorloopig vastgestelde begrooting worden aangewezen de tot het dienstjaar 1905 behorende uitgaven, die hare omschrijving niet vinden in een der andere artikelen van die begrooting.

Die uitgaven worden, voor elke soort afzonderlijk, in de rekening gebracht en omschreven.

### ARTIKEL IV.

Ter goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1905, worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

#### A. Directe en indirecte belastingen.

- a. personeele belasting;
- b. patentrecht;
- c. belasting op de huurwaarde van huizen te Paramaribo en op die van huizen, gebouwen en erven te Nieuw-Nickerie;

- d.* paardengeld ;
- e.* accijns op het binnenlandsch gedistilleerd ;
- f.* invoerrechten ;
- g.* belasting op goud ;
- h.* weeg-, rooi- en bergloonen en entrepôt-rechten ;
- i.* zegelrechten ;
- k.* geneeskundige belasting ;
- l.* successie- en overgangsrechten ;
- m.* begrafenisrechten ;
- n.* recht op verlotingen ;
- o.* opbrengst van de gouvernementsschool voor uitgebreid lager onderwijs (Hendrikschool) ;
- p.* opbrengst van de 2e gouvernementsschool voor uitgebreid lager onderwijs (van Sypesteynschool) ;
- q.* opbrengst van de geneeskundige school ;
- r.* hondenbelasting .

**B. Inkomsten van onderscheiden aard.**

- a.* passage- en vrachtgelden voor het vervoer met de koloniale vaartuigen ;
- b.* als voren per kolonialen spoorweg ;
- c.* opbrengst van de posterij ;
- d.* opbrengst van de telephoon ;
- e.* opbrengst van het abattoir ;
- f.* opbrengst van huren, erfpachten, verkooping van domeinen en afkoop van zakelijke rechten ;
- g.* concessierecht tot het ontginnen van balata op domeingrond ;
- h.* concessierecht tot het ontginnen van delfstoffen op domeingrond ;
- i.* landtaxen of akkergelden ;

- j.* inhoudingen (korting en storting) voor pensioen;
- k.* terugbetaling van voorschotten;
- l.* restitutie van kosten van materieel, enz. bij het tot stand brengen van aansluitingen van particulieren aan gouvernements-telefoonlijnen;
- m.* boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten;
- n.* griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- o.* salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- p.* leges, te heffen ter gouvernements-secretarie;
- q.* ontvangsten van den secretaris der geneeskundige commissie;
- r.* justeerloonen van den ijker;
- s.* opbrengst van scheepvaart formulieren;
- t.* restitutie der kosten voor het gebruik en het verhuren van gereedschappen, werktuigen en verbruikte materialen van het departement der koloniale vaartuigen ten behoeve van anderen mitsgaders ontvangen gelden wegens verbruikte materialen en steenkolen en voor toegangskaartjes tot den kolonialen afvaartsteiger;
- u.* sleeploon van vaartuigen door de stoomschepen van het departement der koloniale vaartuigen;
- v.* de helft van het werkloon der gevangenen;
- w.* agio op verkochte gouvernementswissels;
- x.* eindtaxes van de Compagnie française des cables télégraphiques;
- y.* opbrengst van port d'armes;

- z. opbrengst van de gouvernements-stalweiden ;
- aa. opbrengst van marktvergunningen ;
- bb. opbrengst van aan particulieren verhuurde winkelgebouwen en bakkerijen op gouvernements-vestigingsplaatsen ;
- cc. aandeel der eigenaren van plantages in het district Beneden-Commewijne in de kosten van onderhoud van een rijweg van fort Nieuw-Amsterdam naar Spieringshoek ;
- dd. opbrengst van de leening voor productieve werken ;
- ee. overschrijving van een bedrag van f 78806,23 in 1903 ontvangen, doch niet besteed voor productieve werken ;
- ff. bijdragen van belanghebbenden in de jaarlijksche kosten van het laboratorium voor plant- en scheikundige onderzoeken ;
- gg. hetgeen van den Staat wordt geleend tot het aanleggen en exploiteeren van een spoorweg van Paramaribo tot aan de Surinamerivier bij Kadjoe en het verrichten eener exploratie in het Lawagebied ;
- hh. opbrengst van de activa der Maatschappij Suriname ;
- hh bis. gelden door het Departement der Koloniale Spoorwegen ontvangen voor verkochte materialen enz en voor het verhuren van gereedschappen, werktuigen, lokalen enz.
- ii. teruggave van de uit de koloniale kas bestreden kosten ten behoeve van de koloniale Postspaarbank ;
- kk. verschillende ontvangsten.

1904.

No. 23.

**C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling van de koloniale geldmiddelen.**

Gegeven te Paramaribo, den 5<sup>den</sup> Mei 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABUS.

Uitgegeven den 9<sup>n</sup> Mei 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABUS.



1904.

No. 23.

**Raming der middelen en inkomsten van de  
kolonie Suriname, dienst 1904.**

| MIDDELEN EN INKOMSTEN. |                                                                                                                             | Geraamd<br>bedrag. |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>A</b>               | <b>Directe en indirecte belastingen.</b>                                                                                    |                    |
| a.                     | Personeele belasting .....                                                                                                  | f 65000,00         |
| b.                     | Patentrecht .....                                                                                                           | » 26000,00         |
| c.                     | Belasting op de huurwaarde van<br>huizen te Paramaribo en op<br>die van huizen, gebouwen en<br>erven te Nieuw-Nickerie..... | » 43000,00         |
| d.                     | Paardengeld .....                                                                                                           | » 600,00           |
| e.                     | Accijns op het binnenlandsch<br>gedistilleerd .....                                                                         | » 170000,00        |
| f.                     | Invoerrechten .....                                                                                                         | » 1250000,00       |
| g.                     | Belasting op goud.....                                                                                                      | » 52000,00         |
| h.                     | Weeg-, rooi- en bergloonen en<br>entrepôt-rechten .....                                                                     | » 7000,00          |
| i.                     | Zegelrechten .....                                                                                                          | » 53000,00         |
| k.                     | Geneeskundige belasting .....                                                                                               | » 45000,00         |
| l.                     | Successie- en overgangsrechten                                                                                              | » 15000,00         |
| m.                     | Begrafenisrechten .....                                                                                                     | » 1300,00          |
| n.                     | Recht op verlotingen .....                                                                                                  | » 100,00           |
| o.                     | Opbrengst van de gouvernements-<br>school voor U. L. O.....                                                                 | » 20000,00         |
| p.                     | Opbrengst van de 2e gouverne-<br>mentsschool voor U. L. O.<br>(van Sypesteynschool) .....                                   | » 6000,00          |
| q.                     | Opbrengst van de geneeskundige<br>school .....                                                                              | » 600,00           |
| r.                     | Hondenbelasting .....                                                                                                       | » 1300,00          |
| <b>B.</b>              | <b>Inkomsten van onderscheiden aard.</b>                                                                                    |                    |
| a.                     | Passage- en vrachtgelden voor<br>het vervoer met de koloniale<br>vaartuigen .....                                           | » 125000,00        |
| b.                     | Alsvoren per kolonialen spoorweg                                                                                            | » 10000,00         |
| c.                     | Opbrengst van de postenrij....                                                                                              | » 32000,00         |

| MIDDELEN EN INKOMSTEN. |                                                                                                                                                                      | Geraamd<br>bedrag. |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <i>d.</i>              | Opbrengst van de telefoon . . .                                                                                                                                      | f 6500,00          |
| <i>e.</i>              | Opbrengst van het abattoir . . .                                                                                                                                     | » 5000,00          |
| <i>f.</i>              | Opbrengst van huren, erfpachten,<br>verkoopingen van domeinen en<br>afkoop van zakelijke rechten                                                                     | » 23000,00         |
| <i>g.</i>              | Concessierecht tot het ontginnen<br>van balata op domeingrond .                                                                                                      | » 40000,00         |
| <i>h.</i>              | Concessierecht tot het ontginnen<br>van delfstoffen op domeingrond                                                                                                   | » 120000,00        |
| <i>i.</i>              | Landtaxen of akkergelden . . .                                                                                                                                       | » 9000,00          |
| <i>j.</i>              | Inhoudingen (korting en storting)<br>voor pensioen . . . . .                                                                                                         | » 88000,00         |
| <i>k.</i>              | Terugbetaling van voorschotten.                                                                                                                                      | » 20000,00         |
| <i>l.</i>              | Restitutie van kosten van mate-<br>rieel enz. bij het tot stand bren-<br>gen van aansluitingen van par-<br>ticulieren aan gouvernements-<br>telefoonlijnen . . . . . | » 2000,00          |
| <i>m.</i>              | Boeten, opbrengst van verbeurd-<br>verklaringen en terugbetaling<br>van voorloopig betaalde jus-<br>titie- en proceskosten . . . . .                                 | » 6000,00          |
| <i>n.</i>              | Griffierechten, te verantwoorden<br>aan de koloniale kas . . . . .                                                                                                   | » 1300,00          |
| <i>o.</i>              | Salarissen van den hypotheekbe-<br>waarder, te verantwoorden<br>aan de koloniale kas . . . . .                                                                       | » 2000,00          |
| <i>p.</i>              | Leges te heffen ter gouverne-<br>ments-secretarie . . . . .                                                                                                          | » 5000,00          |
| <i>q.</i>              | Ontvangsten van den secretaris<br>der geneeskundige commissie                                                                                                        | » 500,00           |
| <i>r.</i>              | Justerloonen van den ijker .                                                                                                                                         | » 200,00           |
| <i>s.</i>              | Opbrengst van scheepvaart-for-<br>mulieren . . . . .                                                                                                                 | » 350,00           |
| <i>t.</i>              | Restitutie der kosten voor het ge-<br>bruik en het verhuren van gereed-<br>schappen, werktuigen en ver-                                                              |                    |

1904.

No. 23.

## MIDDELEN EN INKOMSTEN.

Geraamd  
bedrag.

|     |                                                                                                                                                                                                                                 |   |           |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
|     | bruikte materialen van het departement der koloniale vaartuigen ten behoeve van anderen, mitsgaders ontvangen gelden wegens verkochte materialen en steenkolen en voor toegangskaartjes tot den kolonialen afvaartsteiger ..... | f | 1000,00   |
| u.  | Sleeploon van vaartuigen door de stoomschepen van het departement der koloniale vaartuigen .....                                                                                                                                | » | 600,00    |
| v.  | De helft van het werkloon der gevangenen .....                                                                                                                                                                                  | » | 200,00    |
| w.  | Agio op verkochte gouvernements-wissels .....                                                                                                                                                                                   |   | 2500,00   |
| x.  | Eindtaxes van de Compagnie française des cables télégraphiques .....                                                                                                                                                            | » | 600,00    |
| ij. | Opbrengst van port d'armes .....                                                                                                                                                                                                | » | 2000,00   |
| z.  | Opbrengst van de gouvernements-stalweiden ..                                                                                                                                                                                    | » | 900,00    |
| aa. | Opbrengst van marktvergunningen .....                                                                                                                                                                                           | » | 6000,00   |
| bb. | Opbrengst van aan particulieren verhuurde winkelgebouwen...                                                                                                                                                                     | » | 1500,00   |
| cc. | Aandeel der eigenaren van plantages in het district Beneden Commewijne in de kosten van onderhoud van den rijweg van fort Nieuw-Amsterdam naar Spieringshoek .....                                                              | » | 2100,00   |
| dd. | Opbrengst van de leening voor productieve werken .....                                                                                                                                                                          | » | 284250,00 |
| ee. | Overschrijving van een bedrag van f 78806,23 in 1903 ontvangen doch niet besteed voor productieve werken ....                                                                                                                   | » | 78806,23  |
| ff. | Bijdragen van belanghebbenden                                                                                                                                                                                                   |   |           |

| MIDDELEN EN INKOMSTEN. |                                                                                                                                                                                 | Geraamd bedrag.                 |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|                        | in de jaarlijksche kosten van het laboratorium voor plant-enscheikundige onderzoekingen                                                                                         | f 5000,00                       |
| gg.                    | Hetgeen van den Staat wordt geleend tot het aanleggen en exploiteeren van een spoorweg van Paramaribo naar het Lawagebied en het verrichten eener exploratie in het Lawagebied. | » 1100000,00                    |
| hh.                    | Opbrengst van de activa der Maatschappij Suriname. ....                                                                                                                         | Memorie.                        |
| hh bis                 | Gelden, door het Departement der Koloniale Spoorwegen ontvangen voor verkochte materialen enz. en voor het verhuren van gereedschappen, werktuigen, lokalen enz. ....           | » 1500,00                       |
| ii.                    | Teruggave van de uit de koloniale kas bestreden kosten ten behoeve van de koloniale post-spaarbank .....                                                                        | » 3830,00                       |
| kk.                    | Verschillende ontvangsten ....                                                                                                                                                  | » 3500,00                       |
| C.                     | Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling van de koloniale geldmiddelen.                                                                                                   | » 604232,36 <sup>s</sup>        |
|                        |                                                                                                                                                                                 | <u>f 4350268,59<sup>s</sup></u> |

1904.

No. 24.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E

VERORDENING van 9 Mei 1904.

*tot wijziging van het tarief van invoerrecht wat  
betreft het artikel suiker.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.

In overweging genomen hebbende: dat het noodig  
is wijziging te brengen in het bedrag van het invoer-  
recht dat geheven wordt op het artikel suiker,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen  
goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het  
Regeeringsreglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

In het tarief van invoerrechten, vastgesteld bij  
artikel 1 der verordening van 10 Mei 1887 (G. B. No. 25),  
zooals zij luidt na de daarin bij de verordeningen van  
11 September 1889 (G. B. 1890 No. 1), 3 Augustus  
1894 (G. B. No. 34), 17 November 1894 (G. B. 1895  
No. 12 A), 21 November 1895 (G. B. No. 49), 2 No-  
vember 1896 (G. B. 1897 No. 6), 12 October 1898

1904.

No. 24.

(G. B. No. 33) en 3 Juli 1901 (G. B. No. 26) gebrachte  
wijzigingen wordt gelezen:

bij „Suiker”.

in plaats van:

„Alle soorten, zoomede kandij kilogram f 0.10.”

„geraffineerd . . . . 100 kilogram f 2.85

„alle andere soorten. . 100 kilogram f 2.61.”

Art. 2.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer  
afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 9<sup>den</sup> Mei 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 11<sup>den</sup> Mei 1904,

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

## G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

## K O L O N I E S U R I N A M E.

**B E S L U I T** van 20 Mei 1904,  
*houdende wijziging van het Besluit van 4 Augustus 1896 (G. B. No. 31), betreffende de vermenging van gedistilleerd met houtgeest en wiphta ter bereiding van brandspiritus, zooals dat gewijzigd is bij het Besluit van 21 December 1898 (G. B. No. 47).*

*I N N A A M D E R K O N I N G I N !*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.

Overwegende dat ter uitvoering van art. 3, eerste lid, van de verordening van 4 December 1895 (G. B. No. 52), in verband met de wijziging in de verordening van 29 Mei 1896 (G. B. No. 17), aangebracht bij verordening van 17 December 1898 (G. B. No. 44), het noodig is het navolgende vast te stellen ;

Heeft, den Raad van bestuur gehoord, besloten :

Art. 1.

In het Besluit van 4 Augustus 1896 (G. B. No. 31), zooals dat gewijzigd is bij het Besluit van 21 December 1898 (G. B. No. 47), wordt artikel 8 gelezen als volgt :

„Voor de toepassing van den vrijdom moet het ge-  
„distilleerd ter sterkte van *ten minste* vijf en tachtig  
„percent, vermengd worden in de verhouding van twee

1904.

No. 25.

„Liters houtgeest en één Liter pyridine op elke honderd  
„Liters gedistilleerd, na herleiding tot de sterkte van  
„honderd percent.

„De hoeveelheid gedistilleerd, voor elke vermenging  
„te gebruiken, mag niet minder bedragen dan één  
„Hectoliter.”

Art. 2.

Dit Eesluit treedt in werking op den dag zijner  
afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 20<sup>n</sup> Mei 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris.*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven der 21<sup>sten</sup> Mei 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.



1904.

No. 26.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**PUBLICATIE** van 6 Juni 1904,  
*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit  
van 18 Maart 1904 No. 50 tot wijziging van dat  
van 6 December 1898 No. 74, (G. B. 1899 No. 2)  
waarbij de porten der brieven en verdere stukken,  
die rechtstreeks over zee tusschen het Rijk en zijne  
koloniën en bezittingen in Oost- en West-Indië  
worden gewisseld, geregeld zijn.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van wege de Koningin den last ontvangen  
hebbende tot afkondiging van onderstaand  
Koninklijk besluit:

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN  
DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ.,  
ENZ., ENZ.

Op de gemeenschappelijke voordracht van Onze  
Ministers van Waterstaat, Handel en Nijverheid, en van  
Koloniën van 21 Januari 1904 No. 223, Posterijen en  
Telegraphie van 26 Januari 1904 Litt. A<sup>3</sup> No. 15;

1904.

No. 26.

Den Raad van State gehoord (advies van 23 Februari 1904 No. 26);

Gezien het nader rapport van Onze voornoemde Ministers van 11 Maart 1904, No. 842, Posterijen en Telegraphie en van 16 Maart 1904 Litt. A<sup>3</sup> No. 22;

Hebben goedgevonden en verstaan:

I. Artikel 3 van Ons besluit van 6 December 1898 No. 74 (Nederlandsch Staatsblad No. 263; Indisch Staatsblad 1899 No. 69; Surinaamsch Gouvernementsblad 1899 No. 2; Curaçaosch Publicatieblad 1899 No. 2) wordt gelezen als volgt:

Met afwijking van punt 2a van artikel 1, kunnen brieven, gericht aan beneden den rang van officier bij de land- of zeemacht in Nederland dienende militairen, alsmede brieven afkomstig van beneden dien rang bij de land- of zeemacht in Oost- en West-Indië dienende militairen, bij verzending met de „zeepost” gefrankeerd worden met 5 cent, mits zij het gewicht van 15 gram niet te boven gaan en geen voor anderen dan den geadresseerde bestemde of van anderen dan den onder-teekenaar afkomstige brieven bevatten.

II. Dit besluit treedt respectievelijk in Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao in werking op de door den Gouverneur-Generaal van Nederlandsch-Indië, en de Gouverneurs van Suriname en van Curaçao te bepalen tijdstippen.

Onze Ministers van Waterstaat, Handel en Nijverheid en van Koloniën zijn belast met de uitvoering van dit

1904.

No. 26.

besluit, dat in het Staatsblad zal worden geplaatst en waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 18 Maart 1904.

(get.) WILHELMINA.

*De Minister van Waterstaat,*

*Handel en Nijverheid,*

(get.) DE MAREZ OYENS.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) IDENBURG.

Accordeert met het origineel.

*De Secretaris-Generaal*

*bij het Departement van Koloniën,*

(get.) A. E. ELIAS.

Voor eensluidend afschrift.

*De Secretaris-Generaal,*

A. E. ELIAS.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 6<sup>den</sup> Juni 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven, den 6<sup>den</sup> Juni 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

1904.

No. 27. / 28

GOVERNEMENTSBLAD

VAN DE

KOLONIE SURINAME.

**BESLUIT** van 15 Juni 1904,  
*houdende voorschriften omtrent het vaststellen van  
de herkomst van suiker.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van de wet van  
12 Januari 1903 (Staatsblad No. 18. Gouvernementsblad  
No. 27), houdende goedkeuring van de overeenkomst  
betreffende de suikerbelasting, het noodig is het navol-  
gende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuurd gehoord, besloten:

Art. 1.

Suiker, die in de Kolonie wordt ingevoerd, moet,  
ongeacht de bestemming, vergezeld zijn van een bewijs  
van oorsprong, behoudens het bepaalde bij het volgende  
artikel.

Art. 2.

Geen bewijs wordt gevorderd voor suiker, die de  
Kolonie wordt doorgevoerd mits geene lossing noch  
overlading plaats heeft.

1904.

No. 27

## Art. 3.

Het bewijs moet zijn afgegeven in het land van oorsprong of in dat van bewerking van de suiker, door de ambtenaren der belastingen, daartoe door de Regeering van dat land aangewezen.

## Art. 4.

Het bewijs moet inhouden :

- a. de soort en hoeveelheid suiker;
- b. de soort, het aantal en de merken der colli;
- c. het land van oorsprong en dat van bestemming der suiker;
- d. de wijze van vervoer.

Het bewijs is geldig gedurende den tijd, bepaald door den ambtenaar, die het heeft afgegeven, doch niet langer dan één jaar, den tijd van opslag in entrepôt buiten aanmerking gelaten.

## Art. 5.

De bewijzen van oorsprong verliezen hun kracht, wanneer tijdens het vervoer overlading van de suiker heeft plaats gehad in een Staat die premie verleent.

De Administrateur van Financiën kan uitzondering hierop toelaten ingeval van overmacht, of wanneer de identiteit van de suiker, herkomstig van een tot de overeenkomst toegetrede Staat, ook bij doorvoer door een Staat, die premie verleent, voldoende vaststaat.

1904.

No. 27.

Art. 6.

Dit Besluit treedt in werking op den dag zijner  
afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 15<sup>n</sup> Juni 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 20<sup>n</sup> Juni 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1. The first part of the book is devoted to a general survey of the history of the world, from the beginning of time to the present day. It is a very interesting and comprehensive work, and is well worth a read.

2. The second part of the book is devoted to a detailed account of the history of the United States, from the first settlement to the present day. It is a very interesting and comprehensive work, and is well worth a read.

3. The third part of the book is devoted to a detailed account of the history of the British Empire, from the first settlement to the present day. It is a very interesting and comprehensive work, and is well worth a read.

4. The fourth part of the book is devoted to a detailed account of the history of the French Empire, from the first settlement to the present day. It is a very interesting and comprehensive work, and is well worth a read.



1904.

No. 28.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

**B E S L U I T** van 16 Juni 1904,  
*ter uitvoering van art. 1, tweede lid, der veror-*  
*dening van 2 Mei 1894 (G. B. 1895 No. 30),*  
**betreffende het aangaan van eene geld**  
**leening ten behoeve van het Immigratie-**  
**fonds van de kolonie Suriname** (*uitgifte*  
*van de elfde serie*).

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 1, tweede  
lid der verordening van 2 Mei 1894 (G. B. 1895 No. 30),  
*betreffende het aangaan van eene geldleening ten behoeve*  
*van het Immigratiefonds van de kolonie Suriname,*  
het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

vast te stellen de volgende

Voorwaarden waarop kan worden inge-  
schreven tot het bekomen van bewijzen  
van aandeel in de *elfde serie*, nominaal  
groot *honderd duizend gulden* (f 100.000),  
der geldleening ten laste der *kolonie*  
*Suriname* en ten behoeve van het  
Immigratiefonds aldaar in het geheel groot

*een miljoen vijf honderd duizend gulden* (f1.500.000), van welke geldleening de betaling der rente en de aflossing door den Staat der Nederlanden zijn gegarandeerd bij de wet van den 13<sup>den</sup> Juli 1895 (Staatsblad No 114).

#### Art. 1.

Voor de bovenbedoelde geldleening worden uitgegeven bewijzen van aandeel aan toonder, groot f 100.— bij de uitgifte, zooveel noodig, te splitsen in onderaandeelen, groot f 500 of f 100.

De renten dier stukken, ad 3 ten honderd in het jaar, zijn op halfjarige coupons, verschijnende 1<sup>e</sup> Januari en 1<sup>e</sup> Juli, groot f 15.—, f 7.50 en f 1.50 betaalbaar te *Paramaribo* en te *Amsterdam*.

Bij elk stuk worden gevoegd twintig halfjarige coupons, waarvan de eerste verschijnt 1 Januari 1905 en een bewijs ter bekoming van nieuwe coupons.

Bewijzen van onderaandeel, waarin een aandeel gesplitst is, dragen een zelfde nummer; zij worden onderscheiden door bijvoeging van de letters A of B, voor zooveel betreft stukken van f 500.—, door bijvoeging van de letter a, b, c, enz. voor zooveel betreft stukken van f 100.—

#### Art. 2.

De bewijzen van aandeel worden na voorafgaande openbare uitloting, welke telken jare, voor het eerst in 1905, in de tweede helft der maand October plaats heeft, op 1<sup>e</sup> Januari daaraanvolgende voor hun nominaal bedrag

1904.

No: 28.

aflosbaar gesteld in de jaren en tot de bedragen vermeld in het navolgende plan van amortisatie :

|                                      |                    |                         |
|--------------------------------------|--------------------|-------------------------|
| van 1906 tot en met 1919 telken jare | f1000 is dus samen | f14000.—                |
| " 1920 " " " 1933 " "                | 2000 " " "         | 28000. —                |
| " 1934 " " " 1947 " "                | 3000 " " "         | 42000.—                 |
| " 1948 " " " 1951 " "                | 4000 " " "         | 16000.—                 |
|                                      |                    | <hr/> f 100.000.— <hr/> |

## Art. 3.

De inschrijving geschiedt in sommen van f100.— of veelvouden van dit bedrag, bij biljetten, welke, behoorlijk ingevuld en onderteekend, op nader in *Nederland* aan te kondigen dag en uur, zijn in te leveren ten kantore van den Agent van het Ministerie van Financiën te *Amsterdam*.

Formulieren dier inschrijvingsbiljetten zijn aan dat kantoor kosteloos verkrijgbaar.

## Art. 4.

De inschrijvingsbiljetten moeten duidelijk aanwijzen :

- a. den naam, de voornamen en de woonplaats van den inschrijver ;

Personen of firma's, elders dan in *Nederland* of in *Suriname* gevestigd, kunnen niet inschrijven dan door tusschenkomst van een in *Nederland* gevestigd persoon of firma die door medeonderteekening van het inschrijvingsbiljet de daarin uitgedrukte verplichting op zich neemt ;

- b. het nominaal bedrag waarvoor wordt ingeschreven, in schrijffletters uitgedrukt en in cijfers herhaald ;

1904.

No. 28.

- c. het aantal en de hoegrootheid der bewijzen van aandeel, welke voor het ingeschreven nominaal bedrag worden verlangd ;
- d. den koers tegen welken wordt ingeschreven.

Biljetten, welke niet aan die vereischten voldoen of bepalingen inhouden, die van deze voorwaarden afwijken, komen niet in aanmerking.

Bij niet-invulling der onder letter *c* bedoelde opgaaf zullen uitsluitend aandeelbewijzen van *duizend gulden* (f 1000.—) worden toegewezen en verstrekt, behoudens aanvulling met stukken van *honderd gulden* (f 100.—), voor zoover dat onvermijdelijk mocht blijken.

## Art. 5.

Indien tegen verschillende koersen wordt ingeschreven, zullen bij de toewijzing zij, die tegen hooger koers inschreven, de voorkeur genieten.

Voor alle bewijzen van aandeel, welke toegewezen worden, zal echter aan de inschrijvers een prijs worden in rekening gebracht, berekend naar den laagsten koers, tegen welken gegund wordt.

Indien tegen dezen koers door twee of meer personen voor een hooger bedrag is ingeschreven dan nog kan worden toegewezen, geschiedt de toewijzing, ten aanzien van die personen, zooveel mogelijk ponds pondsgewijze.

## Art. 6.

Aan de inschrijvers wordt schriftelijk en kosteloos kennis gegeven van het hun toegewezen nominaal bedrag, van het aantal en de hoegrootheid der door hen te

ontvangen bewijzen van aandeel, alsmede van het bedrag door hen te storten, met inbegrip der rentevergoeding in art. 7 bedoeld; onder aftrek der in art. 9 bedoelde provisie, voor zooveel hierop aanspraak bestaat.

Deze kennisgevingen dienen tot bewijs van inschrijving en moeten overgelegd worden bij de storting.

#### Art. 7.

De stortingen geschieden in geld ten kantore van de Surinaamsche Bank te *Amsterdam* tegen uitreiking der bewijzen van aandeel.

Dag en uur der storting, alsmede het bedrag eventueel wegens rentevergoeding verschuldigd, worden door den Minister van Koloniën bekend gemaakt.

#### Art. 8.

Indien de bij art. 7 bedoelde stortingen niet op den daarvoor bepaalden tijd geschieden, zullen bewijzen van aandeel, tot het aan den nalatigen inschrijver toegewezen nominaal bedrag, door tusschenkomst van twee makelaars ter beurze van *Amsterdam* verkocht worden.

Indien de zuivere opbrengst daarvan alsdan minder dan de bij inschrijving verschuldigde prijs en de sedert verlopen rente mocht bedragen, zal het verschil op den inschrijver verhaald worden, terwijl in het tegenovergestelde geval het verschil, na aftrek van één ten honderd van het nominaal bedrag der inschrijving, aan den inschrijver zal worden uitgekeerd.

De Gouverneur behoudt zich echter voor om, zoolang de bewijzen van aandeel niet verkocht zijn, aan den in gebreke gebleven inschrijver te vergunnen om de

1904.

No. 28.

achterstallige storting alsnog binnen een nader te stellen termijn te voldoen met bijpassing eener rente van *twintig cent* (f 0.20) per *duizend gulden* (f 1000.—) per dag over het volle bedrag der inschrijving, gerekend van den dag, waarop de achterwege gebleven storting had moeten geschieden tot dien waarop zij plaats heeft.

## Art. 9.

Aan bankiers, bankinstellingen, makelaars in effecten en commissionnairs in effecten, mits in het Koninkrijk der *Nederlanden* gevestigd, wordt voor courtage een vierde ten honderd van het nominaal bedrag der hun toegewezen inschrijvingen toegekend en bij de storting verrekend.

Gegeven te Paramaribo, den 16<sup>n</sup> Juni 1904.

G. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 20<sup>n</sup> Juni 1904.  
*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.

1904.

No. 29

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

**B E S L U I T** van 16 Juni 1904,  
*ter uitvoering van het Koninklijk besluit van  
18 Maart 1904 No. 50 tot wijziging van dat van  
6 December 1898 (G. B. 1899 No. 2) waarbij de  
porten der brieven en verdere stukken, die rechtstreeks  
over zee tusschen het Rijk en zijne koloniën en bezit-  
tingen in Oost- en West-Indië worden gewisseld,  
geregeld zijn.*

*I N N A A M D E R K O N I N G I N !*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende, dat ter uitvoering van het Koninklijk besluit van 18 Maart 1904 No. 50 (G. B. No. 26) tot wijziging van dat van 6 December 1898 No. 74 (G. B. 1899 No. 2) houdende nadere regeling van de porten der brieven en verdere stukken die rechtstreeks over zee tusschen het Rijk en zijne koloniën en bezittingen in Oost- en West-Indië worden gewisseld, het noodig is. het navolgende vast te stellen ;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten :

Artikel 1

De brieven van militairen beneden den rang van officier, dienende bij de zee- of landmacht in *Suriname*,

1904.

No. 29.

bedoeld bij artikel 3 van het Koninklijk besluit van 6 December 1898 No. 74 (G. B. 1899 No. 2), zooals dat artikel luidt ingevolge het Koninklijk besluit van 18 Maart 1904 No. 5 (G. B. No. 26), moeten door of namens den betrokken Commandant van het schip, of door de betrokken compagnies- of detachementscommandanten gewaarmerkt en bij de postkantoren van een afdruk van een bijzonderen stempel voorzien worden, ten bewijze dat zij aanspraak hebben op het verminderde port van militaire brieven.

## Artikel 2.

Dit besluit en het hooger vermelde Koninklijk besluit van 18 Maart 1904 No. 5 (G. B. No. 26) treden in de kolonie *Suriname* in werking op 1 Juli 1904.

Gegeven te Paramaribo, den 16<sup>den</sup> Juni 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 16<sup>den</sup> Juni 1904

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.



1904.

No. 30.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

**VERORDENING** van 23 Juni 1904,  
*tot nadere wijziging van de verordening van 5  
Maart 1872 (G. B. No. 13) betreffende het  
Regt van Zegel.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.

In overweging genomen hebbende: dat nadere wijziging van de verordening van 5 Maart 1872 (G. B. No. 13) *betreffende het Regt van Zegel*, gelijk zij luidt na de daarin aangebrachte wijzigingen en bijvoegingen bij verordeningen van 22 November 1886 (G. B. No. 42), 18 Juni 1897 (G. B. No. 21) en van 12 October 1898 (G. B. 1899 No. 11) noodig is;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het Regeeringsreglement dezer Kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 4.

Tusschen het eerste en het tweede lid van art. 20 van de verordening van 5 Maart 1872 (G. B. No. 13), gelijk dit artikel luidt na de daarin aangebrachte wijzi-

1904.

No. 30.

ging bij verordening van 22 November 1886 (G. B. No. 42), wordt een nieuw lid gevoegd. luidende :

„In alle gevallen waarin quitantie gegeven wordt voor „vorderingen ten laste van het Rijk of van de Kolonie „wordt het zegelrecht op de quitantie door den schuld- „eischer gedragen”.

## Art. 2.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 23<sup>n</sup> Juni 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 23<sup>n</sup> Juni 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 31.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

**R E S O L U T I E** van 4 Juli 1904.  
**No. 6957** *betreffende het verleenen van binnen-  
landsch verlof en van vrijstelling van dienst wegens  
ziekte.*

DÈ GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelet op art. 36 van het Regeeringsreglement en op  
de resolutie van 16 Juli 1886 La. B No. 3406 (G. B.  
No. 29);

**B E S L U I T :**

- A. Buiten werking te stellen de resolutie van 16 Juli  
1886 La. B No. 3406 (G. B. No. 29);
- B. . . . (enz.).
- C. Te bepalen, dat extract dezer resolutie in het  
Gouvernementsblad zal worden opgenomen.

Paramaribo, den 4<sup>n</sup> Juli 1904.

C. LELY.

Uitgegeven den 4<sup>n</sup> Juli 1904.  
*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABRUS.



1904.

No. 32.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

## PROCLAMATIE

van 4 Juli 1904.

*betreffende de opdracht van het dagelijksch beleid van zaken aan den fungeerend Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur, den heer A. G. van WIERINGEN.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij wegens korte afwezendheid van de hoofdplaats door eene voorgenomen reis, het dagelijksch beleid van zaken, overeenkomstig art. 28bis van het Regeeringsreglement, bij resolutie van heden No. 6991, van en met den 6<sup>n</sup> tot en met den 8<sup>n</sup> dezer opgedragen heeft aan den fungeerend Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur, den heer A. G. VAN WIERINGEN.

Paramaribo, den 4<sup>n</sup> Juli 1904.

De Gouverneur voornoemd,

C. LELY.

PROCLAMATION  
OF THE GOVERNMENT

Whereas the Government of the Colony of Burma  
has been pleased to order that the  
said Colony should be divided into  
three parts, to-wit: the northern, the central,  
and the southern parts;

OF THE GOVERNMENT OF THE COLONY OF BURMA

That the Government of the Colony of Burma  
do hereby declare that the said Colony  
shall be divided into three parts, to-wit:  
the northern, the central, and the southern  
parts; and that the said parts shall be  
governed by separate Administrators,  
to be appointed by the Government of the  
Colony of Burma; and that the said  
Administrators shall be subject to the  
orders and directions of the Government  
of the Colony of Burma.

IN WITNESS WHEREOF, the Government of the Colony of Burma, has caused this Proclamation to be signed by its Secretary, and the Seal of the Colony of Burma to be hereunto affixed.

1804

1904.

No. 33.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**R E S O L U T I E** van 28 Juli 1904  
**No. 7888** *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van de Reglementen van Orde voor de Kantongerechten en de Ommegaande Gerechten.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Nader voorgenomen . . . . (enz.)

Gelet op de ontvangen ontwerpen van Reglementen van Orde voor het Kantongerecht van *Nickerie* en voor het Oostelijk en het Westelijk Ommegaand Gerecht, alsmede op het ontwerp tot wijziging van het Reglement van Orde voor het Kantongerecht van *Paramaribo*;

Gelet voorts op art. 40 van het Besluit van 4 Januari 1869 (G. B. No. 1), aangevuld bij het Besluit van 1 December 1903 (G. B. No. 49) en op art. 6 van de Herzienne Strafverordening van 1874 (G. B. 1879 No. 12), juncto het Besluit van 9 Juni 1879 (G. B. No. 17), alsmede op het Besluit van 29 Maart 1887 (G. B. No. 9);

**B E S L U I T :**

1°. De voormelde ontwerpen van Reglementen van Orde voor :

- a. het Kantongerecht van *Nickerie* ;
- b. het Oostelijk Ommegaand Gerecht ;
- c. het Westelijk Ommegaand Gerecht,

1904.

No. 33.

alsmede het ontwerp tot wijziging van het Reglement van Orde van het Kantongerecht te *Paramaribo*, goed te keuren ;

2°. Te bepalen dat de Reglementen van Orde van evengenoemde Kantongerechten en Ommegaande Gerechten, met een extract dezer resolutie in het Gouvernementsblad zullen worden geplaatst ;

3°. ..... (enz.)

Paramaribo, den 28<sup>sten</sup> Juli 1904.

C. LELY.

Uitgegeven den 28<sup>sten</sup> Juli 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIVS.



**Reglement van Orde voor het Kantongerecht  
van Paramaribo.**

**Art. 1.**

Ingeval van wettige verhindering van den Kantonrechter om de terechtzitting of andere aan zijne betrekking verbonden werkzaamheden waar te nemen, zal hij daarvan zoo spoedig mogelijk kennis moeten geven aan den oudst benoemden plaatsvervanger, die alsdan verplicht is in zijne plaats op te treden.

Bij gelijke verhindering van den oudst benoemden plaatsvervanger moet deze daarvan mede ten spoedigste kennis geven aan den anderen plaatsvervanger, ten einde de werkzaamheden door dezen kunnen geschieden.

**Art. 2.**

In alle strafzaken bepaalt de Kantonrechter op het verzoek en op de voordracht van den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie, den dag, waarop zij ter openbare terechtzitting zullen worden behandeld.

**Art. 3.**

Ingeval van wettige verhindering van den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie om de terechtzitting bij te wonen of andere aan zijne betrekking verbonden werkzaamheden waar te nemen, zal hij daarvan zoo spoedig mogelijk kennis geven aan zijn plaatsvervanger.

**Art. 4.**

Ingeval van wettige verhindering van den Griffier, om hetzij de zitting bij te wonen, of ter Griffie te

verschijnen, of wel andere aan zijne betrekking verbonden werkzaamheden waar te nemen, zal hij daarvan ten spoedigste kennis geven aan den Kantonrechter, die alsdan in den dienst voorziet overeenkomstig artikel 20 van het reglement op de inrichting en samenstelling der rechterlijke macht.

Art. 5.

Behalve in zake, waarin op korten termijn is gedagvaard, zal de Griffier op de Generale Rol voor Burgerlijke Zaken geene zaak later mogen inschrijven dan den dag voorafgaande dien, waarop de zaak zal dienen.

Art. 6.

De Griffier zal een uittreksel van die rol gereed maken en dit benevens de daarbij behoorende processtukken uiterlijk daags vóór de behandeling der zaken vóór het sluiten der Griffie aan den Kantonrechter doen toekomen.

Art. 7.

Behalve de registers, welke de Griffier ingevolge de bepalingen der verschillende wetboeken en besluiten verplicht is te houden, zal hij nog afzonderlijke registers aanleggen ter inschrijving :

- 1°. van aantekeningen van hooger beroep :
  - a. in civiele zaken ;
  - b. in strafzaken ;
- 2°. van ter Griffie overgebrachte overtuigingsstukken ;

- 3°. van ter Griffie overgebrachte gelden en geldswaarde hebbende papieren ;
- 4°. van de ontvangen brieven ;
- 5°. van de requisitoiren, welke de ambtenaren van het Openbare Ministerie gerechtigd is in de registers van het Kantongerecht te doen inschrijven.

Alle door den Griffier te houden registers worden door den Kantonrechter gewaarmerkt.

Art. 8.

De deurwaarders die de exploiten van dagvaarding hebben gedaan, zijn verplicht elke zaak ter Griffie te doen inschrijven uiterlijk den dag voorafgaande dien waarop zij zullen dienen, des voormiddags te 8 ure.

Art. 9.

De deurwaarder, die met den dienst op de terechtzitting is belast, is verplicht een half uur vóór den aanvang van elke zitting in het lokaal der terechtzitting tegenwoordig te zijn.

Art. 10.

Wanneer de deurwaarder, met den dienst ter terechtzitting belast, verhinderd wordt om zijne functiën aldaar waar te nemen, zal hij tijdig daarvan kennis moeten geven aan den Kantonrechter, met opgave van den deurwaarder, die zijne plaats vervangen zal.

Art. 11.

De deurwaarder is gehouden zich elken dag des voormiddags te acht ure bij den Kantonrechter te vervoege ten einde te vernemen of zijne diensten als zoodanig benoodigd zijn.

1904.

No. 33.

## Art. 12.

Het Kantongerecht zal zijne gewone terechtzittingen houden :

- a. ter behandeling van civiele zaken, des Dinsdags ;
- b. ter behandeling van strafzaken volgens de Herzienne Strafverordening van 1874, des Woensdags ;
- c. ter behandeling van strafzaken volgens het Wetboek van Strafvordering, des Donderdags.

## Art. 13.

Het uur van den aanvang der Openbare terechtzittingen wordt bepaald des voormiddags te half negen ure.

## Art. 14.

Behoudens de bepaling van alinea 2 van art. 58 van het Besluit van den 4<sup>en</sup> Januari 1869 (G. B. No. 1) in verband met art. 26 van het Besluit van 1 December 1903 (G. B. No. 49), zal de Griffie van het Kantongerecht elken dag der week, Zon- en wettelijk erkende feestdagen uitgezonderd, geopend zijn van des voormiddags acht tot des namiddags twee ure.

Behoort bij resolutie van 28 Juli 1904 No. 7888 (G. B. No. 33).

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABUS.

**Reglement van Orde voor het Kantongerecht  
van Nickerie.**

**Art. 1.**

De stukken, boekwerken, enz. welke tot het Kantongerecht behooren, zullen worden bewaard in de daartoe bestemde kasten, welke, volgens aanwijzing van den Kantonrechter in het lokaal der Griffie of in dat van de openbare terechtzittingen zullen geplaatst worden.

**Art. 2.**

Alles wat in het archief behoort overgebracht te worden zal daar dadelijk worden geplaatst en op den inventaris vermeld, welke inventaris steeds bij het archief moet verblijven.

**Art. 3.**

Van het mobiliair van het Kantongerecht wordt een inventaris opgemaakt, in het archief bewaard en geregeld bijgehouden.

**Art. 4.**

Behalve de registers welke de Griffier ingevolge de bepalingen der verschillende wetboeken en besluiten verplicht is te houden, zal hij nog afzonderlijke registers aanleggen ter inschrijving:

1. van aantekeningen van hooger beroep:
  - a. in civiele zaken;
  - b. in strafzaken;

2. van ter Griffie overgebrachte overtuigingsstukken ;
3. van ter Griffie overgebrachte gelden en gelds-  
waarde hebbende papieren ;
4. van ontvangen brieven ;
5. van verzonden brieven ;
6. van requisitoiren welke de Ambtenaar van het  
Openbaar Ministerie gerechtigd is in de registers van  
het Kantongerecht te doen inschrijven.

Al de door den Griffier aan te houden registers  
worden door den Kantonrechter gewaarmerkt

#### Art. 5.

De gewone openbare terechtzittingen worden gehouden :  
te *Nieuw-Nickerie* eens in de ~~veertig~~ veertig dagen voor de  
behandeling van civiele en van strafzaken ;

op ~~plantage 't Lot~~ plantage 't Lot, eens in de maand voor de be-  
handeling van strafzaken volgens de Herzienne Straf-  
verordening van 1874.

op de hoofdplaats van *Coronie*, eens in de twee  
maanden voor de behandeling van civiele en van  
strafzaken.

De dagen en uren dier zittingen worden maandelijks  
door den Kantonrechter bepaald en tijdig door middel  
van het Gouvernements-Advertentieblad en door aan-  
plakking aan de gebouwen der terechtzittingen bekend  
gemaakt.

#### Art. 6.

De Griffie van het Kantongerecht wordt gehouden ter  
plaatse door den Kantonrechter te bepalen, dagelijks  
van 8—2 uren, buiten Zon- en feestdagen.

GB 1907. 80.

~~Januari~~

L verticingsplaats  
Paradise

## Art. 7.

De deurwaarder is verplicht een half uur vóór den aanvang van elke terechtzitting in het lokaal der zitting tegenwoordig te zijn.

## Art. 8.

Buitengewone openbare terechtzittingen zullen gehouden worden, wanneer de dienst dit zal vorderen, en zooveel noodig, in overleg met den Districts-Commissaris of het Openbaar Ministerie, worden bepaald.

## Art. 9.

Ingeval van wettige verhindering van den Kanton-rechter, om de terechtzitting bij te wonen of andere aan zijne betrekking verbonden werkzaamheden waar te nemen, zal hij daarvan zoo spoedig mogelijk kennis moeten geven aan den eersten plaatsvervanger.

## Art. 10.

Ingeval van wettige verhindering van den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie om de terechtzitting bij te wonen of andere aan zijne betrekking verbonden werkzaamheden waar te nemen, zal hij daarvan zoo spoedig mogelijk kennis geven aan zijn plaatsvervanger.

## Art. 11.

Ingeval van wettige verhindering van den Griffier om de terechtzitting bij te wonen of andere aan zijne betrekking verbonden werkzaamheden waar te nemen,

zal hij daarvan zoo spoedig mogelijk kennis geven aan den Kantonrechter.

Deze voorziet dan in den dienst overeenkomstig art. 20, alinea 3 van het reglement op de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht.

Art. 12.

Ingeval van wettige verhindering van den deurwaarder om de terechtzitting bij te wonen, of andere aan zijne betrekking verbonden werkzaamheden waar te nemen, zal hij daarvan zoo spoedig mogelijk kennis geven aan den Kantonrechter, die alsdan een geschikt persoon tijdelijk tot deurwaarder qualificeert en beëdigt.

Art. 13.

De deurwaarder is verplicht elke zaak, waarvoor hij exploit van dagvaarding gedaan heeft, met overlegging van de daarop betrekkelijke stukken ter Griffie te doen inschrijven, uiterlijk den dag voorafgaande dien, waarop zij zal dienen.

Art. 14.

Behalve in zaken, waarin op korten termijn is gedagvaard, zal de Griffier op de Generale Rol voor Burgerlijke Zaken geene zaak later mogen inschrijven dan den dag voorafgaande dien, waarop de zaak zal dienen.

Art. 15.

De Griffier zal een uittreksel van die rol gereed maken,



1904.

No. 33.

en dat, benevens de daarbij behoorende processtukken, uiterlijk daags vóór de behandeling der zaken, vóór het sluiten der Griffie aan den Kantonrechter doen toekomen.

Behoort bij resolutie van 28 Juli 1904 No. 7888 (G. B. No. 33).

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

**Reglement van Orde voor het Oostelijk  
Ommegaand Gerecht.**

Art. 1.

De minuten, registers en stukken van het Oostelijk Ommegaand Gerecht en verder alle zaken of stukken, met de bewaring waarvan de Griffier bij wettelijk voorschrift is belast, zullen worden bewaard in daartoe bestemde kasten in het lokaal der Griffie.

Art. 2.

Alles wat in het archief behoort te worden overgebracht, zal daar dadelijk worden geplaatst en op den inventaris vermeld, welke inventaris steeds bij het archief moet verblijven.

Art. 3.

Behalve de registers, welke de Griffier, ingevolge wettelijk voorschrift verplicht is te houden, zal hij nog afzonderlijke registers aanleggen ter inschrijving:

- 1°. van ter Griffie overgebrachte overtuigingsstukken;
- 2°. van de ontvangen brieven en
- 3°. van de uitgaande brieven.

Alle door den Griffier te houden registers worden door den rechter gewaarmerkt.

Art. 4.

De Griffie zal elken dag der week, de reisdagen en

1904.

No. 33.

Zon- en feestdagen uitgezonderd, geopend zijn van des voormiddags acht tot des namiddags twee ure.

## Art. 5.

Dag en uur der gewone zittingen worden door den rechter bepaald en tijdig door middel van het Gouvernements-Advertentieblad en door aanplakking aan het lokaal der terechtzittingen bekend gemaakt.

## Art. 6.

De beambte met den dienst bij de terechtzitting belast, is verplicht vóór den aanvang der zitting in het lokaal der terechtzitting tegenwoordig te zijn.

Behoort bij resolutie van 28 Juli 1904 No. 7888 (G. B. No. 33).

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

## Reglement van Orde voor het Westelijk Ommegaand Gerecht.

### Art. 1.

De stukken, boekwerken, enz., welke tot het Westelijk Ommegaand Gerecht behooren, zullen worden bewaard in de daartoe bestemde kasten, welke, volgens aanwijzing van den rechter in het lokaal der Griffie of in dat van de openbare terechtzittingen zullen geplaatst worden.

### Art. 2.

Alles wat in het archief behoort overgebracht te worden zal daar dadelijk worden geplaatst en op den inventaris vermeld, welke inventaris steeds bij het archief moet verblijven.

### Art. 3.

Van het mobiliair van het Westelijk Ommegaand Gerecht wordt een inventaris opgemaakt, in het archief bewaard en geregeld bijgehouden.

### Art. 4.

Behalve de registers, welke de Griffier, ingevolge de bepalingen der verschillende wetboeken en besluiten verplicht is te houden, zal hij nog afzonderlijke registers aanleggen, ter inschrijving:

- 1°. van ter Griffie overgebrachte overtuigingsstukken;
- 2°. van ontvangen brieven en
- 3°. van uitgaande brieven.

1904.

[No. 33.]

Al de door den Griffier aan te houden registers worden door den rechter gëwaarmerkt.

## Art. 5.

De gewone openbare terechtzittingen worden gehouden eens in de maand op het station „Groningen” en op de plantages „Catharina Sophia” en „Concordia.”

De dagen en uren dier zittingen worden maandelijks door den rechter bepaald, en tijdig door middel van het Gouvernements-Advertentieblad en door aanplakking aan de gebouwen der terechtzittingen bekend gemaakt.

*Resolutie de Griffier  
H. B. 1907. 30  
1909. 23.*

## Art. 6.

De Griffie zal, wanneer de Griffier zich te *Paramaribo* bevindt, worden gehouden ter plaats door den rechter te bepalen, dagelijks van 8—2 uren, buiten Zon- en feestdagen.

## Art. 7.

Buitengewone openbare terechtzittingen zullen gehouden worden, wanneer de dienst dit zal vorderen en zooveel noodig in overleg met den Districts-Commissaris worden bepaald.

Behoort bij resolutie van 28 Juli 1304 No. 7388 (G. B. No. 33).

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...

...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...

...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...

...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...

...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...

...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...

...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...  
...the ... of the ...

1904.

No. 34.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

KOLONIE SURINAME.

**VERORDENING** van 13 Mei 1904,  
*tot nadere wijziging en aanvulling van de pensioen-  
verordening.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het wenschelijk is de verordening van 7 April 1888 (G. B. No. 23) *tot regeling van de pensioenen uit de koloniale kas te kwijten*, zooals die gewijzigd is bij de verordeningen van 6 Maart 1896 (G. B. No. 18), 12 October 1898 (G. B. 1899 No. 1) en 2 October 1902 (G. B. No. 31) nader te wijzigen en aan te vullen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

Artikel 2 sub 10 van de verordening van 7 April 1888 (G. B. No. 23), zooals dat artikel gelezen wordt na de daarin bij de verordeningen van 6 Maart 1896 (G. B. No. 18) en van 12 October 1898 (G. B. 1899 No. 1) aangebrachte wijzigingen, wordt gelezen als volgt:

„10°. de inspecteur van den landbouw in West-Indië,

„de landbouw-scheikundige, de directeur van den cultuur-  
„tuin en de verdere ambtenaren ten behoeve van den  
„land- en boschbouw, benoemd en in het genot van  
„bezoldiging als sub 1°. vermeld.”

Art. 2.

Aan art. 2 van voormelde verordening wordt het  
volgende toegevoegd :

„11°. de ambtenaren ten behoeve van den spoorweg-  
„dienst, benoemd en in het genot van bezoldiging als  
„sub 1°. vermeld.”

Art. 3.

Tusschen het 3de en 4de lid van artikel 4 van de  
verordening van 7 April 1888 (G. B. No. 23), zooals  
dat artikel gewijzigd werd bij de verordeningen van  
6 Maart 1896 (G. B. No. 18) en van 2 October 1902  
(G. B. No. 31) wordt het volgende ingelascht :

„Ook komt als dienstdtijd in aanmerking de tijd ge-  
„durende welken een burgerlijk ambtenaar, met stil-  
„stand van zijne bezoldiging ten laste van de koloniale  
„huishoudelijke begrooting, belast wordt met de tijde-  
„lijke waarneming van eene betrekking, waaraan bezoldi-  
„ging ten laste van de Nederlandsche Staatsbegrooting  
„is verbonden ; zoomede de tijd gedurende welken een  
„burgerlijk ambtenaar, met stilstand van zijne bezoldi-  
„ging, door of van wege den Gouverneur, belast wordt  
„met de tijdelijke waarneming van eene betrekking die  
„geen aanspraak geeft op pensioen, ongeacht of aan die  
„betrekking al dan niet bezoldiging ten laste van de  
„koloniale huishoudelijke begrooting is verbonden.



„In de gevallen, bedoeld in het vorige lid, blijft de „pensioengrondslag van den ambtenaar gehandhaafd en „wordt daarnaar maandelijks de volgens deze verorde- „ning berekende bijdrage voor pensioen ten behoeve „van de koloniale kas geïnd.”

Art. 4.

Aan artikel 6 van voormelde verordening wordt een slotlid toegevoegd, luidende:

„Van het aan den inspecteur van den landbouw in „West-Indië toe te leggen pensioen wordt een vierde „gedeelte van de kolonie Curaçao teruggevorderd.”

Art. 5.

Aan artikel 10 van voormelde verordening wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende:

„Ten aanzien van het pensioen van de weduwe of „ouderlooze wettige kinderen van den inspecteur van „den landbouw in West-Indië is het bepaalde aan het „slot van artikel 6 van toepassing.”

Art. 6.

Aan artikel 18 van voormelde verordening wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende:

„Van de korting op het traktement of pensioen van „den inspecteur van den landbouw in West-Indië wordt „een vierde gedeelte uitgekeerd aan de kolonie Curaçao.”

1904.

No. 34.

## Art. 7.

Aan artikel 19 van voormelde verordening wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende :

„In den zin van deze verordening wordt als inkomen „van den inspecteur van den landbouw in West-Indië „beschouwd het gezamenlijk bedrag van de bezoldigingen „aan die betrekking verbonden ten laste van de kolo- „niën Suriname en Curaçao.”

## Art. 8.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Ten aanzien van den inspecteur van den landbouw in West-Indië en van den landbouw-scheikundige zijn hare bepalingen echter van toepassing van af den dag van hun vertrek uit Nederland.

Gegeven te Paramaribo, den 13<sup>den</sup> Mei 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 1<sup>sten</sup> Augustus 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.

1904.

No. 35.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**VERORDENING** van 13 Mei 1904,  
*tot aanvulling van de verordening van 5 Augustus 1886 (G. B. 1887 No. 2) ter regeling van de verloftraktementen uit de koloniale kas te kwijten, zooals die gewijzigd is bij de verordening van 6 Maart 1896 (G. B. No. 19).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het in verband met de verordening van 7 April 1888 (G. B. No. 23) *tot regeling van de pensioenen uit de koloniale kas te kwijten*, zooals die laatstelijk gewijzigd is bij de verordening van 13 Mei 1904 (G. B. No. 34) noodig is de verordening van 5 Augustus 1886 (G. B. 1887 No. 2) *ter regeling van de verloftraktementen uit de koloniale kas te kwijten*, zooals die gewijzigd is bij de verordening van 6 Maart 1896 (G. B. No. 19) aan te vullen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening:

## Art. 1.

Na art. 3 van de verordening van 5 Augustus 1886 (G. B. 1887 No. 2) *ter regeling van de verloftraktamenten uit de koloniale kas te kwijten*, zooals die gewijzigd is bij de verordening van 6 Maart 1896 (G. B. No. 19) wordt opgenomen een nieuw artikel, luidende:

## „ART. 3bis.

„Als bezoldiging van den inspecteur van den land-  
„bouw in West-Indië wordt aangemerkt het gezamenlijk  
„bedrag van de bezoldiging aan die betrekking verbonden  
„ten laste van de koloniën Suriname en Curaçao.

„Van het aan dien inspecteur uitbetaalde verloftrakte-  
„ment wordt een vierde gedeelte van de kolonie Curaçao  
„teruggevorderd.”

## Art. 2.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer  
afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 13<sup>den</sup> Mei 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIVS.

Uitgegeven den 1<sup>sten</sup> Augustus 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIVS.

1904.

No. 36.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**VERORDENING** van 13 Mei 1904,  
*tot aanvulling van de verordening van 5 Augustus*  
*1886 (G. B. 1887 No. 3) ter regeling van de*  
*wachtgelden uit de koloniale kas te*  
*kwijten.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het in verband met de verordening van 7 April 1888 (G. B. No. 23) *tot regeling van de pensioenen uit de koloniale kas te kwijten*, zooals die laatstelijk gewijzigd is bij de verordening van 13 Mei 1904 (G. B. No. 34) noodig is de verordening van 5 Augustus 1886 (G. B. 1887 No. 3) *ter regeling van de wachtgelden uit de koloniale kas te kwijten*, aan te vullen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,  
vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

Na art. 4 van de verordening van 5 Augustus 1886 (G. B. 1887 No. 3) *ter regeling van de wachtgelden uit*

1904.

No. 36.

*de koloniale kas te kwijten* wordt opgenomen een nieuw artikel, luidende :

„ART. 4bis.

„Als bezoldiging van den inspecteur van den land-  
„bouw in West-Indië wordt aangemerkt het gezamenlijk  
„bedrag van de bezoldigingen aan die betrekking ver-  
„bonden ten laste van de koloniën Suriname en Curaçao.

„Van het aan dien inspecteur uitbetaalde wachtgeld  
„wordt een vierde gedeelte van de kolonie Curaçao  
„teruggevorderd.”

Art. 2.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer  
afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 13<sup>den</sup> Mei 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 1<sup>sten</sup> Augustus 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.

1904.

No. 37

GOVERNEMENTSBLAD

VAN DE

KOLONIE SURINAME.

**VERORDENING van 15 Februari 1904.**  
*houdende bepalingen betreffende onteigening ten  
algemeenen nutte.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.

In overweging genomen hebbende, dat het wenschelijk is bepalingen vast te stellen betreffende onteigening ten algemeenen nutte, bedoeld in art. 118 van het Regeerings-reglement,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

Onder onteigening wordt verstaan het van Gouvernementswege, tegen schadeloosstelling, ontzetten uit iemands eigendom ten behoeve van een werk van algemeen nut of van maatregelen als bedoeld in art. 13.

Voor de toepassing dezer verordening wordt met ontzetten uit den eigendom gelijkgesteld het vestigen of opheffen van zakelijke rechten en het in gebruik nemen van iemands goed ten behoeve van een werk van algemeen nut.

## Art. 2.

Behoudens het bepaalde bij de artt. 3 en 13 kan onteigening alleen plaats hebben, wanneer bij koloniale verordening verklaard is, dat het algemeen nut die vordert.

Deze verordening wijst den aard en de strekking zoomede de hoofdpunten ter bepaling der algemeene richting van het werk aan.

## Art. 3.

De verklaring bij koloniale verordening in art. 2 bedoeld, wordt niet gevorderd, wanneer de onteigening noodig is ten behoeve van een werk, welks uitvoering bij algemeene verordening, bedoeld in art. 3, 2°. van het Regeeringsreglement is bevolen. In dat geval geschiedt de verklaring bij besluit van den Gouverneur, den Raad van Bestuur gehoord.

Het bepaalde in het laatste lid van art. 2 is op dit besluit van toepassing.

Dit besluit wordt in het Gouvernements-blad geplaatst.

## Art. 4.

Onteigening kan ook plaats hebben ten name van bijzondere personen of vereenigingen, aan wie de uitvoering van het werk, dat onteigening vordert, is toegestaan.

## Art. 5.

Het algemeen nut wordt niet verklaard dan nadat de belanghebbenden in de gelegenheid zijn gesteld hunne bezwaren tegen de onteigening in te brengen.



## Art. 6.

Te dien einde worden de plannen met de noodige teekeningen en figuratieve kaarten gedurende drie weken ter inzage van een ieder gelegd op een of meer in het Gouvernements-Advertentieblad bekend te maken plaatsen. De vermoedelijk te onteigenen eigendommen worden, met de in de openbare registers aangeduide eigenaren, of, wanneer die eigendommen niet in de openbare registers voorkomen, met de namen der vermoedelijke eigenaren, voor zoover die bekend zijn, zoo duidelijk mogelijk aangewezen en mede in het Gouvernements-Advertentieblad bekend gemaakt.

Van deze nederlegging geschiedt binnen drie dagen daarna, per aangeteekenden brief, kennisgeving aan de vermoedelijk belanghebbenden voor zoover zij bekend zijn en in de kolonie wonen of aldaar vertegenwoordigd zijn.

## Art. 7.

Gedurende vier weken, te rekenen van den dag der nederlegging, kunnen tegen de plannen schriftelijk bezwaren worden ingebracht bij den Gouverneur. Na afloop van dien termijn worden belanghebbenden in de gelegenheid gesteld de geopperde bezwaren mondeling toe te lichten ten overstaan van een door den Gouverneur te benoemen ambtenaar of commissie, van welke benoeming twee malen aankondiging wordt gedaan in het Gouvernements-Advertentieblad.

De gelegenheid tot toelichting der bezwaren zal openstaan gedurende vier weken na de laatste aankondiging.

De ambtenaar of de commissie in het eerste lid bedoeld, maakt van het door de belanghebbenden aan-

gevoerde een proces-verbaal op, dat door deze belanghebbenden mede wordt onderteekeud.

## Art. 8.

De onteigening, met zoo nauwkeurig mogelijke aanduiding der benooodigde perceelen en van den aard der onteigening, alsmede van de namen der in het eerste lid van art. 6 bedoelde eigenaren, wordt uitgesproken bij besluit van den Gouverneur, den Raad van Bestuur gehoord, welk besluit zoo spoedig mogelijk in het Gouvernements-Advertentieblad wordt openbaar gemaakt en op den dag der openbaarmaking in werking treedt.

## Art. 9.

Geen onteigening wordt uitgesproken later dan twaalf maanden na de afkondiging van de koloniale verordening of de plaatsing in het Gouvernements-blad van het besluit van den Gouverneur, waarbij is verklaard, dat het algemeen nut de onteigening vordert.

## Art. 10.

Het besluit, waarbij de onteigening is uitgesproken, strekt de onteigenende partij tot titel.

De overschrijving in de openbare registers zal niet geschieden dan tegen overlegging van de quitantie der betaalde, of van het bewijs der verzekerde schadeloosstelling.

Door die overschrijving gaat de eigendom op de onteigenende partij over, vrij van alle lasten en rechten daarop rustende. Alleen erfdiensbaarheden kunnen op

het onteigende goed gevestigd blijven, doch niet dan met goedvinden der onteigenende partij.

Art. 11.

Zoo noodig kan het Gouvernement zich onmiddellijk na het aanbod, bedoeld in het eerste lid van art. 15, in het bezit stellen van het onteigende goed tegen consignatie van het aangeboden bedrag.

Art. 12.

Onteigening ten name van bijzondere personen of vereenigingen wordt niet uitgesproken, voordat ten genoegen van den Gouverneur voldoende zekerheid is gesteld voor de betaling van volledige schadeloosstelling, met inbegrip van het vermoedelijke bedrag der wettelijke interesten, te rekenen van den dag der uitspraak tot dien van de uitbetaling of consignatie der schadeloosstelling.

Art. 13.

In geval van brand, watersnood, oorlog of oorlogsgevaar en oproer is de hoogste burgerlijke of militaire overheid, ter plaatse aanwezig, bevoegd tot oogenblikkelijke inbezitneming, zoo zij dit volstrekt noodig acht.

Vóór of zoo spoedig mogelijk na de inbezitneming wordt door die autoriteit een onteigeningsbesluit opge maakt, waarin de goederen en de vermoedelijke recht hebbenden worden vermeld.

Art. 14.

Indien het onteigende goed bezwaard is met een zakelijk recht als bedoeld in de artt. 50—54 voor zoo ver daarvan uit de openbare registers blijkt, alsmede

indien een executoriaal beslag op het onteigende goed in die registers is overgeschreven, of onder de onteigende partij beslag op de schadeloosstelling is gelegd, doet de onteigene partij, ook in de gevallen waarin partijen omtrent de te betalen schadeloosstelling tot overeenstemming zijn gekomen, het bedrag der schadeloosstelling consigneren.

Art. 15.

De onteigene partij is gehouden om binnen veertien dagen na het in werking treden van het besluit waarbij de onteigening is uitgesproken, een aanbod te doen voor de te betalen schadeloosstelling, de onteigende partij om binnen veertien dagen te verklaren of zij dat aanbod aanneemt, dan wel, welk bedrag door haar wordt geëischt.

Onder onteigende partij worden verstaan zij die in de openbare registers zijn aangeduid als eigenaars van het goed, waarvan sprake is, en wanneer het goed niet in de openbare registers voorkomt, zij die als zoodanig bekend zijn.

Zijn de eigenaars of een of meer hunner niet bekend, wonen zij of een of meer hunner buiten de kolonie, of is hunne woonplaats onbekend, dan wordt, tenzij het goed onder beheer staat van een in de kolonie wonenden gevolmachtigde of bewindvoerder en deze als zoodanig binnen de kolonie bekend is, op verzoek en ten koste van de onteigene partij, door den Kantonrechter, in dit artikel aangewezen, een derde benoemd, aan wien het aanbod in het eerste lid bedoeld, zal worden gedaan en tegen wien het geding tot bepaling der schadeloosstelling zal worden gevoerd.

Het verzoek moet worden ingediend binnen veertien dagen na het in werking treden van het besluit waarbij de onteigening is uitgesproken.

De termijn van veertien dagen voor het doen van het aanbod gaat alsdan in op den dag van de benoeming van dien derde.

Staat het goed onder beheer van een gevolmachtigde of bewindvoerder, dan geschiedt het aanbod aan dien gevolmachtigde of bewindvoerder en wordt het geding tot bepaling der schadeloosstelling tegen hem gevoerd.

Al hetgeen in dit artikel is bepaald met betrekking tot de onteigende partij, is van toepassing op den door den Kantonrechter benoemden derde of op den gevolmachtigde of bewindvoerder.

Kunnen partijen omtrent de te betalen schadeloosstelling niet tot overeenstemming geraken, tot welke overeenstemming ook vereischt wordt de medewerking van hen die de in art. 14 bedoelde zakelijke rechten op het goed hebben, of zijn de hiervoren bedoelde termijnen verstreken zonder dat een aanbod of een eisch is gedaan, dan wordt het bedrag der schadeloosstelling bepaald door den Kantonrechter van de plaats waar het onteigende goed is gelegen of zich bevindt, met beroep op het Hof van Justitie.

De zaak wordt door de meest gereede partij aangebracht bij gewone dagvaarding, welke tevens aan het gebouw waar het Kantongerecht zitting houdt, aangeplakt en in het eerst verschijnend nummer van het Gouvernements-Advertentieblad openbaar gemaakt wordt. Die openbaarmaking wordt binnen acht dagen herhaald.

De eigenaar is gerechtigd ten dage voor de verschijning bepaald, op de dagvaarding aan den gevolmachtigde, bewindvoerder of door den rechter benoemde gedaan, te verschijnen, in welk geval de dagvaarding als aan hem geschied wordt beschouwd en het geding tegen hem wordt gevoerd.

De door den rechter benoemde kan, bij het ophouden zijner betrekking het loon van den bewindvoerder eens afwezig en daarenboven de gemaakte onkosten in rekening brengen.

#### Art. 16.

Indien ten beteekenenden rechtsdage de gedaagde niet verschijnt, wordt geen verstek verleend, maar de zaak behandeld overeenkomstig de volgende artikelen.

#### Art. 17.

Ten dage dienende wordt geconcludeerd tot benoeming van deskundigen ter opneming der schade door de onteigening aan de eigenaars en derde belanghebbenden veroorzaakt.

Alle gronden van verdediging, zoo exceptiën als die welke de hoofdzaak aangaan, worden, op verbeurte van het recht om de overige in te brengen, tegelijker tijd voorgesteld.

Oproeping tot vrijwaring wordt niet toegelaten.

Indien van twee of meer gedaagden de een verschijnt, de ander niet, wordt met den verschijnende onmiddellijk voortgeprocedeerd en de uitspraak geschiedt tusschen al de partijen bij een en hetzelfde vonnis.

Hij die beweert eigenaar of mede-eigenaar te zijn en niet in het geding tot bepaling van de schadeloosstelling is geroepen, kan in elken stand van het geding aan den rechter verzoeken daarin te mogen tusschenkomen. Hetzelfde recht hebben derde belanghebbenden, waaronder verstaan worden huurders en zij die zakelijke rechten op het goed hebben.

Bij tegenspraak der hoedanigheid van eigenaar, mede-eigenaar of derde belanghebbende, wordt het geding met de overigen voortgezet, en zal hij die beweert eenig recht op het onteigende goed te hebben, dit al'een op de schadeloosstelling kunnen uitoefenen die in dit geval wordt gesigneerd.

#### Art. 18.

Tegen de uitspraak van den Kantonrechter houdende nietigverklaring van de dagvaarding wordt geen hooger beroep toegelaten.

#### Art. 19.

De Kantonrechter benoemt ten dage in art. 17 genoemd of uiterlijk drie dagen later drie deskundigen en bepaalt tevens den dag waarop zij den eed zullen afleggen.

De deskundigen worden telkens door den Griffier opgeroepen.

Op den bepaalden dag leggen de deskundigen in handen van den Kantonrechter den eed af.

Onmiddellijk na de eedsaflegging bepaalt de Kantonrechter, zoo noodig in overleg met de deskundigen, tijd en plaats van het onderzoek en den dag waarop zij op

de openbare terechtzitting hun rapport zullen uitbrengen. Hiervan wordt door de meest gereede partij aankondiging gedaan in het eerst verschijnend nummer van het Gouvernements-Advertentieblad.

De deskundigen kunnen op de gronden in art. 1934 Burgerlijk Wetboek vermeld door partijen worden gewraakt.

De Kantonrechter beslist in het hoogste ressort over de redenen van wraking, die niet dan vóór de eedsaflegging mogen worden voorgesteld.

In de plaats der deskundigen die niet opgekomen zijn of weigeren aan hunne verplichtingen te voldoen, als ook in de plaats van die tegen welke hij de wraking heeft aangenomen, benoemt de Kantonrechter anderen, onder bepaling van een naderen dag waarop deze zullen worden beëdigd. Indien tengevolge hiervan het onderzoek moet worden uitgesteld, bepaalt de Kantonrechter daarvoor een naderen dag, en, zoo noodig, eveneens voor het uitbrengen van het rapport. Hiervan geschiedt geen aankondiging.

De Kantonrechter brengt de bepalingen dezer verordening omtrent de begroting der schadeloosstelling, voor zooveel ter zake vereischt, onder de aandacht van de deskundigen.

#### Art. 20.

De Kantonrechter alsmede de partijen en derde belanghebbenden kunnen bij het onderzoek der deskundigen tegenwoordig zijn.

#### Art. 21.

Partijen kunnen aan den Kantonrechter en de des-



kundigen op de openbare terechtzitting of bij het onderzoek, indien de Kantonrechter daarbij tegenwoordig is, al die stukken mededeelen en al de gronden opgeven, welke volgens haar oordeel tot een juiste bepaling der schade kunnen leiden.

Geschiedt de mededeeling van stukken of de opgave van gronden bij het onderzoek, dan wordt daarvan door den rechter een proces-verbaal opgemaakt, waarvan partijen en derde belanghebbenden ter griffie inzage kunnen nemen.

#### Art. 22

Ook ambtshalve kan de Kantonrechter ten allen tijde die personen voor zich en voor de deskundigen doen verschijnen, wier inlichtingen hij tot betere beoordeeling der zaak nuttig mocht achten.

Partijen kunnen daarbij tegenwoordig zijn, tot welk einde aan haar, indien zij niet tegenwoordig waren op de terechtzitting, waarin het hooren van die personen gelast is, door den griffier mededeeling wordt gedaan van den door den Kantonrechter voor het hooren dier personen bepaalden dag.

Ook derde belanghebbenden kunnen daarbij tegenwoordig zijn.

Indien de in het eerste lid bedoelde personen schadeloosstelling vorderen, wordt die door den Kantonrechter begroot.

Van de verklaringen dier personen maakt de rechter een proces-verbaal op, waarvan partijen en derde belanghebbenden ter griffie inzage kunnen nemen.

## Art. 23.

Met uitzondering van het bepaalde bij het laatste lid van art. 223 en bij het eerste lid van art. 224 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, zijn de formaliteiten bij dat Wetboek voorgeschreven omtrent getuigenverhoor en het bericht van deskundigen ten deze niet van toepassing.

## Art. 24.

Wanneer de deskundigen of de personen wier verschijning de Kantonrechter gelast heeft, op den bepaalde tijd, schoon behoorlijk geroepen, niet opkomen of zonder wettige redenen weigeren den eed te doen of de van hen gevraagde inlichtingen te geven, worden zij door den Kantonrechter veroordeeld tot vergoeding der tevergeefs gedane onkosten en tot eene boete van niet meer dan vijf en twintig gulden; alles onverminderd hunne gehoudenheid jegens partijen tot vergoeding van kosten, schaden en interesten.

Hij kan hen echter op hun verzet bij ongezegeld verzoekschrift, om billijke redenen, van de tegen hen uitgesproken veroordeeling vrijstellen.

## Art. 25.

Op den daartoe bepaalden dag brengen de deskundigen op de openbare terechtzitting hun rapport uit.

Zij verklaren de gronden waarop hunne bepaling der schadeloosstelling rust.

Zij begrooten ook de schadeloosstellingen aan derde belanghebbenden te betalen, voor zooverre die bij deze verordening niet zijn geregeld.

Van een en ander wordt door den Kantonrechter een proces-verbaal opgemaakt. Partijen en derde belanghebbenden kunnen daarvan ter griffie inzage nemen.

Art. 26.

Op de eerstvolgende voor de behandeling van burgerlijke zaken bestemde of op een andere door den Kantonrechter te bepalen terechtzitting, uiterlijk acht dagen daarna, worden partijen en derde belanghebbenden in de gelegenheid gesteld hunne belangen voor te dragen.

Uiterlijk acht dagen nadat de behandeling ter terechtzitting is afgelopen, doet de Kantonrechter uitspraak over de schadeloosstelling aan de eigenaars en derde belanghebbenden uit te keeren.

Tegen het vonnis wordt geen verzet toegelaten.

Art. 27.

Uiterlijk binnen veertien dagen na de uitspraak kan tegen het vonnis van den Kantonrechter bij het Hof van Justitie in hooger beroep worden gekomen.

Art. 341 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering is ten deze niet van toepassing.

Art. 28.

Het hooger beroep wordt aangebracht bij verzoekschrift, waarin de gronden worden ontwikkeld en dat aan de wederpartij wordt beteekend, met mededeeling van den door den Voorzitter van het Hof ten verzoeken van de partij, die het verzoekschrift indiende, te bepalen dag, waarop het Hof van het geschil kennis zal nemen.

Tot drie dagen vóór dien dag kan de wederpartij bij

memorie antwoorden, welke aan de andere partij wordt beteekend.

Art. 29.

Ten dienenden dage worden de verschenen partijen in de gelegenheid gesteld hare conclusiën te nemen.

Uiterlijk veertien dagen daarna, of ingeval partijen hare conclusiën mondeling wenschen toe te lichten, uiterlijk veertien dagen na die toelichting, doet het Hof uitspraak, na het Openbaar Ministerie te hebben gehoord.

Art. 30.

Het Hof is bevoegd voor zich te doen verschijnen de deskundigen die in eerste instantie rapport hebben uitgebracht en in het algemeen al die personen, wier inlichtingen het tot betere beoordeeling der zaak nuttig mocht achten. Partijen kunnen daarbij tegenwoordig zijn.

Van de verklaringen der deskundigen en andere personen wordt proces-verbaal opgemaakt, waarvan partijen ter griffie inzage kunnen nemen.

Art. 31.

Het Hof kan een of meer nieuwe deskundigen benoemen om een nader rapport uit te brengen.

Van die benoeming alsmede van den door het Hof voor de eedsaflegging bepaalden dag, wordt door den griffier kennis gegeven aan de deskundigen, met oproeping om voor het Hof te verschijnen.

Het laatste lid van art. 19 alsmede de in dat artikel voorkomende bepalingen omtrent wraking van deskundigen en de benoeming van anderen zijn ten deze van toepassing.

Onmiddellijk na de eedsaflegging bepaalt het Hof, zoo noodig in overleg met de deskundigen, tijd en plaats van het onderzoek en den dag waarop zij, behalve in het geval bedoeld in art. 33, op de openbare terechtzitting hun rapport zullen uitbrengen. Partijen kunnen bij het onderzoek tegenwoordig zijn.

Van het rapport wordt door het Hof een proces-verbaal opgemaakt. Partijen kunnen daarvan ter griffie inzage nemen.

#### Art. 32.

De bepaling van art. 24 is bij de behandeling in hooger beroep van toepassing.

#### Art. 33.

Het Hof kan een zijner leden benoemen om als commissaris bij het onderzoek der deskundigen tegenwoordig te zijn.

#### Art. 34.

De rechtercommissaris maakt een proces-verbaal op van het bij het onderzoek gebeurde.

Hij neemt daarin het advies van de deskundigen op, alsmede de gronden waarop dat berust.

Partijen kunnen ter griffie inzage van het proces-verbaal nemen.

#### Art. 35.

In de eerstvolgende voor de behandeling van burgerlijke zaken bestemde of op een andere door het Hof te bepalen terechtzitting, uiterlijk acht dagen daarna, brengt de rechtercommissaris zijn rapport uit.

## Art. 36.

Indien het Hof een verhoor of een nader onderzoek gelast, doet het uiterlijk veertien dagen na de laatste comparitie, en indien het een rechtercommissaris benoemt, uiterlijk veertien dagen na diens rapport, en ingeval partijen hare belangen mondeling wenschen voor te dragen, uiterlijk veertien dagen na die toelichting, uitspraak, na het Openbaar Ministerie te hebben gehoord.

## Art. 37.

De bepalingen van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, voor zooveel daarvan bij deze verordening niet is afgeweken, zijn toepasselijk alleen op het geding tot bepaling der schadeloosstelling door den Kantonrechter.

## Art. 38.

Onder de schadeloosstelling zijn begrepen de wettelijke interessen van den dag der uitspraak van de onteigening.

## Art. 39.

Bij de berekening der schadeloosstelling wordt niet gelet op nieuwe gelimmerten of op veranderingen, gemaakt na de nederlegging ter inzage, in art. 6 bepaald, of ook vóór dien datum, indien deze blijkbaar met het oog op de aanstaande onteigening zijn aangebracht.

## Art. 40.

Alleen de werkelijke waarde der goederen, niet de denkbeeldige, welke zij uitsluitend voor den persoon des eigenaars hebben, komt in aanmerking.

## Art. 41.

Bij de berekening der schadeloosstelling wordt acht gegeven op de mindere waarde, welke voor de niet onteigende goederen van de onteigende partij het noodzakelijk gevolg is van de onteigening.

## Art. 42.

De onteigenende partij wordt in de kosten veroordeeld, indien als schadeloosstelling wordt toegewezen het bedrag, dat door den onteigende was geëischt of meer dan het bedrag, de onteigende, indien het bedrag wordt toegewezen, dat door de onteigenende partij was aangeboden of minder dan dat bedrag.

De onteigenende of de onteigende partij wordt mede in de kosten veroordeeld, voorzover zij verzuimt aan het bepaalde in het eerste lid van artikel 15 te voldoen, tenzij het verzuim niet aan haar schuld is te wijten.

In het laatste en in alle andere gevallen bepaalt de rechter naar billijkheid welke partij de kosten, of welk deel der kosten ieder der partijen zal dragen.

## Art. 43.

Het besluit, waarbij de onteigening is uitgesproken, vervalt, wanneer niet binnen zes maanden, nadat het vonnis, waarbij de schadeloosstelling is bepaald, in kracht van gewijsde is gegaan, de schadeloosstelling betaald, of in de gevallen, waarin dit volgens deze verordening kan geschieden, geconsigneerd is.

De onteigenende partij is alsdan gehouden tot vergoeding der schade, welke de wederpartij daardoor mocht

hebben geleden. Onder die schade zijn echter niet begrepen de proceskosten waarin de onteigende mocht zijn veroordeeld, noch ook het verlies der voordeelen die de onteigende uit de onteigening zou hebben getrokken.

## Art. 44.

Wanneer zij, tegen wie de onteigening is uitgesproken, weigeren of niet bij machte zijn de bepaalde schadeloosstelling aan te nemen, kan de onteigenende partij zich in het bezit doen stellen van het onteigende goed, mits de schadeloosstelling aangeboden en geconsigneerd zij op de wijze, in de tweede afdeeling van den vierden titel van het derde boek van het Burgerlijk Wetboek bepaald.

## Art. 45.

In het geval van de artikelen 11, 14 en het voorgaand artikel wordt de onteigenende partij, op bevelschrift van den President van het Hof van Justitie, desnoods door middel van den sterken arm, in het bezit der onteigende goederen gesteld.

Bij haar verzoekschrift aan dien President moet zij overleggen een afschrift van het onteigeningsbesluit, het vonnis waarbij de schadeloosstelling is bepaald, alsmede de akte waaruit blijkt van het aanbod van gereede betaling en van de daarop gevolgde consignatie of wel alleen van de consignatie in het geval van de artikelen 11, 14, 17, laatste lid en het volgend artikel.

## Art. 46.

Wanneer onder de onteigenende partij beslag op de door den rechter bepaalde schadeloosstelling gelegd, of



wanneer er rangregeling gevraagd mocht worden, doet zij terstond zonder eenig aanbod de gelden consigneeren en zich op de hierboven bepaalde wijze in het bezit stellen.

Art. 47.

Wanneer tot het maken van een plan van een werk, bedoeld in Art. 1, gravingen, opmetingen of het stellen van teekenen op iemands grond noodig geacht worden, moeten de eigenaars, beheerders en gebruikers dier gronden, voor zoover zij daartoe niet reeds uit anderen hoofde zijn gehouden, dit gedoogen, mits hun dit twee maal vier en twintig uren te voren van Gouvernements wege schriftelijk zij aangezegd.

Eventueele schade hierdoor veroorzaakt, wordt bij gebreke van minnelijke schikking zoo summierlijk mogelijk door den Kantonrechter van de plaats waar de schade is toegebracht, in hoogsten aanleg, begroot en door het Gouvernement vergoed, dat die kosten verhaalt op hen, ten name van wie de onteigening zal geschieden.

Art. 48.

De eigenaar kan binnen vier weken na het in werking treden van het besluit, waarbij de onteigening is uitgesproken, vorderen dat gebouwen van welke een gedeelte onteigend wordt, geheel worden overgenomen en eveneens erven, zoo deze door de onteigening tot een vierde hunner uitgestrektheid zouden verminderen of kleiner worden dan tien Are, tenzij het erf onmiddellijk aan een ander erf van denzelfden eigenaar grenst.

## Art. 49.

Bij onteigening van een verhuurd goed wordt door de onteigenende partij aan den huurder, wiens huurtijd nog een of meer jaren moet duren, tot schadeloosstelling eene som betaald gelijkstaande aan den huurprijs van twee jaren.

Indien nochtans de te velde staande vruchten of de onkosten, welke de huurder aantoot gedurende de laatste twee jaren aan het goed te hebben besteed, meer belooopen dan de tweejarige huurprijs, wordt de waarde dier vruchten of het bedrag dier onkosten als schadeloosstelling betaald.

Indien de huurder minder dan een jaar huur had, wordt hem de huurprijs van een vol jaar of de waarde der te velde staande vruchten, zoo die meer beloopt, vergoed.

Indien de verhuring of hare verlenging na den termijn in art. 6 aangewezen, heeft plaats gehad, wordt door de onteigenende partij aan den huurder geene schadeloosstelling betaald, maar heeft deze eene vordering tot schadevergoeding tegen den verhuurder, ten ware anders mocht zijn overeengekomen.

## Art. 50.

De hypotheekhouder heeft geen recht op eenige afzonderlijke schadevergoeding. Hij oefent zijn recht alleen uit op de som, die aan den van zijn erf onteigende is toegekend, en zulks onverschillig of zijne schuldvordering al dan niet opeischbaar zij.

Hij heeft geen recht de betaling zijner geheele schuld-

vordering te eischen, wanneer slechts een gedeelte van het verhypothekerde goed onteigend wordt.

Wanneer de hypotheek tot zekerheid van eene voorwaardelijke schuld of van eene schuld van onbepaalde grootte is gesteld, kan de schuldeischer vorderen dat die som tot het beloop der in de akte opgegeven waarde in een van de grootboeken der nationale werkelijke schuld, te zijner keuze, worde ingeschreven, in het eerste geval totdat de onzekerheid omtrent het bestaan der schuld hebbe opgehouden.

Wanneer de hypotheek tot zekerheid van altyddurende renten is gesteld, wordt twaalf en een half maal het bedrag der jaarlijksche rente uit de schadeloosstelling voldaan.

#### Art. 51.

Wanneer tengevolge der onteigening een recht van erfdienstbaarheid verloren wordt, zal de vergoeding uit de aan den onteigende toegekende som worden gevonden en daarop bij de bepaling dier som worden gerekend. Bij de berekening wordt vooral de meerdere of mindere noodzakelijkheid dier erfdienstbaarheid en de mogelijkheid haar door eene andere te doen vervangen, in het oog gehouden.

#### Art. 52.

Hij, die op het onteigende goed een recht van vruchtgebruik had, heeft slechts aanspraak op de interesten van de aan den onteigende als schadeloosstelling toegekende som, welke op zijn verlangen in een der groot-

boeken der nationale werkelijke schuld, te zijner keuze, wordt ingeschreven.

Hetzelfde geldt voor hen, die een recht van gebruik of bewoning op het onteigende goed hebben, doch alleen tot een bedrag berekend naar gelang van hun genot.

Bij onteigening van fideï-commissaire goederen doet de bezwaarde erfgenaam de schadeloosstelling in een der grootboeken inschrijven.

#### Art. 53.

Zij, die door de onteigening een recht van grondrenten verliezen, hebben uit de som, tot schadeloosstelling aan den schuldplichtige toegewezen, recht op den afkoopprijs bij de vestiging bepaald, en bij gebreke van zoodanige bepaling, op twaalf en een half maal het bedrag der jaarlijksche of gemiddelde opbrengst, volgens de regels in art. 786 van het Burgerlijk Wetboek gesteld.

#### Art. 54.

Bij verlies tengevolge van onteigening van eenen in erfpacht bezeten grond wordt de vergoeding, aan den erfpachter verschuldigd, begroot, lettende op den tijd, dien het recht waarschijnlijk nog zou hebben geduurd.

Op gelijke wijze wordt bepaald wat uit de schadeloosstelling aan hem, die een recht van opstal verliest, zal worden betaald.

#### Art. 55.

Wanneer de onteigening niet den geheelen grond,

waarop de in de vorige artikelen genoemde rechten rusten, maar slechts een gedeelte treft, wordt de schadeloosstelling in evenredigheid van het onteigende gedeelte tot het geheel, naar de bovenstaande regels, berekend.

Art. 56.

Bij onteigening in geval van bepoldering en droogmaking wordt aan de onteigenden slechts de waarde betaald, waarop de te onteigenen gronden zullen worden geschat, zonder de bedoelde bepoldering en droogmaking in aanmerking te nemen.

Art. 57.

De rechtsvordering tot uitkeering der schadeloosstelling verjaart door verloop van vijf jaren.

Art. 58.

Wanneer hij, in wiens naam de onteigening gelast is, den eigendom van het goed niet langer voor het beoogde doel noodig acht, en er nog geene drie jaren sedert de onteigening verlopen zijn, is de onteigende bij voorkeur boven alle anderen tegen betaling van den prijs, door deskundigen te begrooten, tot de verkrijging daarvan gerechtigd.

Art. 59.

Alle stukken ingevolge deze verordening opgemaakt, zijn vrij van het zegelrecht.

1904.

No. 37.

Art. 60.

Deze verordening kan worden aangehaald onder den naam van „onteigeningsverordening”.

Gegeven te Paramaribo, den 15<sup>den</sup> Februari 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 12<sup>den</sup> Augustus 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 38.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

## PROCLAMATIE

van 23 Augustus 1904,

*betreffende de opdracht van het dagelijksch beleid van zaken aan den fungeerend Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur, den heer A. G. van WIERINGEN.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij wegens korte afwezendheid van de hoofdplaats door eene voorgenomen reis, het dagelijksch beleid van zaken, overeenkomstig art. 28*bis* van het Regeeringsreglement, bij resolutie van heden No. 8799, van en met den 24<sup>n</sup> tot en met den 25<sup>n</sup> dezer opgedragen heeft aan den fungeerend Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur, den heer A. G. VAN WIERINGEN.

Paramaribo, den 23<sup>n</sup> Augustus 1904.

De Gouverneur voornoemd,

C. LELY.

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901



**RESOLUTIE van 23 Augustus 1904**  
**No. 8786**, *bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van de op 2 Juni 1887 gesloten overeenkomst tusschen Nederland en de Vereenigde Staten van Amerika tot regeling der wederkeerige uitlevering van misdadigers (Staatsblad 1889 No. 74), en van het op 18 Januari 1904 gesloten verdrag tot uitbreiding van gemelde overeenkomst op de Nederlandsche koloniën en de insulaire bezittingen der Vereenigde Staten.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Nader voorgenomen de missive van den Minister van Koloniën van 24 Juni 1904 Litt. A<sup>1</sup> No. 14/296, waaruit blijkt dat het op 18 Januari 1904 te *Washington* tusschen *Nederland* en de *Vereenigde Staten van Amerika* gesloten verdrag tot uitbreiding van de voor de wederzijdsche Moederlanden geldende overeenkomst van 2 Juni 1887 (Staatsblad 1889 No. 74), tot regeling der wederkeerige uitlevering van misdadigers op de Nederlandsche koloniën en de insulaire bezittingen der Vereenigde Staten, door de Koningin is bekrachtigd en dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging der 28<sup>e</sup> Mei 1904 te *Washington* heeft plaats gehad;

Gelezen ... (enz.)

1904.

No. 39.

**BESLUIT:**

Te bepalen, dat bovengenoemde verdragen van 2 Juni 1887 en van 18 Januari 1904 zullen worden afgekondigd door plaatsing van extract dezer resolutie met den daarbij gehechten afdruk dier traktaten in het *Gouvernementsblad*.

Paramaribo, den 23<sup>n</sup> Augustus 1904.

C. LELY.

Uitgegeven den 24<sup>n</sup> Augustus 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

AFDRUK.

---

AFDRUK.

---

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en de Vereenigde Staten van Amerika, het ter bevordering eener betere bedeeing van het recht en ter voorkoming van misdrijven binnen hun wederzijdsch grond- en rechtsgebied nuttig geoordeeld hebbende, dat personen, beklaagd van of veroordeeld wegens de na te noemen misdrijven, en die voortvluchtig mochten zijn, onder zekere omstandigheden wederkeerig worden uitgeleverd, hebben besloten te dien einde eene nieuwe overeenkomst aan te gaan, en tot Hunne gevolmachtigden benoemd, te weten :

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden :

den heer WILHELM FERDINAND HEINRICH VON WECKHERLIN, Hoogstdezelfs Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister bij de Vereenigde Staten ; en

de President der Vereenigde Staten van Amerika :

den heer THOMAS F. BAYARD, Secretaris van Staat van de Vereenigde Staten,

die, na elkander hunne volmachten, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, te hebben medegedeeld, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen, en deze hebben vastgesteld :

His Majesty the King of the Netherlands and the United States of America having judged it expedient, with a view to the better administration of justice and the prevention of crime within their respective territories and jurisdictions, that persons charged with, or convicted of, the crimes hereinafter enumerated, and being fugitives from justice, should, under certain circumstances, be reciprocally delivered up. have resolved to conclude a new convention for that purpose, and have appointed as Their Plenipotentiaries ;

His Majesty the King of the Netherlands :

WILLIAM FERDINAND HENRY VON WECKHERLIN, His Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the United States, and

the President of the United States of America :

THOMAS F. BAYARD, Secretary of State of the United States,

who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following articles :

## Artikel I.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en de Vereenigde Staten van Amerika verbinden zich wederkeurig, aan de rechterlijke autoriteiten uit te leveren alle personen, veroordeeld wegens of beklaagd van een der in het volgend artikel genoemde strafbare feiten, gepleegd binnen het rechtsgebied van het Koninkrijk der Nederlanden, met uitzondering van zijne koloniën, of van de Vereenigde Staten van Amerika, wanneer die personen zich werkelijk binnen dat rechtsgebied bevonden toen het feit gepleegd werd, en zij eene schuilplaats zoeken of gevonden worden binnen het rechtsgebied der andere partij, met uitzondering der Nederlandsche koloniën, met dien verstande, dat de uitlevering alleen dan zal plaats hebben, wanneer zoodanig bewijs van strafbaarheid zal zijn geleverd, als overeenkomstig de wetten der plaats, waar de veroordeelde of beklaagde vluchteling zal gevonden zijn, voldoende grond zoude opleveren tot zijne inhechtenisneming en zijne verwijzing naar de openbare terechtzitting, indien het strafbare feit daar ter plaatse ware gepleegd.

## Artikel II.

Overeenkomstig de bepalingen van dit verdrag, zullen worden uitgeleverd zij, die beklaagd zijn van of veroordeeld wegens een der navolgende strafbare feiten :

1. doodslag of moord, kinderdoodslag of kindermoord;
2. verkrachting, dubbel huwelijk, het opzettelijk veroorzaken van de afdrijving of den dood der vrucht van eene vrouw door haar zelve of door anderen ;

## Article I.

His Majesty the King of the Netherlands and the United States of America reciprocally engage to deliver up to justice all persons convicted of, or charged with any of the crimes or offences enumerated in the following article, committed within the respective jurisdiction of the Kingdom of the Netherlands, exclusive of the Colonies thereof, or of the United States of America, such persons being actually within such jurisdiction when the crime or offence was committed, who shall seek an asylum or shall be found within the jurisdiction of the other, exclusive of the Colonies of the Netherlands: Provided, that this shall only be done upon such evidence of criminality as, according to the laws of the place where the fugitive so charged shall be found, would justify his apprehension and commitment for trial, if the crime or offence had been there committed.

## Article II.

Persons shall be delivered up, according to the provisions of this convention, who shall have been charged with, or convicted of, any of the following crimes:

1. murder, including infanticide, manslaughter;
2. rape, bigamy, abortion;

3. opzettelijke brandstichting ;
4. insubordinatie van een opvarende van een schip of zeevisschersvaartuig, mouterij ;
5. inbraak, of de daarmede in de Nederlandsche wet overeenkomende strafbare feiten van diefstal of poging tot diefstal, gedurende den voor de nachtrust bestemden tijd, in een bewoond huis, door iemand die zich den toegang heeft verschaft door middel van braak of inklimming of met geweld ;
6. het inbreken en binnentreden in openbare gebouwen of in gebouwen toebehoorende aan banken, bankiershuizen, spaarbanken, maatschappijen van inbewaarneming of van verzekering, met het doel aldaar diefstal te plegen, alsmede diefstal onder zoodanige omstandigheden gepleegd ;
7. roof, of het daarmede overeenkomende strafbaar feit, in de Nederlandsche wet strafbaar gesteld onder de omschrijving van diefstal gepleegd met geweld of door middel van bedreiging ;
8. valsheid in geschrift, met inbegrip van officieele stukken van de Regeering of van de administratieve of rechterlijke macht, den titel of de vordering op geldswaarden of goederen aandoende of het opzettelijk gebruik maken van die valsche of vervalschte geschriften of stukken ;
9. valsche munt en het opzettelijk in omloop brengen van valsche of vervalschte muntspeciën of muntpapier, valsheid in geschriften, schuldbrieven of certificaten



3. arson ;

4. mutiny, and rebellion on shipboard by two or more passengers against the authority of the commander of the ship, or by the crew or part of the crew, against the commander or the ship's officers ;

5. burglary, or the corresponding crime in the Netherlands law under the description of thefts committed in an inhabited house by night, and by breaking in, by climbing, or forcibly ;

6. the act of breaking into and entering public offices or the offices of banks, bankinghouses, saving-banks, trust companies, or insurance companies, with intent to commit theft therein, and also the thefts resulting from such act ;

7. robbery, or the corresponding crime punished in the Netherlands law under the description of theft committed with violence or by means of threats ;

8. forgery, or the utterance of forged papers including the forgery or falsification of official acts of the Government or public authority or courts of justice affecting the title or claim to money or property ;

9. the counterfeiting, falsifying, or altering of money, whether coin or paper, or of instruments of debt created by national, state, provincial, or municipal governments,

van schuld van eenigen staat, provincie of gemeente, of in de daarbij behorende dividend- of rentebewijzen, of in bankbiljetten, en het opzettelijk gebruik maken van die valsche of vervalschte stukken, het namaken of vervalschen van van Rijkswege uitgegeven zegels;

10. verduistering door ambtenaren;

11. verduistering, gepleegd in dienstbetrekking, wanneer daartegen door de wetgevingen van beide landen hechtenis of eene zwaardere straf wordt bedreigd;

12. het opzettelijk en wederrechtelijk doen zinken of stranden, vernielen of onbruikbaar maken van een schip of ander vaartuig, in volle zee of binnen het rechtsgebied der partij, die de uitlevering vraagt;

13. wegvoering en opzettelijke onttrekking van een minderjarige aan het wettig over hem gesteld gezag, tot een wederrechtelijk doel;

14. oplichting, indien daartegen door de wetgevingen van beide landen hechtenis of eene zwaardere straf wordt bedreigd;

15. diefstal;

16. het opzettelijk en wederrechtelijk vernielen of belemmeren van spoorwegen, waardoor het leven van menschen in gevaar wordt gebracht.

De uitlevering zal insgelijks worden toegestaan wegens

or coupons thereof, or of banknotes, or the utterance or circulation of the same, or the counterfeiting, falsifying or altering of the seals of State ;

10. embezzlement by public officers ;

11. embezzlement by any person or persons hired or salaried, to the detriment of their employers, when the offence is subject to punishment by imprisonment by the laws of both countries ;

12. destruction or loss of a vessel on the high seas, or within the jurisdiction of the party asking the extradition, caused intentionally ;

13. kidnapping of minors, defined to be the abduction or detention of a minor for any unlawfull end ;

14. obtaining by false devices money, valuables or other personal property and the purchase of the same with the knowledge that they have been so obtained, when the crimes or offences are punishable by imprisonment or other corporal punishment by the laws of both countries ;

15. larceny, defined to be the theft of effects, personal property, or money ;

16. wilful and unlawful destruction or obstruction of railroads, which endangers human life.

Extradiction shall also be granted for complicity in

medeplichtigheid aan een der in dit artikel vermelde strafbare feiten, wanneer die medeplichtigheid, volgens de wetgevingen van beide landen, met hechtenis of gevangenis van één jaar of meer gestraft kan worden.

De uitlevering zal ook kunnen worden toegestaan wegens poging tot een der bovenvermelde strafbare feiten, wanneer die poging, volgens de wetgevingen der beide contracteerende partijen, strafbaar is met hechtenis of met gevangenis van één jaar of meer.

#### Artikel III.

De bepalingen der tegenwoordige overeenkomst zijn niet toepasselijk op staatkundige misdrijven, noch op strafbare feiten met staatkundige misdrijven samenhangende, en hij, die ter zake van een der in artikel II genoemde strafbare feiten is uitgeleverd, kan in geen geval worden vervolgd of gestraft ter zake van een staatkundig misdrijf, of van eenig strafbaar feit met een staatkundig misdrijf samenhangende, vóór zijne uitlevering gepleegd.

#### Artikel IV.

Een uitgeleverd persoon zal niet mogen worden vervolgd of gestraft ter zake van een vóór zijne uitlevering gepleegd ander strafbaar feit dan dat, waarvoor zijne uitlevering heeft plaats gehad, tenzij dat feit vermeld zij in artikel II dezer overeenkomst.

#### Artikel V.

De uitlevering zal geen plaats hebben indien de vervolging of de straf, ter zake van het strafbare feit

any of the crimes or offences enumerated in this article, provided that the persons charged with or convicted of such complicity may be punished as accessories with imprisonment of a year or more, by the laws of both countries.

Extradition may also be granted for the attempt to commit any of the crimes above enumerated, when such attempt is punishable with imprisonment of a year or more, by the laws of both contracting parties.

### Article III.

The provisions of this convention shall not apply to any crime or offence of a political character, nor to acts connected with such crimes or offences, and no person surrendered under the provisions hereof shall in any case be tried or punished for a crime or offence of a political character, nor for any act connected therewith, committed previously to his extradition.

### Article IV.

No person shall be tried or punished, after surrender, for any crime or offence other than that for which he was surrendered, if committed previous to his surrender, unless such crime or offence be one of those enumerated in article II hereof.

### Article V.

A fugitive criminal shall not be surrendered under the provisions hereof when, by lapse of time, he is exempt

waarvoor de uitlevering wordt aangevraagd, verjaard is naar de wetgeving van het land, waaraan de uitlevering wordt aangevraagd, of wanneer de aanvraag geschiedt op grond van hetzelfde feit, waarvoor de opgeëischte persoon in het land, waaraan de uitlevering wordt aangevraagd, heeft terecht gestaan, en ter zake waarvan hij aldaar veroordeeld, van rechtsvervolging ontslagen of vrijgesproken is, of zoolang hij ter zake van hetzelfde feit aldaar wordt vervolgd.

#### Artikel VI.

Indien de persoon, wiens uitlevering krachtens de bepalingen dezer overeenkomst kan worden aangevraagd ter zake van een strafbaar feit, vervolgd wordt of veroordeeld is in het land, waarheen hij gevlucht is, zal zijne uitlevering kunnen worden uitgesteld totdat de vervolging zal zijn afgelopen of totdat hij van rechtsvervolging ontslagen of vrijgesproken zal zijn.

#### Artikel VII.

Indien de persoon, wiens uitlevering door een van beide contracteerende partijen is aangevraagd, door een of meer andere Staten krachtens bestaande verdragen wordt opgeëischt op grond van strafbare feiten, binnen het rechtsgebied dier Staten gepleegd, zal zijne uitlevering bij voorkeur worden toegestaan aan den Staat, die het eerst de aanvraag gedaan heeft.

#### Art. VIII.

Geene van beide contracteerende partijen is, krachtens

from prosecution or punishment for the crime or offence for which the surrender is asked, according to the laws of the country from which the extradition is demanded, or when his extradition is asked for the same crime or offence for which he has been tried, convicted or acquitted in that country, or so long as he is under prosecution for the same.

#### Article VI.

If the person whose extradition may be claimed pursuant to the stipulations hereof, be actually under prosecution for a crime or offence in the country where he has sought asylum, or shall have been convicted thereof, his extradition may be deferred until such proceedings be terminated, and until such criminal shall be set at liberty in due course of law.

#### Article VII.

If the person claimed by one of the parties hereto shall also be claimed by one or more powers, pursuant to treaty provisions on account of crimes committed within their jurisdiction, such criminal shall be delivered in preference, in accordance with that demand which is the earliest in date.

#### Article VIII.

Neither of the contracting parties shall be bound to

de tegenwoordige overeenkomst, verplicht tot uitlevering harer eigene onderdanen.

#### Artikel IX.

De kosten voortvloeiende uit de aanhouding, de gevangenhouding, het gerechtelijk onderzoek en het vervoer der beklaagden, komen ten laste der Regeering die de aanvraag om uitlevering gedaan heeft.

#### Artikel X.

Al de goederen, op het oogenblik zijner aanhouding in het bezit van den voortvluchtige gevonden, welke verkregen zijn door middel van het plegen van het feit, waarvoor hij veroordeeld, of waarvan hij beklaagd is, of die als bewijs of overtuigingsstukken kunnen dienen, zullen, voor zoover de wetten of het gebruik in de wederzijdsche landen zulks toelaten, tegelijk met den opgeëischte aan den opeischenden Staat worden overgegeven, met eerbiediging nogtans van rechten van derden op zoodanige goederen.

#### Artikel XI.

De uitlevering zal worden aangevraagd door de wederzijdsche diplomatieke agenten der contracteerende partijen. Ingeval van afwezigheid dier agenten buiten 's lands of van de plaats waar de zetel der Regeering gevestigd is, kunnen de aanvragen geschieden door de consulaire ambtenaren.

Ingeval de persoon, wiens uitlevering wordt aangevraagd, ter zake van het strafbaar feit is veroordeeld,



deliver up, under the stipulations of this convention, its own citizens or subjects.

Article IX.

The expenses of the arrest, detention, examination and transportation of the accused shall be paid by the government which has preferred the demand for extradition.

Article X.

All articles found in the possession of the fugitive criminal at the time of his arrest, which were obtained through the commission of the act of which he is convicted or with which he is charged, or which may be material as evidence in making proof of the crime, shall, so far as practicable according to the laws or practice in the respective countries, be delivered up with his person at the time of surrender. Nevertheless the rights of third parties, with regard to all such articles, shall be duly respected.

Article XI.

Requisitions for the surrender of fugitives from justice shall be made by the respective diplomatic agents of the contracting parties. In the event of the absence of such agents from the country, or its seat of government, requisition may be made by consular officers.

When the person whose extradition shall have been asked, shall have been convicted of the crime, a copy

zal een behoorlijk gelegaliseerd afschrift worden overgelegd van het vonnis van veroordeeling, vergezeld van eene verklaring der bevoegde overheid nopens het officieel karakter van den rechter die het vonnis heeft uitgesproken. Ingeval de opgeëischte persoon alleen beklaagd is, zal een behoorlijk gelegaliseerd afschrift worden overgelegd van het bevel van gevangenneming in het land, waar het feit gepleegd is, alsmede eveneens behoorlijk gelegaliseerde afschriften der processen-verbaal van getuigenverhoor, op grond waarvan het bevel van gevangenneming is uitgevaardigd, vergezeld van zoodanige andere bewijsstukken als ter zake dienende kunnen worden geacht.

Indien, na onderzoek, beslist zal zijn, dat, overeenkomstig de wet en de bewijsstukken, de uitlevering krachtens deze overeenkomst moet worden toegestaan, zal de voortvluchtige worden uitgeleverd, met inachtneming der vormen bij de wet voorgeschreven.

## Artikel XII

Iedere bevoegde rechterlijke overheid van Nederland zal, op vertoon eener verklaring afgegeven door den Minister van Buitenlandsche Zaken, ten blijke dat door de Regeering der Vereenigde Staten van Amerika het verzoek gedaan is tot voorloopige aanhouding van een persoon, die veroordeeld is wegens, of beklaagd is van een aldaar gepleegd strafbaar feit, waarvoor door de tegenwoordige overeenkomst uitlevering wordt toegestaan, gerechtigd zijn een bevel uit te vaardigen tot aanhouding van dien persoon. Maar indien de formeele aanvraag niet, onder overlegging der hierboven voorgeschreven

of the sentence of the court in which he may have been convicted, authenticated under its seal and accompanied by an attestation of the official character of the judge by the proper authority, shall be furnished. If, however, the fugitive is merely charged with crime, a duly authenticated copy of the warrant of arrest in the country where the crime was committed, and of the depositions upon which such warrant may have been issued, shall be produced, authenticated as above provided, with such other evidence or proof as may be deemed competent in the case.

If, after an examination, it shall be decided, according to the law and evidence, that extradition is due pursuant to this convention, the fugitive shall be surrendered according to the forms of law prescribed in such cases.

#### Article XII.

It shall be lawfull for any competent judicial authority of the Netherlands, upon production of a certificate issued by the Minister of Foreign Affairs that request has been made by the government of the United States for the provisional arrest of a person convicted or accused of the commission therein of a crime extraditable under this convention, to issue his warrant for the apprehension of such person. But if the formal requisition for surrender with the documentary proofs hereinbefore prescribed be not made as aforesaid by the diplomatic agent of the demanding government, or, in

bewijsstukken, zooals hierboven gezegd is, gedaan wordt door den diplomatieken agent der Regeering van wie de aanvraag uitgaat, of, in diens afwezigheid, door eenen consulairen ambtenaar dier Regeering binnen veertig dagen, te rekenen van den dag, waarop de beklaagde naar de openbare terechtzitting verwezen is, zal de aangehouden persoon in vrijheid worden gesteld.

En iedere bevoegde rechterlijke overheid van de Vereenigde Staten van Amerika zal, op vertoon eener verklaring, afgegeven door den Secretaris van Staat, ten blijke dat door de Regeering van Nederland het verzoek gedaan is tot voorloopige aanhouding van een persoon die veroordeeld is wegens, of beklaagd is van een aldaar gepleegd strafbaar feit, waarvoor door de tegenwoordige overeenkomst uitlevering wordt toegestaan en op eene aanklacht in rechten wegens bedoeld strafbaar feit gerechtigd zijn een bevel uit te vaardigen tot aanhouding van dien persoon. Maar indien de formeele aanvraag niet, onder overlegging der hierboven voorgeschreven bewijsstukken, zooals hier boven gezegd is, gedaan wordt door den diplomatieken agent der Regeering van wie de aanvraag uitgaat, of, in diens afwezigheid, door eenen consulairen ambtenaar dier Regeering binnen veertig dagen, te rekenen van den dag, waarop de beklaagde naar de openbare terechtzitting verwezen is, zal de aangehouden persoon in vrijheid worden gesteld.

#### Artikel XIII.

De tegenwoordige overeenkomst zal in werking treden op den twintigsten dag na hare afkondiging in de vormen bij de wetten der respectieve landen voorgeschreven.

his absence, by a consular officer thereof, whithin forty days from the date of the arrest of the person convicted or accussed, the prisoner shall be discharged from custody.

And it shall be lawful for any competent judicial authority of the United States of America, upon production of a certificate issued by the Secretary of State that request has been made by the government of the Netherlands for the provisional arrest of a person convicted or accused of the commission therein of a crime extraditable under this convention, and upon legal complaint that such crime has been so committed, to issue his warrant for the apprehension of such person. But if the formal requisition for surrender with the documentary proofs hereinbefore prescribed be not made as aforesaid, by the diplomatic agent of the demanding government, or in his absence, by a consular officer thereof, within forty days from the date of the commitment of the person convicted or accused, the prisoner shall be discharged from custody.

#### Article XIII.

The present convention shall take effect on the twentieth day after its promulgation in the manner prescribed by the laws of the respective countries. On the same day

Op denzelfden dag zal de op 22 Mei 1880 tusschen de contracteerende partijen gesloten overeenkomst vervallen.

De tegenwoordige overeenkomst zal echter gerekend worden toepasselijk te zijn op de strafbare feiten in de vorige overeenkomst vermeld, welke vóór het vervallen daarvan zijn begaan. En wat andere strafbare feiten betreft, zal de tegenwoordige overeenkomst niet geacht worden terugwerkende kracht te hebben.

Te rekenen van hare inwerkingtreding, zal de tegenwoordige overeenkomst van kracht blijven tot zes maanden nadat zij door eene van beide Regeeringen zal zijn opgezegd. Deze overeenkomst zal worden bekrachtigd, en de bekrachtigingen er van zullen zoo spoedig mogelijk te Washington of te 's Gravenhage worden uitgewisseld.

Tenblijke waarvan de wederzijdsche gevolmachtigden de tegenwoordige overeenkomst in dubbel hebben ondatteekend, en van hun zegel voorzien.

Gedaan te Washington den 2den Juni in het jaar onzes Heeren één duizend acht honderd en zeven en tachtig.

the convention entered into by the two contracting parties on the 22d day of May 1880, shall be abrogated and annulled. But the present convention shall be held to apply to crimes enumerated in the former convention and committed prior to its abrogation and annulment. And as to other crimes, the present convention shall not be held to operate retroactively.

After the present convention shall have gone into operation, it shall continue until one of the two parties shall give to the other six months notice of its desire to terminate it.

This convention shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Washington or the Hague as soon as possible.

In testimony whereof the respective plenipotentiaries have signed the present convention, in duplicate, and have hereunto affixed their seals.

Done at the City of Washington the second day of June in the year of our Lord, one thousand eight hundred and eighty-seven.

(L.S.) (*get.*) W. F. H. VON WECKHERLIN.

( „ ) ( „ ) T. F. BAYARD.

Behoort bij resolutie van 23 Augustus 1904 No. 8786  
(G. B. No. 39).

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

AFDRUK.

**Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden en de Vereenigde Staten van Amerika**, nuttig geoordeeld hebbende het op 2 Juni 1887 te Washington gesloten verdrag tot uitlevering van misdadigers tot de wederzijdsche koloniën en insulaire bezittingen uit te breiden door middel eener additioneele overeenkomst, hebben te dien einde tot Hunne Gevolmachtigden benoemd, te weten :

**Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden**: den heer WILLEM ALEXANDER FREDERIK BARON GEVERS, Hoogstderzelver Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister bij de Vereenigde Staten, en

**De President der Vereenigde Staten van Amerika**: den heer JOHN HAY, Staatssecretaris der Vereenigde Staten ;

die, na elkander hunne wederzijdsche volmachten te hebben medegedeeld, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen en deze hebben vastgesteld :

## Artikel I.

De bepalingen van het verdrag, betreffende de uit-



**Her Majesty the Queen of the Netherlands and the United States of America**, having judged it expedient to extend to their respective colonies and island possessions the Convention for the extradition of criminals, concluded at Washington on June 2, 1887, by means of an additional Convention, have to that end appointed as their plenipotentiaries :

**Her Majesty the Queen of the Netherlands :**  
Baron WILLEM ALEXANDER FREDERIK GEVERS, Her Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the United States, and

**The President of the United States of America :**  
JOHN HAY, Secretary of State of the United States;

who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following articles :

Article I.

The provisions of the Convention for the extradition

levering van misdadigers den 2den Juni 1887 te Washington gesloten, zullen van toepassing zijn op de koloniën van Nederland en de insulaire bezittingen van de Vereenigde Staten van Amerika; doch, daar zij gegrond zijn op de wetgeving van het moederland, slechts voor zoover zij vereenigbaar zijn met de wetten of verordeningen in die koloniën en insulaire bezittingen van kracht en met inachtneming van de navolgende bepalingen:

#### Artikel II.

Behalve de in artikel II van dat verdrag bedoelde personen, zullen ook uitgeleverd worden zij, die beklaagd zijn van of veroordeeld wegens het strafbaar feit van omkoopning, voor zoover het een voor uitlevering vatbaar misdrijf is, volgens de wetten of reglementen van kracht in de koloniën en insulaire bezittingen van beide contracteerende partijen, of wegens het krachtens wettelijke bepalingen of het volkenrecht strafbaar feit van zeeroof.

#### Artikel III.

De aanvraag tot uitlevering van een misdadiger zal kunnen geschieden rechtstreeks aan den Gouverneur of eersten ambtenaar van de kolonie of de insulaire bezitting, waarheen de misdadiger de wijk heeft genomen, door den Gouverneur of eersten ambtenaar van eene kolonie of insulaire bezitting der andere contracteerende partij, voor zoover die koloniën of insulaire bezittingen beide zijn gelegen in Azië of beide in Amerika (daar- onder begrepen de West-Indische eilanden), bij welke

of criminals concluded at Washington June 2, 1887, shall be applicable to the colonies of the Netherlands and the island possessions of the United States of America; but, since they are based upon the law of the mother country, only provided that they are compatible with the laws or regulations in force in those colonies and island possessions, and with the observance of the following stipulations:

#### Article II.

In addition to the persons mentioned in article II of that Convention, those shall also be surrendered who are charged with or have been convicted of the crime of bribery, provided it be an extradition crime by the laws or regulations in force in the respective colonies and island possessions of the contracting parties, or of the crime of piracy by statute or by the law of nations.

#### Article III.

Application for the surrender of a criminal may be made directly to the governor or chief magistrate of the colony or island possession in which the criminal has sought refuge, by the governor or chief magistrate of a colony or island possession of the other contracting party, provided that both colonies or island possessions are situated in Asia, or both in America (including the West-India Islands); in making such application, the intervention of a consular officer in such a colony or

aanvraag gebruik zal kunnen worden gemaakt van de tusschenkomst van een consulaire ambtenaar in die kolonie of bezitting, zonder dat doordoor evenwel wijziging wordt gebracht in diens karakter van handelsagent. De bedoelde Gouverneurs of eerste ambtenaren zullen de bevoegdheid hebben, hetzij de uitlevering toe te staan, hetzij de zaak ter beslissing over te brengen aan de Regeering van het moederland. In alle andere gevallen zal de aanvraag tot uitlevering langs diplomatieken weg geschieden.

#### Artikel IV.

De aanhef van alinea 1 (in het alternaat, alinea 2) van artikel XII van het verdrag van 2 Juni 1887, wordt ten aanzien van Nederlandsch-Indië gelezen: „Iedere bevoegde overheid”, enz.

#### Artikel V.

In de gevallen van rechtstreeksche aanvraag om uitlevering, omschreven in artikel III van het tegenwoordig verdrag, zal de verklaring bedoeld in het eerste (tweede in het alternaat) lid van artikel XII kunnen worden afgegeven door den Gouverneur of eersten ambtenaar der Nederlandsche kolonie; de verklaring, bedoeld in het tweede (eerste in het alternaat) lid van laatstgenoemd artikel, door den eersten ambtenaar der Noord-Amerikaansche insulaire bezitting. De termijn van voorloopige aanhouding, vastgesteld in artikel XII van de Conventie van 2 Juni 1887, zal voor de toepassing van dit artikel, worden gesteld op zestig dagen.

possession may be used, although no modification shall thereby be made in his capacity as a commercial agent. The aforesaid governors or chief magistrates shall have authority either to grant the extradition or to refer the matter for decision to the mother country. In all other cases, application for extradition shall be made through the diplomatic channel.

#### Article IV.

The beginning of paragraph 1 (in the alternat, paragraph 2) of article XII of the Convention of June 2, 1887, shall, as regards the Dutch East Indies, read as follows: „It shall be lawful for any competent authority”, etc.

#### Article V.

In the cases of direct application for extradition described in article III of the Convention, the certificate mentioned in the first (second in the alternat) paragraph of the said article XII may be given by the governor or the chief magistrate of the Dutch Colony; the certificate mentioned in the second (first in alternat) paragraph of the last named article, by the Chief Magistrate of the North American island possession. The term of preliminary arrest provided for in article XII of the Convention of June 2, 1887, shall, for the enforcement of this article, be made sixty days.

## Artikel VI.

De tegenwoordige additioneele overeenkomst zal in werking treden drie maanden na de uitwisseling van de akten van bekrachtiging. Zij zal van kracht blijven tot zes maanden na verklaring in tegenovergestelden zin door eene der beide Regeeringen gedaan. Desniettegenstaande zal zij geacht worden te zijn opgezegd door het feit der opzegging van de overeenkomst van 2 Juni 1887.

Zij zal worden bekrachtigd en de akten van bekrachtiging ervan zullen zoo spoedig mogelijk worden uitgewisseld.

Ten blyke waarvan de wederzijdsche gevolmachtigden dit verdrag in dubbel hebben onderteekend en van hun zegel voorzien.

Gedaan te Washington, in de Nederlandsche en Engelsche talen, den achttienden Januari in het jaar Onzes Heeren negentien honderd en vier.

GEV

JOH

Behoort bij res

## Article VI.

The present additional Convention shall take effect three months after the exchange of the instruments of ratification. It shall remain in force for six months after a declaration to the contrary, made by one of the two Governments. Nevertheless, it shall be considered to have been denounced by the fact of the denunciation of the Convention of June 2, 1887.

It shall be ratified, and the instruments of ratification shall be exchanged as speedily as possible.

In testimony whereof, the respective plenipotentiaries have signed the present convention, in duplicate and have hereunto affixed their seals.

Done at Washington in the Dutch and English languages, on the eighteenth day of January in the year of our Lord nineteen hundred and four.

2.)  
3.)  
Augustus 1904 No. 8786 (G. B. No. 39).

*Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIVS.





---

**B E S L U I T** van 29 September 1904  
*ter intrekking van het Besluit van 7 April 1904*  
*(G. B. No. 14)* houdende verbod van in-,  
door- en vervoer van lompen, gebruikte  
kleedingstukken, ongewassen lijf- en  
beddegoed, onbewerkte wol en haar, hui-  
den en bontwerk, afkomstig van Britsch-  
Guyana.

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende : dat, ter uitvoering van het eerste lid  
van art. I van de verordening van 5 September 1902  
(G. B. No. 19), *houdende maatregelen tot voorkoming en*  
*beteugeling van eenige besmettelijke ziekten*, het noodig  
is het navolgende vast te stellen ;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten :

Artikel 1.

Het Besluit van 7 April 1904 (G. B. No. 14), *hou-*  
*dende verbod van in-, door- en vervoer van lompen,*  
*gebruikte kleedingstukken, ongewassen lijf- en bedde-*  
*goed, onbewerkte wol en haar, huiden en bontwerk,*  
*afkomstig van Britsch-Guyana*, wordt wegens het niet  
meer voorkomen van pokken in die Kolonie ingetrokken.

1904.

No. 40.

## Artikel 2.

Dit Besluit treedt in werking op den 1<sup>n</sup> October 1904.

Gegeven te Paramaribo, den 29<sup>sten</sup> September 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 29<sup>sten</sup> September 1904

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 41.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E

---

**VERORDENING** van 25 Juni 1904  
*tot nadere wijziging der balataverordening.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het noodzakelijk is de verordening van 21 Januari 1893 (G. B. No. 14) houdende bepalingen omtrent het uitgeven van concessies tot exploitatie van balata op domeingrond in Suriname, gelijk zij luidt na de daarin gebrachte wijzigingen bij verordeningen van 3 September 1896 (G. B. No. 34) en 29 April 1897 (G. B. No. 13), aan te vullen met bepalingen omtrent het doen van onderzoek naar de aanwezigheid van balata en omtrent het heffen van eene retributie naar het verkregen product;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

Het opschrift „Van de concessien tot exploitatie van „balata” van Afdeeling I van de balataverordening wordt vervangen door het volgende:

1904.

No. 41.

„Van het onderzoek naar de aanwezigheid  
van balata.”

Art. 2.

Art. 1 van de balataverordening wordt gelezen als volgt :

„1) Het is ieder verboden onderzoek te doen naar  
„de aanwezigheid van balata op terreinen waarop of  
„waarvoor hij geen recht of vergunning van den recht-  
„hebbende heeft tot het doen van zoodanig onderzoek.

„2) Door den Gouverneur kunnen tot het doen van  
„onderzoek naar de aanwezigheid van balata op domein-  
„grond vergunningen worden verleend.

„3) Ten domeinkantore ligt gedurende de kantoor-  
„uren ter inzage van belanghebbenden eene kaart waar-  
„op de perceelen zijn aangeduid, waarvoor vergunningen  
„tot onderzoek worden verleend. De aanduiding ge-  
„schiedt met een volgnommer en met vermelding van  
„de grootte ; gedeelten van 5000 H. A. worden hierbij  
„niet in rekening gebracht.

„4) Geene vergunningen worden verleend :

„a. waarvoor de aanvragen zijn ingediend tusschen  
„1 Januari en 15 Juli ;

„b. tot het doen van onderzoek in de maanden  
„Maart tot en met Augustus.

„5) Om eene vergunning tot onderzoek te bekomen,  
„wendt de belanghebbende of diens schriftelijk daartoe  
„gemachtigde zich bij gezegeld verzoekschrift, voor elk

„perceel afzonderlijk, tot den Gouverneur, met vermelding van :

„keuze van woonplaats te *Paramaribo* ;

„ligging van het perceel ;

„nummer en grootte van het perceel.

„6) De bepalingen van art. 9 zijn van toepassing op de in het vorig lid bedoelde aanvragen.

„7) Bij het verzoekschrift wordt overgelegd eene quitantie van storting in handen van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester of anderen daartoe aangewezen ambtenaar van eene som berekend naar een halve cent per hectare.

„8) De aanvraag wordt ten domeinkantore bezorgd in een daarvoor aanwezige gesloten bus.

„9) De aanvragen, die ten domeinkantore inkomen op den 15den Juli vóór 1 ure in den namiddag, worden beschouwd als gelijktijdig te zijn gedaan ; dit is ook het geval met alle aanvragen die na dit tijdstip op denzelfden dag vóór 1 ure in den namiddag zijn ingediend. Indien 15 Juli op een Zondag invalt treedt daarvoor 16 Juli in de plaats.

„10) Bij meerdere gelijktijdig ingediende aanvragen voor eenzelfde perceel, beslist het lot, behoudens de bevoegdheid van den Gouverneur tot afwijzing van de aanvragen in de gevallen in het vierde en in het elfde lid van dit artikel genoemd.

„11) De Gouverneur is bevoegd elke aanvraag om andere dan in het vierde en het laatste lid genoemde redenen bij resolutie, den Raad van Bestuur gehoord, en met opgaaf van redenen, af te wijzen.

„12) De houder eener vergunning levert ten domein-  
„kantore in :

„a. binnen 8 dagen na de dagteekening der be-  
„schikking eene door een beëdigd landmeter in duplo  
„vervaardigde figuratieve kaart van het afgestane perceel ;  
„van deze kaart wordt een exemplaar, na verificatie  
„door den Gouvernements-Landmeter met de in art. 8  
„bedoelde kaart, aan den houder teruggegeven ;

„b. binnen vier weken na de dagteekening van in-  
„gang van de vergunning eene verklaring van de politie,  
„dat tenminste een opzichter en vijf man voor het toe-  
„gestane onderzoek zijn gecontracteerd en naar het per-  
„ceel vertrokken zijn.

„13) De Gouverneur is bevoegd de vergunning in te  
„trekken voor den nog overigen duur van den termijn,  
„waarvoor die verleend werd :

„a. bij het niet voldoen aan de bepalingen van het  
„vorig lid ;

„b. wanneer de houder der vergunning binnen 2  
„maanden na de dagteekening van ingang der vergunning  
„niet voldaan heeft aan het bepaalde in art. 19 ;

„c. indien exploitatie plaats heeft op het in vergun-  
„ning tot onderzoek afgestane perceel.

„14) Voor terreinen, waarvoor de vergunning door  
„den Gouverneur is ingetrokken, mag geene nieuwe  
„vergunning worden gevraagd dan ten minste eene week  
„nadat van de intrekking der vergunning aankondiging  
„in het Gouvernements Advertentie-Blad is gedaan.”

## Art. 3.

Vóór art. 2 der balataverordening wordt het volgende opschrift geplaatst :

**AFDEELING Ia.****„Van de concessiën tot exploitatie van balata.”**

## Art. 4.

Na art. 4 der balataverordening wordt een nieuw artikel ingelascht, luidende :

**„Art. 4bis.**

„1) Behalve de in art. 4 bedoelde retributie is de „concessionaris na ultimo December 1904 verplicht eene „retributie berekend naar het verkregen product aan de „koloniale kas te betalen ten bedrage van 10 cents per „kilogram verkregen balata.

„2) De in de kolonie aanwezige balata wordt be- „schouwd op domeingrond te zijn verkregen, tenzij de „eigenaar het tegendeel bewijst.

„3) De Gouverneur schrijft de formaliteiten voor bij „vervoer van balata binuen de kolonie in acht te nemen, „zoomede de maatregelen, noodig om de inning van de „in het eerste lid bedoelde retributie te verzekeren.”

## Art. 5.

Het 2de, 3de, 4de en 5de lid van art. 7 der balata- verordening vervallen.

## Art. 6.

Aan art. 21 der balataverordening wordt een 3de lid toegevoegd, luidende :

„De bepalingen van dit artikel zijn van toepassing op „de expedities, uitgerust tot het doen van onderzoek naar „de aanwezigheid van balata.”

## Art. 7.

Na art. 43 der balataverordening wordt een nieuw artikel ingelascht, luidende :

## „Art. 43bis.

„Ontduiking of poging tot ontduiking der in art. 4bis „bedoelde retributie wordt gestraft met eene geldboete „van f 100.— tot f 2000.—

„Het doen van hetgeen verboden is of het niet doen „van hetgeen voorgeschreven is in het Besluit van den „Gouverneur, genomen op grond van het 3de lid van „art. 4bis, wordt gestraft met eene geldboete van f 10.— „tot f 500.—”

## Art. 8.

In art. 44 der balataverordening wordt *in het eerste lid* in plaats van „42 en 43” gelezen : „42, 43 en 43bis, „1ste lid,” en *in het tweede lid* het woord „en” tus- „schen „40” en „41” door eene komma vervangen en na „35” gevoegd „en art. 43bis, 2de lid”



## Art. 9.

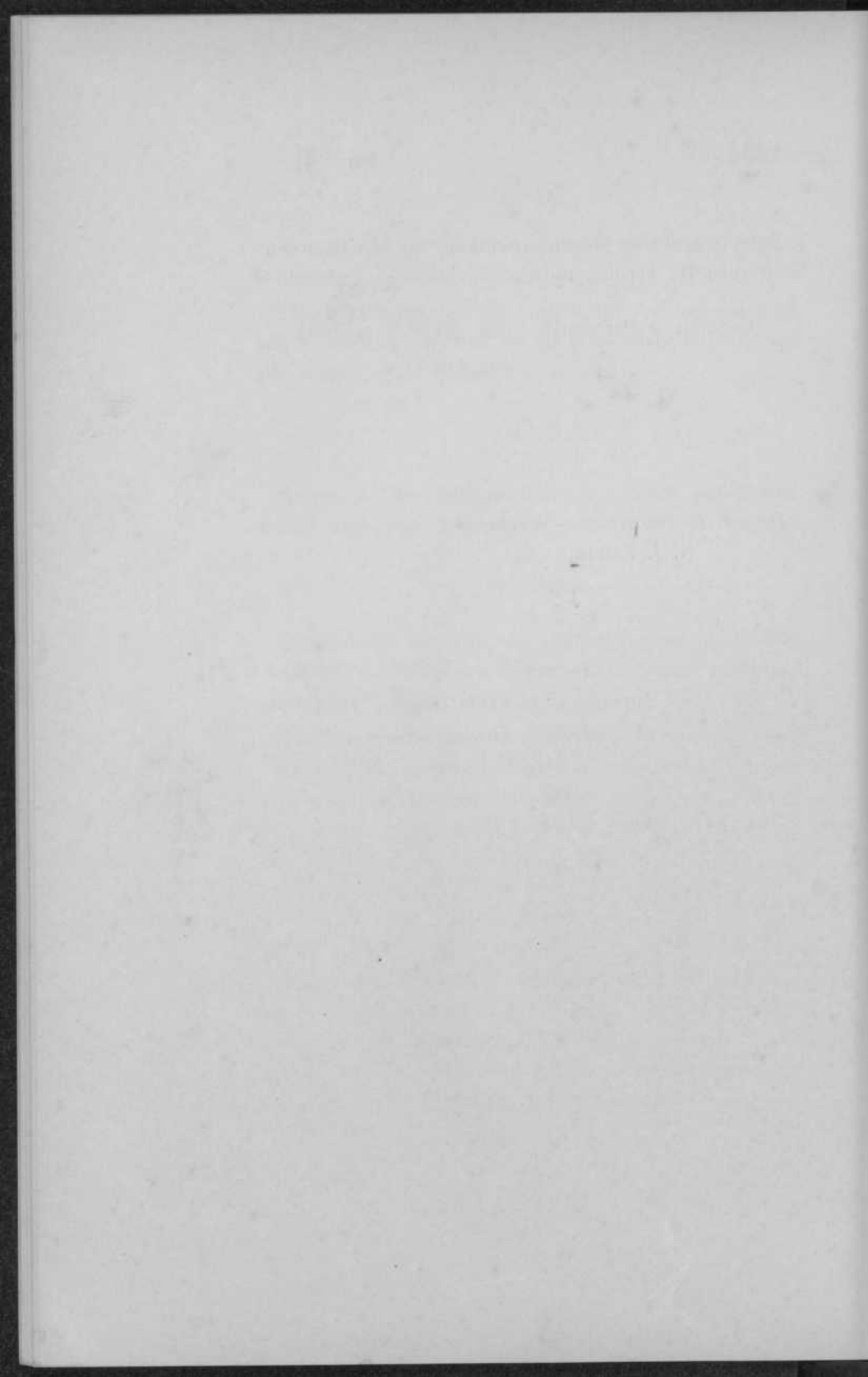
Deze verordening treedt in werking op een door den  
Gouverneur te bepalen tijdstip.

Gegeven te Paramaribo, den 25<sup>sten</sup> Juni 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 1<sup>sten</sup> October 1904  
*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.



1904.

No. 42.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

**RESOLUTIE** van 6 October 1904  
**No. 10343**, tot wijziging van de resolutie van  
24 Augustus 1895 La. A No. 6010 (G. B. No. 36),  
houdende bepalingen omtrent de standplaatsen, de  
kleding en wapening en de geneeskundige behan-  
deling van de ambtenaren en beambten van Politie.

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Nader voorgenomen . . . (enz.)

Gelet op de resolutie van 24 Augustus 1895 La. A  
No. 6010 (G. B. No. 36), houdende bepalingen omtrent  
de standplaatsen, de kleding en wapening en de genees-  
kundige behandeling van de ambtenaren en beambten  
van Politie;

Den Raad van Bestuur gehoord;

**B E S L U I T :**

- 1°. Art. 10 van bovengenoemde resolutie van 24  
Augustus 1895 La. A No. 6010 (G. B. No. 36) te  
wijzigen en te doen luiden als volgt:

„De ambtenaren van Politie zullen, niet in  
„uniform gekleed zijnde, in dienst als onder-  
„scheidingsteeken dragen een penning, voor den  
„Hoofd-Inspecteur en de Inspecteurs van zilver en

1904.

No. 42.

„voor de Adjunct-Inspecteurs van brons, waarop  
„aan de eene zijde het Nederlandsche Wapen en  
„aan de andere zijde een opschrift, aantoonende  
„de hoedanigheid van den drager.”

„Bedoelde penningen zullen worden gedragen en  
„sautoir, onder het vest of de jas aan een Oranje-  
„lint, voor den Hoofd-Inspecteur breed 6 c. M.  
„en voor de Inspecteurs en de Adjunct-Inspecteurs  
„4 c. M., en zullen bij de uitoefening van ambts-  
„verrichtingen, des gevorderd, worden vertoond.”

- 2°. Te bepalen dat extract van deze resolutie in het  
Gouvernementsblad zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 6<sup>den</sup> October 1904.

C. LELY.

Uitgegeven den 6<sup>den</sup> October 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

## KOLONIE SURINAME

**PUBLICATIE van 13 October 1904**

*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 22 Augustus 1904 No. 23, houdende nadere wijziging van de bij verschillende Koninklijke besluiten vastgestelde reglementen omtrent het toekennen van pensioen en gagement aan de officieren en de militairen beneden dien rang van de landmacht in Oost- en West-Indië, voor zoover betreft de berekening van den dienstdtijd.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van wege de Koningin den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit.

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ., ENZ., ENZ.

Gezien artikel 13, 1<sup>e</sup> sub *a* van de Pensioenwet voor de landmacht 1902 (Nederlandsch Staatsblad No. 90),

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van 21 Juli 1904, Litt. C No. 5,

Den Raad van State gehoord (advies van 9 Augustus 1904, No. 50).

Nog gezien het nader rapport van Onzen voornoemden Minister van 19 Augustus 1904, Litt. C No. 51,

1904.

No. 43.

Hebben goedgevonden en verstaan :

Met nadere wijziging in zoover van de bij verschillende Koninklijke besluiten vastgestelde reglementen omtrent het toekennen van pensioen en gagement aan de officieren en de militairen beneden dien rang van de landmacht in Nederlandsch Oost- en West Indië, te bepalen, dat bij de regeling van de pensioenen en gagementen niet in rekening wordt gebracht de diensttijd, volbracht vóór het intreden van het zeventiende levensjaar.

Dit besluit, dat gelijktijdig in het Staatsblad en in de Staatscourant zal worden geplaatst, treedt in *Nederland* in werking op den tweeden dag na die plaatsing en in Nederlandsch Indië, zoo mede in de Nederlandsche West-Indische Koloniën respectievelijk op den dag van afkondiging aldaar.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Oorlog, aan den Raad van State en aan de Algemeene Rekenkamer.

Het Loo, den 22 Augustus 1904.

(get.) WILHELMINA.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) IDENBURG.

Accordeert met het origineel,  
*De Secretaris-Generaal*  
*bij het Departement van Koloniën,*  
(get.) A. E. ELIAS.

Voor eensluidend afschrift,  
*De Secretaris-Generaal,*  
*bij het Departement van Koloniën,*  
A. E. ELIAS.

1904.

No. 43.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 13<sup>n</sup> October 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 13<sup>n</sup> October 1904,  
*De wd. Gouvernements-Secretaris,*  
G. J. FABIUS.





1904.

No. 44.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

**B E S L U I T** van 7 November 1904  
*ter uitvoering van letter a van art. 14 van het  
Koninklijk besluit van 15 Maart 1871 No. 22  
(G. B. No. 3), zooals dat artikel gewijzigd is bij  
de verordening van 8 April 1891 (G. B. No. 12).*

**I N N A A M D E R K O N I N G I N !**

**D E G O U V E R N E U R V A N S U R I N A M E,**

Overwegende dat ter uitvoering van letter a van artikel 14 van het Koninklijk besluit van 15 Maart 1871 No. 22 (G. B. No. 3), *betreffende de maten, gewichten en weegwerktuigen voor de Kolonie Suriname, zooals dat artikel is gewijzigd bij de verordening van 8 April 1891 (G. B. No. 12),* het noodig is het navolgende vast te stellen ;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten :

**Art. 1.**

De maten, gewichten en weegwerktuigen zijn in het jaar 1905 onderworpen aan den herijk bedoeld bij artikel 14 letter a van het Koninklijk besluit van 15 Maart 1871 No. 22 (G. B. No. 3), zooals dat artikel gewijzigd is bij de verordening van 8 April 1891 (G. B. No. 12).

1904.

No. 41.

## Art. 2.

De herijk heeft plaats te *Paramaribo*, binnen het tijdvak, dat aanvangt op 1 Januari en eindigt op 1 Maart van dat jaar en in de districten binnen het tijdvak dat aanvangt op 1 April en eindigt op 1 Augustus van dat jaar.

Gegeven te Paramaribo, den 7<sup>den</sup> November 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABRUS.

Uitgegeven den 9<sup>den</sup> November 1904,

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABRUS.

1904.

No. 45.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**B E S L U I T** van 16 November 1904,  
*tot intrekking van het besluit van 15 Juni 1904*  
*(G. B. No. 27) houdende voorschriften omtrent*  
*het vaststellen van de herkomst van suiker.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van de wet van  
12 Januari 1903 (Staatsblad No. 18, Gouvernementsblad  
No. 27), *houdende goedkeuring van de overeenkomst*  
*betreffende de suikerbelasting*, het noodig is het navol-  
gende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

Het Besluit van 15 Juli 1904 (G. B. No. 27), *houdende*  
*voorschriften omtrent het vaststellen van de herkomst*  
*van suiker*, wordt ingetrokken.

1904.

No. 45.

## Art. 2.

Dit Besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 16<sup>n</sup> November 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernemens-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 17<sup>n</sup> November 1904,

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 46

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**VERORDENING** van 18 Juli 1904  
*betreffende de inpoldering van de terreinen langs  
het Saramacca-kanaal en de Wanica.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende : dat het wenschelijk  
is de terreinen langs het Saramaccakanaal en de Wanica  
in te polderen ;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen  
goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening :

Art. i.

Voor rekening van de kolonie worden de terreinen  
langs het Saramaccakanaal en de Wanica ingepolderd en,  
voor zoover betreft domeingrond, door het graven van  
de noodige hoofdalwateringen geschikt gemaakt om te  
worden uitgegeven voor landbouw en veeteelt.

Art. 2.

Het werk in artikel 1 genoemd wordt aangewezen  
als een productief werk, in den zin van het 1e lid  
van art. 2 der Verordening van 9 November 1894

1904.

No. 46.

(G. B. 1896 No. 11) *tot het aangaan van eene geld-  
leening voor productieve werken.*

Art. 3.

Deze verordening treedt in werking op een door den  
Gouverneur te bepalen tijdstip.

Gegeven te Paramaribo, den 18<sup>den</sup> Juli 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABUS.

Uitgegeven den 17<sup>den</sup> November 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABUS.

1904.

No. 47

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**VERORDENING van 8 September 1904,**  
*tot wijziging van art. 12 der verordening van  
7 September 1882 (G. B. No. 19), van art. 8  
der verordening van 21 Januari 1893 (G. B.  
No. 14) en van art. 9 der verordening van 1 De-  
cember 1894 (G. B. 1895 No. 7).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende : dat het wenschelijk is om de wijze te regelen waarop wijzigingen zullen worden aangebracht in de kaart van *Suriname*, bedoeld in art. 12 der verordening van 7 September 1882 (G. B. No. 19), in art. 8 der verordening van 21 Januari 1893 (G. B. No. 14) en in art. 9 der verordening van 1 December 1894 (G. B. 1895 No. 7) en tevens om de aanvullingen van deze kaart op andere wijze tot stand te brengen dan bij koloniale verordening, zooals voorgeschreven is in eerst- en in laatstgenoemd artikel ;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgestelde onderstaande verordening :

Art. 1.

Art. 12 der verordening van 7 September 1882 (G. B. No. 19), art. 8 der verordening van 21 Januari

1904.

No. 47.

1893 (G. B. No. 14) en art. 9 der verordening van 1 December 1894 (G. B. 1895 No. 7) worden gelezen als volgt :

„De figuratieve kaart, hiervoren bedoeld, wordt „vervaardigd naar de *kaart van Suriname naar de „opmetingen, gedaan in de jaren 1860—1879 door „J. F. A. Cateau van Rosevelt en J. F. A. E. van „Lansberge.*

„Daarop worden van wege het domeinbeheer alle „uitgegeven perceelen aangeteekend. Zij ligt gedurende „de kantooruren ter inzage van belanghebbenden ten „bureele van den administrateur van financiën.

„Aanvullingen van- en wijzigingen in voormelde „kaart worden vastgesteld bij besluit van den Gouverneur, „den Raad van Bestuur gehoord, welk besluit in werking „treedt op den dertigsten dag na dien der uitgifte van „het Gouvernementsblad waarin het geplaatst is.”.

#### Art. 2.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 8<sup>sten</sup> September 1904.

G. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 23<sup>sten</sup> November 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.



1904.

No. 48

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**VERORDENING** van 5 December 1904,  
*houdende verlenging van den termijn vastgesteld  
voor de herziening der verordening van 30 April  
1872 (G. B. No. 25), waarbij wordt vastgesteld  
een reglement betreffende de strafinrichtingen voor  
dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare  
werken, de inrichting en het inwendig bestuur  
der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en  
de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat de termijn  
aan het slot van artikel 44 der verordening van 30 April  
1872 (G. B. No. 25), waarbij wordt vastgesteld een  
reglement betreffende de strafinrichtingen voor dwang-  
arbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de  
inrichting en het inwendig bestuur der gevangenissen,  
de tucht der veroordeelden en de bestemming der op-  
brengst van hunnen arbeid, zooals die laatstelijk is ge-  
wijzigd bij de verordening van 2 October 1902 (G. B.  
No. 32) behoort te worden verlengd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen  
goedkeuring der Koloniale Staten

1904.

No. 48.

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het  
Regeringsreglement dezer kolonie,  
vastgesteld onderstaande verordening:

## Art. 1.

De Verordening van 2 October 1902 (G. B. No. 32)  
wordt ingetrokken.

## Art. 2.

Het tweede lid van artikel 44 der verordening van  
30 April 1872 (G. B. No. 25) wordt gelezen als volgt:  
„Zij zal worden herzien vóór den laatsten Decem-  
ber 1906.”

## Art. 3.

Deze verordening treedt in werking met den dag  
harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 5<sup>n</sup> December 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 5<sup>n</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 49.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

V A N   D E

K O L O N I E   S U R I N A M E.

---

**RESOLUTIE** van 15 December 1904  
No. 13944, tot wijziging van de resolutie van  
24 Augustus 1895 La. A No. 6044 (G. B. No. 37),  
houdende vaststelling van eene instructie voor de  
ambtenaren en beambten van Politie.

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Nader voorgenomen .... (enz.);

Gelet op de resolutie van 24 Augustus 1895 La. A  
No. 6044 (G. B. No. 37), houdende vaststelling van  
eene instructie voor de ambtenaren en beambten van  
Politie;

Den Raad van Bestuur gehoord;

**B E S L U I T :**

1°. Art. 46 van de bij bovengenoemde resolutie van  
24 Augustus 1895 La. A No. 6044 (G. B. No. 37)  
vastgestelde „Instructie voor de ambtenaren en  
„beambten van Politie in de kolonie Suriname”,  
te wijzigen en te doen luiden als volgt:

„Door den Procureur-Generaal worden ambte-  
„naren van Politie aangewezen, die speciaal belast  
„zijn met het toezicht over de paardenstallen,

1904.

No.. 49.

„de harnachementen, de uitrusting, de wapenen  
„en de kleeding der beambten.

„Zij zullen geregeld inspectiën houden, doch  
„in de districten niet dan na bekomen schriftelijke  
„lijken last van den Procureur-Generaal.

„Van hunne bevinding dienen zij rapport in,  
„te Paramaribo aan den Commissaris van Politie,  
„in de districten aan den Districts-Commissaris.”

2°. Te bepalen, dat extract van deze resolutie in het  
*Gouvernementsblad* zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 15<sup>n</sup> December 1904.

C. LELY.

Uitgegeven den 17<sup>n</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABRUS.

1904.

No. 50

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**RESOLUTIE** van 15 December 1904  
**No. 13945**, houdende bekendmaking van de toetreding van Cuba tot de internationale overeenkomst van Parijs, het protocol van Madrid en de additionneele akte van Brussel, tot wijziging der genoemde overeenkomst, alle betreffende bescherming van den industrieelen eigendom

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelezen de ministerieele missive van 18 November 1904 Litt. A<sup>2</sup> No. 15/525, waaruit blijkt dat Cuba met ingang van 17 November 1904 is toegetreden tot de internationale overeenkomst van Parijs van 20 Maart 1883, het protocol van Madrid van 25 April 1891 en de additionneele akte van Brussel van 14 December 1900, tot wijziging der genoemde overeenkomst, alle betreffende bescherming van den industrieelen eigendom (Gouvernementsbladen 1890 No. 8, 1893 No. 8 en 1902 No. 23).

**B E S L U I T :**

1°. Van het vorenstaande aanteekening te houden ;

1904.

No. 50.

2°. Te bepalen dat deze resolutie in het *Gouvernementsblad* zal worden opgenomen.

Paramaribo, den 15<sup>n</sup> December 1904.

C. LELY.

Uitgegeven den 17<sup>n</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIVS.

1904.

No. 51.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**RESOLUTIE** van 17 December 1904  
**No. 14018** (*G. S. Afd. II*), *bepalende het tijdstip van in werking treden van de verordening van 25 Juni 1904 (G. B. No. 41) tot nadere wijziging der balataverordening.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.

Gelet op art. 9 van de verordening van 25 Juni 1904  
(G. B. No. 41) *tot nadere wijziging der balataverordening* ;

**B E S L U I T :**

Te bepalen :

- 1°. dat de voornoemde verordening in werking zal treden op den 1sten Januari 1905 ;
- 2°. dat deze resolutie in het *Gouvernementsblad* zal worden geplaatst.

Paramaribo, den 17<sup>den</sup> December 1904

C. LELY.

Uitgegeven den 21<sup>sten</sup> December 1904.

*De wdt. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIVS.

THE  
GOVERNMENT

OF THE

REPUBLIC OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
IN THE SENATE OF THE UNITED STATES  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
IN THE SENATE OF THE UNITED STATES  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

OF THE

REPUBLIC OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
IN THE SENATE OF THE UNITED STATES  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

OF THE

REPUBLIC OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
IN THE SENATE OF THE UNITED STATES  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

OF THE  
REPUBLIC OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
IN THE SENATE OF THE UNITED STATES  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

OF THE  
REPUBLIC OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
IN THE SENATE OF THE UNITED STATES  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA



1904.

No. 52.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

V A N   D E

K O L O N I E   S U R I N A M E.

---

**B E S L U I T** van 23 December 1904,  
*ter uitvoering van art. 4bis der balataverordening.*

*I N N A A M D E R K O N I N G I N !*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat, ter uitvoering van art. 4bis der balataverordening van 21 Januari 1893 (G. B. No. 14), gelijk zij luidt na de daarin gebrachte wijzigingen, het noodig is het navolgende vast te stellen,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten :

Art. 1.

De retributie per kilogram balata, verkregen op domein-  
grond, wordt geheven overeenkomstig den uitslag der  
weging, bedoeld in het 3e lid van art 5.

Heeft de weging van het verkregen product in vloeibaren toestand plaats, dan zal betaald worden naar 60% van het gewicht.

Art. 2.

De balata, in deze kolonie verkregen, mag van de plaats van exploitatie niet anders dan naar *Paramaribo* worden vervoerd.

De Gouverneur kan vergunning verleenē, om de balata, verzameld op perceelen in de nabijheid van de *Corantijn* en de *Nickerie* en de daarin vloeiende rivieren en kreeken, naar *Nieuw-Nickerie*, en om die, verzameld in de nabijheid van de *Marowijne* en de daarin vloeiende rivieren en kreeken, naar *Albina* te vervoeren.

In deze gevallen mag de balata niet anders dan naar de plaats, waarvoor vergunning is verleend, worden vervoerd.

Het vervoer geschiedt langs den kortsten of daartoe meest geschikten weg.

Overlading in een ander vervoermiddel mag niet geschieden dan na voorafgaande vergunning van den in art. 4 bedoelden beambte van politie.

Van deze vergunning wordt door den betrokken beambte eene aantekening gesteld op het in het volgende artikel bedoelde vervoerbiljet.

### Art. 3.

Elke verzending moet gedekt worden door een vervoerbiljet.

De ontginner van balata of hij, die door hem daartoe schriftelijk gemachtigd is, is verplicht op de plaats der exploitatie te houden een register, dat voorzien is van een stok en waarvan door den Controleur der Belastingen de eerste en laatste bladzijden zijn gekantteekend en voorts al de verdere bladen zijn genummerd en geparafeerd.

Het vervoerbiljet wordt uit dit register genomen, nadat overeenkomstig den stok, waartoe het

behoort, zijn ingevuld: het nummer van het biljet, de plaats van exploitatie, de dag der verzending, naam, voornamen, beroep en woonplaats van den concessionaris en van den persoon, met het vervoer belast, de soort van vervoermiddel, het totale gewicht der te verzenden balata, het aantal colli en de wijze van verpakking.

Het vervoerbiljet wordt onderteeekend door den ontginner of iemand namens hem, daartoe schriftelijk gemachtigd.

Eene machtiging is niet geldig voordat ze voor „gezien” is afgeteeekend door den ambtenaar, bij wien de betaling der retributie moet geschieden.

De vervoerbiljetten worden doorlopend genummerd.

#### Art. 4.

Elk vervoermiddel, waarmede balata wordt vervoerd, komende van een gedeelte der kolonie, waar balata wordt geëxploiteerd, moet op de reis naar de bestemmingsplaats, bij het eerste aan zijn weg gelegen politiestation stil houden.

Het vervoerbiljet moet door den persoon, met het vervoer belast of dengene die bij ziekte of verhinderings van dezen het vervoer op zich genomen heeft, aan den bevelvoerende beambte op dat station worden aangeboden en voorts gedurende de reis vertoond aan alle bij art. 46 der verordening genoemde ambtenaren, die inzage daarvan vorderen.

De politie op het station, bedoeld in het 1e lid van dit artikel, overtuigt zich dat de aangevoerde partij

1904.

No. 52.

balata, wat het aantal colli en de wijze van verpakking betreft, overeenstemt met de omschrijving op het vervoerbiljet.

Bij het daarvoor loodige onderzoek wordt door het personeel van het vervoermiddel de door de politie gevraagde hulp onmiddellijk verleend.

Het vervoerbiljet wordt door den bevelvoerenden beambte afgeteekend, nadat daarvan door hem een afschrift is genomen.

Een duplicaat van dit afschrift wordt met de eerste daartoe geschikte gelegenheid opgezonden aan den betrokken ambtenaar in art. 5 genoemd.

Wordt door de politie balata aangetroffen, komende uit een gedeelte der kolonie, waar balata wordt geëxploiteerd en die niet gedekt is door een vervoerbiljet, dan wordt ze in beslag genomen en daarvan in tegenwoordigheid van dengene, die met het vervoer is belast of van hem in wiens bezit de balata is gevonden, proces-verbaal opgemaakt of althans uitgenoodigd daarbij tegenwoordig te zijn.

#### Art. 5.

Elk vervoermiddel, waarmede balata wordt vervoerd, moet, zonder eenige andere plaats dan het in art. 4 1e lid bedoelde politiestation aan te doen, worden gebracht bij aankomst:

te *Paramaribo* naar den algemeenen steiger;

te *Nieuw-Nickerie* en te *Albina* naar den Gouvernementssteiger.

1904.

No. 52.

Van de aankomst moet zoodra mogelijk aangifte gedaan en het vervoerbiljet vertoond worden :

te *Paramaribo*, aan den Controleur der belastingen ;

te *Nieuw-Nickerie*, aan den Ontvanger aldaar en

te *Albina*, aan den Districts-Commissaris.

Wordt niet aangetoond, dat de balata elders dan op domeingrond is gewonnen, dan wordt zij door de zorg van de hier genoemde ambtenaren gewogen ter vaststelling van de verschuldigde retributie. Van het bevonden gewicht wordt eene verklaring gesteld op het vervoerbiljet.

De balata, waarvan ten genoegen van de meer genoemde ambtenaren blijkt dat zij niet op domeingrond is gewonnen, wordt in het vrije verkeer toegelaten.

De balata waarvoor retributie is verschuldigd wordt niet in het vrije verkeer toegelaten dan nadat de retributie is betaald of daarvoor in handen van de in dit artikel genoemde ambtenaren zekerheid is gesteld.

De betaling geschiedt : te *Paramaribo* bij den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester,

te *Nieuw-Nickerie* bij den Ontvanger aldaar en

te *Albina* bij den Districts-Commissaris,

tegen intrekking van het vervoerbiljet en tegen afgifte van kwitantie.

Op vertoon van de kwitantie wordt de zekerheidstelling, wanneer die gesteld is, opgeheven.

1904.

[No. 52.]

Art. 6.

Dit besluit treedt in werking tegelijk met de verordening van 25 Juni 1904 (G. B. No. 41).

Gegeven te Paramaribo, den 23<sup>sten</sup> December 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 23<sup>sten</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

---

**RESOLUTIE** van 22 December 1904,  
*I<sup>ste</sup>, II<sup>de</sup> en III<sup>de</sup> Afdeling No. 14191 tot aanvulling van de resolutie van 24 October 1885 La. A No. 328 (G. B. No. 13), houdende nadere vaststelling van eenige administratieve voorschriften omtrent de koloniale geldmiddelen en de wijze van inrichting en behandeling der vorderingen ten laste van de koloniale kas.*

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Gelezen . . . . (enz.);

Overwegende dat het wenschelijk is omtrent de wijze, waarop ingevolge de resolutie van 24 October 1885 La. A No. 328 (G. B. No. 13), de hoofden van departementen of administratiën beschikken over de bij de koloniale huishoudelijke begrooting toegestane credieten, eenige nadere regels vast te stellen;

**BESLUIT:**

A. het navolgende vast te stellen:

- 1<sup>o</sup>. Art. 1 van de resolutie van 24 October 1885 La. A No. 328 (G. B. No. 13) wordt gelezen als volgt:

## Art. 1.

De hoofden van departementen of administratiën en de commissiën, bijzonder belast met eenig onderdeel van administratie zijn deswege rechtstreeks verantwoordelijk aan den Gouverneur.

2°. In bovenvermelde resolutie worden na art. 1 ingelascht drie nieuwe artikelen, luidende :

## Art. 1bis.

- 1) Tenzij dit door den Gouverneur is beperkt, beschikken zij, ieder voorzooveel hem aangaat, over de sommen bij de koloniale huishoudelijke begrooting toegestaan, *doch alleen voor zoover dat noodig is voor het doen van **vaste uitgaven.***
- 2) Vaste uitgaven zijn de zoodanige, die zich gronden op algemeene verordeningen of reglementen, op Koninklijke besluiten of op gouvernementsresolutiën.

## Art. 1ter.

- 1) Om voor andere dan de in art. 1bis genoemde doeleinden over gelden te kunnen beschikken, moeten zij de machtiging van den Gouverneur gevraagd en verkregen hebben.
- 2) Van een en ander wordt telkens aan den Administrateur van Financiën mededeeling gedaan.

## Art. 1quater.

Ook nadat de in art. 1ter bedoelde machtiging verleend is, moeten zij de *bijzondere* machtiging van den



1904.

No. 53.

Gouverneur gevraagd en verkregen hebben om te kunnen overgaan tot :

- a. het doen van bestellingen in het buitenland voor een hooger bedrag dan f 500.— (*vijf honderd gulden*),
- b. het aanstellen van personeel op eene hoogere bezoldiging dan van f 100.— (*een honderd gulden*) 's maands,
- c. het koopen en het voor langer dan *vier* maanden huren van onroerende goederen,
- d. andere handelingen die uitgaven van meer dan f 2000.— zullen veroorzaken.

3°. de woorden: „aan 't slot van art. 1”, voorkomende in den aanhef van art. 2 van de sub 1 aangehaalde resolutie worden vervangen door de woorden : „in art. 1<sup>ter</sup>”.

B. te bepalen :

- a. dat de bovenvermelde bepalingen in werking treden op 1 Januari 1905,
- b. dat extract dezer resolutie zal worden opgenomen in het *Gouvernementsblad*,
- c. .... (enz.);

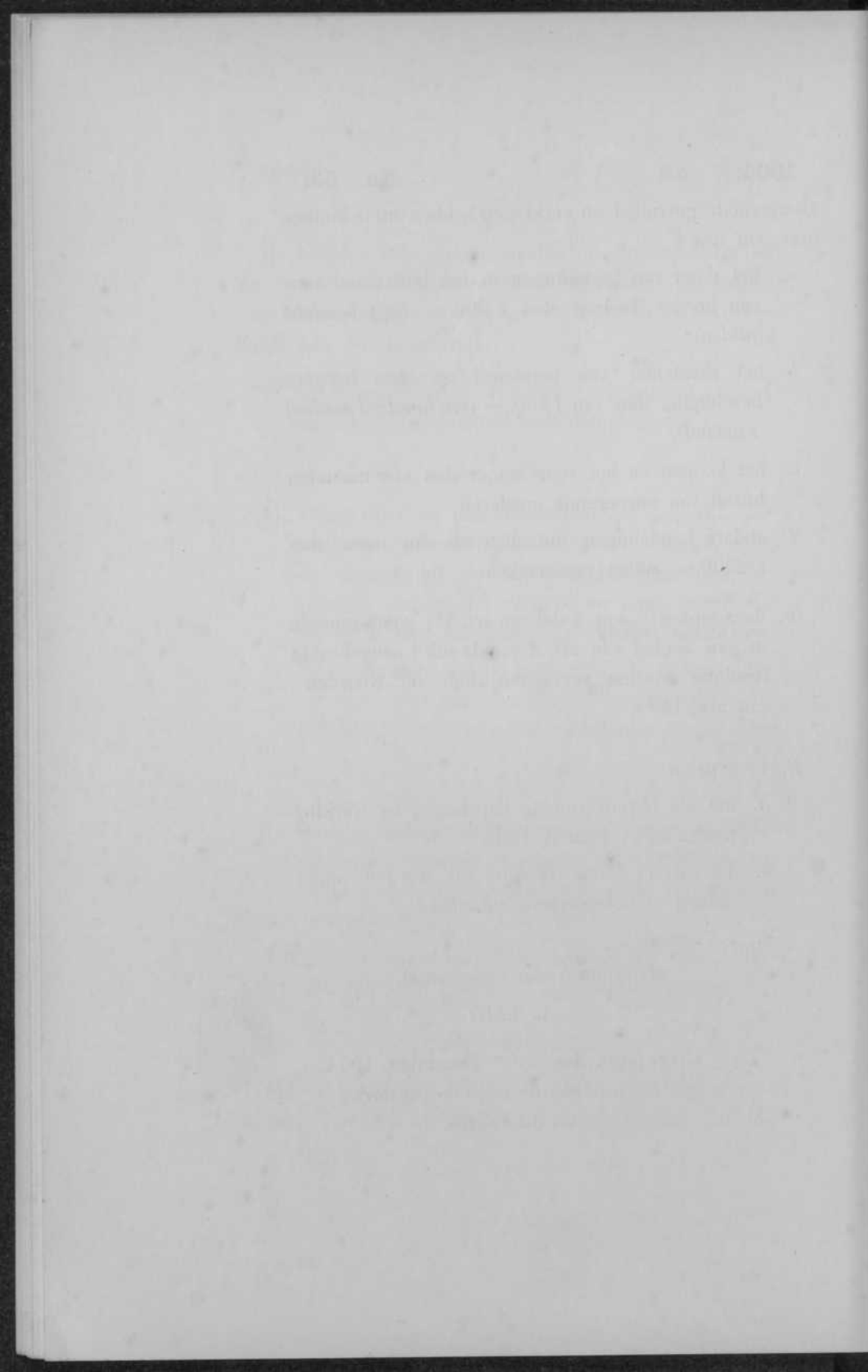
De Gouverneur voornoemd,

C. LELY.

Uitgegeven den 23<sup>sten</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.



1904.

No. 54

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**B E S L U I T** van 24 December 1904  
*tot nadere wijziging en aanvulling van het Besluit  
van 14 September 1892 (G. B. No. 44), houdende  
bepalingen omtrent het in gebruik stellen en de wijze  
van uitgifte van postzegels, briefkaarten en andere  
postformulieren der kolonie Suriname.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 1 der ver-  
ordening van 14 November 1891 (G. B. 1892 No. 35),  
regelende de uitgifte enz. van postzegels der kolonie  
*Suriname* en houdende straffen tegen het namsaken, ver-  
valschen enz. van Surinaamsche en andere postzegels,  
het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

In het Besluit van 14 September 1892 (G. B. No. 44)  
wordt tusschen de artikelen 8 en 9 een nieuw artikel  
ingevoegd, luidende:

„Art. 8bis.

„De briefomslagen bestaan uit drie oorten, namelijk  
„van 5, 10 en 12½ cent; zij zijn voorzien van zegel-

„stempels ter waarde van 5, 10 en 12 $\frac{1}{2}$  cent met de „beeltenis der Koningin.”

Art. 2.

In dat Besluit worden verder de volgende wijzigingen aangebracht :

1. aan het slot van het eerste lid van art. 4 wordt na „*c. briefkaarten*” opgenomen : „*d. briefomslagen*” ;
2. in art. 9 worden na het woord „briefkaarten” opgenomen de woorden : „en de briefomslagen” ;
3. in art. 10 worden ingelascht : na het woord „*frankeerzegels*” in het eerste lid de woorden „en de *briefomslagen*” ; en na het woord „briefkaarten” in het derde lid de woorden „of op de briefomslagen” ;
4. het woord „postzegels” in het eerste lid van art. 12 wordt vervangen door : „frankeerzegels” ; terwijl in het tweede en derde lid van dit artikel telkens na het woord „briefkaarten” worden ingevoegd de woorden : „en briefomslagen” ;
5. in art. 13 worden achter het woord „briefkaarten” ingelascht de woorden : „en briefomslagen” en achter het woord „postkantoren” de woorden : „op de hulppostkantoren” met plaatsing van eene komma achter het woord „postkantoren” ;
6. Artt. 14 en 15 worden gelezen als volgt :

„Art. 14.

„Briefkaarten en briefomslagen, die verschreven zijn,  
„kunnen bij de postkantoren en hulppostkantoren, tegen

1904.

No. 54.

„bijbetaling van  $\frac{1}{2}$  cent voor een enkele briefkaart of  
 „voor een briefomslag en van 1 cent voor een dubbele  
 „briefkaart, tegen nieuwe worden ingeruild.”

## „Art. 15.

„De frankeerzegels, briefkaarten en briefomslagen zijn,  
 „behalve op de postkantoren en hulppostkantoren in de  
 „kolonie, ook voor een ieder, zonder prijsverhooging,  
 „verkrijgbaar op de districts-stations en bij de daartoe  
 „door den Administrateur van Financiën aan te wijzen  
 „depôthouders, zoomede aan boord der Koloniale en  
 „andere vaartuigen, welke door den Administrateur van  
 „Financiën daartoe worden aangewezen.

„Op de districts-stations, bij de depôthouders en aan  
 „boord der vaartuigen in het vorig lid bedoeld kunnen  
 „mede verkrijgbaar worden gesteld postwisselformulieren  
 „of andere dergelijke op de postkantoren en hulppost-  
 „kantoren tegen betaling verkrijgbaar gestelde for-  
 „mulieren.

„Ook de verkoop van portzegels is toegestaan ; zij zijn  
 „echter alleen verkrijgbaar aan de post- en hulppost-  
 „kantoren tegen contante betaling en voor de geldswaarde  
 „die daarop staat uitgedrukt.

„De depôthouders genieten voor hunne bemoeiingen  
 „en tot schadeloosstelling voor hunne geldelijke voor-  
 „schotten een provisie van een en een half ten honderd  
 „van den prijs der frankeerzegels, briefkaarten, brief-  
 „omslagen en formulieren, die door hen tegen gereede  
 „betaling bij de postkantoren zijn ingekocht en welke  
 „zij verplicht zijn weder tegen denzelfden prijs aan het  
 „publiek te verkoopen.

1904.

No. 54.

„Voor de eventueel door hen ingekochte portzegels  
„wordt geen provisie toegekend.”

Art. 3.

Dit Besluit treedt in werking den 1<sup>sten</sup> Januari 1905.

Gegeven te Paramaribo, den 24<sup>sten</sup> December 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIVS.

Uitgegeven den 24<sup>sten</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIVS.

1904.

No. 55

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**VERORDENING** van 11 November 1904  
*tot wijziging van de verordening op het houden  
van honden te Paramaribo.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.

In overweging genomen hebbende : dat het wenschelijk is wijziging te brengen in het bedrag van de belasting, die wegens het houden van honden te Paramaribo wordt geheven, en in de andere regelen daaromtrent vastges teld bij de verordening van 3 Augustus 1894 (G. B. No. 32), zooals die gewijzigd is bij de verordening van 12 October 1898 (G. B. No. 54);

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,  
vastgesteld onderstaande verordening :

Art. 1.

Art. 2 van de verordening van 3 Augustus 1894 (G. B. No. 32), zooals die verordening gewijzigd is bij de verordening van 12 October 1898 (G. B. No. 50) wordt gelezen als volgt :

„Het teenteken in art. 1 bedoeld, bestaat in een „plaatje, geschikt om aan een halsband te worden

1904.

No. 55.

„bevestigd, waarop het jaartal van uitgifte en een volg-  
 „nummer zijn vermeld met eene aanduiding dat het  
 „door het Gouvernement is uitgegeven.

„Het moet telken jare door een nieuw kenteeken  
 „worden vervangen.

„Gedurende de maand Januari is het kenteeken van  
 „het vorige jaar geldig.

„Het kenteeken wordt op aanvraag verstrekt elk jaar  
 „tegen betaling van f 2,— (twee gulden), ten kantore  
 „van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmeester.

„Voor honden, die in den loop van het jaar worden  
 „aangeschaft, moet het kenteeken genomen zijn binnen  
 „acht dagen na het tijdstip, waarop de hond is aan-  
 „geschapt.

„Valt dit tijdstip na 30 Juni dan wordt f 1,— betaald.

„Wanneer in den loop van het jaar het kenteeken  
 „verloren raakt, moet een ander worden aangevraagd,  
 „tegen betaling van f 2,— of f 1,— naar gelang de  
 „aanvraag in de eerste of tweede helft van het jaar  
 „wordt gedaan.

„Bij elk kenteeken wordt eene kwitantie afgegeven,  
 „waarin de naam van den houder van den hond en  
 „het nummer van het kenteeken zijn vermeld.”

Art. 2.

Het 2de lid van art. 4 van voormelde verordening  
 vervalt.



1904.

No. 55.

## Art. 3.

Deze verordening treedt in werking den eersten  
Januari 1905

Gegeven te Paramaribo, den 11<sup>den</sup> November 1904.

C. LELY.

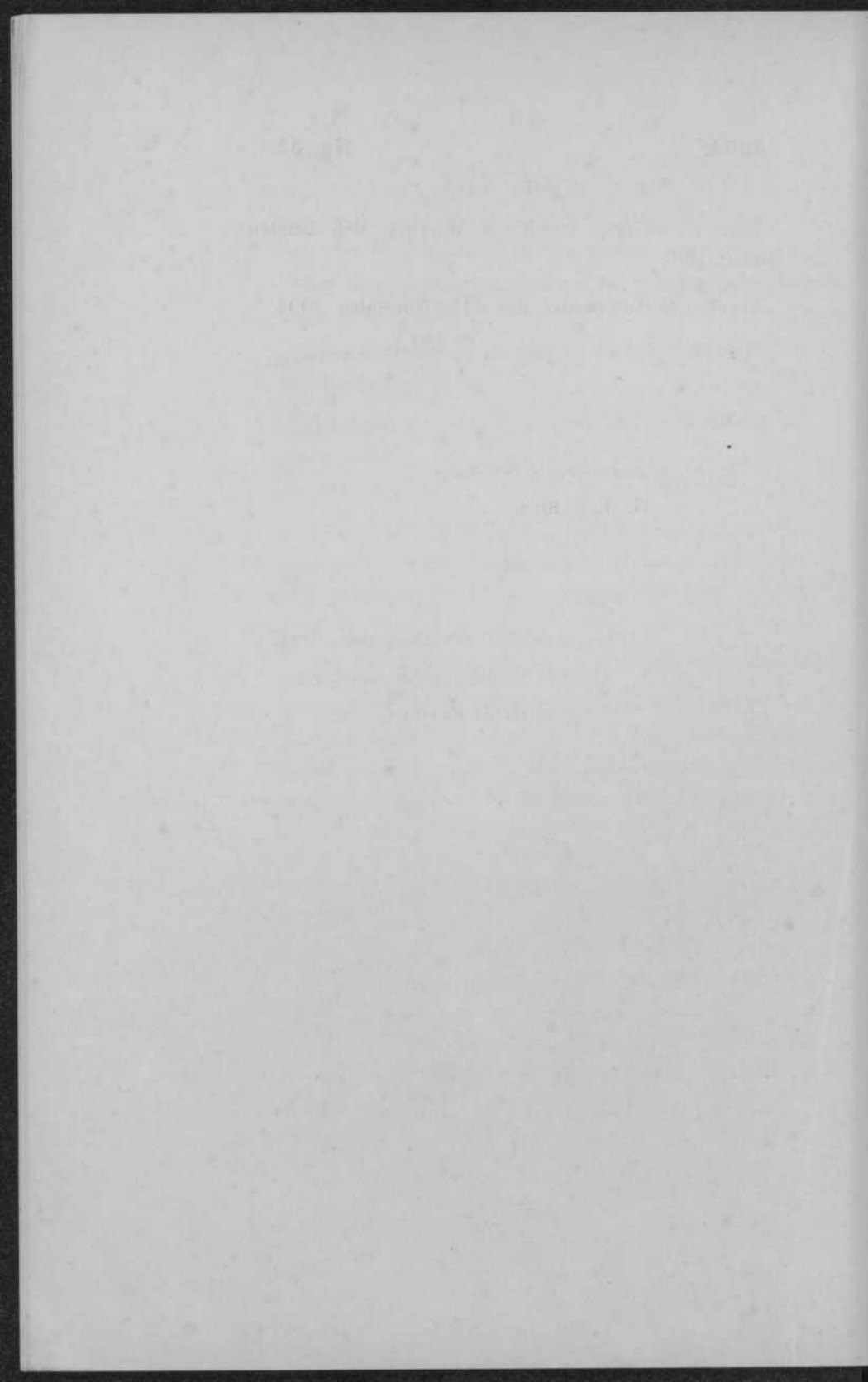
*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 27<sup>de</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.



1904.

No. 56.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**B E S L U I T** van 29 December 1904  
*ter uitvoering van art. 1 der verordening van  
2 December 1868 (G. B. 1869 No. 27).*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 1 der verordening van 2 December 1868 (G. B. 1869 No. 27), het noodig is, het navolgende vast te stellen :

Heeft den Raad van Bestuur gehoord, besloten :

Art. 1.

In dit besluit wordt verstaan door vee :

eenhoevige en herkauwende dieren, alsmede varkens.

Art. 2.

Alle vee, afkomstig uit Britsch-Guyana of aangevoerd met vaartuigen die uit Britsch-Guyana komen, of tijdens de reis genoemde Britsche kolonie hebben aangedaan en aldaar vee hebben in:enomen, moet bij invoer voorzien zijn van een verklaring van den Nederlandschen Consul of van een door den Nederlandschen Consul ge:waarmerkte verklaring van de desbevoegde Britsche autoriteiten, vermeldende dat het vee niet afkomstig is

uit een door miltvuur (anthrax) besmette streek van Britsch-Guyana noch sedert 10 dagen vóór het uitbreken van de ziekte in die streek, daarmede, of met vee daaruit in aanraking is geweest.

Art. 3.

Alle vee, waarvoor zoodanige verklaring niet kan worden overgelegd, zal gedurende 10 dagen, te rekenen van den dag van aankomst, in quarantaine worden gehouden.

Art. 4.

De bepalingen van art. 2 zijn van toepassing bij invoer van huiden uit Britsch-Guyana.

Art. 5.

Wanneer zich binnen de Kolonie bij eenig stuk vee verschijnselen van miltvuur voordoen, is de eigenaar, houder of hoeder verplicht, daarvan onmiddellijk kennis te geven, te *Paramaribo* aan den Geneeskundig-Inspecteur en in de districten aan den Districts-Commissaris.

Art. 6.

Een stuk vee, dat verschijnselen van miltvuur vertoont, moet onmiddellijk door den eigenaar, houder of hoeder van het overige vee worden verwijderd en daarvan afgezonderd gehouden worden, totdat omtrent die verschijnselen door den Geneeskundig-Inspecteur, den Gouvernements-veearts of den Districts-Genesheer, door dezen laatste zoo mogelijk na overleg met den Gouvernements-veearts, zal zijn beslist.

## Art. 7.

Vervoer van vee, door miltvuur aangetast of daarvan verdacht, is verboden.

## Art. 8.

De bepalingen van de artikelen 5 en 6 zijn insgelijks van toepassing wanneer na den dood van het stuk vee verschijnselen van miltvuur gebleken zijn.

## Art. 9.

De bepalingen van dit besluit zullen voor de districten, behalve het district *Beneden-Suriname*, niet gelden vóór den dag, volgende op dien waarop het in die districten zal zijn ontvangen.

## Art. 10.

Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Het is van kracht gedurende den tijd van drie maanden, te rekenen van den dag van afkondiging.

Gegeven te Paramaribo den 29<sup>sten</sup> December 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 29<sup>sten</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science.

The second part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science.

The third part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science.

The fourth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science.

The fifth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science.

The sixth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science.

The seventh part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science.

The eighth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science.

The ninth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science.

The tenth part of the paper is devoted to a detailed discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the problem is one of the most important and interesting in the history of science.

1904.

No. 57.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E

---

**VERORDENING van 22 October 1904**

*tot wijziging van de verordening van 11 Juli 1903  
(G. B. No. 44) tot oprichting van eene Koloniale  
Postspaarbank in de Kolonie Suriname.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het wenschelijk is de verordening van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44) tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de Kolonie Suriname te wijzigen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

In de 3de alinea van artikel 3 van de verordening van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44) tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de Kolonie Suriname worden tusschen de woorden „der” en „leden” ingelascht de woorden „door den Gouverneur benoemde”.

## Art. 2.

In de 3de alinea van artikel 14 der verordening van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44) wordt in de plaats van „van f 26 tot ten hoogste f 500” gelezen „boven f 25 tot ten hoogste f 500”.

## Art. 3.

Het 2de, 3de en 4de lid van artikel 16 der verordening van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44) worden gelezen als volgt:

„2) In de Kolonie Suriname geschiedt de be-  
„legging, zoomede het te gelde maken van effecten  
„en het uitwinnen van hypotheken door den Admi-  
„nistrateur van Financiën in overleg met en onder  
„goedkeuring van den Raad van Toezicht en wor-  
„den de aan de Spaarbank toebehoorende waarden  
„in bewaring gegeven bij den Kolonialen Ontvanger  
„en Betaalmeester.

„3) Telkens wanneer daaraan behoefte bestaat  
„wordt door den Gouverneur voor de belegging  
„van gelden in Nederland de tusschenkomst inge-  
„roepen van den Minister van Koloniën.

„4) Die belegging geschiedt volgens door den  
„Minister van Koloniën vast te stellen regelen,  
„waarbij tevens wordt voorzien in de bewaring van  
„de in Nederland aangekochte en in pand genomen  
„effecten, alsmede in het te gelde maken van in-  
„schrijvingen op de Grootboeken der Nationale  
„Schuld en van effecten en het opzeggen van be-  
„leeningen.”



1904.

No. 57.

## Art. 4.

In de 1ste alinea van artikel 21 der verordening van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44) wordt het woord „lichtingen” vervangen door „terugbetalingen”.

## Art. 5.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 22sten October 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 29<sup>sten</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1892

... ..  
... ..  
... ..

1892

... ..  
... ..

... ..

1892

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..

... ..  
... ..

1892

... ..  
... ..

... ..  
... ..

... ..  
... ..

... ..  
... ..

1904.

No. 58. / 60

GOUVERNEMENTSBLAD

VAN DE

KOLONIE SURINAME

---

**PUBLICATIE** van 27 December 1904,  
*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit  
van 25 Januari 1904 No. 56, houdende nadere  
wijziging en aanvulling van dat van 10 Januari  
1894 No. 12 (Gouvernementsblad No. 5, Publicatie-  
blad No. 8), betreffende de verzending van pakketten  
in het buitenlandsch postverkeer der Nederlandsche  
koloniën in West-Indië.*

*IN NAAM DER KONINGIN!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van wege de Koningin den last ontvangen  
hebbende tot afkondiging van onderstaand  
Koninklijk besluit:

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN  
DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ.,  
ENZ., ENZ.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën  
van 9 December 1903 Litt. A<sup>3</sup>, No. 51;

Den Raad van State gehoord (advies van 12 Januari  
1904 No. 28);

Gezien het nader rapport van Onzen voornoemden  
Minister van 20 Januari 1904, Litt. A<sup>3</sup>, No. 9;

1904.

No. 58.

En lettende op het verdrag van *Washington* van 15 Juni 1897 (Staatsblad 1898 No. 402, Gouvernements Blad 1897 No. 30, Publicatie Blad 1898 No. 24) betreffende de uitwisseling van postpakketten ;

alsmede op het Koninklijk Besluit van 10 Januari 1894 No. 12 (Gouvernements Blad No. 5, Publicatie Blad No. 8) gewijzigd en aangevuld bij de Koninklijke Besluiten van 17 Mei 1895 No. 17 (Gouvernements Blad No. 33, Publicatie Blad No. 9), 13 November 1897 No. 47 (Gouvernements Blad 1897 No. 3, Publicatie Blad 1897 No. 1) en van 29 November 1898 No. 32 (Gouvernements Blad No. 51, Publicatie Blad No. 34) en uitgebreid bij dat van 26 November 1900 No. 17 (Gouvernements Blad 1901 No. 7, Publicatie Blad 1901 No. 1)

Hebben goedgevonden en verstaan :

- I. Met intrekking van Ons Besluit van 26 November 1900 No. 17 wordt het Koninklijk besluit van 10 Januari 1894 No. 12 nader gewijzigd en aangevuld als volgt :

Aan artikel 1 wordt als derde lid toegevoegd :

„In het verkeer met de landen en koloniën, die zich bereid hebben verklaard om zich met de behandeling daarvan te belasten, zijn pakketten met aangegeven waarde en pakketten met verrekening toegelaten.”

Aan artikel 2 wordt de volgende alinea toegevoegd :

„d. het hoogste bedrag der aangegeven waarde en der verrekening van de in het derde lid van artikel 1 bedoelde pakketten.”

Artikel 6 wordt gelezen als volgt :

„Het naar de grondslagen van artikel 5 van het

Verdrag, of de bijzondere overeenkomsten of regelingen vastgestelde tarief der porten, die voor de verzendingen der pakketten uit de koloniën *Suriname* en *Curaçao* naar andere landen of koloniën (de niet- rechtstreeksche verzendingen naar *Nedertind* of tusschen de beide koloniën onderling daaronder begrepen) verschuldigd zijn, zoomede het naar de bedoelde grondslagen vastgestelde recht van verzekering voor pakketten met aangegeven waarde worden op de door de Gouverneurs van *Suriname* en van *Curaçao* te bepalen wijze in de koloniën *Suriname* en *Curaçao* bekend gemaakt.

„Voor verrekenpakketten is door den afzender behalve het port, een recht verschuldigd van 10 *cent* voor elke 10 *gulden* of gedeelte van 10 *gulden* van het te verrekenen bedrag.”

Aan het 1ste lid van artikel 9 wordt toegevoegd :

„Voor pakketten met aangegeven waarde of met verrekening wordt dit bewijs kosteloos afgegeven.”

Artikel 11 wordt gelezen als volgt :

„Wanneer een pakket verloren geraakt, beroofd of beschadigd is, het geval van overmacht uitgezonderd, heeft de afzender en, bij gebreke of op verzoek van dezen, de geadresseerde, recht op eene schadevergoeding gelijkstaande met het werkelijk bedrag van het verlies, de berooving of de schade, tenzij de schade veroorzaakt is door schuld of nalatigheid van den afzender of voortkomt uit den aard van het voorwerp, en met dien verstande dat de schadevergoeding niet kan te boven gaan :

- a. voor pakketten zonder aangegeven waarde, een bedrag in Nederlandsche munt gelijkstaande met 25 franken of 15 franken, al naar gelang voor het

verkeer met het land van bestemming van het pakket als maximum voor het gewicht 5 Kilogram of 3 Kilogram is aangenomen;

b. voor pakketten met aangegeven waarde, het bedrag dier waarde.

De afzender van een verloren pakket heeft daarenboven recht op terugbetaling van de kosten van verzending, alsook van de door de posttijden geheven kosten van navraag, wanneer die navraag het gevolg is geweest van eene fout van de post. Het recht van verzekering blijft echter ten bate van de postadministratie.

De aanvraag om schadevergoeding moet zijn ingediend binnen één jaar, te rekenen van den dag der ter postbezorging van het pakket; anders komen alle aanspraken daarop te vervallen."

Tusschen de artikelen 11bis en 12 wordt het volgende artikel ingelascht:

„Artikel 11ter.

Elke valsche aangifte van waarde hooger dan de werkelijke waarde van den inhoud van een pakket, is verboden.

Ingeval van zoodanige valsche aangifte verliest de afzender alle recht op schadevergoeding."

II. Dit besluit treedt in de koloniën *Suriname* en *Curacao* in werking op den dag door de Gouverneurs van *Suriname* en van *Curacao* respectievelijk vast te stellen.

1904.

No. 58.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's Gravenhage den 25 Januari 1904.

(get.) WILHELMINA.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) IDENBURG.

Accordeert met het originaal,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het Departement van Koloniën,*

(get.) A. E. ELIAS.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal,*

A. E. ELIAS.

Heeft de opnemings daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 27<sup>sten</sup> December 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 31<sup>sten</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

1802

and the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year

the first of the year



1904.

No. 59.

G O U V E R N E M E N T S B L A D

VAN DE

K O L O N I E S U R I N A M E.

---

**B E S L U I T** van 31 December 1904,  
*houdende bepalingen betreffende de verzending van  
pakketten in het buitenlandsch postverkeer der  
kolonie Suriname.*

*I N N A A M D E R K O N I N G I N !*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende, dat ter uitvoering van het Koninklijk besluit van 10 Januari 1894 No. 12 (*Gouvernementsblad* No. 5), houdende algemeene bepalingen omtrent de verzending van pakketten in het buitenlandsch postverkeer der Nederlandsche koloniën in *West-Indië*, gewijzigd en aangevuld bij de Koninklijke besluiten van 17 Mei 1895 No. 17 (G. B. No. 33), 13 November 1896 No. 47 (G. B. 1897 No. 3), 29 November 1898 No. 32 (G. B. No. 51), 26 November 1900 No. 17 (G. B. 1901 No. 7) en 25 Januari 1904 No. 56 (G. B. No. 58), het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten :

Art. 1.

De verzending van pakketten per post kan plaats hebben tusschen de kolonie *Suriname* en:

1904.

No. 59.

- a. *Nederland, Nederlandsch Indië en de kolonie Curaçao;*
- b. de andere landen of koloniën, welke tot het Verdrag van *Washington* van 15 Juni 1897, betreffende de uitwisseling van postpakketten (opgenomen in G. B. 1898 No. 30), zijn toegetreden of nader zullen toetreden ;
- c. de landen of koloniën, niet tot dat Verdrag toegetreden, maar waarmede, ingevolge bijzondere overeenkomsten of regelingen, rechtstreeks of transito andere landen een pakketpostdienst onderhouden wordt.

Art. 2.

De Gouverneur wijst de post- en hulppostkantoren in de kolonie *Suriname* aan, welke voor het buitenlandsche pakketpostverkeer worden opengesteld.

Art. 3.

Van de verzending met de pakketpost zijn uitgesloten :

- a. pakketten, welke papieren bevatten, die het kenmerk eener briefwisseling bezitten ; zijnde het evenwel veroorloofd de open factuur der ingesloten goederen, alleen de gewone opgaven van een dergelijk stuk bevattende, in het pakket in te sluiten ;
- b. levende dieren, met uitzondering van bijen ;
- c. voorwerpen of zelfstandigheden van ontplofbaren of ontvlambaren aard en stoffen, die aan zelfontbranding onderhevig zijn of die op eenigerlei wijze gevaar kunnen opleveren ;
- d. goederen, waarvan de in- of uitvoer in de kolonie verboden is ;

- e. voorwerpen of goederen, welke in het land of de kolonie van bestemming of in een land of kolonie, waarover het vervoer geschieden moet, op grond van wettelijke of reglementaire bepalingen niet zijn toegelaten ;
- f. pakketten, die de in art. 1 van het Koninklijk besluit van 10 Januari 1894 No. 12 (G. B. No. 5), zooals dit gewijzigd is bij Koninklijk besluit van 29 November 1898 No. 32 (G. B. No. 51), bedoelde maxima van gewicht, inhoudsmaat of afmetingen overschrijden ;
- g. gemunt geld.

De verzending met de pakketpost van pakketten, inhoudende bewerkt en onbewerkt goud en zilver en andere kostbaarheden, en bestemd voor landen, welke aangifte van waarde toelaten, kan alleen geschieden met aangifte van waarde.

#### Art. 4.

Pakketten met aangegeven waarde en met verrekening zijn toegelaten tot een bedrag van ten hoogste 500 franken.

#### Art. 5.

§ 1. Om ter verzending te worden toegelaten moet elk pakket :

- a. voorzien zijn van een nauwkeurig en duidelijk adres ;
- b. ingepakt zijn op eene wijze, berekend op den duur van het vervoer, en die den inhoud voldoende beveiligd ;

2. verzegeld zijn met lak of lood of op eene andere wijze voorzien zijn van een bijzonder merk van den afzender.

§ 2. Met potlood geschreven adressen zijn niet toegelaten. Indien het pakketten betreft, die gouden of zilveren voorwerpen of andere kostbaarheden bevatten, moet het adres op den omslag van het pakket zelf geschreven zijn.

§ 3. De verpakking der pakketten moet zoodanig zijn, dat het onmogelijk is aan den inhoud te raken, zonder dat er duidelijk sporen van schending overblijven.

§ 4. Vloeistoffen of vette zelfstandigheden welke licht vloeibaar worden, moeten worden verpakt in een dubbel omhulsel. Tusschen het eerste (flesch, pot, doos, enz.) en het tweede (doos of kist van metaal of hout) wordt, zoo mogelijk, eenige ruimte gelaten, welke met zaagsel, zemelen of andere stof met opslorpend vermogen is aan te vullen.

#### Art. 6.

§ 1. Elk pakket moet voorzien zijn van eene adreskaart („Bulletin d'expédition") en de noodige douane verklaringen („Declarations en douane").

§ 2. Deze formulieren zijn bij de post- en hulppostkantoren en bij de depôthouders verkrijgbaar tegen betaling van *een halven cent* per adreskaart en van *een halven cent* voor elke twee douaneverklaringen.

#### Art. 7.

§ 1. De adreskaarten en de douaneverklaringen moeten bij de aanbidding behoorlijk zijn ingevuld, voor zover dit door den afzender van het pakket moet geschieden.

§ 2. De aan de adreskaart gehechte strook kan voor mededeelingen, den inhoud van het pakket betreffende, worden gebezigd, tenzij de reglementaire bepalingen van het land of de kolonie van bestemming zich daartegen verzetten.

§ 3. Een adreskaart kan voor de gelijktijdige verzending van meer dan één, doch niet meer dan drie gewone pakketten (colis ordinaires) van denzelfden afzender aan denzelfden geadresseerde worden gebezigd.

#### Art. 8.

§ 1. De douaneverklaring moet in zooveel exemplaren worden overgelegd, als door de daarbij betrokken administratiën wordt gevorderd.

§ 2. Wordt, ingevolge art. 7 § 3, voor twee of drie gelijktijdig verzonden pakketten slechts één adreskaart gebezigd, dan kan ook met ééne douaneverklaring worden volstaan, tenzij de reglementaire bepalingen van het land of de kolonie van in- of doorvoer dit niet toelaten.

#### Art. 9.

§ 1. De afzenders van geweigerde of om andere redenen onbestelbare pakketten worden geraadpleegd omtrent de wijze waarop zij er over wenschen te beschikken, tenzij door hen onmiddellijke terugzending of uitreiking aan een anderen geadresseerde is verzocht door middel van een in eene in het land of de kolonie van bestemming bekende taal (zoo noodig met eene vertaling onder de lijn in de Nederlandsche taal) opgesteld en, zoowel op de adreskaart, als op het pakket

geplakt bericht, volgens een bij de post- en hulppostkantoren en bij de depôthouders, tegen betaling van *een halve n. cent* per twee stuks, verkrijgbaar model.

§ 2. Deze bepaling kan ook worden uitgestrekt tot het afstand doen van het pakket ten behoeve van den postdienst van het land of de kolonie van bestemming, onder voorwaarde echter dat de afzender in voorkomende gevallen de kosten van nadere verzending en andere kosten, benevens de bijkomende invoerrechten, voor zijne rekening neemt tot het bedrag, hetwelk de voormelde dienst nog mocht hebben te vorderen na den verkoop van het pakket.

§ 3. De aanvragen om bericht worden tusschen de hoofdbesturen der posterijen van de landen of koloniën van bestemming en van oorsprong, of wel tusschen de daartoe bepaaldelijk door die hoofdbesturen aangewezen kantoren, gewisseld.

§ 4. Indien het kantoor van bestemming binnen den tijd van zes maanden, te rekenen van de verzending van de aanvraag om bericht, geen voldoende inlichting heeft ontvangen wordt het pakket aan het kantoor van oorsprong teruggezonden. Dit tijdsverloop wordt op twee maanden bepaald voor het verkeer met naburige landen of koloniën.

§ 5. Terugzending van het pakket vindt mede plaats, indien de uitreiking aan een nieuw adres ook niet is kunnen geschieden behoudens het geval nochtans, dat door den afzender bij zijne opgave omtrent de nadere bestemming van het pakket eene tweede opgave dien gaande is gevoegd (ander adres, afstand van rechten enz.).

§ 6. Echter kunnen de goederen, die aan vermindering van waarde of aan bederf onderhevig zijn, onmiddellijk, ook onderweg bij de heen- of terugzending, zonder voorafgaand bericht en zonder gerechtelijke formaliteit, ten voordeele van den rechthebbende worden verkocht. Van den verkoop wordt proces-verbaal opgemaakt.

§ 7. De pakketten, die aan den afzender worden teruggezonden, worden behandeld en met port belast evenals de, tengevolge van verandering van woonplaats der geadresseerden, met nader adres verzonden pakketten.

§ 8. Elk pakket, waarvan de geadresseerde vertrokken is naar een land of kolonie, niet tot het Verdrag betreffende de pakketpost toegetreden, wordt als rebut behandeld, tenzij de postdienst, waarvoor het oorspronkelijk bestemd was, in staat is, om het aan zijn adres te doen bezorgen.

#### Art. 10.

§ 1. De afzender kan een pakket, dat nog niet aan den geadresseerde is uitgereikt, terugvorderen of het adres daarvan doen wijzigen. Hij moet daartoe, op dezelfde wijze als ten aanzien van de terugvordering van brieven is voorgeschreven, de gegrondheid zijner aanspraak op het pakket bewijzen.

§ 2. Is het pakket nog niet verzonden, dan geschiedt de teruggaaf tegen een bewijs van ontvangst op de adreskaart.

De waarde der reeds vernietigde frankeerzegels wordt in geen geval terugbetaald.

§ 3. Is het pakket reeds verzonden, dan kan de aanhouding en terugzending op schriftelijk verzoek van den afzender en op zijne kosten en voor zijn risico, aan het kantoor van bestemming, c. q. aan dat van doorzending, per post of per telegraaf worden verzocht. In dit geval is de afzender verplicht ook de kosten der terugzending, volgens het tarief, bij de terugontvangst van het pakket te voldoen.

§ 4. Wijziging van den naam van den geadresseerde van een nog niet verzonden pakket geschiedt kosteloos.

§ 5. Is het pakket reeds verzonden, dan kan de wijziging op schriftelijk verzoek van den afzender en op zijne kosten en voor zijn risico, aan het kantoor van bestemming, c. q. aan dat van doorzending, per post of per telegraaf worden verzocht. Hij is gehouden borg te blijven voor de betaling van het eventueel voor de nieuwe verzending verschuldigde port.

#### Art. 11.

Van de ontvangst in de kolonie van pakketten uit het buitenland, bestemd voor plaatsen, die niet voor den pakketpostdienst zijn opengesteld of voor personen, die buiten den bestellingskring van het post- of hulppostkantoor van aankomst wonen, wordt, zoo mogelijk aan de geadresseerden eene kosteloze kennisgeving gezonden, volgens een door den Administrateur van Financiën vast te stellen model.

#### Art. 12.

De voor den inhoud van een pakket verschuldigde invoerrechten worden op eene op het pakke geplakte



etiquette vermeld, en van den geadresseerde, bij de bestelling of afgifte van het pakket, ingevorderd.

Art. 13.

§ 1. De postambtenaren ter plaatse van *afzending* zijn bevoegd de opening der aangeboden pakketten van de afzenders te vorderen ten einde zich te overtuigen dat er geen voorwerpen ingesloten zijn, waarvan de verzending in strijd zou zijn met art. 3.

Weigeren de afzenders om tot de opening der pakketten over te gaan, dan wordt de verzending geweigerd.

§ 2. Op de plaatsen van *bestemming* der pakketten zijn de postambtenaren en te hunnen overstaan, gedurende de uren, dat de post- of hulppostkantoren voor den dienst geopend zijn, de ambtenaren der belastingen bevoegd de pakketten te openen, teneinde te onderzoeken of in strijd is gehandeld met art. 3.

Van elke verzending in strijd met art. 3 wordt een proces-verbaal in duplo opgemaakt en aan de bevoegde autoriteit gezonden.

Art. 14.

§ 1. Blijkt bij de ontvangst van pakketten uit het buitenland, dat de verzending heeft plaats gehad in strijd met art. 3, dan worden zij aan het kantoor van uitwisseling teruggezonden, tenzij hieromtrent anders wordt bepaald.

§ 2. Blijkt echter daarbij of gedurende het vervoer in het binnenland, dat eene onware opgaaf van den inhoud heeft plaats gehad, tengevolge waarvan het ver-

schuldigde invoerrecht geheel of gedeeltelijk niet zoude worden betaald, of goederen, waarvan de invoer verboden is, ter sluik zouden worden ingevoerd, dan vervalt het pakket aan de kolonie en wordt het ten voordeele van de koloniale kas in het openbaar verkocht, tenzij het Gouvernement op andere wijze daarover wenscht te beschikken, of de inhoud dadelijke vernietiging noodzakelijk maakt, ter beoordeeling van den chef van het post- of hulppostkantoor, welke vernietiging alsdan op zijnen last geschiedt door de postambtenaren of bij ontstentenis van dezen, door eene commissie, welke te *Paramaribo* door den Administrateur van Financiën en in de districten door den Districts-Commissaris wordt aangewezen.

§ 3. Van een en ander wordt een proces-verbaal in duplo opgemaakt en aan de daarbij betrokken post-administratie kennis gegeven.

#### Art. 15.

§ 1. De uit de kolonie verzonden pakketten, welke, als bevattende goederen, waarvan de verzending heeft plaats gehad in strijd met art. 3, per pakketpost uit het buitenland worden terug ontvangen, worden, voor zoover daaromtrent niet bij algemeene verordening anders bepaald is of wordt, aan de afzenders tegen voorafgaande betaling van het verschuldigde port, teruggegeven.

§ 2. Weigert de afzender het teruggezonden pakket te ontvangen of kan de afzender niet meer worden gevonden, dan wordt het pakket als geweigerd beschouwd.

## Art. 16.

§ 1. Alle uit de kolonie gezonden en uit het buitenland terugontvangen, geweigerde of onbestelbare pakketten, die niet op de wijze als in art. 15 bedoeld aan de afzenders kunnen worden teruggegeven, worden bij de kantoren gedurende drie maanden bewaard, tenzij de inhoud aan bederf onderhevig of de vernietiging volgens art. 14 noodzakelijk is.

§ 2. Na afloop van dien termijn worden de pakketten, waarvoor invoerrecht betaald is, tegen teruggave van dit recht aan den eerst aanwezend ambtenaar der belastingen afgegeven tegen ontvangbewijs, om daarmee te handelen zooals voor onbeheerde goederen is of zal worden voorgeschreven. De overige pakketten worden, ten overstaan der daarbij betrokken kantoorchefs, door eene te *Paramaribo* door den Administrateur van Financiën en in de districten door den Districts-Commissaris aan te wijzen commissie van twee leden geopend, de inhoud der pakketten bij proces-verbaal geconstateerd, voor zoover deze waarde heeft, ten bate van de kolonie verkocht en de opbrengst onder „Verschillende Ontvangsten” in de koloniale kas gestort.

## Art. 17.

§ 1. De Administrateur van Financiën beslist in elk bijzonder geval omtrent het al of niet toekennen van de in art. 11 van het Koninklijk besluit bedoelde schadeloosstelling wegens het verloren gaan, de berooving of beschadiging van pakketten, en stelt c. q. het bedrag daarvan vast. Van die beslissing is beroep op den Gouverneur toegelaten.

1904.

No. 59.

§ 2. Voor verdraagde overkomst van een pakket wordt in geen geval schadevergoeding verleend.

## Art. 18.

De namen der post- en hulppostkantoren, welke in de kolonie voor den buitenlandschen pakketpostdienst worden opengesteld; het tarief der porten, welke voor de verzending uit de kolonie naar andere landen en koloniën verschuldigd zijn; benevens de verdere voorwaarden, waarop de verzending van pakketten in het buitenlandsch postverkeer der kolonie is toegelaten, worden door den Administrateur van Financiën, door middel van het *Gouvernements-Advertentieblad*, ter kennis van het algemeen gebracht.

## Art. 19.

Dit Besluit en het Koninklijk besluit van 25 Januari 1904 No. 56 (G. B. No. 57) treden in de kolonie *Suriname* in werking op 1 April 1905, met ingang op welken datum worden ingetrokken de Besluiten van 25 Mei 1894 (G. B. No. 18), 11 Juni 1898 (G. B. No. 23), 16 Maart 1899 (G. B. No. 24) en 16 Maart 1901 (G. B. No. 8).

Gegeven te Paramaribo, den 31<sup>sten</sup> December 1904.

C. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.

Uitgegeven den 31<sup>sten</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris*

G. J. FABIUS.

1904.

No. 60.

GOVERNEMENTSBLAD

VAN DE

KOLONIE SURINAME.

**RESOLUTIE** van 31 December 1904  
*III<sup>de</sup> Afdeling No. 14527, houdende vaststelling  
van eene Instructie voor de postambtenaren, belast  
met den buitenlandschen pakketpostdienst.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Nader voorgenomen . . . . . (enz.).

**BESLUIT:**

1°. Met ingang op 1 April 1905 buiten werking te stellen :

- a. de resolutie van 24 October 1895 La. A No. 7447, waarbij is vastgesteld eene „Instructie voor de postambtenaren, belast met den buitenlandschen pakketpostdienst” en waarvan extract is opgenomen in het Gouvernementsblad 1895 No. 45 ;
- b. de resolutiën van 16 Maart 1899 La. A No. 1919, (waarvan extract is opgenomen in G. B. 1899 No. 21), van 23 Maart 1901 La. A No. 2498, (waarvan extract is opgenomen in G. B. 1901 No. 9), van 31 October 1901 La. A No. 9144 en van 26 Februari 1903 La. A No. 2455, alle houdende wijziging van bovengenoemde „Instructie” ;

1904.

No. 60.

2°. Vast te stellen de bij deze resolutie gevoegde  
*„Instructie voor de postambtenaren, belast met den  
 buitenlandschen pakketpostdienst“* :

3°. . . . . (enz.) ;

4°. Te bepalen :

- a. dat de bij deze resolutie vastgestelde Instructie  
 in werking treedt den 1sten April 1905 ;
- b. dat extract van die Instructie in het *Gouver-  
 nementsblad* zal worden geplaatst, nevens  
 extract van deze resolutie ;

5°. . . . . (enz.).

Paramaribo, den 31<sup>sten</sup> December 1904.

G. LELY.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABUS.

Uitgegeven den 31<sup>sten</sup> December 1904.

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABUS.

## K O P I J - E X T R A C T.

INSTRUCTIE voor de postambtenaren,  
belast met den buitenlandschen  
pakketpostdienst.

## Algemeene bepalingen.

## Art. 1.

Tusschen de kolonie *Suriname* en de landen en koloniën, genoemd in art. 1 van het Besluit van 31 December 1904 (G. B. No. 59) houdende bepalingen betreffende de verzending van pakketten in het buitenlandsch postverkeer der kolonie *Suriname*, kunnen pakketten over de post worden gewisseld volgens de bepalingen van:

- 1°. het verdrag van *Washington* van 15 Juni 1897, betreffende de uitwisseling van pakketten over de post (G. B. 1898 No. 30) benevens het reglement tot uitvoering daarvan;
- 2°. het Koninklijk besluit van 10 Januari 1894 No. 42 (G. B. No. 5), gewijzigd en aangevuld bij Koninklijke besluiten van 17 Mei 1895 No. 17 (G. B. No. 33), van 13 November 1896 No. 47 (G. B. 1897 No. 3), van 29 November 1898 No. 32 (G. B. No. 51), van 26 November 1900 No. 17 (G. B. 1901 No. 7) en van 25 Januari 1904 No. 56 (G. B. No. 58);

1904.

No. 60.

3°. het Besluit van 31 December 1904 (G. B. No. 59);

4°. het Koninklijk besluit van 14 Juli 1894 No. 27 (G. B. No. 27);

5°. de overeenkomst betreffende de verzending van pakketten over de post tusschen *Suriname* en *Britsch-Guyana* dd. 12/26 Februari 1904 en het Reglement tot uitvoering daarvan;

en van de hierna volgende Instructie,

alles behoudens inachtneming van de bepalingen betreffende de verzending van goud naar het buitenland met de pakketpost, vastgesteld bij Besluit van 30 Mei 1895 (G. B. No. 17), zooals dit gewijzigd en aangevuld is bij Besluit van 26 Februari 1903 (G. B. No. 8).

#### Art. 2.

De tabel der porten, welke voor de verzending van pakketten uit de kolonie naar andere landen en koloniën verschuldigd zijn, en de verdere voorwaarden, waarop de verzending van pakketten in het buitenlandsch post-verkeer der kolonie is toegelaten, welke door den Administrateur van Financiën, door middel van het Gouvernements-Advertentieblad ter kennis van het algemeen wordt gebracht, geeft aan:

- a. de porten naar de genoemde landen en koloniën, langs de daarbij aangegeven verzendingswegen;
- b. het maximum gewicht der pakketten naar die landen en koloniën langs de verschillende verzendingswegen;



- c. het aantal voor elk land of elke kolonie en voor elken verzendingsweg benoodigde douaneverklaringen ;
- d. de voorwerpen of zelfstandigheden niet vermeld in de in art. I genoemde reglementen enz., waarvan de verzending naar de daarbij aangegeven landen of koloniën niet is toegelaten ;
- e. de landen, welke terugvordering of wijziging van het adres der pakketten toelaten met vermelding aan welk Postbestuur of kantoor het daartoe strekkende verzoek is te richten ;
- f. het aantal pakketten, dat, voor de daarbij aangegeven landen, op ééne douaneverklaring kan worden vermeld ;
- g. de landen welke korte mededeelingen omtrent de pakketten op de strook van de adreskaarten toelaten ;
- h. de landen, welke de douanerechten en verdere kosten afschrijven bij terugzending van het pakket naar het land van oorsprong of bij nazending naar een ander land van bestemming ;
- i. de kantoren, besturen of postagentschappen, waaraan de berichten omtrent in rebut gevallen postpakketten moeten worden gericht ;
- k. de landen, welke aangifte van waarde der pakketten toelaten en het voor die aangifte langs de verschillende verzendingswegen te heffen recht met vermelding van het maximum bedrag dezer aangifte ;
- l. de landen, welke pakketten met verrekening toelaten, met vermelding van het maximum bedrag der verrekening.

## Art. 3.

De verzendingsweg behoort zoowel op het pakket als op de adreskaart te worden vermeld.

De . . . . . (enz.);

## Art. 4.

Het port voor het vervoer der pakketten, het recht voor het bewijs van ter postbezorging, voor het bericht van ontvang, voor de aangifte van waarde der pakketten en voor verrekenpakketten worden steeds door frankeerzegels gekweten.

Het port van aan een nieuw adres nagezonden pakketten wordt, wanneer dit op de plaats van bestemming wordt voldaan, door portzegels gekweten.

De gebezigde zegels worden vernietigd door middel van den dagteekeningstempel.

**Aanneming, inschrijving en verzending  
der pakketten.**

## Art. 5.

De uren van openstelling der kantoren voor den dienst der pakketpost zijn dezelfde als voor de brievenpost.

Bij vertrek eener mail worden echter geene pakketten aangenomen later dan één uur voor het aangekondigde sluitingsuur der mailpakketten.

## Art. 6.

De pakketten mogen geen grootere inhoudsmaat dan 25 kubieke decimeter en langs geen der vlakken grootere afmeting dan 60 centimeter hebben.

Echter wordt in het verkeer met die landen of koloniën, wier postadministratiën zich daartoe hebben bereid verklaard, de verzending toegelaten van pakketten, welke regenschermen, wandelstokken, kaarten, plannen of soortgelijke voorwerpen bevatten, wanneer die pakketten niet meer dan 1 meter lang en 20 centimeter dik of breed zijn.

Art. 7.

In art. 3 van het Besluit van 31 December 1904 (G. B. No. 59) is aangegeven welke voorwerpen van de verzending met de pakketpost zijn uitgesloten.

De sub e van dat artikel bedoelde goederen worden in de in art. 2 bedoelde tabel achter elk land vermeld.

Art. 8.

De verzending van hinderlijke pakketten (colis encombrants) is niet toegelaten; evenmin expresse bestelling en de uitreiking van pakketten aan de geadresseerden, waarvoor het verschuldigde invoerrecht of eenig ander port of recht niet betaald is.

Art. 9.

Ingevolge art. 9 van het Koninklijk besluit van 10 Januari 1894 No. 12 (G. B. No. 5), aangevuld bij Koninklijk besluit van 25 Januari 1904 No. 56 (G. B. No. 58), kan wegens de pakketten een bewijs van ter postbezorging en een bericht van ontvangst worden afgegeven tegen vooruitbetaling respectievelijk van 5 en 10 cent, terwijl voor pakketten met aangegeven waarde of met

verrekening het bewijs van ter postbezorging kosteloos wordt afgegeven.

Het recht voor een bewijs van ter postbezorging wordt, indien dit verschuldigd is, op het bewijs zelf en dat voor een bericht van ontvang op de adreskaart verantwoord door middel van frankeerzegels.

Indien . . . . (enz).

#### Art. 10.

Elk . . . . (enz.).

Van pakketten met aangegeven waarde moet die waarde in franke en centimen of in guldens en centen en van pakketten met verrekening in guldens en centen, zoowel op het adres der pakketten als op de daarbij te voegen adreskaarten worden aangeduid, zonder doorhaling of overschrijving, ook al zijn die gewaarmerkt.

Het voor aangifte van waarde en voor verrekening der pakketten te heffen recht wordt op de adreskaart der pakketten door middel van frankeerzegels verantwoord.

#### Art. 11.

Omtrent de verpakking en het adresseeren der pakketten wordt verwezen naar art. 5 van het besluit van 31 December 1904 (G. B. No. 59). Op eene zorgvuldige en stevige verpakking, het duidelijk en volledig adresseeren en het behoorlijk verzegeld zijn der pakketten behoort nauwkeurig te worden toegezien.

De adreskaarten van pakketten met aangegeven waarde moeten bovendien voorzien zijn van een afdruk

in lak van den stempel, welke tot sluiting van het pakket is gebezigd.

Art. 12.

Ingevolge de artikelen 6 en 7 van het Besluit van 31 December 1904 (G. B. No. 31), moet bij elk pakket eene adreskaart worden gevoegd, welke overeenkomstig de daarop voorkomende gedrukte aanwijzingen door of van wege den afzender behoort te worden ingevuld, met uitzondering van het gewicht, dat door den postambtenaar na weging van het pakket daarop wordt vermeld.

Wanneer het eene zending betreft van niet meer dan drie gewone pakketten van denzelfden afzender aan denzelfden geadresseerde, kan met één adreskaart worden volstaan.

Deze bepaling is niet van toepassing op pakketten met aangegeven waarde of met verrekening, welke elk van eene afzonderlijke adreskaart vergezeld moeten zijn.

De namen der landen, welke op de strook der adreskaart mededeelingen omtrent den inhoud der pakketten toelaten, worden in de bij art. 2 bedoelde tabel vermeld.

Art. 13.

Bij elk pakket moet worden overgelegd eene verklaring omtrent den inhoud van het pakket (douaneverklaring, déclaration en douane) in zooveel exemplaren als de in art. 2 bedoelde tabel aangeeft.

Wordt, ingevolge het voorgaande artikel, voor 2 of 3 gelijktijdig verzonden pakketten slechts één adreskaart

gebezigd, dan kan ook met ééne douaneverklaring worden volstaan, tenzij de reglementaire bepalingen van het land of de kolonie van in- of doorvoer dit niet toelaten.

De in art. 2 bedoelde tabel geeft hieromtrent de noodige aanwijzingen.

Art. 14 . . . . . (enz.)

Art. 15.

De adreskaarten en douane-verklaringen zijn voor het publiek verkrijgbaar tegen betaling van respectievelijk *een halven cent per stuk en een halven cent voor de twee stuks.*

Deze . . . . . (enz.)

Art. 16.

Door een bericht op het pakket en op de bijgevoegde adreskaart vast te hechten, kan ingevolge art. 9 van het Besluit van 31 December 1904 (G. B. No. 59) de afzender te kennen geven wat hij verlangt dat met het pakket bij diens eventueele weigering of onbestelbaarheid zal geschieden.

Het gebruik maken van dit bericht, waarvan gedrukte exemplaren tegen betaling van *een halven cent per twee stuks* verkrijgbaar zijn, worde zooveel mogelijk aangemoedigd.

Art. 17 . . . . . (enz.)

Art. 28.

Blijkt bij de ontvangst van pakketten uit het buitenland, dat de verzending heeft plaats gehad in strijd met

1904.

No. 60.

artikel 3 van het Besluit van 31 December 1904 (G. B. No. 59), dan worden zij aan het kantoor van uitwisseling teruggezonden, voor zooverre het pakket niet bevat voorwerpen, zelfstandigheden of stoffen, bedoeld in litt. a, c en in het slotlid van genoemd artikel; in het onder litt. a bedoelde geval wordt het pakket bezwaard met een port ten laste van den geadresseerde, gelijkstaande aan het port, verschuldigd voor een ongefrankeerden brief van hetzelfde gewicht als de in het pakket gevonden papieren, die het kenmerk eener briefwisseling bezitten; in het bij litt. c bedoelde geval beslist de Administrateur van Financiën hoe met het pakket gehandeld zal worden, en in het geval, bedoeld in het slotlid, wordt het pakket verder behandeld als een pakket met aangegeven waarde, terwijl de uitreiking aan den geadresseerde slechts kan geschieden tegen betaling van het voor de aangifte der waarde van dat pakket verschuldigde recht.

Blijkt echter bij de ontvangst uit het buitenland of gedurende het vervoer in het binnenland of ook na aanbidding van pakketten ter verzending naar het buitenland, dat een onware opgaaf van den inhoud heeft plaats gehad, tengevolge waarvan het verschuldigde invoerrecht geheel of gedeeltelijk niet is of zou worden betaald, of goederen, waarvan de invoer verboden is ter sluiks zouden worden ingevoerd, dan wordt gehandeld zooals voorgeschreven is bij art. 14 van het Besluit van 31 December 1904 (G. B. No. 59).

#### Art. 29.

Pakketten uit *Suriname* afkomstig, welke wegens overtreding van artikel 12 van het Pakketpostverdrag

van *Washington*, van het corresponderende uitwisselingskantoor worden terugontvangen, worden behandeld volgens art. 15 van het Besluit van 31 December 1904 (G. B. No. 59).

### **Heffing, inning en verantwoording van invoerrechten.**

Art. 30.

Het ..... (enz.)

De invordering der invoerrechten van den geadresseerde geschiedt bij de aanbieding van het pakket.

Wegens de betaling hiervan kan door den geadresseerde geene kwitantie worden gevorderd.

Een ..... (enz.)

### **Bestelling van pakketten, behandeling van reutpakketten, enz.**

Art. 34.

Op ..... (enz.)

De bestelling heeft volgens de voor den binnenschen postdienst geldende voorschriften plaats.

De ..... (enz.)

De afgifte van de pakketten heeft plaats tegen voldaan-teekening in inkt door den geadresseerde, door zijn gemachtigde of door een zijner huisgenooten op de adreskaart.

Na ..... (enz.)



## Art. 35.

Elk pakket wordt niet meer dan tweemaal aan den geadresseerde aangeboden.

De geadresseerden van pakketten bestemd voor plaatsen binnen de kolonie, die niet voor den buitenlandschen pakketpostdienst zijn opengesteld, ontvangen evenals indien zij buiten den bestellingskring van het betrokken kantoor wonen, kosteloos eene kennisgeving van de aankomst van het pakket.

De pakketten worden niet afgegeven, vóórdat het verschuldigde invoerrecht, het verrekenbedrag, indien zij hiermede bezwaard zijn, en e. q. de verschuldigde kosten van verzending zijn voldaan.

## Art. 36 . . . . . (enz.)

## Art. 37.

Is door den afzender niet voorzien voor het geval, dat de geadresseerde van een pakket onbekend is, de betaling van het verrekenbedrag of van verschuldigde rechten of port weigert, dan wel om welke reden ook het pakket afwijst, of indien een pakket niet binnen een maand na aankomst ten kantore van bestemming is uitgereikt, dan wordt daarvan door het kantoor van bestemming aan den Administrateur van Financiën kennis gegeven.

Deze . . . . . (enz.)

## Art. 39.

Zoodra een verrekenadvies bij het kantoor van afzending wordt terugontvangen en daaruit blijkt, dat

het verrekenpakket uitgereikt en het verrekenbedrag betaald is, wordt de afzender tot het in ontvangst nemen van dit bedrag uitgenoodigd.

De uitbetaling geschiedt tegen voldaanteekening op het verrekenadvies.

#### Art. 40.

De afzender kan, met inachtneming der voorschriften van art. 10 van het Besluit van 31 December 1904 (G. B. No. 53) een pakket, dat nog niet aan den geadresseerde is uitgereikt, terugvorderen of het adres daarvan doen wijzigen; wat betreft reeds verzonden pakketten, alléén voor zooveel betreft de landen en koloniën, welke terugvordering of wijziging van het adres van pakketten toelaten.

De in art. 2 bedoelde tabel geeft hieromtrent de noodige aanwijzingen.

### **Beschadiging of vermissing van pakketten, vermissing van adreskaarten.**

#### Art. 41.

Wordt een pakket in beschadigden toestand ontvangen of vermist, of eene adreskaart vermist gedurende het vervoer in het binnenland, dan wordt daarvan een proces-verbaal in triplo opgemaakt.

Indien . . . . . (enz.)

Bedoeld proces-verbaal, bij bevonden beschadiging of vermissing van pakketten, moet inhouden:

- 1°. den naam en het nummer van het kantoor van afzending;

1904.

No. 60.

- 2°. de namen en woonplaatsen van afzender en geadresseerde;
- 3°. de juiste opgave van het gewicht vóór de opening en bij de afzending, zooals dit laatste op de adreskaart is vermeld;
- 4°. de juiste omschrijving van den toestand van het pakket, waarin het is en bij de afzending moet geweest zijn;
- 5°. de hoeveelheid en de soort der voorwerpen, die beschadigd of vermist zijn;
- 6°. het bedrag der schade zooveel mogelijk in overleg met den belanghebbende of, in geval van verschil, door een deskundige te bepalen;
- 7°. de oorzaak, waardoor de schade kan zijn ontstaan.

Het verbaal wordt door den postambtenaar, door den belanghebbende en, zoo die er is, door den deskundige onderteekend.

Indien de onderteekening wordt geweigerd, maakt de postambtenaar daarvan melding in het verbaal.

Van het verbaal wordt één exemplaar aan den belanghebbende uitgereikt, het ..... (enz.).

Vastgesteld 31 December 1904.

*De Gouverneur van Suriname,*

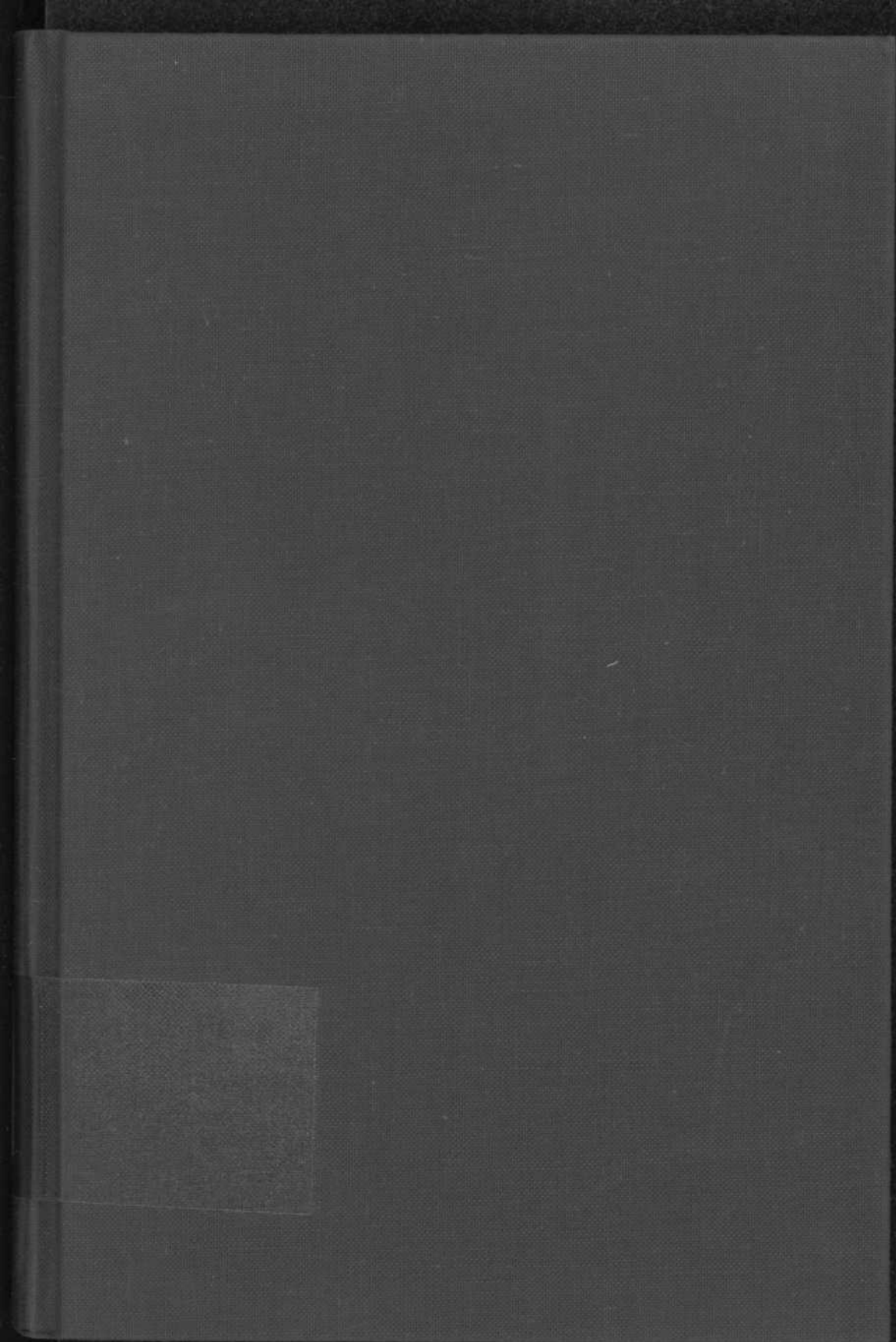
(Get.) C. LELY.

Voor gelijkluidend extract,

*De wd. Gouvernements-Secretaris,*

G. J. FABIUS.





The second part of the document focuses on the implementation of internal controls and the role of the management in ensuring that these controls are effectively implemented and monitored. It also discusses the importance of training and development of the accounting staff to ensure they are equipped with the necessary skills and knowledge to perform their duties effectively.

The fourth part of the document focuses on the implementation of internal controls and the role of the management in ensuring that these controls are effectively implemented and monitored. It also discusses the importance of training and development of the accounting staff to ensure they are equipped with the necessary skills and knowledge to perform their duties effectively.

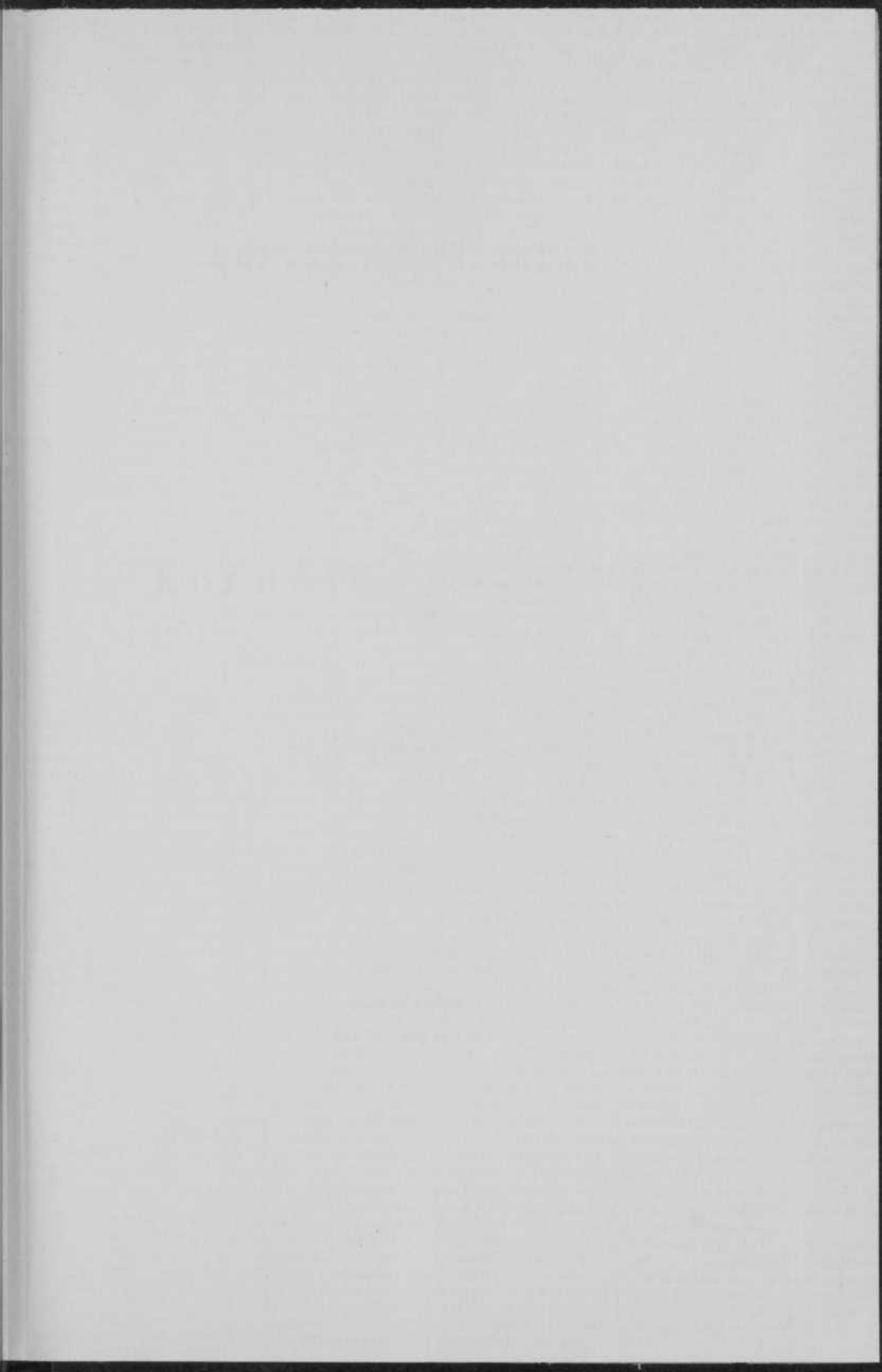
The sixth part of the document focuses on the implementation of internal controls and the role of the management in ensuring that these controls are effectively implemented and monitored. It also discusses the importance of training and development of the accounting staff to ensure they are equipped with the necessary skills and knowledge to perform their duties effectively.

The eighth part of the document focuses on the implementation of internal controls and the role of the management in ensuring that these controls are effectively implemented and monitored. It also discusses the importance of training and development of the accounting staff to ensure they are equipped with the necessary skills and knowledge to perform their duties effectively.

The tenth part of the document focuses on the implementation of internal controls and the role of the management in ensuring that these controls are effectively implemented and monitored. It also discusses the importance of training and development of the accounting staff to ensure they are equipped with the necessary skills and knowledge to perform their duties effectively.







B.v.h.

GOUVERNEMENTSBLAD

VAN DE

KOLONIE SURINAME.

1904.

---

PARAMARIBO.

BIJ B. HEIJDE.

100-1724-172700

100-1724-172700

100-1724-172700

100-1724-172700

100-1724-172700

100-1724-172700

# LIJST

## der Verordeningen, Publicatiën, enz. in het Gouvernementsblad der Kolonie Suriname van 1904.

---

- No. 1. Verordening van 16 November 1903, betreffende uitgifte in concessie aan de United States Mining Company van een perceel domeingrond, groot pl. m. 3840 H. A., gelegen ten Westen van de Surinamerivier, tot ontginning van delfstoffen.
2. Proclamatie van 16 Januari 1904, betreffende de opdracht van het dagelijksch beleid van zaken aan den fungeerenden Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur, den heer D. H. Havelaar.
3. Publicatie van 28 Januari 1904, waarbij wordt afgekondigd de Wet van 31 December 1903 (Staatsblad No 360) tot wijziging van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1902.
4. Publicatie van 28 Januari 1904, waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 31sten December 1903 (Staatsblad No. 361) tot wijziging van het Reglement op het beleid der Regeering in de Kolonie Suriname.
5. Verordening van 25 November 1903, waarbij de verordening van 28 Februari 1883 (G. B. No. 5), houdende wijziging van de verordening betreffende de oprichting van een immigratiefonds, van toepassing wordt verklaard op het verschepingsseizoen 1904/1905.
6. Verordening van 25 November 1903, houdende nadere bepalingen ten aanzien van het houden van- en deelnemen aan hazardspelen.
7. Verordening van 2 Februari 1904, om te voorzien in de uitgifte tot exploitatie van balata van een gedeelte der terreinen bedoeld in art. 11 van de verordening van 5 November 1902 (G. B. 1903 No. 30).

- No. 8. Resolutie van 9 Februari 1904 IIIe Afdeling No. 1693, bepalende den dag van in werking treden van de verordening van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44) tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de kolonie Suriname.
- » 9. Besluit van 9 Februari 1904, tot uitvoering van de verordening van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44) tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de kolonie Suriname.
  - » 10. Publicatie van 29 Februari 1904, waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 4den Februari 1904 (Staatsblad No. 37), houdende definitieve vaststelling van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1904.
  - » 11. Proclamatie van 14 Maart 1904, betreffende de opdracht van het dagelijksch beleid van zaken aan den fungerenden Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur, den heer D. H. Havelaar.
  - » 12. Publicatie van 31 Maart 1904, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 11 Januari 1904 No. 21, houdende aanvulling van het Reglement op de toekenning van overtocht van Nederland naar Suriname en omgekeerd ten laste van de Koloniale kas.
  - » 13. Besluit van 2 April 1904, bepalende den dag van inwerking treding van het Koninklijk besluit van 15 Juni 1903 No. 37 (G. B. No. 40).
  - » 14. Besluit van 7 April 1904, houdende verbod van in-, door- en vervoer van lompen, gebruikte kleedingstukken, ongewassen lijf- en beddegoed, onbewerkte wol en haar, huiden en bontwerk, afkomstig van Britsch-Guyana.
  - » 15. Verordening van 2 Januari 1904, tot regeling van de ondersteuning aan besturen van bijzondere scholen voor lager onderwijs en van de jaarwedden der onderwijzers bij het openbaar lager onderwijs.
  - » 16. Verordening van 15 December 1903, tot het verplichtend stellen van de vaccinatie voor onderwijzers, schoolgaande kinderen en voor alle andere personen, die in de scholen voor lager onderwijs werkzaam zijn.
  - » 17. Verordening van 19 Februari 1904, betreffende vergunning tot het instellen van een onderzoek naar de

geschiktheid van terreinen voor de cultuur van vezel-produceerende- en andere gewassen.

- No. 18. Publicatie van 26 April 1904, waarbij wordt afgekondigd de wet van den 28sten Januari 1904 (Staatsblad No. 15), houdende goedkeuring der den 13den Augustus 1902 te 's Gravenhage geteekende overeenkomst tusschen Nederland en Frankrijk betreffende het invoerrecht van producten uit Nederlandsche koloniën in Frankrijk en de Fransche koloniën en betreffende het invoerrecht van producten uit die landen in de Nederlandsche Koloniën.
- 19. Resolutie van 26 April 1904, 1ste Afdeling No. 4547, bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van de op 13 Augustus 1902 te 's Gravenhage geteekende overeenkomst tusschen Nederland en Frankrijk betreffende, eensdeels, het invoerrecht van producten uit de Nederlandsche koloniën in Frankrijk en de Fransche koloniën en, anderdeels, betreffende het invoerrecht van producten uit die landen in de Nederlandsche koloniën.
  - 20. Besluit van 28 April 1904, ter uitvoering van de verordening van 15 December 1903 (G. B. 1904 No. 16) tot het verplichtend stellen van de vaccinatie voor onderwijzers, schoolgaande kinderen en voor alle andere personen, die in de scholen voor lager onderwijs werkzaam zijn.
  - 21. Verordening van 19 Februari 1904, betreffende vergunning tot het instellen van een onderzoek naar de geschiktheid van terreinen voor den landbouw.
  - 22. Verordening van 11 Februari 1904, tot regeling van de heffing en inning der bijdrage door de landbouwondernemingen in de uitgaven voor het landbouwproefstation.
  - 23. Verordening van 5 Mei 1904, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de Koloniale Huishoudelijke Begrooting voor het dienstjaar 1905.
  - 24. Verordening van 9 Mei 1904, tot wijziging van het tarief van invoerrecht wat betreft het artikel suiker.
  - 25. Besluit van 20 Mei 1904, houdende wijziging van het Besluit van 4 Augustus 1896 (G. B. No. 31), betreffende de vermenging van gedistilleerd met houtgeest en naphtha ter bereiding van brandspiritus, zooals dat gewijzigd is bij het Besluit van 21 December 1898 (G. B. No. 47).

- No. 26. Publicatie van 6 Juni 1904, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 18 Maart 1904 No. 50 tot wijziging van dat van 6 December 1898 No. 74 (G. B. 1899 No. 2), waarbij de porten der brieven en verdere stukken, die rechtstreeks over zee tusschen het Rijk en zijne koloniën en bezittingen in Oost- en West-Indië worden gewisseld, geregeld zijn.
- » 27. Besluit van 15 Juni 1904, houdende voorschriften omtrent het vaststellen van de herkomst van suiker.
- » 28. Besluit van 16 Juni 1904, ter uitvoering van artikel 1, tweede lid, der verordening van 2 Mei 1894 (G. B. 1895 No. 30), betreffende het aangaan van eene geleening ten behoeve van het Immigratiefonds van de kolonie Suriname (uitgifte van de elfde serie).
- » 29. Besluit van 16 Juni 1904, ter uitvoering van het Koninklijk besluit van 18 Maart 1904 No. 50 tot wijziging van dat van 6 December 1898 (G. B. 1899 No. 2), waarbij de porten der brieven en verdere stukken, die rechtstreeks over zee tusschen het Rijk en zijne Koloniën en bezittingen in Oost- en West-Indië worden gewisseld, geregeld zijn.
- » 30. Verordening van 23 Juni 1904, tot nadere wijziging van de verordening van 5 Maart 1872 (G. B. No. 13), betreffende het Regt van Zegel.
- » 31. Resolutie van 4 Juli 1904 No. 6957, betreffende het verleenen van binnenlandsch verlof en van vrijstelling van dienst wegens ziekte.
- » 32. Proclamatie van 4 Juli 1904, betreffende de opdracht van het dagelijksch beleid van zaken aan den fungeerend Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur, den heer A. G. van Wieringen.
- » 33. Resolutie van 28 Juli 1904 No. 7888, bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van de Reglementen van Orde voor de Kantongerechten en de Ommegaande Gerechten.
- » 34. Verordening van 13 Mei 1904, tot nadere wijziging en aanvulling van de pensioenverordening.
- » 35. Verordening van 13 Mei 1904, tot aanvulling van de verordening van 5 Augustus 1886 (G. B. 1887 No. 2) ter regeling van de verloftraktementen uit de koloniale kas te kwijten, zooals die gewijzigd is bij de verordening van 6 Maart 1896 (G. B. No. 19).

- No. 36. Verordening van 13 Mei 1904, tot aanvulling van de verordening van 5 Augustus 1886 (G. B. 1887 No. 3) ter regeling van de wachtgelden uit de koloniale kas te kwijten.
- » 37. Verordening van 15 Februari 1904, houdende bepalingen betreffende onteigening ten algemeenen nutte.
- » 38. Proclamatie van 23 Augustus 1904, betreffende de opdracht van het dagelijksch beleid van zaken aan den tungeerend Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur, den heer A. G. van Wieringen.
- » 39. Resolutie van 23 Augustus 1904 No. 8786, bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van de op 2 Juni 1887 gesloten overeenkomst tusschen Nederland en de Vereenigde Staten van Amerika tot regeling der wederkeerige uitlevering van misdadigers (Staatsblad 1889 No. 74), en van het op 18 Januari 1904 gesloten verdrag tot uitbreiding van gemelde overeenkomst op de Nederlandsche koloniën en de insulaire bezittingen der Vereenigde Staten.
- » 40. Besluit van 29 September 1904, ter intrekking van het Besluit van 7 April 1904 (G. B. No. 14) houdende verbod van in-, door- en vervoer van lompen, gebruikte kledingstukken, ongewasschen lijf- en beddegoed, onbewerkte wol en haar, huiden en bontwerk, afkomstig van britsch-Guyana.
- » 41. Verordening van 25 Juni 1904, tot nadere wijziging der balatave-ordening.
- » 42. Resolutie van 6 October 1904 No. 10343, tot wijziging van de resolutie van 24 Augustus 1895 La. A. No. 6010 (G. B. No. 36), houdende bepalingen omtrent de standplaatsen, de kleding en wapening en de geneeskundige behandeling van de ambtenaren en beambten van Politie.
- » 43. Publicatie van 13 October 1904, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 22 Augustus 1904 No. 25, houdende nadere wijziging van de bij verschillende Koninklijke besluiten vastgestelde reglementen omtrent het toekennen van pensioen en gageement aan de officieren en militairen beneden dien rang van de landmacht in Oost- en West-Indië, voor zoover betreft de berekening van den diensttijd.

- No. 44. Besluit van 7 November 1904, ter uitvoering van letter *a* van art. 14 van het Koninklijk besluit van 15 Maart 1871 No. 22 (G. B. No. 3), zooals dat artikel gewijzigd is bij de verordening van 8 April 1891 (G. B. No. 12).
- » 45. Besluit van 16 November 1904, tot intrekking van het besluit van 15 Juni 1904 (G. B. No. 27) houdende voorschriften omtrent het vaststellen van de herkomst van suiker.
- » 46. Verordening van 18 Juli 1904, betreffende de inpoldering van de terreinen langs het Saramaccakanaal en de Wanica.
- » 47. Verordening van 8 September 1904, tot wijziging van art. 12 der verordening van 7 September 1882 (G. B. No. 19), van art. 8 der verordening van 21 Januari 1893 (G. B. No. 14) en van art. 9 der verordening van 1 December 1894 (G. B. 1895 No. 7).
- » 48. Verordening van 5 December 1904 houdende verlening van den termijn vastgesteld voor de herziening der verordening van 30 April 1872 (G. B. No. 25), waarbij wordt vastgesteld een reglement betreffende de strafinrichtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrichting en het inwendig bestuur der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid.
- » 49. Resolutie van 15 December 1904 No. 13944, tot wijziging van de resolutie van 24 Augustus 1895 La. A No. 6011 (G. B. No. 37), houdende vaststelling van eene instructie voor de ambtenaren en beambten van Politie.
- » 50. Resolutie van 15 December 1904 No. 13945, houdende bekendmaking van de toetreding van Cuba tot de internationale overeenkomst van Parijs, het protocol van Madrid en de additionneele akte van Brussel, tot wijziging der genoemde overeenkomst, alle betreffende bescherming van den industrieelen eigendom.
- » 51. Resolutie van 17 December 1904 No. 14018 (G. S. Afd. II), bepalende het tijdstip van in werking treden van de verordening van 25 Juni 1904 (G. B. No. 41) tot nadere wijziging der balataverordening.
- » 52. Besluit van 23 December 1904, ter uitvoering van art. 4bis der balataverordening.



No. 53. Resolutie van 22 December 1904, Iste, IIde en IIIde Afdeeling No. 14191, tot aanvulling van de resolutie van 24 October 1885 La A No. 328 (G. B. No. 13), houdende nadere vaststelling van eenige administratieve voorschriften omtrent de koloniale geldmiddelen en de wijze van inrichting en behandeling der vorderingen ten laste van de koloniale kas.

- » 54. Besluit van 24 December 1904, tot nadere wijziging en aanvulling van het Besluit van 14 September 1892 (G. B. No. 44), houdende bepalingen omtrent het in gebruik stellen en de wijze van uitgifte van postzegels, briefkaarten en andere postformulieren der kolonie Suriname.
- » 55. Verordening van 11 November 1904, tot wijziging van de verordening op het houden van honden te Paramaribo.
- » 56. Besluit van 29 December 1904, ter uitvoering van art. 1 der verordening van 2 December 1868 (G. B. 1869 No. 27).
- » 57. Verordening van 22 October 1904, tot wijziging van de verordening van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44) tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de Kolonie Suriname.
- » 58. Publicatie van 27 December 1904, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 25 Januari 1904 No. 56, houdende nadere wijziging en aanvulling van dat van 10 Januari 1894 No. 12 (Gouvernementsblad No. 5, Publicatieblad No. 8), betreffende de verzending van pakketten in het buitenlandsch postverkeer der Nederlandsche Koloniën in West-Indië.
- » 59. Besluit van 31 December 1904, houdende bepalingen betreffende de verzending van pakketten in het buitenlandsch postverkeer der Kolonie Suriname.
- » 60. Resolutie van 31 December 1904 III Afdeeling No. 14527, houdende vaststelling van eene Instructie voor de postambtenaren, belast met den buitenlandschen pakketpostdienst.



The first of these is the fact that the  
government has been unable to raise  
the necessary funds to carry out its  
policy. This is due to the fact that  
the government has been unable to  
raise the necessary funds to carry out  
its policy.

The second of these is the fact that  
the government has been unable to  
raise the necessary funds to carry out  
its policy. This is due to the fact  
that the government has been unable  
to raise the necessary funds to carry  
out its policy.

The third of these is the fact that  
the government has been unable to  
raise the necessary funds to carry out  
its policy. This is due to the fact  
that the government has been unable  
to raise the necessary funds to carry  
out its policy.

The fourth of these is the fact that  
the government has been unable to  
raise the necessary funds to carry out  
its policy. This is due to the fact  
that the government has been unable  
to raise the necessary funds to carry  
out its policy.

The fifth of these is the fact that  
the government has been unable to  
raise the necessary funds to carry out  
its policy. This is due to the fact  
that the government has been unable  
to raise the necessary funds to carry  
out its policy.

The sixth of these is the fact that  
the government has been unable to  
raise the necessary funds to carry out  
its policy. This is due to the fact  
that the government has been unable  
to raise the necessary funds to carry  
out its policy.

The seventh of these is the fact that  
the government has been unable to  
raise the necessary funds to carry out  
its policy. This is due to the fact  
that the government has been unable  
to raise the necessary funds to carry  
out its policy.

# Alphabetisch Register

op het

## GOUVERNEMENTSBLAD

der Kolonie Suriname

van

1904

| ONDERWERP.                          | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                                                                          | Num-<br>mers. |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Accijns .....                       | Wijziging van het Besluit betreffende de vermenging van gedistilleerd met houtgeest en napha ter bereiding van brandspiritus                                                                                                                           | 25            |
| Amerika Nd. Vereenigde Staten van.. | Zie uitlevering                                                                                                                                                                                                                                        |               |
| Ambtenaren .....                    | Zie Overtocht, Pensioen, Traktementen, Verlof, Wachtgelden                                                                                                                                                                                             |               |
| Balata .....                        | Uitgifte tot exploitatie van balata van een gedeelte der terreinen, bedoeld in art. 11 van de verordening van 5 November 1902 (G. B. 1903 No. 30).<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904, 19, 1-4.<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904 blz. 107, 109-111. | 7             |

| Onderwerp.               | Korte inhoud.                                                                                                                                                                              | Nummers. |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                          | Nadere wijziging der balata-verordening<br>Bijlagen Kol. Staten 1903—1904, 20, 1—6 1904—1905, 5, 1—5.<br>Handelingen Kol. Staten 1903—1904, blz. 107, 134, 137; 1904—1905 blz. 8—9, 31—63. | 41       |
|                          | Tijdstip van inwerking treden daarvan                                                                                                                                                      | 51       |
|                          | Besluit tot uitvoering daarvan                                                                                                                                                             | 52       |
|                          | Zie kaarten.                                                                                                                                                                               |          |
| Begrooting . . . . .     | Wijziging van de begrooting voor 1902                                                                                                                                                      | 3        |
| Begrooting . . . . .     | Definitieve vaststelling van die voor 1904                                                                                                                                                 | 10       |
|                          | Voorloopige vaststelling van die voor 1905<br>Bijlagen Kol. Staten 1903—1904, 22, 1—30.<br>Handelingen Kol. Staten 1903—1904 blz. 133—135, 138—139, 141—178.                               | 23       |
| Brandspiritus . . . . .  | Zie Accijns                                                                                                                                                                                |          |
| Bray, Auguste . . . . .  | Zie Vezelproduceerende gewassen.                                                                                                                                                           |          |
| Brief kaarten . . . . .  | Zie: Posterij.                                                                                                                                                                             |          |
| Britsch Guyana . . . . . | Zie: Lompen; Miltvuur.                                                                                                                                                                     |          |
| Comptabiliteit . . . . . | Nadere vaststelling van eenige administratieve voorschriften, omtrent de koloniale geldmiddelen en de                                                                                      |          |

| ONDERWERP.        | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Num-<br>mers. |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                   | wijze van inrichting en be-<br>handeling der vorderingen<br>ten laste van de Koloniale kas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 53            |
| Cuba .....        | Zie: Industrieele Eigen-<br>dom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |
| Cultures .....    | Zie Vezelproduceerende<br>gewassen en Landbouw                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
| Delfstoffen ..... | Uitgifte in concessie aan<br>de United States Mining<br>Company van een perceel<br>domeingrond, groot + 3840<br>H. A. gelegen ten Westen<br>van de Surinamerivier tot<br>ontginning van delfstoffen<br>Bijlagen Kol. Staten 1903--1904,<br>11 1-6.<br>Handelingen Kol. Staten 1903--1904<br>blz. 56--57, 59--61, 69.                                                                                                                                                                                                                            | 1             |
| Domeinen .....    | Zie Balata, Delfstoffen,<br>Kaarten, Vezelproduceerende<br>gewassen, Landbouw, Pro-<br>ductieve werken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |
| Dwangarbeid ..... | Verlenging van den ter-<br>mijn vastgesteld voor de her-<br>ziening der verordening van<br>30 April 1872 (G. B. No. 25),<br>waarbij wordt vastgesteld<br>een reglement betreffende de<br>strafinrichtingen voor dwang-<br>arbeid, den dwangarbeid aan<br>openbare werken, de inrich-<br>ting en het inwendig bestuur<br>der gevangenissen, de tucht<br>der veroordeelden en de be-<br>stemming der opbrengst van<br>hunnen arbeid.<br>Bijlagen Kol. Staten 1904--1905,<br>15. 1-4<br>Handelingen Kol. Staten 1904--1905<br>blz. 91, 93, 95--97. | 48            |

| ONDERWERP.             | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                                           | Nummers.           |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Frankrijk .....        | Zie Tractaat.                                                                                                                                                                                                           |                    |
| Gagementen .....       | Zie Pensioen.                                                                                                                                                                                                           |                    |
| Gedistilleerd .....    | Zie Accijns.                                                                                                                                                                                                            |                    |
| Geldleening .....      | Uitgifte van de elfde serie<br>der Immigratiefondsleening.                                                                                                                                                              | 28                 |
| Goud.....              | Zie Delfstoffen, Kaarten.                                                                                                                                                                                               |                    |
| Gouverneur .....       | Opdracht van het dagelijksch beleid van zaken aan den Ondervoorzitter van den Raad van Bestuur.                                                                                                                         | 2, 11,<br>3, 2, 33 |
| Groof, Charles de...   | Zie: Vezelproduceerende gewassen.                                                                                                                                                                                       |                    |
| Harken J. Ö.....       | Zie Landbouw.                                                                                                                                                                                                           |                    |
| Hazardspelen . . . . . | Verordening, houdende nadere bepalingen ten aanzien van het houden van en deelnemen aan hazardspelen<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904, 12. 1-8<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904 blz. 56, 57, 59-71.                | 6                  |
| Herijk....             | Regeling daarvan in 1905.                                                                                                                                                                                               | 44                 |
| Honden.....            | Wijziging van de verordening op het houden van honden te Paramaribo.<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904, 10. 1-4, 1904-1905, 11. 1-3<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904, blz. 52-53, 57, 1904-1905 blz. 87, 91-93, 95. | 55                 |

| ONDERWERP.                         | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                                                                                            | Num-<br>mers. |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Immigratiefonds.....               | <p>Toepasselijkverklaring van de immigratiefondsverordening op het verschepingsseizoen 1904/1905.</p> <p>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904. 14. 1-4</p> <p>Handelingen Kol. Staten 1903-1904. blz. 57, 69-71.</p> <p>Zie Geldleening.</p>                                   | 5             |
| IndustrieëleEigendom               | <p>Toetreding van <i>Cuba</i> tot de internationale overeenkomst van <i>Parijs</i>, het protocol van <i>Madrid</i> en de additioneele akte van <i>Brussel</i>, tot wijziging der genoemde overeenkomst, alle betreffende bescherming van den industrieelen eigendom.</p> | 50            |
| Invoerrechten.....                 | Zie Suiker, Tractaat.                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| Kaarten.....                       | <p>Regeling van de wijze waarop wijzigingen zullen worden aangebracht in de kaart van <i>Suriname</i>.</p> <p>Bijlagen Kol. Staten 1904-1905. 2. 1-7.</p> <p>Handelingen Kol. Staten 1904-1905. blz. 7-8, 73-86.</p>                                                     | 47            |
| Kontogerechten ....                | Zie Rechterlijke Macht.                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
| Koloniale geldmid-<br>delen .....  | Zie Comptabiliteit.                                                                                                                                                                                                                                                      |               |
| Koloniale kas.....                 | Zie Comptabiliteit.                                                                                                                                                                                                                                                      |               |
| Koloniale producten .              | Zie Tractaat.                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
| Koloniale Postspaar-<br>bank. .... | Tijdstip van inwerking treden van de verordening                                                                                                                                                                                                                         |               |

| Onderwerp.                        | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                                                                  | Nummers. |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                                   | van 11 Juli 1903 (G. B. No. 44) tot oprichting van een Koloniale Postspaarbank in de kolonie Suriname.                                                                                                                                         | 8        |
|                                   | Besluit tot uitvoering van genoemde verordening.                                                                                                                                                                                               | 9        |
| Koloniale Postspaarbank . . . . . | Wijziging van genoemde verordening.<br>Bijlagen Kol. Staten 1904-1905, 6. 1-6.<br>Handelingen Kol. Staten 1904-1905, blz. 65, 70 87, 89, 91.                                                                                                   | 57       |
| Landbouw . . . . .                | Verordening, betreffende vergunning tot het instellen van een onderzoek naar de geschiktheid van terreinen voor den landbouw.<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904, 16. 1-7.<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904, blz. 59, 68, 109, 111, 131-133 | 21       |
|                                   | Zie Productieve Werken.                                                                                                                                                                                                                        |          |
| Landbouw proefstation . . . . .   | Regeling van de heffing en inning der bijdrage door de landbouwondernemingen in de uitgaven voor het landbouw proefstation.<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904, 18. 1-6<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904, blz. 71, 106, 109, 111-116, 131.  | 22       |
| Lompen . . . . .                  | Verbod van in-, door- en vervoer van lompen, gebruikte kledingstukken, enz. afkomstig van <i>Britsch Guyana</i>                                                                                                                                | 14. 40.  |
| Militairen . . . . .              | Zie Pensioenen                                                                                                                                                                                                                                 |          |



| ONDERWERP                   | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                                                                                                              | Num-<br>mers. |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Miltvuur .....              | Maatregelen ter voorkoming van invoer in <i>Suriname</i> van vee afkomstig uit een door miltvuur (anthrax) besmette streek van <i>Britsch Guyana</i> .                                                                                                                                     | 56            |
| Misdadigers. ....           | Zie Uitlevering.                                                                                                                                                                                                                                                                           |               |
| Overtocht .....             | Aanvulling van het Reglement op de toekenning van overtocht van <i>Nederland</i> naar <i>Suriname</i> en omgekeerd ten laste van de Koloniale kas.                                                                                                                                         | 12            |
| Ommeegaande gerechten ..... | Zie Rechterlijke Macht.                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| Onderwijs .....             | Regeling van de ondersteuning aan besturen van bijzondere scholen voor lager onderwijs en van de jaarwedden der onderwijzers bij het openbaar lager onderwijs.<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904, 5. 1-10.<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904, blz. 7, 8, 52-54, 60, 69, 71, 73, 81-107. | 15            |
|                             | Zie Vaccinatie.                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
| Onteigening .....           | Bepalingen betreffende onteigening ten algemeene nutte<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904, 9. 1-11.<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904, blz. 27, 51, 57, 60, 107, 109, 116-131.                                                                                                           | 37            |
| Pensioenen. ....            | Nadere wijziging en aanvulling van de pensioenverordening.<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904, 25. 1-5.<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904, blz. 135-137, 139. 1904-1905, blz. 7.                                                                                                         | 34            |

| ONDERWERP.    | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Nummers. |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|               | <p>Nadere wijziging van de bij verschillende Koninklijke Besluiten vastgestelde reglementen omtrent het toekennen van pensioen en gage-ment aan de officieren en de militairen beneden dien rang van de landmacht in <i>Oost- en West Indië</i> voor zoover betreft de berekening van den dienstdtijd.</p>      | 43       |
| Politie.....  | <p>Wijziging van de resolutie van 24 Augustus 1895 La. A No. 6010 (G. B. No. 36) houdende bepalingen omtrent de standplaatsen, de kleeding en wapening en de geneeskundige behandeling van de ambtenaren en beambten van politie.</p>                                                                           | 42       |
|               | <p>Wijziging van de resolutie van 24 Augustus 1895 La. A No. 6011 (G. B. No. 37), houdende vaststelling van eene instructie voor de ambtenaren en beambten van Politie.</p>                                                                                                                                     | 49       |
| Posterij..... | <p>Tijdstip van in werking treden van het Koninklijk Besluit van 15 Juni 1903 (G. B. No. 40), houdende wijziging van dat van 29 Mei 1892 No. 39 (G. B. No. 34) betreffende de verzending van geld door middel van postwissels in het buitenlandsch postverkeer van de Nederlandsche Koloniën in West Indië.</p> | 13       |

| ONDERWERP.           | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                                                                                                   | Nummers. |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                      | <p>Wijziging van het Koninklijk Besluit van 6 December 1898 No. 74 (G. R. 1899 No 2), waarbij de porten der brieven en verdere stukken, die rechtstreeks over zee tusschen het Rijk en zijne koloniën en bezittingen in Oost en West-Indië worden gewisseld, geregeld zijn.</p> | 26, 29   |
|                      | <p>Nadere wijziging en aanvulling van de bepalingen omtrent het ingebruikstellen en de wijze van uitgifte van postzegels, briefkaarten en andere postformulieren der kolonie Suriname.</p>                                                                                      | 54       |
|                      | <p>Publicatie betreffende nadere wijziging en aanvulling van de bepalingen betreffende de verzending van pakketten in het buitenlandsch postverkeer der Nederlandsche koloniën in West-Indië.</p>                                                                               | 58       |
|                      | <p>Bepalingen betreffende de verzending van pakketten in het Buitenlandsche postverkeer der kolonie Suriname.</p>                                                                                                                                                               | 59       |
|                      | <p>Vaststelling van eene Instructie voor de postambtenaren belast met den buitenlandschen pakketpostdienst.</p>                                                                                                                                                                 | 60       |
| Postpakketten.....   | Zie Posterij.                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| Post Spaarbank ..... | Zie Koloniale Postspaarbank.                                                                                                                                                                                                                                                    |          |

| ONDERWERP.             | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                                                    | Nummers. |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Postwissels . . . . .  | Zie Posterij.                                                                                                                                                                                                                    |          |
| Postzegels . . . . .   | Zie Posterij.                                                                                                                                                                                                                    |          |
| Proclamatie . . . . .  | Zie Gouverneur.                                                                                                                                                                                                                  |          |
| Productieve Werken.    | Verordening betreffende de inpoldering van de ter-<br>reinen langs het Saramacca-<br>kanaal en de Wanica.<br>Bijlagen Kol. Staten 1904-1905,<br>3. 1-7.<br>Handelingen Kol. Staten 1904-1905,<br>blz. 7-9, 22-30, 71.            | 46       |
| Quarantaine . . . . .  | Zie Lompen.                                                                                                                                                                                                                      |          |
| Raad van Bestuur . . . | Zie Gouverneur.                                                                                                                                                                                                                  |          |
| Rechterlijke Macht . . | Reglementen van Orde<br>voor de Kantongerechten en<br>de Ommegaande gerechten.                                                                                                                                                   | 33       |
| Regeerings-Reglement   | Wet houdende wijziging<br>van het Reglement op het<br>beleid der Regeering in de<br>kolonie Suriname.                                                                                                                            | 4        |
| Reglementen . . . . .  | Zie Rechterlijke Macht,<br>Regeerings-Reglement.                                                                                                                                                                                 |          |
| Saramaccakanaal . . .  | Zie Productieve Werken.                                                                                                                                                                                                          |          |
| Suiker . . . . .       | Verordening tot wijziging<br>van het tarief van invoer-<br>recht wat betreft het artikel<br>Suiker.<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904,<br>29. 1-4.<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904,<br>blz. 137, 140-141, 1904-1905 blz. 7. | 24       |

| ONDERWERP.                         | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                                                                                    | Num-<br>mers. |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Suiker.....                        | Voorschriften omtrent het vaststellen van de herkomst van Suiker.                                                                                                                                                                                                | 27            |
|                                    | Intrekking van bedoelde voorschriften.                                                                                                                                                                                                                           | 45            |
| Strafinrichtingen....              | Zie Dwangarbeid.                                                                                                                                                                                                                                                 |               |
| Tractaat.....                      | Overeenkomst tusschen <i>Nederland</i> en <i>Frankrijk</i> betreffende het invoerrecht van producten uit de Nederlandsche koloniën in Frankrijk en de Fransche koloniën en betreffende het invoerrecht van producten uit die landen in de Nederlandsche Koloniën | 18. 19        |
|                                    | (Zie ook Uitlevering).                                                                                                                                                                                                                                           |               |
| Traktementen.....                  | Aanvulling van de verordening ter regeling van de verloftraktementen uit de koloniale kas te kwijten.<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904, 26. 1-4.<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904 blz. 135-137, 139-140, 1904-1905 blz. 7.                                  | 35            |
| Uitlevering.....                   | Uitbreiding van het verdrag tot wederkeerige uitlevering van misdadigers tusschen <i>Nederland</i> en de <i>Vereenigde Staten van Noord-Amerika</i> .                                                                                                            | 39            |
| United States Mining Company ..... | Zie Delfstoffen.                                                                                                                                                                                                                                                 |               |
| Vaccinatie.....                    | Verordening tot het verplichtend stellen van de                                                                                                                                                                                                                  |               |

| ONDERWERP.                       | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                                                                                   | Num-<br>mers. |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                  | Vaccinatie voor onderwijzers, schoolgaande kinderen en voor alle andere personen die in de scholen voor lager onderwijs werkzaam zijn.<br>Bijl. gen. Kol. Staten 1903-1904, 8, 1-7.<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904, blz. 9, 51, 57, 59, 60, 69, 73-81, 85 | 16            |
| Vaccinatie .....                 | Besluit tot uitvoering daarvan.                                                                                                                                                                                                                                 | 20            |
| Veepest.....                     | Zie: Miltvuur.                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
| Verdrag .....                    | Zie: Uitlevering                                                                                                                                                                                                                                                |               |
| Verlof.....                      | Verleenen van binnenlandsch verlof en van vrijstelling van dienst wegens ziekte.                                                                                                                                                                                | 31            |
| Verloftraktementen ..            | Zie: Traktementen.                                                                                                                                                                                                                                              |               |
| Vezelproduceerende gewassen..... | Vergunning tot onderzoek naar de geschiktheid van terreinen voor de cultuur van vezelproduceerende en andere gewassen.<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904, 17, 1-7.<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904, blz. 71, 106, 109, 111, 131-133.                       | 17            |
| Wanica .....                     | Zie: Productieve Werken                                                                                                                                                                                                                                         |               |
| Wachtgelden .....                | Aanvulling van de verordening ter regeling van de wachtgelden, uit de koloniale kas te kwijten.<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904, 27, 1-4.<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904, blz. 135-137, 139-140, 1904-1905, blz. 7.                                     | 36            |

| ONDERWERP.             | Korte inhoud.                                                                                                                                                                                       | Num-<br>mers. |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Weegwerktuigen . . . . | Zie : Herijk.                                                                                                                                                                                       |               |
| Ljkwezen . . . . .     | Zie : Herijk                                                                                                                                                                                        |               |
| Zegel . . . . .        | Wijziging van de zegel-<br>verordening.<br>Bijlagen Kol. Staten 1903-1904,<br>24. 1-4 1904-1905, 1. 1-3.<br>Handelingen Kol. Staten 1903-1904<br>blz. 133, 136, 138. 1904-1905 blz.<br>7, 9-22, 31. | 30            |

